ONKYO®

Español | Italiano | Nederland

CD Receiver

CR-725
CR-725DAB

Manual de instrucciones

Muchas gracias por el receptor de CDs Onkyo. Antes de realizar las conexiones y de conectar la alimentación, lea detenidamente este manual.
Si sigue las instrucciones de este manual, logrará el óptimo rendimiento y el máximo placer de escucha de su nuevo receptor de CDs.
Guarde este manual para futuras referencias.

Manuale di istruzioni

Grazie per l'acquisto del Ricevitore CD Onkyo. Si prega di leggere con attenzione questo manuale prima di eseguire i collegamenti e di accendere l'apparecchio.
Se si seguono le istruzioni di questo manuale sarà possibile ottenere il massimo delle prestazioni e del piacere di ascolto dal vostro nuovo Ricevitore CD.
Conservare questo manuale per riferimenti futuri.

Gebruiksaanwijzing

Wij danken u voor de aanschaf van deze Onkyo CD-receiver. Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door alvorens het apparaat aan te sluiten en de stekker in de contactdoos te steken.
Als u de instructies uit deze handleiding opvolgt, kunt u de beste prestaties uit uw nieuwe CD-receiver halen en optimaal van uw muziek genieten.
Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor raadpleging in de toekomst.

Primeros pasos.....Es-**2**
Procedure preliminari.....It-**2**
Beginnen.....Nl-**2**

Conexiones..... Es-**15**
Collegamenti..... It-**15**
Aansluitingen Nl-**15**

Funcionamiento básico..... Es-**26**
Operazioni di base It-**26**
Basisbediening..... Nl-**26**

Reproducir un disco..... Es-**29**
Riproduzione dei dischi..... It-**29**
Een disc afspelen Nl-**29**

Escuchar la radio..... Es-**38**
Ascolto della radio It-**38**
Naar de radio luisteren Nl-**38**

Reloj y Temporizador..... Es-**49**
Orologio e timer..... It-**49**
Klok en timer..... Nl-**49**

Varios..... Es-**56**
Varie It-**56**
Diversen Nl-**56**

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

Es It Nl

ADVERTENCIA:
PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS O DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

PRECAUCIÓN:
PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO QUITE LA CUBIERTA (O PANEL POSTERIOR). EN SU INTERIOR NO EXISTE NINGUNA PIEZA QUE PUEDA REPARAR EL USUARIO. EN CASO DE AVERIA, SOLICITE LOS SERVICIOS DE PERSONAL DE REPARACIÓN CUALIFICADO.

El símbolo de rayo con cabeza de flecha, inscrito en un triángulo equilátero, tiene la finalidad de avisar al usuario la presencia de "tensiones peligrosas" no aisladas dentro de la caja del producto que son de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descargas eléctricas a personas

El signo de exclamación, inscrito en un triángulo equilátero, tiene la finalidad de avisar al usuario la presencia de instrucciones importantes de operatión y mantenimiento (reparación) en la literatura que acompaña a este producto.

Instrucciones de seguridad importantes

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Tenga en cuenta todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Límpielo únicamente con un paño seco.
7. No bloquee los orificios de ventilación. Instálelo siguiendo las instrucciones del fabricante.
8. No lo instale cerca de radiadores, aparatos de calefacción, estufas ni ningún tipo de aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
9. Tenga en cuenta los fines de seguridad de los conectores con derivación a masa y / o polarizados. Los conectores polarizados tienen dos contactos, uno de mayor tamaño que el otro. Un conector con derivación a masa tiene dos contactos con un tercero para derivar a masa. El contacto ancho o el tercer contacto se instalan con fines de seguridad. Si el conector del equipo no encaja en la toma de corriente disponible, acuda a un técnico electricista cualificado para que le substituya la toma obsoleta.
10. Evite que el cable de alimentación pueda ser pisado o atrapado, en especial en los conectores, y en los puntos en que sale del aparato.
11. Use sólo los accesorios / conexiones especificados por el fabricante.
12. Use sólo el soporte, trípode, abrazadera o mesa indicados por el fabricante, o vendidos junto con el aparato. Si utiliza una mesilla con ruedas, tenga cuidado, al desplazar el conjunto de mesilla / aparato, ya que si se vuelca podría recibir lesiones.

13. Desconecte este aparato si hay tormenta o cuando no vaya a ser utilizado por largos períodos de tiempo.
14. Deje que el mantenimiento lo lleve a cabo personal cualificado. Es necesario reparar el aparato cuando ha recibido algún tipo de daño, como por ejemplo si el cable de alimentación ha sufrido daños, si se ha derramado algún líquido en el interior del aparato o si éste ha quedado expuesto a la lluvia o humedad y no funciona normalmente o si ha caído al suelo.
15. Daños que requieren reparación

    Desenchufe el aparato y solicite los servicios de personal cualificado cuando:
    A. El cable de alimentación o el enchufe esté dañado.
    B. En el interior del aparato hayan entrado objetos sólidos o líquidos.
    C. El aparato haya estado expuesto a la lluvia o al agua.
    D. El aparato parezca no funcionar adecuadamente aunque se sigan las instrucciones de operación. Ajuste solamente los controles indicados en el manual de instrucciones, ya que un ajuste inadecuado podría resultar en daños, y podría requerir el trabajo laborioso de un técnico cualificado para devolver el aparato a su funcionamiento normal.
    E. El aparato haya caído o haya sufrido otros daños, y
    F. El aparato parezca no funcionar normalmente, indicando que necesita reparación
16. Introducción de objetos sólidos y líquidos

    No introduzca nunca ningún objeto a través de las aberturas del aparato, ya que podrían tocar puntos de tensión peligrosa o cortocircuitar partes, lo que resultaría en un incendio o descargas eléctricas.

    El equipo no se debería exponer a gotas ni a salpicaduras y nunca debería colocar objetos que contengan líquidos, como los floreros, encima de éste.

    No coloque velas ni otros objetos incandescentes encima de la unidad.
17. Baterías

    Tenga en cuenta los aspectos ambientales y siga las regulaciones locales a la hora de desechar las baterías.
18. Si instala el aparato en una instalación empotrada, como en una estantería o en una librería, asegúrese de que esté bien ventilado.

    Deje 20 cm de espacio libre por encima y por los lados y 10 cm en la parte posterior. El borde posterior del estante o el tablero de encima del aparato debería estar a unos 10 cm del panel posterior o de la pared, de forma que deje un espacio libre para que el aire caliente pueda circular.

Precauciones

1. **Copyright de las grabaciones**—A menos que se utilice de forma exclusivamente personal, la grabación de material sujeto a copyright es ilegal sin el permiso del propietario del copyright.
2. **Fusible de CA**—El fusible de CA se encuentra en el interior de la unidad y no es un elemento accesible al usuario. Si todavía no puede activar la unidad, póngase en contacto con su distribuidor Onkyo.
3. **Mantenimiento**—De vez en cuando limpie esta unidad con un paño suave. Para la suciedad más difícil de eliminar, use un paño suave ligeramente humedecido con una solución de agua y detergente suave. A continuación, seque la unidad inmediatamente con un paño limpio. No use paños abrasivos, alcohol, ni disolventes químicos de ningún tipo ya que con ellos podría dañar el acabado de la unidad e incluso borrar la serigrafía del panel.
4. **Alimentación**
   ATENCIÓN
   ANTES DE CONECTAR LA UNIDAD POR PRIMERA VEZ, LEA CON ATENCIÓN LA SECCIÓN SIGUIENTE.
   Los voltajes de las tomas de CA varían para cada país. Compruebe que el voltaje de su zona cumpla con los requisitos de voltaje indicados en la etiqueta de características que se encuentra en el panel posterior de esta unidad (por ejemplo, AC 230 V, 50 Hz o AC 120 V, 60 Hz).

   El cable de alimentación se utiliza para desconectar esta unidad de la fuente de alimentación de CA. Asegúrese de que el conector esté siempre operativo (fácilmente accesible).

   Al pulsar el botón [STANDBY/ON] para seleccionar el modo Standby, el equipo no se desactiva completamente. Si no tiene previsto utilizar la unidad durante un periodo de tiempo prolongado, desconecte el cable de alimentación de la toma CA.
5. **Nunca toque esta unidad con las manos húmedas**—Nunca utilice esta unidad ni su cable de alimentación si tiene las manos húmedas o mojadas. Si penetra agua o algún otro líquido en el interior de esta unidad, hágalo revisar por su distribuidor Onkyo.
6. **Notas acerca del manejo de la unidad**
   - Si tiene que transportar esta unidad, use el embalaje original para empaquetarlo de la misma forma en que estaba empaquetado originalmente al adquirirlo.
   - No deje por mucho tiempo objetos de plástico o goma sobre esta unidad ya que, con el tiempo, podrían dejar marcas en la superficie.
   - Después de un uso prolongado, es posible que los paneles superior y posterior de esta unidad se calienten. Esto es normal.
   - Si no va a usar esta unidad por un largo período de tiempo, es posible que al activarla de nuevo no funcione correctamente, por lo que es aconsejable que la utilice de vez en cuando.
   - Cuando deje de usar esta unidad, retire los discos y desactive la alimentación.
7. **Instalar esta unidad**
   - Instale esta unidad en un lugar bien ventilado.
   - Asegúrese de que la ventilación alrededor de esta unidad sea la adecuada, especialmente si la instala en un mueble para equipos de audio. Si la ventilación es insuficiente, la unidad puede sobrecalentarse y no funcionar correctamente.
   - No exponga esta unidad a la luz directa del sol ni a fuentes de calor, ya que su temperatura interna puede aumentar y hacer que se reduzca la duración la vida del receptor óptico.
   - Evite los lugares húmedos y polvorientos, así como los lugares sujetos a vibraciones de altavoces. Nunca coloque la unidad sobre o directamente encima de un altavoz.
   - Instale esta unidad horizontalmente. Nunca la coloque sobre un lado o en una superficie inclinada, porque puede no funcionar correctamente.
   - Si instala esta unidad cerca de un televisor, radio o VCR, la calidad de la imagen y del sonido puede resultar afectada. En este caso, aparte esta unidad del televisor, radio o VCR.
8. **Para conseguir una imagen clara**—Esta unidad es un dispositivo de precisión y alta tecnología. Si las lentes del receptor óptico o el mecanismo de arrastre del disco se ensucian o estropean, la calidad de la imagen puede verse afectada negativamente. Para conservar una óptima calidad de imagen, es aconsejable realizar inspecciones y mantenimiento regulares (limpiando o cambiando los elementos gastados) cada 1000 horas de uso, dependiendo del entorno en que se esté usando el equipo. Para más detalles, póngase en contacto con su distribuidor Onkyo.
9. **Condensación de humedad**
   La condensación de humedad puede dañar esta unidad.
   Lea con atención los siguientes apartados:
   La humedad puede condensarse en el objetivo del receptor óptico, uno de los componentes internos más importantes de esta unidad.
   - La condensación de humedad puede producirse en las siguientes situaciones:
     – La unidad se traslada de un lugar frío a otro cálido.
     – Se activa un calefactor o la unidad recibe directamente aire frío de un acondicionador de aire.
     – En verano, cuando esta unidad se traslada de una habitación con aire acondicionado a un lugar cálido y húmedo.
     – La unidad se utiliza en un lugar húmedo.

- No utilice esta unidad si existe la posibilidad de que se produzca condensación de humedad. Si lo hiciera podría dañar los discos y ciertos componentes internos de esta unidad.

Si se produce la condensación, extraiga todos los discos y deje esta unidad activada durante dos o tres horas. Pasado este tiempo, la unidad se habrá calentado y la condensación se habrá evaporado.

Esta unidad contiene un sistema de láser semiconductor y se clasifica como "CLASS 1 LASER PRODUCT" (producto láser de la clase 1). Así, para utilizar este modelo correctamente, lea el Manual de Instrucciones con atención. En caso de problemas, póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió la unidad.

Para evitar la exposición a los rayos láser, no intente abrir la carcasa.

PRECAUCIÓN:

AL ABRIR LA UNIDAD, EMITE RADIACIÓN LÁSER VISIBLE E INVISIBLE DE LA CLASE 1M. NO LO MIRE DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTOS ÓPTICOS.

ESTE PRODUCTO UTILIZA UN LÁSER. SI UTILIZA CONTROLES O AJUSTES DISTINTOS A LOS ESPECIFICADOS O SI REALIZA UNA INTERPRETACIÓN DE LOS PROCEDIMIENTOS DISTINTA A LA QUE SE ESPECIFICA AQUÍ, PUEDE VERSE EXPUESTO A LA RADIACIÓN.

La etiqueta de la derecha la encontrará en el panel posterior de la unidad.

1. Esta unidad es un CLASS 1 LASER PRODUCT (producto láser de la clase 1) y utiliza un láser en el interior de la carcasa.
2. Para evitar la exposición a los rayos láser, no retire la cubierta. Deje que el mantenimiento lo lleve a cabo personal cualificado.

Para los modelos europeos

Declaración de Conformidad

Nosotros, de ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH LIEGNITZERSTRASSE 6, 82194 GROEBENZELL, ALEMANIA

declaramos, bajo nuestra propia responsabilidad, que el producto de ONKYO que se describe en el presente manual de instrucciones cumple con las normas técnicas EN60065, EN55013, EN55020 y EN61000-3-2, -3-3.

GROEBENZELL, ALEMANIA

K. MIYAGI

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH

Características

Amplificador

- Tecnología digital VL de Onkyo
- Circuitos de etapas con salida discreta
- Circuitos para un volumen de ganancia óptimo
- Modo Direct
- Super Bass (On/ Off) y Tone Control
- 2 salidas y 4 entradas chapadas en oro
- Presalida del subwoofer

—Sólo para el CR-725DAB—

- Entrada digital óptica

Reproductor de CDs

- Reproducción de CDs, CDs de MP3, CD-Rs y CD-RWs*1
- Convertidor D/A de audio de 2 canales Wolfson
- VLSC (Vector Linear Shaping Circuitry, circuitos de modelado lineal por vectores)*2
- Programación de 25 Pistas
- Modo de repetición

Sintonizador y Otros

- Temporizador de 4 modos (Play o Rec/Once o Every)
- Temporizador Sleep
- Copia de memoria sin baterías
- Jack para auricular
- Panel frontal/lateral de aluminio y mando del volumen
- Bornes de altavoces de transparencia enchapados en oro
- Mando a distancia compatible con RI-Dock (Posibilidad de control con iPod)
- 40 presintonías FM

—Sólo para el CR-725DAB—

- 40 presintonías FM/DAB

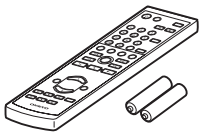
*1. Asegúrese de usar discos que hayan sido finalizados.

*2. El logo VLSC y VLSC son marcas comerciales de Onkyo Corporation.

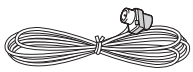
* Apple e iPod son marcas comerciales de Apple, Inc., registradas en EE.UU. y en otros países.

Accesorios incluidos

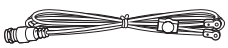
Compruebe que no falte ninguno de los accesorios siguientes:



Mando a distancia y dos baterías (R6/AA)



Antena FM de interiores



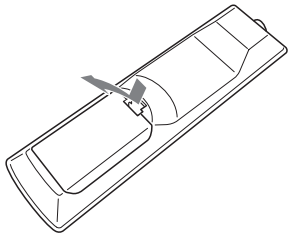
Antena DAB (sólo para el CR-725DAB)

* En los catálogos y embalajes, la letra al final del nombre del producto indica el color. Las especificaciones e instrucciones son las mismas independientemente del color.

Antes de usar el Receptor de CDs

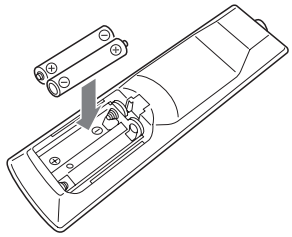
Colocación de las pilas

1 **Quite la cubierta de la batería, presione para ello la lengüeta y tire de la cubierta hacia arriba.**

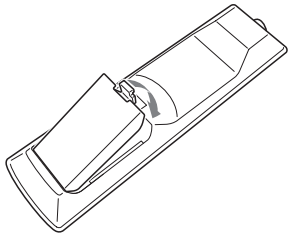


2 **Inserte dos baterías (R6/AA) en el compartimiento de las baterías.**

Siga cuidadosamente el diagrama de polaridad (símbolos positivo (+) y negativo (–)) que se encuentra dentro del compartimiento de las baterías.



3 **Cuando las baterías están instaladas y colocadas correctamente, coloque la cubierta del compartimiento.**



Notas:

- Si el mando a distancia no funciona correctamente, cambie las dos baterías.
- No mezcle baterías nuevas con baterías usadas, ni distintos tipos de baterías.
- Si no tiene la intención de utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, quite las baterías para evitar posibles pérdidas y corrosiones.
- Las baterías agotadas deberían sustituirse lo antes posible para evitar pérdidas y corrosiones.

Contenido

Primeros pasos

Instrucciones de seguridad importantes....2
Precauciones....3
Características....4
Accesorios incluidos....5
Antes de usar el Receptor de CDs....5
  Colocación de las pilas....5
Descripción del Receptor de CDs....7
  Panel frontal....7
  Pantalla....8
  Panel posterior....9
  Mando a distancia....10
  Uso del mando a distancia....11
Notas sobre los discos....13

Conexiones

Conexión de la antena....15
Conexión de los altavoces....17
Conectar otros componentes....18
  Notas sobre las conexiones....18
  Cables y jacks....18
  Conexión de un altavoz de subgraves....18
  Conexión de casete Onkyo....19
  Conexión de Grabador de MD Onkyo....20
  Conexión de Grabador de CD Onkyo....21
  Conexión un componente con una salida de audio digital (sólo para el CR-725DAB)....22
  Conexión de un RI Dock (Dock Interactivo Remoto) de Onkyo....23
  Conexión de TV....23
  Conexión un dispositivo de audio portátil....24
Conexión del cable de alimentación....24
Primera configuración....25
  Ajustar el reloj con la función “AccuClock (RelojPrec)”....25

Funcionamiento básico

Funcionamiento básico....26
  Activar el Receptor de CDs....26
  Ajuste del volumen....26
  Selección de la fuente de entrada....26
  Utilizar auriculares....26
  Ajuste de los graves y los agudos....27
  Utilizar la función “Super Bass (Supergraves)”....27
  Utilizar la función “Direct (Directo)”....27
  Silenciamiento del sonido....27
  Cambiar la visualización de entrada....28

Reproducir un disco

Reproducción de un CD....29
  Uso del mando a distancia....30
  Visualizar información del CD....30
  Selección/Reproducción de archivos MP3....31
  Visualización de la información de MP3....33
  Reproducción memorizada....34
  Reproducción aleatoria....35
  Reproducción repetición....35
  Configuración de las preferencias para el MP3....36

Escuchar la radio

Escuchar la radio....38
  Acceder a emisoras de radio de FM....38
  Visualizar información de radio....39
  Recepción de RDS....39
  Escuchar la radio digital DAB (sólo para el CR-725DAB)....40
  Presintonizar emisoras FM automáticamente (Auto Preset)....43
  Presintonizar emisoras FM/DAB manualmente....44
  Seleccionar emisoras presintonizadas....45
  Asignar nombres a las presintonías....46
  Copiar presintonías....47
  Eliminar el nombre de una presintonía....48
  Borrar presintonías....48

Reloj y Temporizador

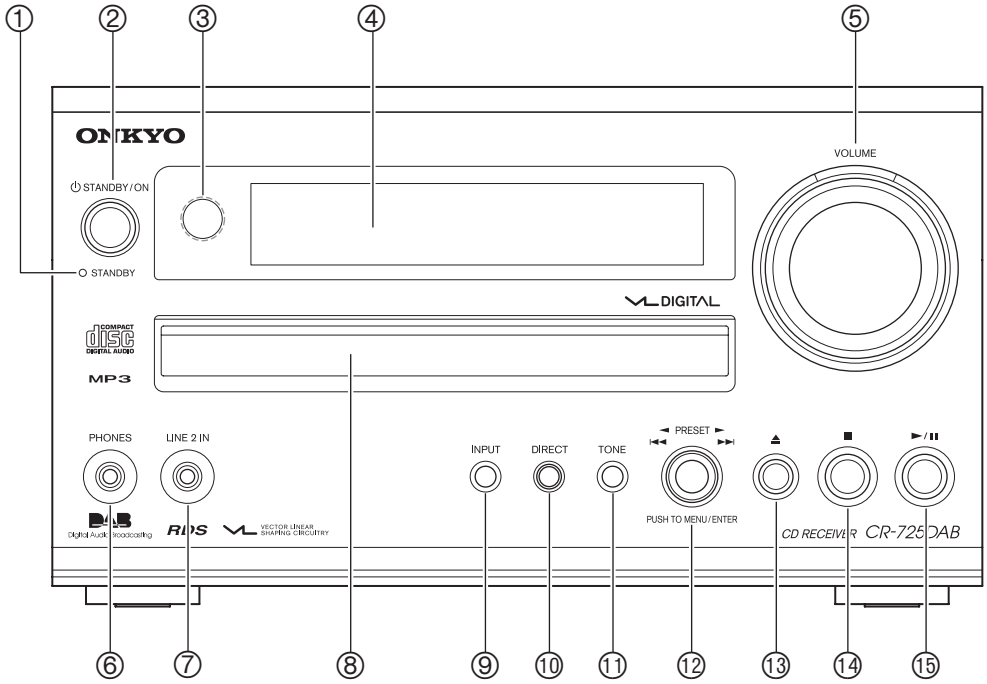
Configuración del reloj....49
  Configuración de AccuClock para el uso de una emisora específica....49
  Configuración manual del reloj....50
Uso de las funciones del Timer....51
  Acerca de los temporizadores....51
  Programación de un temporizador....52
  Activar y desactivar los temporizadores....54
  Comprobar los ajustes del temporizador....54
  Uso del temporizador Sleep....55

Varios

Solucionar Problemas....56
  Si no consigue resolver el problema, intente reiniciar el receptor de CDs manteniendo pulsado el botón [■] y pulsando el botón [STANDBY/ON].
Especificaciones....59

Descripción del Receptor de CDs

Panel frontal



Los números de página entre paréntesis indican dónde encontrar la explicación principal para cada elemento.

① **Indicador STANDBY (24, 26)**
Se enciende en el modo Standby.

② **Botón STANDBY/ON (26, 50, 53, 56)**
Ajustar el receptor de CDs a On o a Standby.

③ **Sensor del mando a distancia (11)**
Recibe señales del mando a distancia.

④ **Pantalla**
Consulte “Pantalla” en la página 8.

⑤ **Control VOLUME (26) y Indicador**
Este control sirve para ajustar el volumen del receptor de CDs entre el “Min”, “1”, y “41”, el “Max”.
El indicador de control de volumen se ilumina cuando el receptor de CDs está activado.

⑥ **Jack PHONES (26)**
Este mini-jack estéreo sirve para conectar unos auriculares estéreo para escuchar en privado.

⑦ **Jack LINE 2 IN**
Este mini-jack estéreo sirve para conectar una fuente de audio, como un reproductor de música MP3 o un ordenador personal.

⑧ **Bandeja de carga (29)**
El CD se carga aquí.

⑨ **Botón INPUT (26, 28, 43, 45)**
Para la selección de una fuente de entrada.

⑩ **Botón DIRECT (27)**
Se utiliza con la función Direct.
El indicador del botón DIRECT se ilumina cuando la función Direct está activada.

⑪ **Botón TONE (27)**
Se utiliza para ajustar los graves y los agudos.

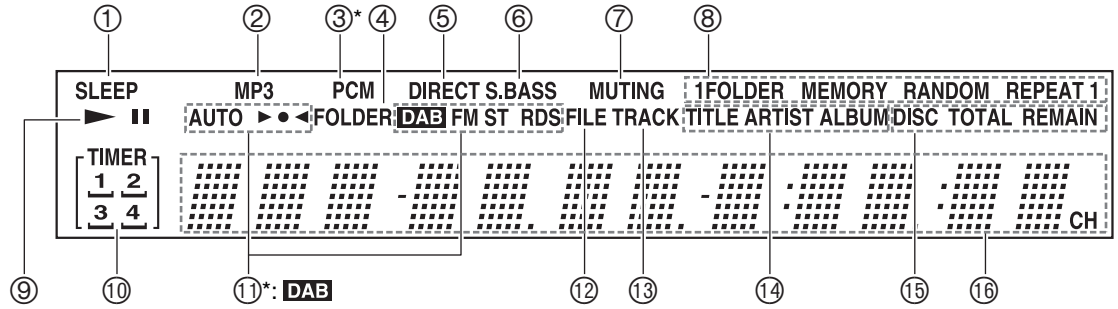
⑫ **Multicontrol (29, 45)**
Se utiliza para seleccionar preajustes de radio, pistas y carpetas MP3. También se utiliza para seleccionar y definir varias funciones y ajustes.

⑬ **Botón [⏏] (abrir/cerrar) (29)**
Sirve para abrir y cerrar la bandeja de disco.

⑭ **Botón [■] (detener) (29, 56)**
Para detener la reproducción del CD.

⑮ **Botón [►/❚❚] (reproducción/pausa) (29)**
Inicia la reproducción del CD. Si lo pulsa durante la reproducción pausa la reproducción.

Pantalla



* Sólo para el CR-725DAB

① **Indicador SLEEP**
Se ilumina cuando se activa la función Sleep.

② **Indicador MP3**
Se ilumina cuando se carga un CD de MP3.

③ **Indicador PCM (sólo para el CR-725DAB)**
Se ilumina cuando la señal de entrada digital recibida por el jack OPTICAL DIGITAL IN es PCM. Parpadea cuando la señal no es PCM o el receptor de CDs no está bloqueado en la señal de entrada digital.

④ **Indicador FOLDER**
Se ilumina cuando se visualiza el carpeta del número de los discos MP3.

⑤ **Indicador DIRECT**
Se ilumina cuando la función Direct está activada.

⑥ **Indicador S.BASS**
Se ilumina cuando la función Super Bass está activada.

⑦ **Indicador MUTING**
Parpadea cuando el receptor de CDs está silenciado.

⑧ **Indicadores del modo Playback**

1FOLDER:
Se ilumina cuando se selecciona la reproducción de carpeta.

MEMORY:
Se ilumina cuando se selecciona la reproducción memorizada.

RANDOM:
Se ilumina cuando se selecciona la reproducción aleatoria.

REPEAT:
Se ilumina cuando se selecciona la reproducción con repetición de todas las pistas.

REPEAT 1:
Se ilumina cuando se selecciona la reproducción con repetición de una pista.

⑨ **Indicadores de reproducción y pausa ►/❚❚**
El indicador Play ► se ilumina para la reproducción. El indicador Pause ❚❚ se ilumina mientras la reproducción está pausada.

⑩ **Indicadores TIMER**
Muestran el estado de los temporizadores.

TIMER:
Se ilumina cuando se ha programado un temporizador.

1, 2, 3, 4:
Se iluminan cuando se ha programado un temporizador.

␣:
Se ilumina cuando se ha programado un temporizador para grabar.

⑪ **Indicadores de sintonización**

AUTO:
Se ilumina cuando se selecciona Auto Tuning y desaparece cuando se selecciona Manual Tuning.

►●◄:
Se ilumina cuando el receptor de CDs se sintoniza a una emisora de radio.

DAB (sólo para el CR-725DAB):
Se ilumina cuando el receptor de CDs está sintonizado con una emisora de radio DAB.

FM ST:
Se ilumina cuando el receptor de CDs se sintoniza a una emisora FM estéreo.

RDS: El RDS sólo puede utilizarse en áreas en que esté disponible la emisión RDS.
Se ilumina cuando el receptor de CDs se sintoniza a una emisora de radio que acepta el sistema RDS (Radio Data System).

⑫ **Indicador FILE**
Se ilumina cuando se visualiza el número de un archivo MP3.

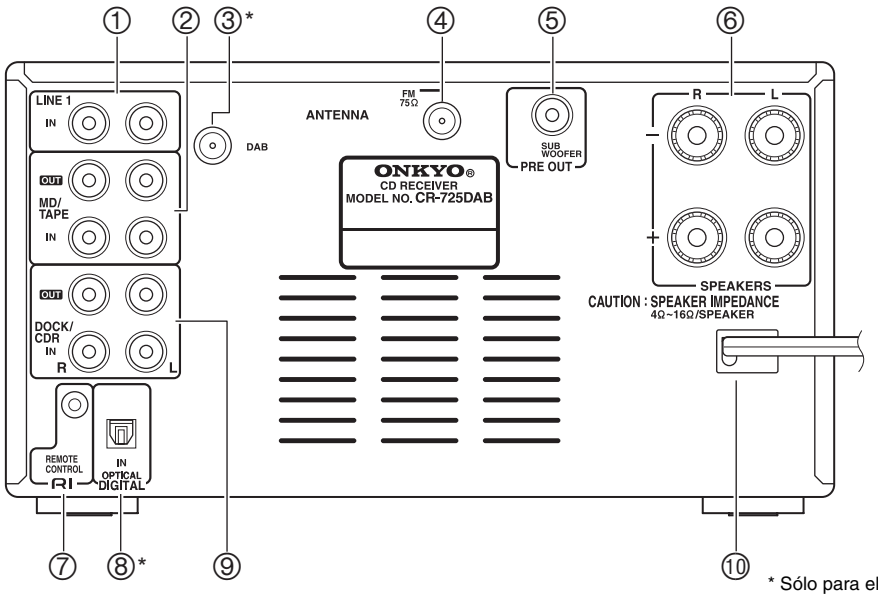
⑬ **Indicador TRACK**
Se ilumina cuando se visualiza el número de pista de un CD.

⑭ **Indicadores TITLE, ARTIST y ALBUM**
TITLE se ilumina cuando se muestra el título (etiqueta ID3) de un archivo de música.
ARTIST se ilumina cuando se muestra el nombre del artista de un archivo de música (etiqueta ID3).
ALBUM se ilumina cuando se muestra el nombre del álbum de un archivo de música (etiqueta ID3).

⑮ **Indicadores DISC, TOTAL y REMAIN**
Estos indicadores se iluminan cuando se visualiza el tiempo total o el tiempo restante del disco o de la pista.

⑯ **Área de mensajes**
Aquí se visualiza todo tipo de información que comprende número de la memoria, frecuencia de sintonización, hora, volumen, temporizador sleep, configuraciones de modo, etc.

Panel posterior



* Sólo para el CR-725DAB

Los números de página entre paréntesis indican dónde encontrar la explicación principal para cada elemento.

① **LINE 1 IN (23)**
Esta entrada de audio analógico sirve para conectar un componente con una salida analógica, como un televisor o un giradiscos con un ecualizador phono integrado.

② **MD/TAPE IN/OUT (19, 20)**
Estsa entradas y salidas de audio analógico sirve para conectar un grabador con una entrada y salida de audio analógico, como por ejemplo una pletina de cassettes, grabadores de MDs, etc

③ **DAB ANTENNA (sólo para el CR-725DAB) (15)**
Este conector sirve para conectar una antena DAB.

④ **FM ANTENNA (15, 16)**
Este conector sirve para conectar una antena FM.

⑤ **SUBWOOFER PRE OUT (18)**
Este conector sirve para conectar un altavoz de subgraves autoamplificado.

⑥ **SPEAKERS (17)**
Estos terminales sirven para conectar los altavoces.

⑦ **RI REMOTE CONTROL (19–23)**
Este jack RI (Remote Interactive) puede conectarse al jack RI de otro componente de Onkyo. En tal caso, el mando a distancia del receptor de CDs puede utilizarse también para controlar ese componente. Para utilizar RI, tiene que realizar una conexión de audio analógica (RCA) entre el receptor de CDs y el otro componente, incluso si están conectados digitalmente.

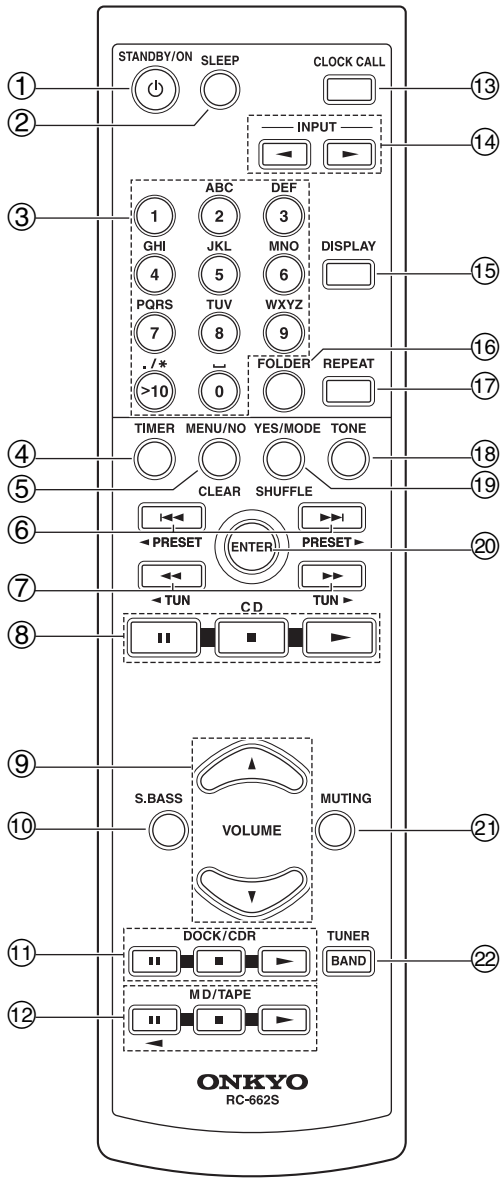
⑧ **OPTICAL DIGITAL IN (sólo para el CR-725DAB) (22)**
Esta entrada de audio digital óptica se puede utilizar para conectar un componente con una salida digital óptica, como un grabador de CDs, un grabador de MDs, una consola de juegos, un sintonizador por satélite o un ordenador personal. Utilice un cable de audio digital óptico disponible en el mercado para establecer la conexión.

⑨ **DOCK/CDR IN/OUT (21, 23)**
Estas entradas y salidas de audio analógico sirven para conectar un grabador con una entrada y una salida analógica como un grabador de CDs o un RI Dock de Onkyo.

⑩ **Cable de alimentación (24)**
El cable de alimentacion debe conectarse a una fuente de corriente adecuada (El tipo de conector varía según el país).

Consulte la página 15–24 para más información acerca de la conexión.

Mando a distancia



Los números de página entre paréntesis indican dónde encontrar la explicación principal para cada elemento.

① **Botón STANDBY/ON (26, 50 , 53)**
Ajustar el receptor de CDs a On o a Standby.

② **Botón SLEEP (55)**
Se usa para programar el temporizador Sleep, que apaga el receptor de CDs a una hora especificada.

③ **Botones de número (30, 32, 34, 45, 46, 52)**
Se utilizan para seleccionar pistas y presintonías de radio. También se utilizan para ajustar el reloj manualmente, ajustar los temporizadores e introducir nombres para las presintonías de radio. También se puede utilizar con un RI Dock o un grabador de CDs de Onkyo.

④ **Botón TIMER (25, 49, 50, 52, 54)**
Se utiliza para ajustar los temporizadores y el reloj.

⑤ **Botón MENU/NO/CLEAR (28, 36, 42–44, 46–48)**
Se utiliza con varias funciones y ajustes para seleccionar, cancelar y eliminar. Con un grabador de CDs de Onkyo, funciona como botón de borrado. Con un RI Dock de Onkyo, funciona como botón de modo.

⑥ **Botones Anterior/Siguiente [I◄◄]/[►►I] y [◄ PRESET]/[PRESET ►] (30, 40, 42, 45)**
Se utilizan para seleccionar la pista o presintonía de radio anterior o siguiente. También se puede utilizar con un RI Dock o un grabador de CDs de Onkyo. Con una pletina de cassettes de Onkyo, funcionan como botones de rebobinado o avance rápido.

⑦ **Botones retroceso rápido/avance rápido [◄◄]/[►►] y [◄ TUN]/[TUN ►] (30, 38, 41, 49)**
Sirve para hacer avanzar o retroceder rápidamente la reproducción del CD. También se puede utilizar con un RI Dock o un grabador de CDs de Onkyo. Además se utilizan para sintonizar la radio y editar los nombres de las presintonías.

⑧ **Botones de funcionamiento de los CDs (30)**
❚❚ : Para poner en pausa la reproducción.
■ : Detiene la reproducción.
► : Empieza la reproducción.

⑨ **Botones VOLUME [▲/▼] (26, 30)**
Para ajustar el volumen.

⑩ **Botón S.BASS (27)**
Ajusta la función Super Bass.

⑪ **Botones de control del grabador de CDs y el RI Dock de Onkyo**
❚❚ : Pone en pausa la reproducción o la grabación.
■ : Detiene la reproducción o la grabación.
► : Empieza la reproducción o reanuda la grabación.

⑫ **Botones de control de la pletina de cassettes y el grabador de MDs de Onkyo**
En los dispositivos de doble pletina, sólo puede controlarse la Pletina B.

◄: Reproduce el lado B (pletina de cassettes).

❚❚ : Pone en pausa la reproducción o la grabación (MD).

■ : Detiene la reproducción, grabación, avance o retroceso rápido.

►: Reproduce el lado A.

⑬ **Botón CLOCK CALL (50)**
Hace que se visualice el reloj que muestra el día y la hora.

⑭ **Botones INPUT [◄]/[►] (26, 28, 43, 45)**
Se utilizan para seleccionar la fuente de entrada.

⑮ **Botón DISPLAY (30, 33, 39, 41, 46, 50)**
Se utiliza para cambiar la información mostrada en la pantalla. También se utiliza para seleccionar caracteres al nombrar las presintonías de radio. También se puede utilizar con un grabador de CDs de Onkyo. Con un RI Dock de Onkyo, funciona como botón de retroiluminación.
Mantenga pulsado durante 5 segundos para entrar en el modo Dimmer1. Mantenga pulsado durante otros 5 segundos para entrar en el modo Dimmer2. Repítalo de nuevo para regresar a la configuración original.

⑯ **Botón FOLDER (31, 32, 33, 37)**
Se utiliza para seleccionar carpetas MP3.

⑰ **Botón REPEAT (35)**
Repite la reproducción del CD. También se puede utilizar con un RI Dock o un grabador de CDs de Onkyo. Con una pletina de cassettes de Onkyo, funciona como botón de modo Reverse.

⑱ **Botón TONE (27)**
Se utiliza para ajustar los graves y los agudos.

⑲ **Botón YES/MODE/SHUFFLE (33–35, 38)**
Se utiliza con diversas funciones y configuraciones para confirmar, seleccionar modos y seleccionar la reproducción aleatoria. También puede usarse con una unidad Onkyo RI Dock, funciona como un botón aleatorio.

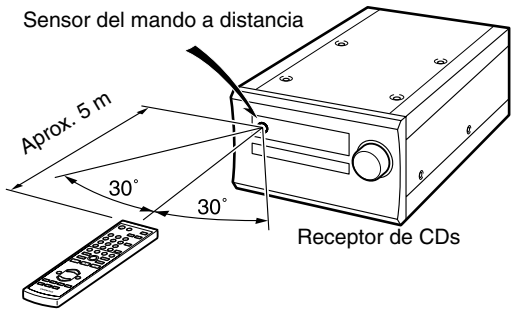
⑳ **Botón ENTER**
Se utiliza para confirmar varias funciones y ajustes. También se puede utilizar con un RI Dock o un grabador de CDs de Onkyo.

㉑ **Botón MUTING (27)**
Enmudece la salida del receptor de CDs.

㉒ **Botón TUNER/BAND (38, 40, 43, 45)**
Selecciona radio FM o DAB como fuente de entrada.

Uso del mando a distancia

Para utilizar el mando a distancia, apunte hacia el sensor del mando a distancia del receptor de CDs tal como se muestra a continuación.



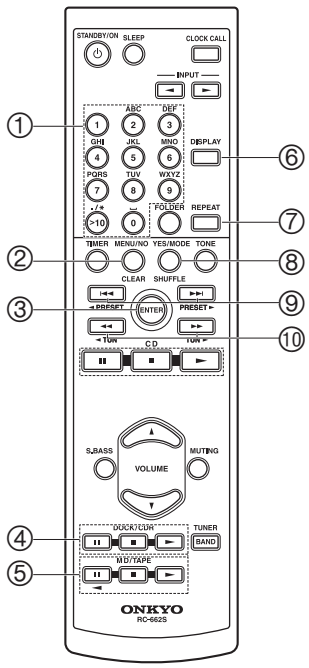
Notas:

- Puede que el mando a distancia no funcione correctamente si el receptor de CDs está sujeto a una luz fuerte, como por ejemplo, la luz directa del sol o luces fluorescentes de tipo invertido. Téngalo en cuenta a la hora de llevar a cabo la instalación.
- Si se utiliza un mando a distancia similar en la misma habitación, o si el receptor de CDs está instalado cerca de un equipo que utiliza rayos infrarrojos, puede que el mando a distancia no funcione correctamente.
- No coloque nada sobre el mando a distancia, ya que se podrían pulsar los botones inadvertidamente y dañar las baterías.
- Puede que el mando a distancia no funcione correctamente si el receptor de CDs se instala en un rack detrás de puertas con cristales oscurecidos. Téngalo en cuenta a la hora de llevar a cabo la instalación.
- El mando a distancia no funcionará correctamente si hay algún obstáculo entre él y el sensor del mando a distancia del receptor de CDs.

Control de un Grabador de MD, una platina de cassette o un RI Dock de Onkyo

Explicación de los botones para usar el grabador MDs, la platina de casetes, el RI Dock, o el grabador de CD de Onkyo, cuando están conectados a las tomas MD/TAPE, DOCK/CDR o a las tomas OPTICAL DIGITAL IN (CR-725DAB solamente) del receptor de CDs.

- Consulte las páginas 19-23 para obtener instrucciones sobre la conexión de los componentes.
- Si conecta un componente de Onkyo al receptor de CDs con un cable **RI**, podrá controlar el componente con el mando a distancia del receptor de CDs. Además, cuando la reproducción se inicia en el componente, el receptor de CDs lo selecciona automáticamente como fuente de entrada.
- También será necesario cambiar los títulos indicadores de entrada para hacerlos corresponder con el equipo que está conectado. (consulte la página 28).



Ejemplo: Muestra el caso de ⑧: el botón [YES/MODE/SHUFFLE].

- Cuando la platina de cassettes está conectada a la toma MD/TAPE del receptor de CDs y la fuente de entrada está ajustada en "TAPE", funciona como un botón DOLBY NR.
- Cuando el grabador de CD está conectado a la toma DOCK/CDR IN/OUT del receptor de CDs y la fuente de entrada está ajustada en "DOCK", funciona como el botón SHUFFLE; cuando la fuente de entrada está ajustada en "CD-R", funciona como el botón MODE. El funcionamiento del botón es el mismo cuando el grabador de CD está conectado a la toma OPTICAL DIGITAL IN, y la fuente de entrada está ajustada en "CD-R/dig".

	Jack	MD/TAPE		DOCK/CDR		DIGITAL IN
	Botón \ Fuente de entrada	TAPE	MD	DOCK	CD-R	CD-R/dig
①	1 ~ 9		1 ~ 9		1 ~ 9	1 ~ 9
	0		10/0		10/0	10/0
	>10		>10		>10	>10
②	MENU/NO/CLEAR		CLEAR	MODE	CLEAR	CLEAR
③	ENTER		ENTER	SELECT	ENTER	ENTER
④	DOCK/CDR ►			►	►	►
	DOCK/CDR ■			■	■	■
	DOCK/CDR ❚❚			❚❚	❚❚	❚❚
⑤	MD/TAPE ►	►	►			
	MD/TAPE ■	■	■			
	MD/TAPE ❚❚ (◄)	◄	❚❚			
⑥	DISPLAY		DISPLAY	BACKLIGHT	DISPLAY	DISPLAY
⑦	REPEAT	REV MODE	REPEAT	REPEAT	REPEAT	REPEAT
⑧	YES/MODE/SHUFFLE	DOLBY NR	MODE	SHUFFLE*1	MODE	MODE
⑨	⏮/⏭	◄◄/►►	⏮/⏭	⏮/⏭*2	⏮/⏭	⏮/⏭
⑩	◄◄/►►		◄◄/►►	◄◄/►►	◄◄/►►	◄◄/►►

*1. En "Cursor Mode", funciona como un botón de MENU.
*2. En "Cursor Mode", se puede usar para navegar por los menús.

- Consulte el manual de instrucciones de cada componente conectado para obtener más detalles. Para los elementos de la columna que no tengan notación: los botones no funcionarán al pulsarlos.

Notas sobre los discos

Discos compatibles

El receptor de CDs es compatible con los siguientes discos.

Disco	Logotipo	Formato o tipo de archivo
CD Audio	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	PCM
CD-R	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable	CD Audio, MP3
	COMPACT disc Recordable	MP3
CD-RW	COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable	CD Audio, MP3
	COMPACT disc ReWritable	MP3
CD Extra		CD Audio (Sesión 1), MP3 (Sesión 2)

- Algunos CDs de audio usan un tipo de protección que no es conforme con el CD estándar oficial. Visto que se trata de discos no estándar, puede ser que no se reproduzcan correctamente en el receptor de CDs.
- El receptor de CDs admite discos de 8 cm y 12 cm.
- El receptor de CDs no admite los tipos de discos que no están mencionados en la lista.
- No utilice discos con formas poco habituales, como los que se muestran a continuación, ya que pueden dañar el receptor de CDs.

- No utilice discos que contengan restos de cinta adhesiva, discos de alquiler con etiquetas peladas o discos que lleven etiquetas hechas a medida o pegatinas. Esto puede dañar el receptor de CDs y podría impedir quitar el disco de la forma idónea.

Compatibilidad con CD-R/RW

- El receptor de CDs es compatible con discos CD-R y CD-RW. No obstante, puede ser que algunos discos CD-R y CD-RW no funcionen correctamente por los siguientes motivos: las características del masterizador, características del disco o bien si el disco está dañado o sucio. Para mayor información, consulte el manual suministrado con el masterizador. La condensación de humedad o suciedad en la lente óptica del lector también pueden afectar a la reproducción.
- Asegúrese de usar discos que hayan sido finalizados.

Discos realizados con el ordenador personal

Los discos realizados con el ordenador personal, incluyendo aquellos que tengan un formato compatible, pueden no funcionar correctamente en el receptor de CDs debido a ajustes incorrectos del software del masterizador. Consulte los manuales suministrados con el software del masterizador para obtener mayor información acerca de la compatibilidad.

Compatibilidad con MP3

- Los discos MP3 tienen que cumplir con el Nivel 1 o 2 de ISO 9660, Romeo o Joliet. Formatos admitidos: Mode 1, Mode 2 XA Form 1.
- Las carpetas pueden tener hasta un máximo de ocho niveles.
- Los archivos MP3 tienen que ser del formato MPEG-1/MPEG-2 Audio Layer 3 con una velocidad de muestreo de entre 8 kHz y 48 kHz y una frecuencia de bits de entre 8 kbps y 320 kbps (se recomienda 128 kbps). No se pueden reproducir archivos incompatibles.
- Se recomiendan archivos MP3 con frecuencia de bits fija, sin embargo se admiten archivos MP3 (VBR) con una frecuencia de bits variable entre 8 kbps y 320 kbps. (los tiempos de reproducción podrían visualizarse de una forma incorrecta).
- Los archivos MP3 tienen que tener como extensión del nombre de archivo ".mp3" o ".MP3". Los archivos MP3 sin una extensión apropiada no serán reconocidos por el equipo. Para evitar ruidos o anomalías de funcionamiento, no utilice dichas extensiones para otros tipos de archivos.
- El receptor de CDs admite hasta 499 archivos y carpetas MP3. Los archivos y carpetas en exceso no se reproducirán.Tener en consideración que si la estructura del archivo o de la carpeta es muy complicada, es posible que el receptor de CDs no pueda leer o reproducir todos los archivos MP3 del disco.
- Los nombres de los discos, archivos y carpetas pueden tener hasta un máximo de 32 caracteres.
- La duración máxima que puede visualizarse para un solo archivo es de 99 minutos y 59 segundos.
- El tiempo restante no puede visualizarse cuando se reproducen archivos MP3.
- Los nombres de los archivos y carpetas MP3 (excepto la extensión) se visualizan en la pantalla.
- El equipo acepta los discos multisesión, sin embargo, algunos discos multisesión podrían tardar mucho en cargarse o simplemente no cargarse. Al masterizar CDs se recomienda realizar una sola sesión (disc-at-once, o sea un disco a la vez) y seleccionar "Disc Close (Cerrar disco)".

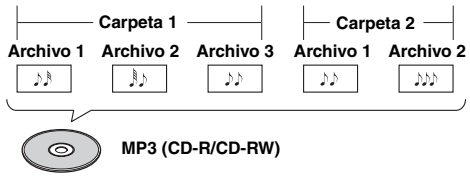
- Normalmente, la música de la sesión de audio de un disco CD Extra se reproduce. Sin embargo, es posible configurar el receptor de CDs de modo que reproduzca cualquier archivo MP3 en la sesión de datos de un disco CD-R/RW en su lugar. Si la sesión de datos no contiene archivos de MP3, la sesión de audio se reproduce a pesar de todo. Consulte "Configuración de las preferencias para el MP3" en la página 36 para mayor información.
- No suporta la función de Énfasis.
- Los siguientes tags ID3 son compatibles: las versiones 1.0/1.1 y 2.2/2.3/2.4. Las versiones 2.5 y superiores no son compatibles. Normalmente tienen prioridad y se mostrarán las etiquetas de las versiones 2.2/2.3/2.4 con independencia de la preferencia de ID3 VER 1 en la página 36.
- Para los tags ID3 versión 2, la información de tag reconocida es la grabada al inicio del archivo. Se recomienda incluir en los tags ID3 sólo los datos correspondientes al título, nombre del artista y nombre del álbum. Los tags ID3 comprimidos, cifrados o desincronizados no se visualizan.

Nota:
Puede ser que la lectura del disco tarde mucho si se usan CDs-ROM, CDs-R, y CDs-RW que contienen muchos archivos y carpetas, y archivos distintos a los MP3. Se recomienda incluir sólo archivos MP3 en los discos, utilizar unas 20 carpetas y limitar a 3 los niveles de la carpeta.

Organización del contenido del disco

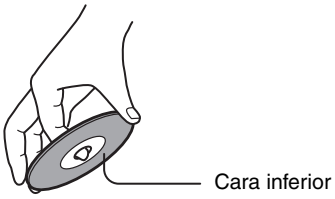
■ **CD**
Los CDs contienen pistas.

■ **MP3**
Los discos MP3 contienen archivos MP3 organizadas en carpetas.



Manejo de los discos

- Nunca toque la cara inferior de un disco. Sujete siempre los discos por el borde, tal y como se muestra en la figura.



- Nunca pegue cinta adhesiva ni etiquetas a los discos.

Limpieza de los discos

- Para obtener mejores resultados, mantenga los discos limpios. Las huellas dactilares y el polvo pueden influir en la calidad del sonido y deben limpiarse de la forma siguiente. Utilizando un paño suave y limpio, frote desde el centro hacia la parte externa, tal y como se muestra en la figura. Nunca frote en dirección circular.

- Para limpiar el polvo o la suciedad adheridos, frote el disco con un paño suave y húmedo, y luego séquelo con un paño seco.
- Nunca utilice líquidos detergentes con base de disolventes, como diluyente o gasolina, detergentes comerciales o nebulizadores antiestáticos para discos de vinilo, ya que pueden dañar el disco.

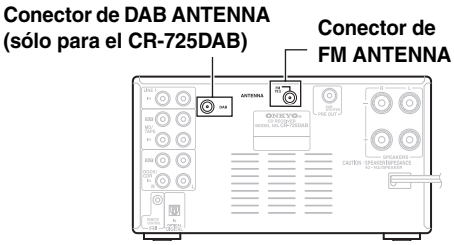
Almacenamiento de los discos

- No almacene los discos en lugares expuestos a la luz solar directa ni cerca de fuentes de calor.
- No almacene los discos en lugares húmedos o polvorientos, como el cuarto de baño o cerca de un humidificador.
- Almacene los discos en sus estuches colocados de forma vertical. Apilar los discos, o colocar objetos encima de discos no protegidos, puede causar deformaciones, arañazos u otros daños a los discos.

Conexión de la antena

Esta sección describe cómo conectar la antena FM y la antena DAB interiores incluidas (sólo para el CR-725DAB) y cómo conectar la antena FM exterior disponible en el mercado.

El receptor de CDs no recibirá las señales de radio si no se conecta una antena, por tanto, hay que conectar la antena si desea usar el sintonizador.



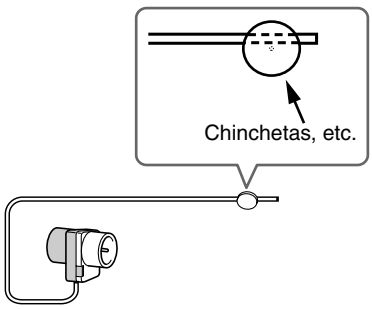
Conexión de antena FM de interiores

La antena FM de interiores incluida está diseñada sólo para uso en interiores.

1 **Instale la antena FM, como se muestra.**

Cuando el receptor de CDs esté preparado para ser utilizado, deberá sintonizar una emisora de radio FM y ajustar la posición de la antena FM para conseguir la mejor recepción posible.

2 **Utilice chinchetas o algo similar para fijar la antena FM en su posición correcta.**



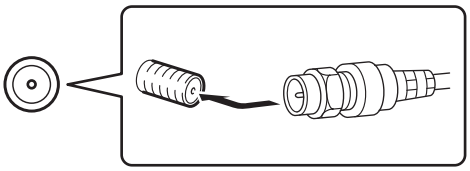
Precaución: Tenga cuidado de no hacerse daño al utilizar las chinchetas.

Si no logra obtener una recepción de calidad con la antena FM de interiores incluida, pruebe una antena FM de exteriores disponible en el mercado (consulte página 16).

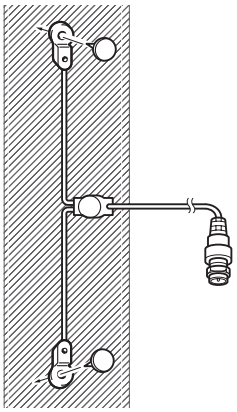
Conexión de antena DAB (sólo para el CR-725DAB)

1 **Atornille el conectar de la antena DAB incluido en el jack de la DAB ANTENNA.**

Cuando el receptor de CDs esté preparado para ser utilizado, deberá sintonizar una emisora de radio DAB y ajustar la posición de la antena DAB para conseguir la mejor recepción posible.

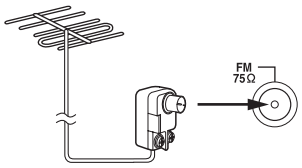


2 **Utilice chinchetas o algo similar para fijar la antena DAB en su posición correcta.**



Conexión de una antena FM de exteriores

Si no logra una recepción de calidad con la antena FM de interiores incluida, pruebe una antena FM de exteriores disponible en el mercado.

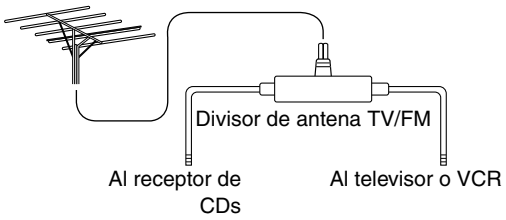


Notas:

- Las antenas FM de exteriores funcionan mejor fuera, no obstante, a veces se obtienen mejores resultados instalándolas en un ático o en un desván.
- Para mejores resultados, instale la antena FM de exteriores lejos de edificios altos, a ser posible en una posición donde no haya obstáculos hacia el transmisor de FM.
- La antena de exteriores se debe situar lejos de las posibles fuentes de interferencias, como señales de neón, carreteras muy transitadas, etc.
- Por motivos de seguridad, las antenas de exteriores deben colocarse lejos de líneas eléctricas o de otros equipos de alto voltaje.
- Las antenas de exteriores se deben derivar a masa de acuerdo con las regulaciones locales para evitar descargas eléctricas.

■ Utilizar un divisor de antena de TV/FM

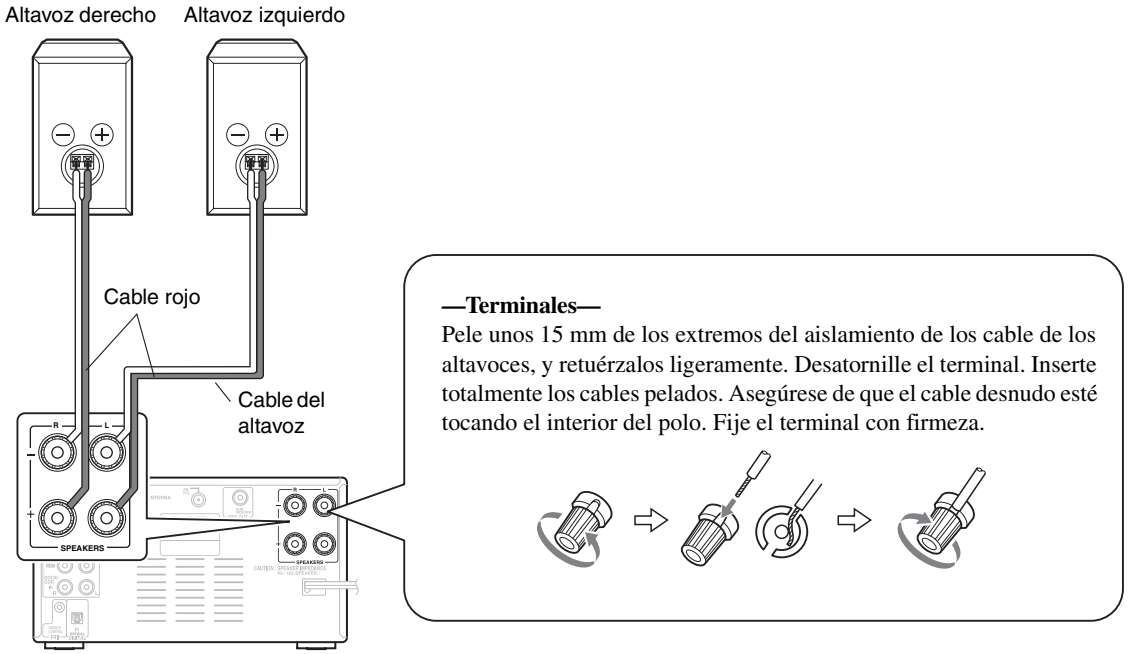
Es mejor no utilizar la misma antena para la recepción FM y TV, ya que esto puede ocasionar problemas de interferencias. Si las circunstancias lo requieren, utilice un divisor de antena TV/FM, como se muestra.



Conexión de los altavoces

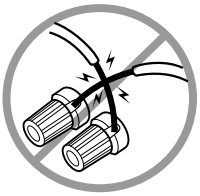
Conexión de los altavoces

- Conecte el altavoz derecho a los terminales SPEAKERS derechos (R) del receptor de CDs. Conecte el altavoz izquierdo a los terminales SPEAKERS izquierdos (L).
- Conecte el terminal positivo (+) de cada altavoz al terminal positivo (+) correspondiente del receptor de CDs. Conecte el terminal negativo (–) de cada altavoz al terminal negativo (–) correspondiente del receptor de CDs. Utilice los cables rojos para conectar los terminales positivos (+).



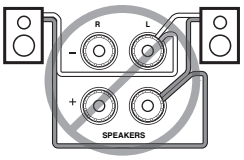
—Terminales—
Pele unos 15 mm de los extremos del aislamiento de los cable de los altavoces, y retuérzalos ligeramente. Desatornille el terminal. Inserte totalmente los cables pelados. Asegúrese de que el cable desnudo esté tocando el interior del polo. Fije el terminal con firmeza.

- Conecte altavoces sólo con una impedancia de entre 4 y 16 Ω. Si conecta un altavoz con una impedancia inferior puede dañar el altavoz.
- Tenga cuidado de no cortar las conexiones positivas y negativas. Si lo hace dañará el receptor de CDs.

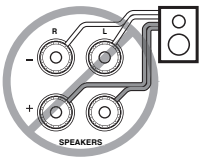


- No conecte el cable del altavoz a los conectores L y R al mismo tiempo (ej. 1). No conecte más de dos conectores de altavoz al mismo altavoz (ej. 2).

ej. 1



ej. 2



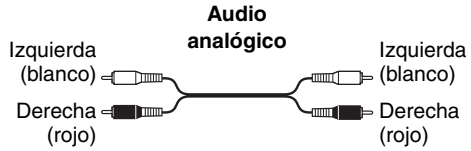
Conectar otros componentes

Notas sobre las conexiones

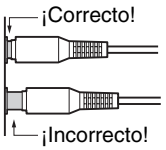
- Antes de realizar cualquier conexión, lea los manuales que se suministran con los demás componentes.
- No conecte el cable de alimentación hasta que haya realizado y verificado todas las conexiones.

Codificación por colores de las conexiones.

Las conexiones de audio RCA suelen estar codificadas por colores: rojo y blanco. Utilice los conectores rojos para conectar las entradas y salidas de audio del canal derecho (etiquetados con la letra "R"). Utilice los conectores blancos para conectar las entradas y salidas de audio del canal izquierdo (etiquetados con la letra "L").



- Inserte los conectores por completo para que la conexión sea correcta (las conexiones flojas pueden causar ruidos o un funcionamiento defectuoso).



- Para evitar interferencias, mantenga los cables de audio lejos de los cables de alimentación y de los cables de los altavoces.

Jack digitale óptico (sólo para el CR-725DAB)

El jack digitale óptica del receptor de CDs disponen de tapas de cierre que se abren cuando se inserta un conector óptico y se cierran cuando se extrae. Inserte los conectores por completo.

Precaución:

Para evitar que se produzcan daños, mantenga el conector óptico recto al insertarlo y extraerlo.

Nota:

No coloque objetos sobre el receptor de CDs para evitar que interfieran con una ventilación correcta.

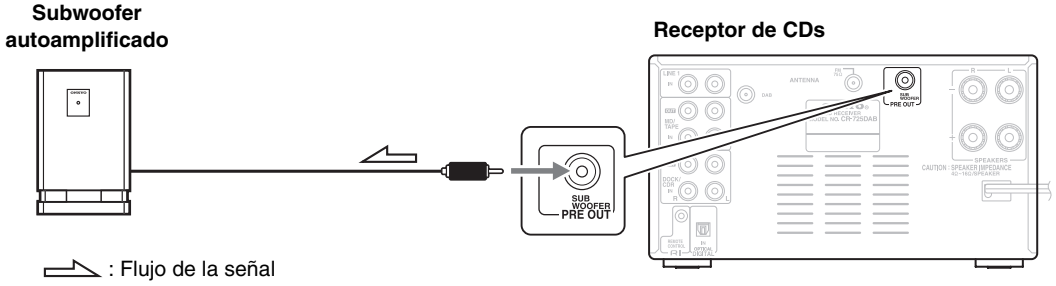
Cables y jacks

No se incluyen cables de conexión con receptor de CDs.

Cable		Jack	Descripción
Cable de audio analógico (RCA)			Este cable es para audio analógico.
Cable de audio digital óptico (sólo para el CR-725DAB)			Este cable es para audio digital.
Cable del miniconector estéreo			Este cable es para audio digital.

Conexión de un altavoz de subgraves

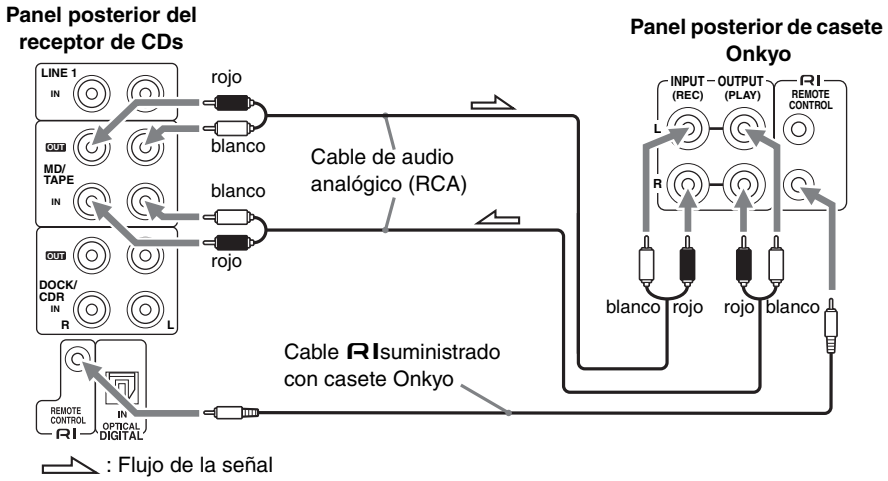
El receptor de CDs dispone de un jack SUBWOOFER PRE OUT para conectar un subwoofer autoamplificado (es decir, un subwoofer con un amplificador integrado).



Conexión de casete Onkyo

En el siguiente diagrama se ilustra cómo conectar de casete Onkyo opcional.

Conecte los jacks MD/TAPE OUT del receptor de CDs a los jacks de INPUT (REC) de casete, y los jacks receptor de CDs MD/TAPE IN a los jacks OUTPUT (PLAY) de casete.



¿Qué puede hacer con RI?

- Si conecta una pletina de cassettes de Onkyo al receptor de CDs con un cable RI, podrá controlar la pletina de cassettes con el mando a distancia del receptor de CDs. Además, cuando la reproducción se inicia desde la pletina de cassettes, el receptor de CDs la selecciona automáticamente como fuente de entrada.
- Para utilizar el RI, debe conectar la pletina de cassettes Onkyo al receptor de CDs con un cable RI y un cable de audio analógico (RCA). Además, la visualización de entrada para los jacks MD/TAPE debe ajustarse a "TAPE". Puesto que éste es el valor por defecto, a no ser que lo haya cambiado, puede dejarlo tal cual (consulte la página 28).
- Algunos componentes compatibles con RI disponen de dos jacks RI. Ambos son idénticos, por lo que puede utilizar cualquiera de ellos. El conector extra sirve para conectar componentes compatibles con RI adicionales.

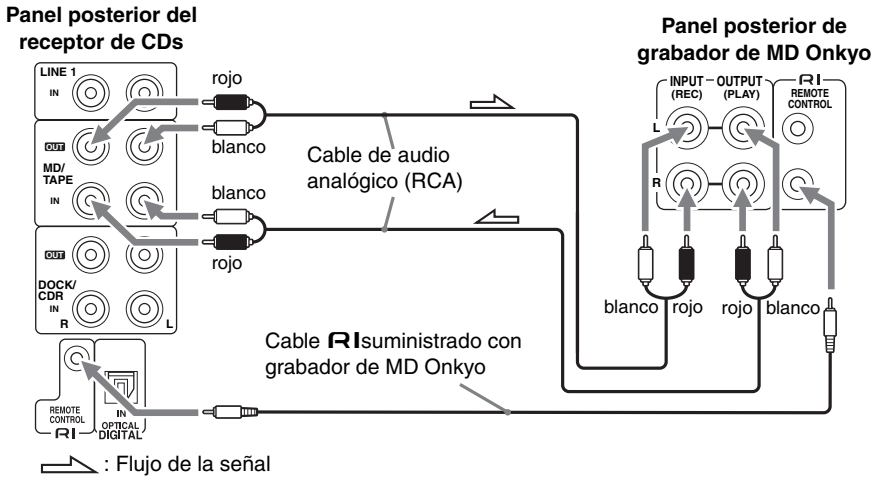
Notas:

- Para escuchar el audio de un componente que esté conectado al receptor de CDs sin conexión RI, seleccione la fuente de entrada TAPE.
- También es posible conectar las tomas MD/TAPE a un grabador DAT. Si las conecta a un grabador DAT, ajuste la pantalla Input Display en "DAT" (consulte la página 28).
- Las tomas MD/TAPE IN pueden conectarse a la toma de salida de audio de un VCR. La toma de salida de vídeo del VCR debe conectarse a un televisor. Si el receptor de CDs se conecta a un VCR, ajuste la pantalla Input Display en "VIDEO" (consulte la página 28).

Conexión de Grabador de MD Onkyo

En el siguiente diagrama se ilustra cómo conectar de grabador de MD Onkyo opcional.

Conecte los jacks MD/TAPE OUT del receptor de CDs a los jacks de INPUT (REC) de grabador de MD, y los jacks receptor de CDs MD/TAPE IN a los jacks OUTPUT (PLAY) de grabador de MD.



¿Qué puede hacer con RI?

- Si conecta un grabador de MDs de Onkyo al receptor de CDs con un cable RI, podrá controlar el grabador de MDs con el mando a distancia del receptor de CDs. Además, cuando la reproducción se inicia desde el grabador de MDs, el receptor de CDs lo selecciona automáticamente como fuente de entrada.
- Para utilizar el RI, debe conectar el grabador de MDs de Onkyo al receptor de CDs con un cable RI y un cable de audio analógico (RCA). Además, la visualización de entrada para los jacks MD/TAPE debe ajustarse a "MD" (consulte la página 28).
- Algunos componentes compatibles con RI disponen de dos jacks RI. Ambos son idénticos, por lo que puede utilizar cualquiera de ellos. El conector extra sirve para conectar componentes compatibles con RI adicionales.

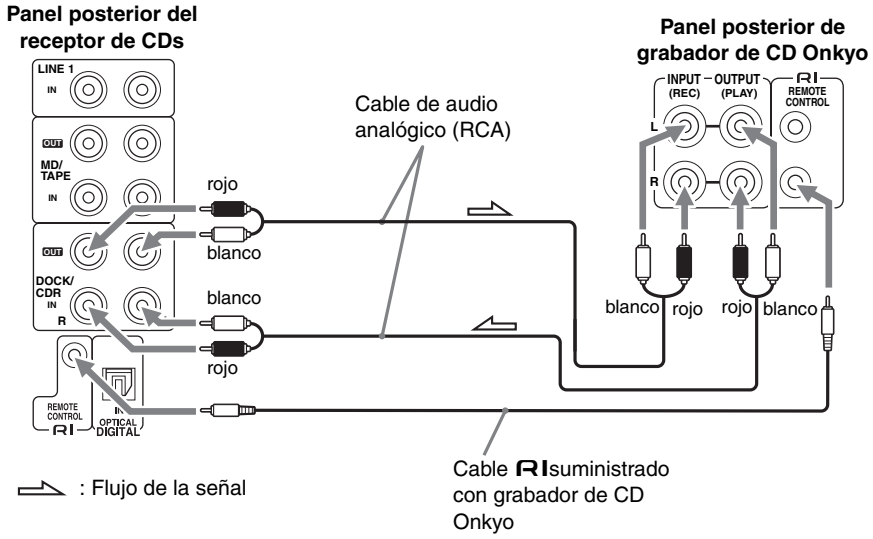
Notas:

- Para escuchar el audio de un componente que esté conectado al receptor de CDs sin conexión RI, seleccione la fuente de entrada TAPE.
- También es posible conectar las tomas MD/TAPE a un grabador DAT. Si las conecta a un grabador DAT, ajuste la pantalla Input Display en "DAT" (consulte la página 28).
- Las tomas MD/TAPE IN pueden conectarse a la toma de salida de audio de un VCR. La toma de salida de vídeo del VCR debe conectarse a un TV. Si el receptor de CDs se conecta a un VCR, ajuste la pantalla Input Display en "VIDEO" (consulte la página 28).

Conexión de Grabador de CD Onkyo

En el siguiente diagrama se ilustra cómo conectar de grabador de CD Onkyo opcional.

Conecte los jacks DOCK/CDR OUT del receptor de CDs a los jacks de INPUT (REC) de grabador de CD, y los jacks receptor de CDs DOCK/CDR IN a los jacks OUTPUT (PLAY) de grabador de CD.

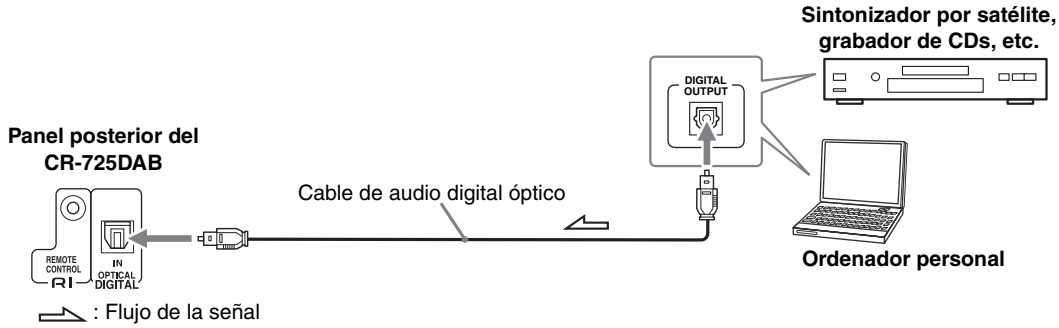


¿Qué puede hacer con ?

- Si conecta un grabador de CDs de Onkyo al receptor de CDs con un cable , podrá controlar el grabador de CDs con el mando a distancia del receptor de CDs. Además, cuando la reproducción se inicia desde el grabador de CDs, el receptor de CDs lo selecciona automáticamente como fuente de entrada.
- Para utilizar el , debe conectar el grabador de CDs de Onkyo al receptor de CDs con un cable y un cable de audio analógico (RCA). Además, la visualización de entrada para los jacks DOCK/CDR debe ajustarse a “CDR” (consulte la página 28).
- Algunos componentes compatibles con disponen de dos jacks . Ambos son idénticos, por lo que puede utilizar cualquiera de ellos. El conector extra sirve para conectar componentes compatibles con adicionales.

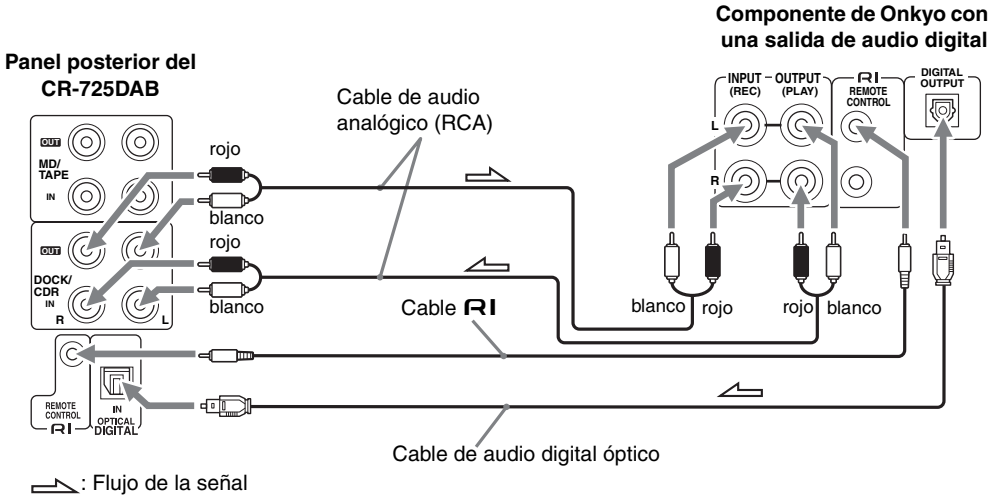
Conexión un componente con una salida de audio digital (sólo para el CR-725DAB)

El diagrama siguiente muestra cómo conectar un componente con una salida de audio digital óptica, como un grabador de CDs, un grabador de MDs, una consola de juegos, un sintonizador por satélite o un ordenador personal.
Conecte el jack OPTICAL DIGITAL IN del receptor de CDs a una salida de audio digital óptica del otro componente.
Puede cambiar la visualización de entrada para OPTICAL DIGITAL IN a DIGITAL, CDR, PC o GAME, de forma que coincida con el tipo de componente que está conectando (consulte la página 28).



Conectar un componente de Onkyo con una salida de audio digital

El diagrama siguiente muestra cómo conectar un componente de Onkyo con una salida de audio digital óptica.
Conecte el jack OPTICAL DIGITAL IN del receptor de CDs a una salida de audio digital óptica del componente de Onkyo.

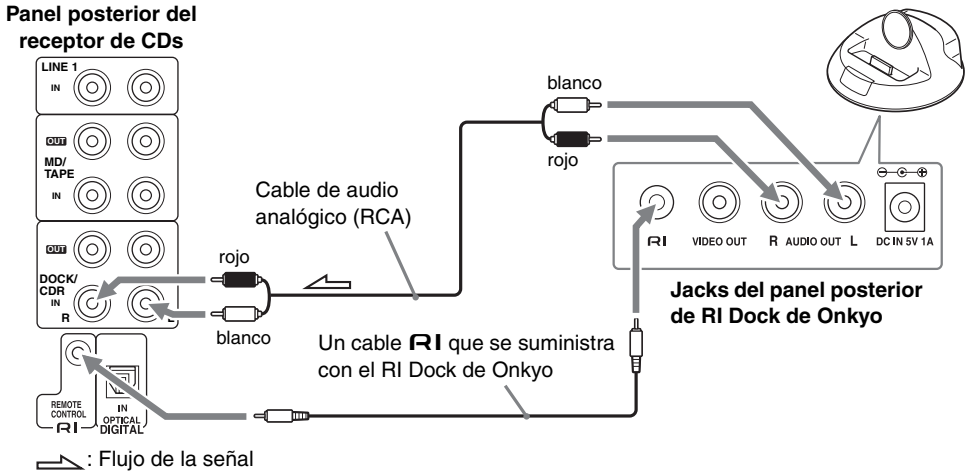


¿Qué puede hacer con RI?

- Si conecta un componente de Onkyo al receptor de CDs con un cable RI, podrá controlar el componente con el mando a distancia del receptor de CDs. Además, cuando la reproducción se inicia en el componente, el receptor de CDs lo selecciona automáticamente como fuente de entrada.
- Para utilizar el RI, debe conectar un componente de Onkyo al receptor de CDs con un cable RI y un cable de audio analógico (RCA). Además, debe cambiar la visualización de entrada para DIGITAL IN, de forma que coincida con el tipo de componente que conecte. Al conectar un grabador de CDs a los jacks DOCK/CDR y al jack OPTICAL DIGITAL IN, debe ajustar la visualización de entrada para DOCK/CDR a “CD-R” y ajustar la visualización de entrada para OPTICAL DIGITAL IN a “CD-R/dig” (consulte la página 28).
- Si conecta un procesador de audio como el UE-205 de Onkyo, la visualización de entrada para DOCK/CDR debe estar ajustada a “PC” y para OPTICAL DIGITAL IN a “PC/dig”, de lo contrario puede seleccionarse una fuente de entrada incorrecta al iniciar la reproducción (consulte la página 28).
- Algunos componentes compatibles con RI disponen de dos jacks RI. Ambos son idénticos, por lo que puede utilizar cualquiera de ellos. El conector extra sirve para conectar componentes compatibles con RI adicionales.

Conexión de un RI Dock (Dock Interactivo Remoto) de Onkyo

En el siguiente diagrama se ilustra cómo conectar el RI Dock (Remote Interactive Dock) de Onkyo opcional. Conecte los jacks DOCK/CDR IN del receptor de CDs a los jacks AUDIO OUT del RI Dock.

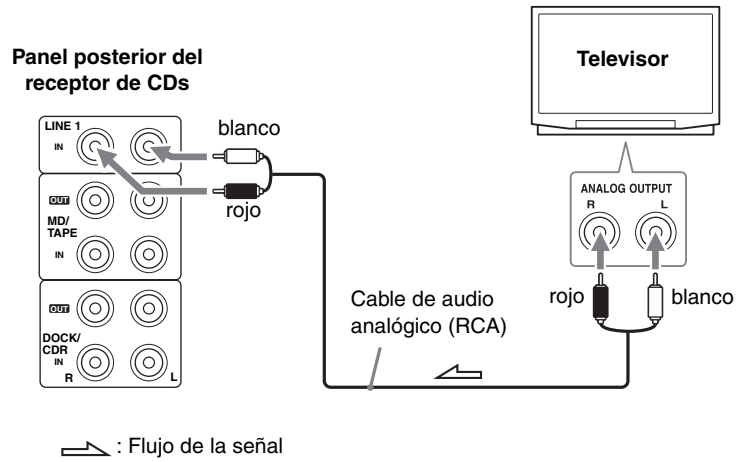


¿Qué puede hacer con RI?

- Si conecta un RI Dock de Onkyo al receptor de CDs con un cable RI, podrá controlar el RI Dock con el mando a distancia del receptor de CDs. Además, cuando la reproducción se inicia en el RI Dock, el receptor de CDs lo selecciona automáticamente como fuente de entrada.
- Para utilizar RI, debe conectar el RI Dock de Onkyo al receptor de CDs con un cable RI y un cable de audio analógico (RCA). En el RI Dock, ajuste el conmutador RI MODE a "HDD" o "HDD/DOCK". Para más información, consulte el manual de instrucciones del RI Dock.
- Para utilizar RI, la visualización de entrada de los jacks DOCK/CDR debe ajustarse a "DOCK". Puesto que éste es el valor por defecto, a no ser que lo haya cambiado, puede dejarlo tal cual (consulte la página 28).

Conexión de TV

Conecte los jacks LINE 1 IN del receptor de CDs a los jacks de salida de audio del TV.



Sugerencia:

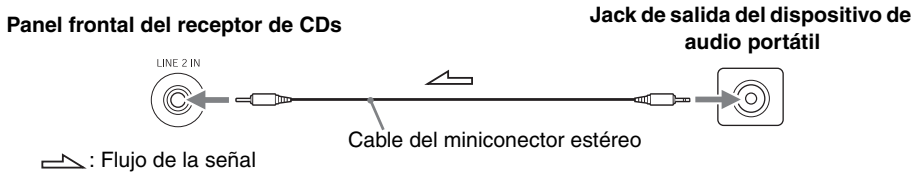
Para escuchar la TV, seleccione la fuente de entrada LINE 1.

Conexión un dispositivo de audio portátil

El diagrama siguiente indica cómo conectar un dispositivo de audio portátil (como por ejemplo un reproductor MP3, un reproductor de MDs o un reproductor de CDs).

Conecte el jack LINE 2 IN del receptor de CDs del panel frontal al jack de salida del dispositivo de audio portátil.

Dependiendo del tipo de jack de salida del dispositivo de audio portátil, es posible que deba adquirir un cable adecuado. El jack LINE 2 IN del receptor de CDs acepta un miniconector estéreo.


Panel frontal del receptor de CDs
Jack de salida del dispositivo de audio portátil
LINE 2 IN
Cable del miniconector estéreo
: Flujo de la señal

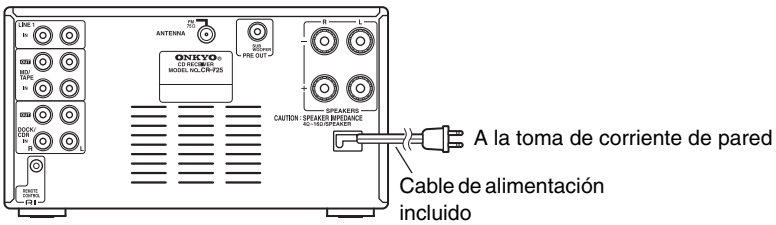
Notas:

- Utilice un cable de conexión que no tenga resistencias de atenuación.
- Si conecta la salida de auriculares del dispositivo de audio portátil al jack LINE 2 IN del receptor de CDs, baje el volumen del dispositivo de audio portátil antes de conectarlo.
- Cuando conecte un dispositivo de audio portátil al receptor de CDs, asegúrese de conectarlo al jack LINE 2 IN y no al jack PHONES contiguo. Si lo conecta al jack PHONES por error, es posible que la salida PHONES presente un funcionamiento incorrecto.

Conexión del cable de alimentación

Notas:

- Antes de conectar el cable de alimentación, conecte todos los altavoces y los componentes de AV.
- Al activar el receptor de CDs se produce una subida de tensión momentánea que puede inferir en otros equipos eléctricos del mismo circuito. Si esto supone un problema, conecte el receptor de CDs a otro circuito distinto.



Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada.

El indicador STANDBY se iluminará.

Nota:

Para ajustar el reloj con la función AccuClock, el receptor de CDs debe poder recibir emisoras de radio RDS, lo que significa que debe conectar una antena FM (consulte la página 15).

Primera configuración

Ajustar el reloj con la función “AccuClock (RelojPrec)”

El RDS sólo puede utilizarse en áreas en que esté disponible la emisión RDS.

Para cancelar esta función mientras se muestra “Wait…”, presione el botón INPUT.

Para utilizar la función AccuClock, el receptor de CDs debe poder recibir emisoras de radio RDS, lo que significa que debe conectar una antena FM. Asegúrese de conectar una antena FM antes de intentar utilizar esta función (consulte la página 15).

La primera vez que se activa el receptor de CDs, la función AccuClock ajusta el reloj automáticamente mediante la información CT (Clock Time) de las radiodifusiones RDS. Mientras el reloj se ajusta, “Wait…” parpadea en la pantalla, como se ilustra. El ajuste del reloj puede tomar hasta cinco minutos.

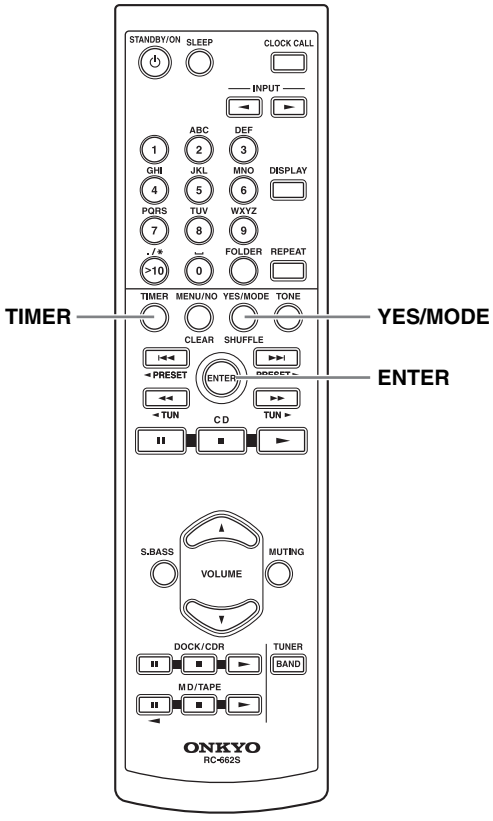
Cuándo el reloj ha sido ajustado, el mensaje “Clock Adjusted (Reloj ajustado)” se desplaza a través de la pantalla, a continuación se visualizan el día y la hora durante algunos momentos, como se muestra.

La función AccuClock actualiza el reloj todos los días de modo automático, a las 2 A.M., 3 A.M. y 2 P.M.

Si por algún motivo el reloj no se puede ajustar automáticamente, consulte “Configuración de AccuClock para el uso de una emisora específica” en la página 49 y “Configuración manual del reloj” en la página 50.

Desactivar la función AccuClock

Si no desea que AccuClock actualice automáticamente el reloj cada día, puede desactivarla de la forma siguiente.



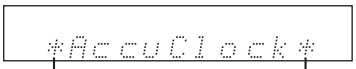
1 **Pulse el botón [TIMER] varias veces hasta que aparezca “Clock (Reloj)” en la pantalla, como se muestra.**

TIMER

2 **Pulse [ENTER].**

“*AccuClock*” aparece en la pantalla.

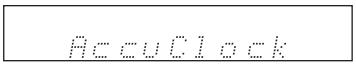
ENTER



Estos asteriscos aparecen cuando la función AccuClock está activada.

3 **Para desactivar AccuClock, pulse el botón [YES/MODE].**

YES/MODE

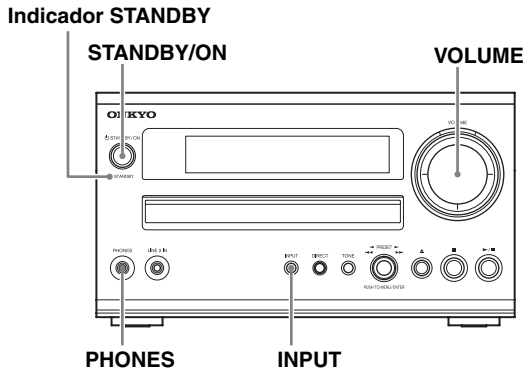


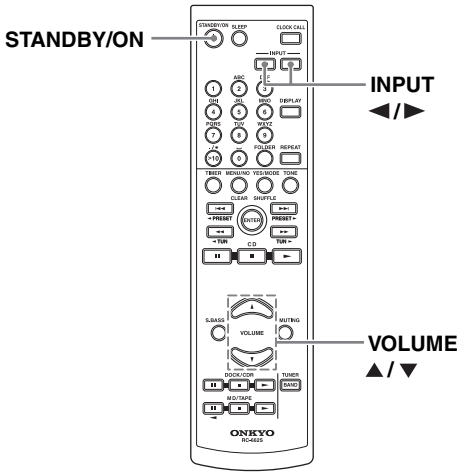
Los asteriscos desaparecen, lo cual indica que la función AccuClock está desactivada. Para volver a activar la función AccuClock, pulse el botón [YES/MODE] para que aparezcan los asteriscos.

Nota:

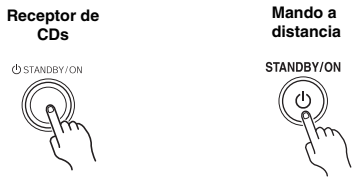
La función AccuClock no se puede desactivar hasta que el reloj se ha ajustado.

Funcionamiento básico





Activar el Receptor de CDs



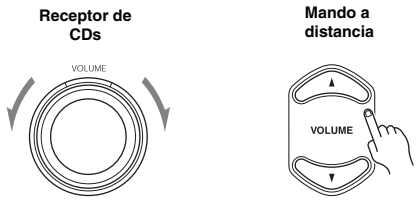
Para activar el receptor de CDs, pulse el botón [STANDBY/ON] del receptor de CDs o del mando a distancia. El indicador STANDBY se apaga.

Vuelva a pulsar el botón [STANDBY/ON] para ajustar el receptor de CDs a Standby. El indicador STANDBY se iluminará.

Sugerencia:

Cuando inicie la reproducción en (o pase a) un RI Dock, un grabador de CDs, un grabador de MDs o una pletina de cassettes de Onkyo que esté conectada al receptor de CDs con un cable RI y un cable de audio analógico, el receptor de CDs se activará automáticamente. De forma similar, cuando ajuste el receptor de CDs a On o a Standby, el otro componente también se ajustará a On o Standby.

Ajuste del volumen



Gire [VOLUME] en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el volumen o en el sentido contrario para disminuir el volumen en.

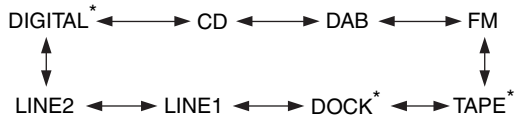
También puede utilizar los botones VOLUME [▲]/[▼] del mando a distancia.

Selección de la fuente de entrada

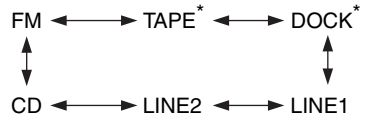
Puede seleccionar CD, DAB, FM o un componente conectado (TAPE, DOCK, LINE, DIGITAL) como fuente de entrada.

Para seleccionar la fuente de entrada, pulse los botones INPUT [◄]/[►] del mando a distancia varias veces. En el receptor de CDs, pulse el botón [INPUT] varias veces. Las fuentes de entrada se seleccionan en el orden siguiente.

- **CR-725DAB**



- **CR-725**



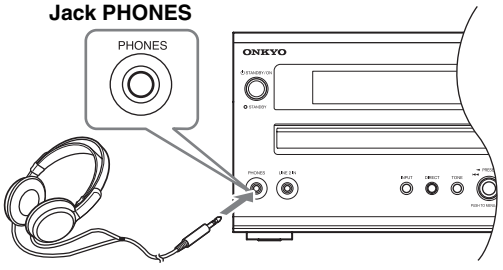
* La visualización de entrada se puede cambiar (consulte la página 28).

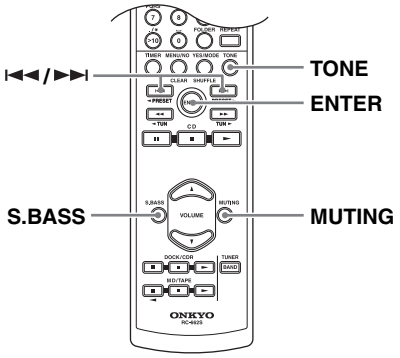
Utilizar auriculares

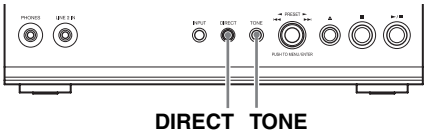
Disminuya el volumen, a continuación conecte las mini clavijas de los auriculares estéreo al jack PHONES.

Es posible ajustar el volumen y silenciar el sonido como se describe anteriormente.

Los altavoces no reproducen sonido cuando los auriculares están conectados.







Ajuste de los graves y los agudos

1 **Pulse el botón [TONE] para seleccionar "Bass (Graves)".**

Mando a distancia
TONE

2 **Utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para ajustar los graves.**

El ajuste por defecto es "±0". Puede ajustar los graves y los agudos de –3 a +3.

Pulse [ENTER] y luego utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para ajustar los agudos.

Notas:

- Si no pulsa ningún botón durante 8 segundos, aparecerá la pantalla anterior automáticamente.
- Si pulsa el botón [TONE] mientras la función Direct está activada, la función Direct se desactivará.

También puede utilizar el botón [TONE] y el multicontrol del panel frontal para ajustar los graves y los agudos.

Utilizar la función "Super Bass (Supergraves)"

Para activar la función Super Bass, pulse el botón [S.BASS].

Mando a distancia
S.BASS

El indicador S.BASS se iluminará.

Para desactivar la función Super Bass, vuelva a pulsar el botón [S.BASS].

También puede utilizar el botón [TONE] del panel frontal. Pulse el botón [TONE] durante 3 segundos para activar la función Super Bass.

Nota:

Si pulsa el botón [S.BASS] mientras la función Direct está activada, la función Direct se desactivará.

Utilizar la función "Direct (Directo)"

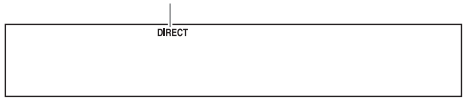
Receptor de CDs
DIRECT

Para activar o desactivar la función Direct, pulse el botón [DIRECT] en el receptor de CDs.

Cuando la función Direct está desactivada, los controles de tono se pueden utilizar para ajustar el sonido.

Cuando la función Direct está activada, los controles de tono se ignoran, por lo que puede disfrutar de un sonido puro y el indicador DIRECT se ilumina.

Indicador DIRECT



En el mando a distancia, pulse el botón [TONE] durante 3 segundos para activar la función Direct.

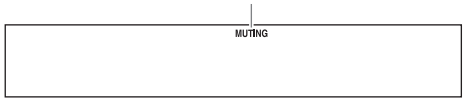
El indicador del botón [DIRECT] también se iluminará.

Silenciamiento del sonido

Mando a distancia
MUTING

Para enmudecer la salida del receptor de CDs, pulse el botón [MUTING] del mando a distancia. El indicador MUTING y el indicador del control de volumen parpadean en la pantalla.

Indicador MUTING



Para desenmudecer el receptor de CDs, vuelva a pulsar el botón [MUTING].

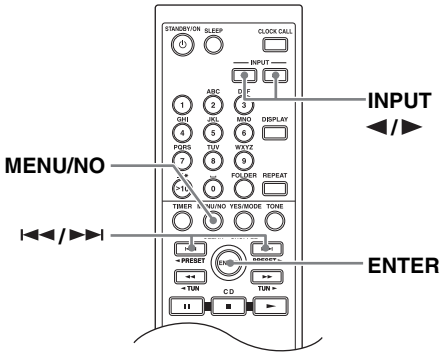
Sugerencia:

Mientras el receptor de CDs está enmudecido:

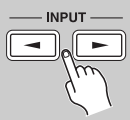
- El receptor de CDs se desenmudecerá si utiliza el control [VOLUME] en el receptor de CDs o si pulsa los botones VOLUME [▲]/[▼] en el mando a distancia.
- Si desactiva el receptor de CDs, la próxima vez que lo active, el receptor de CDs se desenmudecerá.

Cambiar la visualización de entrada

Puede seleccionar qué nombre se visualiza al seleccionar una fuente de entrada que coincida con el tipo de componente que ha conectado a MD/TAPE IN, DOCK/CDR IN o OPTICAL DIGITAL IN (sólo para el CR-725DAB). Cuando conecte un componente de Onkyo compatible con **RI**, es importante que seleccione el nombre de la fuente de entrada que coincida con el tipo de componente para que **RI** funcione correctamente.



1



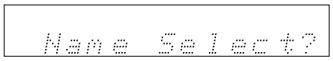
Utilice los botones INPUT [◄]/[►] para seleccionar la fuente de entrada cuyo nombre desea cambiar.

CR-725DAB: TAPE, DOCK, DIGITAL

CR-725: TAPE, DOCK

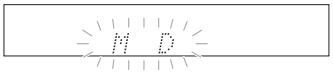
2

Mantenga pulsado el botón [MENU/NO] hasta que "Name Select? (¿Seleccionar nombre?)" aparezca en la pantalla, y luego pulse [ENTER].

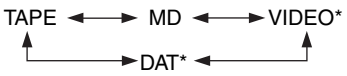


3

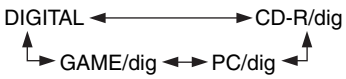
Utilice el botón Anterior o Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar el nombre de la nueva fuente de entrada.



Los nombres de la fuente de entrada se seleccionan en el siguiente orden:



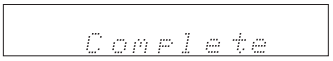
(Sólo para el CR-725DAB)



* Si se selecciona un nombre de fuente de entrada, no podrá seleccionarse como el componente de grabación en la grabación ajustada mediante temporizador.

4

Pulse [ENTER] para confirmar la selección.



Aparece "Complete (Finalizado)" en la pantalla.

También puede utilizar los controles del panel frontal.

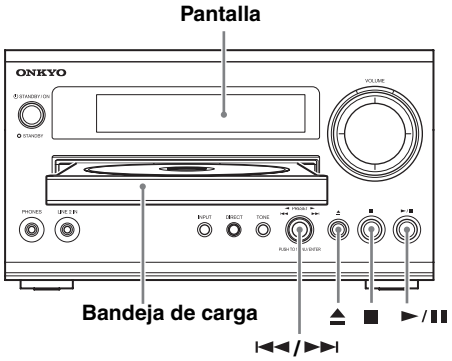
1 Utilice el botón [INPUT] para seleccionar la fuente de entrada cuyo nombre desea cambiar.
2 Pulse el multicontrol para seleccionar "Name Select?" y luego vuelva a pulsarlo.
3 Gire el multicontrol para seleccionar el nombre de la nueva fuente de entrada.
4 Pulse el multicontrol para confirmar la selección.

Abreviaciones del nombre de la fuente de entrada

A veces el nombre de la fuente de entrada se visualiza con una abreviación de 2 letras, como en la tabla siguiente.

Nombre completo	Abreviación
CDR	CR
DAT	DT
DIGITAL	DG
GAME	GM
DOCK	DC
LINE	LI
LINE1	L1
LINE2	L2
MD	MD
PC	PC
TAPE	TP
VIDEO	VD

Reproducción de un CD



1 **Presione el botón Abrir/Cerrar [⏏] para abrir la bandeja de disco.**

Sugerencia:
Si pulsa el botón Abrir/Cerrar [⏏] cuando el receptor de CDs se encuentra en Standby, el receptor de CDs se activará y la bandeja del disco se abrirá.

2 **Coloque el CD en la bandeja con la etiqueta hacia arriba.**

Coloque los CDs de 8cm en el centro de la bandeja.

3 **Para iniciar la reproducción, pulse el botón Play/Pause [►/❚❚].**

La bandeja del disco se cerrará y la reproducción empezará.

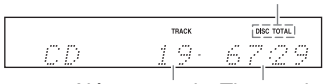
Para detener la reproducción:
Pulse el botón Stop [■]. La reproducción se detendrá automáticamente cuando se haya reproducido la última pista.

Para insertar una pausa en la reproducción:
Pulse el botón Play/Pause [►/❚❚]. Se visualizará el indicador Pause ❚❚. Para reanudar la reproducción, vuelva a pulsar el botón Play/Pause [►/❚❚].

Para retirar el CD:
Pulse el botón de expulsión [⏏] para abrir la bandeja del disco.

- **Pantalla del CD de audio**

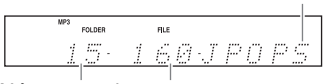
"DISC TOTAL" se iluminará cuando se visualice la información del disco.



Número total de pistas — Tiempo de reproducción total

- **Pantalla del CD MP3**

Nombre del disco



Número total de carpetas — Número total de pistas

Selección de la pista

Para volver al principio de la pista que se está reproduciendo, gire el multicontrol un poco hacia la izquierda.

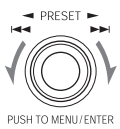
Gire más el multicontrol para seleccionar las pistas anteriores.

- Con la reproducción detenida, gire el multicontrol hacia la izquierda para seleccionar la pista anterior.

Gire el multicontrol hacia la derecho para seleccionar pistas siguientes.

- En CDs MP3, puede seleccionar archivos MP3 de otras carpetas (consulte la página 31).

Receptor de CDs



Uso del mando a distancia

Para seleccionar pistas utilice los botones numéricos como se indica en los ejemplos siguientes.

Para seleccionar:	Pulse:
La pista #8	8
La pista #10	0
La pista #34	>10 3 4

>10 Se utiliza para introducir números superiores a 10.

Con CDs MP3, puede seleccionar archivos en la carpeta actual con estos botones.

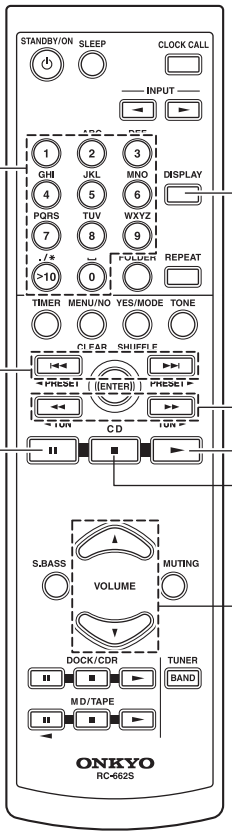
Púlselo para seleccionar pistas.

- Pulse el botón Anterior [I◄◄] para localizar el principio de la pista que se está reproduciendo o que está pausada. Púlselo varias veces para seleccionar las pistas anteriores.
- Pulse el botón Siguiente [►►I] varias veces para seleccionar las pistas siguientes.

En CDs MP3, puede seleccionar archivos de otras carpetas (consulte la página 31).

Púlselo para insertar una pausa en la reproducción.

Para reanudar la reproducción, pulse el botón Pause [❚❚] o Play [►].



Púlselo para visualizar más información del CD.

Púlselo para el avance rápido o el rebobinado rápido.

Durante la reproducción o con la reproducción pausada, mantenga pulsado el botón de avance rápido [►►] para el avance rápido o el botón de rebobinado [◄◄] para el rebobinado rápido.

Púlselo para iniciar la reproducción.

Si pulsa este botón cuando el receptor de CDs se encuentra en Standby, el receptor de CDs se activará y la reproducción se iniciará.

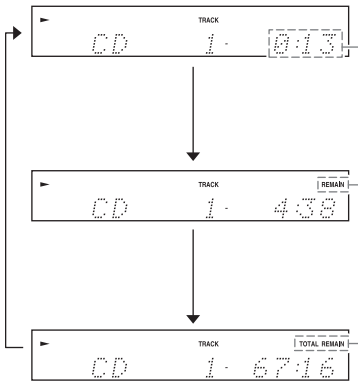
Pulse para detener la reproducción.

Púlselo para ajustar el volumen.

Pulse el botón VOLUME Up [▲] para subir el volumen. Pulse el botón VOLUME Down [▼] para bajarlo.

Visualizar información del CD

Durante la reproducción o cuando la reproducción esté pausada, pulse el botón [DISPLAY] del mando a distancia varias veces para visualizar la siguiente información del CD.



Aparece en pantalla el tiempo de pista transcurrido.

"REMAIN"

Se ilumina cuando aparece en la pantalla el tiempo restante de una pista.

"TOTAL REMAIN"

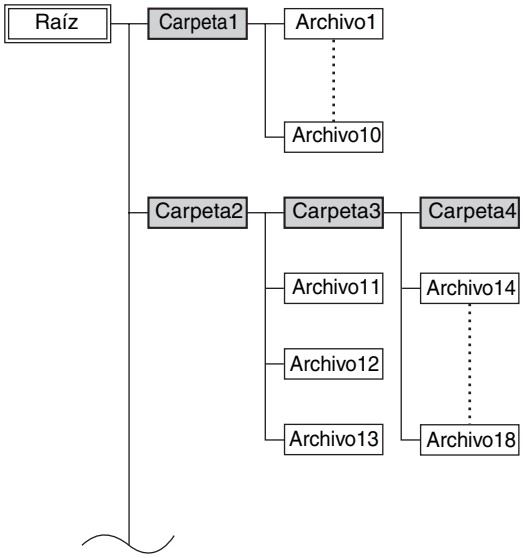
Se ilumina cuando aparece en la pantalla el tiempo restante del disco.
Cuando realiza la reproducción Random, o el tiempo total rebasa los 99 minutos y 59 segundos, aparece "– –:– –".

Nota:

Para información sobre los discos MP3, ver página 33.

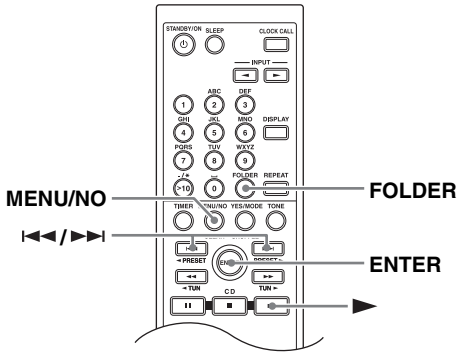
Selección/Reproducción de archivos MP3

En un CD MP3, los archivos MP3 pueden organizarse de forma jerárquica: las carpetas pueden contener archivos y subcarpetas, como se indica a continuación. En el receptor de CDs, existen dos modos para seleccionar archivos MP3: el ***modo Navigation*** y el ***modo All Folder***. En el modo Navigation, puede seleccionar archivos MP3 navegando por la jerarquía de carpetas, moviéndose por las carpetas y subcarpetas. En el modo All Folder, todas las carpetas aparecen en el mismo nivel, facilitando la selección de carpetas independientemente de la jerarquía.



Si no selecciona una carpeta o un archivo MP3 específico para la reproducción, todos los archivos MP3 del CD se reproducirán en orden numérico, empezando por el archivo #1.

Selección de los archivos del MP3 en el modo Navigation

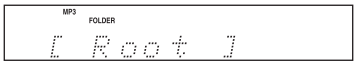


Mediante el modo Navigation es posible seleccionar los archivos del MP3 navegando a través de la jerarquía de carpetas. Este modo puede utilizarse sólo cuando la reproducción está parada.
Si el mode aleatoria o 1-folder está seleccionada, pulse el botón [YES/MODE] para cancelarla antes de continuar.

1 FOLDER

Con la reproducción parada, pulse el botón [FOLDER].

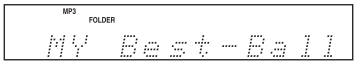
El receptor de CDs entra en el modo Navigation y se visualiza "Root (Raíz)" en la pantalla.



2

Pulse el [ENTER].

En la pantalla aparece el nombre del primer carpeta que está debajo de la raíz.



Si el disco no contiene ninguna carpeta, aparece el nombre del primer archivo MP3.

3

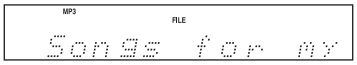
Utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar otras carpetas y archivos del mismo nivel.

No podrá seleccionar las subcarpetas ni las carpetas que no tengan archivos MP3.

4

Para acceder a los archivos o subcarpetas del interior de otra carpeta, seleccione la carpeta y luego pulse [ENTER].

Utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar los archivos y subcarpetas de dicha carpeta.



Para subir un nivel, pulse el botón [MENU/NO].

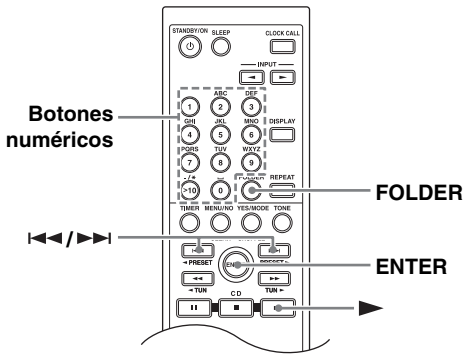
5

Para iniciar la reproducción, pulse el botón [ENTER] o Play [►].

La reproducción empezará con el archivo o carpeta que se haya especificado y continuará hasta que se hayan reproducido todos los archivos MP3 del disco.

También puede utilizar el multicontrol para los pasos 2, 3 y 4. Gire el multicontrol para seleccionar archivos y carpetas y púlselo para seleccionar ENTER.

Selección de los archivos de MP3 en el modo All Folder



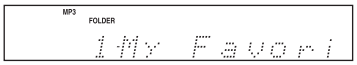
Con el modo All Folder no tendrá que navegar por la jerarquía de carpetas, puesto que todas las carpetas que contienen archivos MP3 aparecen en el mismo nivel.

Si la reproducción aleatoria está seleccionada, pulse el botón [YES/MODE] para cancelarla antes de continuar.

1

Mientras la reproducción está detenida, mantenga pulsado durante 2 segundos el botón [FOLDER].

El receptor de CDs pasa al modo All Folder y aparece en la pantalla el nombre del primer carpeta.



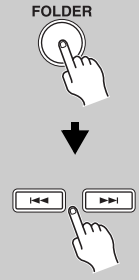
2

Utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar las otras carpetas.

Puede seleccionar cualquier carpeta que contenga archivos MP3.

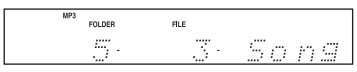
Para reproducir el primero archivo en la carpeta seleccionado, ir al punto 4.

3



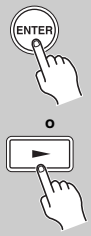
Para acceder a los archivos en la carpetas, pulse el botón [FOLDER].

En la pantalla aparece el nombre de la primera archivosde MP3 en la carpetas. **Utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar los archivos MP3 de la carpeta.**



Para seleccionar otra carpeta, vuelva a pulsar el botón [FOLDER] y utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionarla.

4



Para iniciar la reproducción, pulse el botón [ENTER] o Play [►].

La reproducción empezará con el archivo o carpeta que se haya especificado y continuará hasta que se hayan reproducido todos los archivos MP3 del disco.

También puede utilizar el multicontrol para los pasos 2, 3 y 4. Gire el multicontrol para seleccionar archivos y carpetas y púlselo para seleccionar ENTER.

Para seleccionar un archivo MP3 de otra carpeta durante la reproducción, pulse el botón [FOLDER], seleccione la carpeta utilizando los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] (o el multicontrol) y luego pulse [ENTER] (o pulse el multicontrol). Entonces utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] (o el multicontrol) para seleccionar los archivos MP3 de dicha carpeta.

■ Introducir una pausa en la reproducción

Para introducir una pausa en la reproducción, pulse el botón Pause [❚❚]. Para reanudar la reproducción, vuélvalo a pulsar.

■ Anulación de los modos Navigation y All Folder

Para anular el modo Navigation o el modo All Folder mientras se seleccionan los archivos de MP3, pulse el botón [■] (detener).

■ Selección de carpetas y archivos de MP3 por número

1 Pulse el botón [FOLDER] durante 2 segundos para entrar en el modo All Folder.

2 Para introducir números de carpeta utilice los botones numéricos como se indica en los ejemplos siguientes.

Para seleccionar:	Pulse:
Carpeta #8	8
Carpeta #10	0
Carpeta #34	>10 3 4

>10 Se utiliza para introducir números superiores a 10.

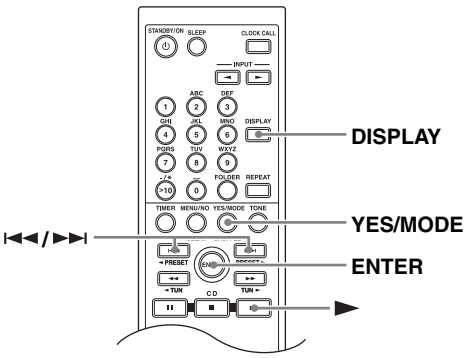
Si se detiene la reproducción, ésta se iniciará con el primer archivo MP3 de la carpeta que se haya especificado. Si la reproducción ya está en curso, pulse [ENTER] para reproducir el primer archivo MP3 de la carpeta especificada.

3 Pulse los botones numéricos para introducir el número de archivo.

La reproducción empieza.

Si una carpeta contiene más de 99 archivos MP3, los números de archivo de dos dígitos deben estar precedidos de ceros. Por ejemplo, para especificar el archivo #5, pulse [5]. Para especificar el archivo #32, pulse [>10], [0], [3] y [2].

Reproducir los archivos MP3 de una única carpeta

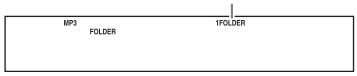


Normalmente, se reproducirán todos los archivos MP3 de todas las carpetas del disco. Con la reproducción de 1-Folder, sólo se reproducirán los archivos MP3 de la carpeta que se haya especificado.

1 YES/MODE

Pulse el botón [YES/MODE] varias veces hasta que aparezca el indicador 1FOLDER.

Indicador 1FOLDER



2

Utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar la carpeta.

Puede seleccionar cualquier carpeta que contenga archivos MP3.

3 ENTER o

Para iniciar la reproducción, pulse el botón [ENTER] o Play [►].

La reproducción empezará con el primer archivo MP3 de la carpeta que se haya especificado y continuará hasta que se hayan reproducido todos los archivos MP3 de dicha carpeta.

Visualización de la información de MP3

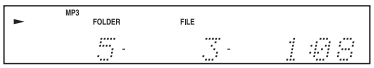
Puede visualizar distinta información del archivo MP3 que se esté reproduciendo, incluyendo etiquetas ID3, como por ejemplo el título, el nombre del artista y el nombre del álbum.

DISPLAY

Durante la reproducción, pulse varias veces el botón [DISPLAY] para visualizar la siguiente información MP3.

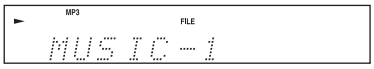
Tiempo de trascurrido:

La duración del tiempo en el cual se ha estado reproduciendo el archivos de MP3 actual (visualización por defecto). Si el tiempo transcurrido es superior a 99 minutos y 59 segundos, se visualizará "– –:– –".



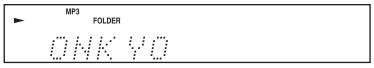
Nombre del archivo:

Nombre del archivo de MP3 actual.



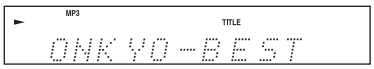
Nombre de la carpeta:

Nombre de la carpeta actual.



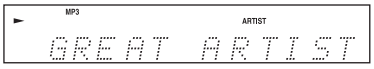
Título:

Título del archivo actual (con tag ID3).



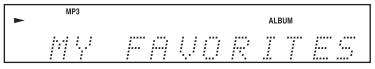
Nombre del artista:

Nombre del artista (con tag ID3).



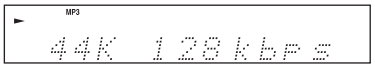
Nombre del álbum:

Nombre del álbum (con tag ID3).



Velocidad de muestreo y velocidad en bits:

Velocidad de muestreo y velocidad en bits del archivo de MP3 actual.

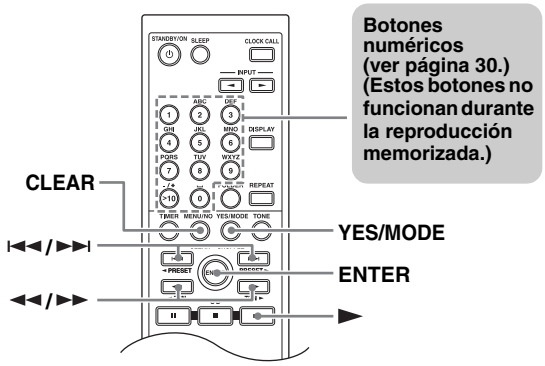


Notas:

- Para visualizar el nombre del disco, con la reproducción parada, pulse [DISPLAY].
- Si el nombre de un archivo o carpeta contiene caracteres no visualizables, se utilizará una línea en lugar de los caracteres. Como alternativa, puede ajustar el receptor de CDs para que los nombres que contengan estos caracteres se visualicen como "File_n" o "Folder_n", "n" es el número de archivo o de carpeta (ver página 36).

Reproducción memorizada

Con la reproducción de memoria, puede crear una lista de reproducción de hasta 25 pistas.

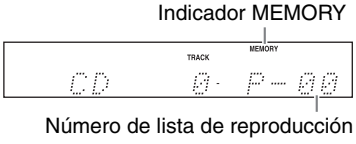


La reproducción de memoria sólo puede ajustarse cuando la fuente de entrada está ajustada a CD y la reproducción está detenida.

1

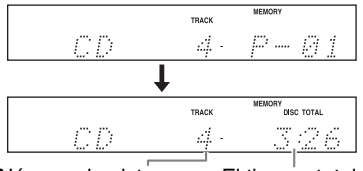
YES/MODE

Pulse [YES/MODE] varias veces hasta que el indicador MEMORY se ilumine en la pantalla.



2

Utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar la primera pista que desea añadir a la lista de reproducción y luego pulse [ENTER].



Repita este paso para añadir pistas adicionales a la lista de reproducción.
También puede utilizar los botones numéricos del mando a distancia para seleccionar pistas.
En el panel frontal, también puede utilizar el multicontrol para añadir pistas a la lista de reproducción. Gire el multicontrol para seleccionar una pista y luego púlselo para seleccionar ENTER.

Para seleccionar archivos MP3 para la reproducción de memoria:
En el modo Navigation, utilice los pasos 1~4 de la página 31. En el modo All Folder, utilice los pasos 1~4 de la página 32.

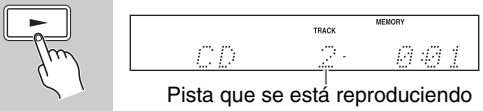
Para eliminar pistas de la lista de reproducción:
Pulse el botón [CLEAR]. Cada vez que lo pulse eliminará la última pista de la lista de reproducción.

Notas:

- Si la duración total de la reproducción es superior a 99 minutos y 59 segundos, se visualizará "– –:– –".
- Puede añadir un máximo de 25 pistas a la lista de reproducción. Si intenta añadir más pistas, visualizará el mensaje "Memory Full".

3

Para empezar la reproducción de memoria, pulse el botón Play [►].



En el receptor de CDs, pulse el botón Play/Pause [►/❚❚] para iniciar la reproducción de memoria.

Seleccionar otras pistas durante la reproducción de memoria
Para seleccionar otras pistas de la lista de reproducción durante la reproducción de memoria, utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] del mando a distancia.

Comprobar el contenido de la lista de reproducción
Para comprobar qué pistas contiene la lista de reproducción, con la reproducción detenida, utilice los botones de rebobinado rápido y avance rápido [◄◄]/[►►] para desplazarse por la lista de reproducción.

Eliminar pistas de la lista de reproducción

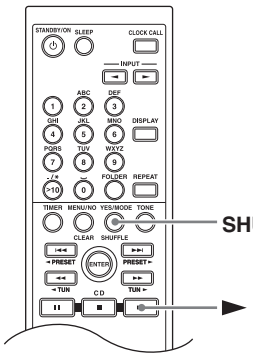
- Con la reproducción de memoria detenida, pulse el botón [CLEAR]. Cada vez que lo pulse eliminará la última pista de la lista de reproducción.
- La lista de reproducción será eliminada al cancelar la reproducción de memoria, al seleccionar la reproducción aleatoria, al presionar el botón Abrir/Cerrar [⏏] para abrir la bandeja de disco, o al apagar el receptor de CDs.

Cancelación de la reproducción de memoria

- Para cancelar la reproducción de memoria, pulse repetidamente el botón [YES/MODE] hasta que desaparezca el indicador MEMORY.
- La reproducción de memoria se cancela al presionar el botón Abrir/Cerrar [⏏] para abrir la bandeja de disco, o al apagar el receptor de CDs.

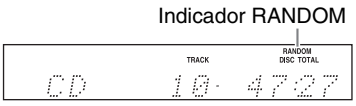
Reproducción aleatoria

Con la reproducción aleatoria, todas las pistas del disco se reproducirán en orden aleatorio.

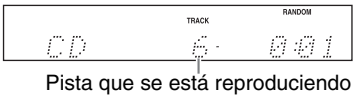


La reproducción aleatoria sólo puede ajustarse cuando la fuente de entrada está ajustada a CD y la reproducción está detenida.

1 **Pulse [SHUFFLE] varias veces hasta que el indicador RANDOM se ilumine en la pantalla.**



2 **Para iniciar la reproducción aleatoria, pulse el botón Play [►].**

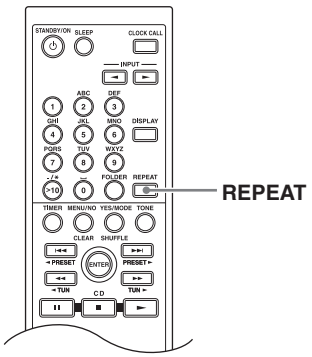


Cancelar la reproducción aleatoria

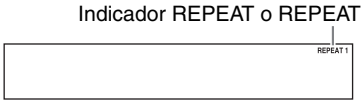
- Para cancelar la reproducción aleatoria, pulse el botón [SHUFFLE] varias veces hasta que el indicador RANDOM desaparezca.
- La reproducción aleatoria se cancela al presionar el botón Abrir/Cerrar [⏏] para abrir la bandeja de disco, o al apagar el receptor de CDs.

Reproducción repetición

Con la reproducción con repetición, puede reproducir todo un CD repetidamente, reproducir una pista repetidamente o puede combinarla con la reproducción de memoria para reproducir la lista de reproducción repetidamente o con la reproducción aleatoria para reproducir todas las pistas del disco en orden aleatorio repetidamente. Con un CD MP3, puede combinar la reproducción con repetición con la reproducción de 1-Folder para reproducir todas las pistas de una carpeta especificada repetidamente.



Pulse [REPEAT] varias veces hasta que el indicador REPEAT o REPEAT 1 se ilumine en la pantalla.



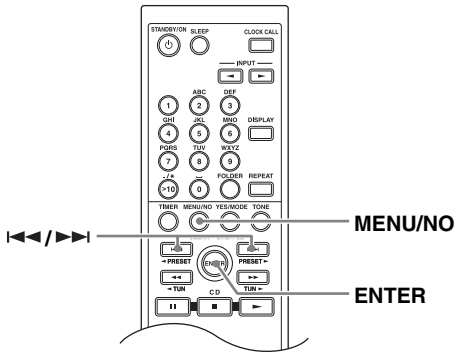
La reproducción Repeat-1 no puede combinarse con la reproducción de memoria, la reproducción aleatoria ni la reproducción 1-Folder.

Cancelar la reproducción con repetición

- Para cancelar la reproducción con repetición, pulse el botón [REPEAT] varias veces hasta que los indicadores REPEAT y REPEAT 1 desaparezcan.
- La reproducción repetida se cancela al presionar el botón Abrir/Cerrar [⏏] para abrir la bandeja de disco, o al apagar el receptor de CDs.

Configuración de las preferencias para el MP3

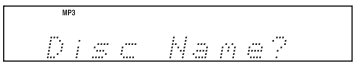
Con las preferencias de MP3, puede cambiar la forma en que se visualizará la información del archivo MP3 y la forma en que se reproducirán los CDs MP3.



Las preferencias MP3 sólo pueden ajustarse cuando la fuente de entrada está establecida en CD y la reproducción se encuentra detenida.

1 MENU/NO

Pulse varias veces el botón [MENU/NO] hasta que aparezca "Disc Name? (¿Nombre de disco?)".



2

Utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar la preferencia que desea cambiar.

Estas preferencias se explican en la columna siguiente.

3 ENTER

Pulse [ENTER].

4

Utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar las opciones de preferencia.

5 ENTER

Pulse [ENTER].

Cuando haya ajustado la preferencia, visualizará "Complete (Finalizado)" en la pantalla.

Para cancelar el procedimiento en cualquier momento, pulse el botón [MENU/NO].

Elementos

Disc Name? (¿Nombre de disco?)

En esta preferencia se establece si el nombre del disco se visualiza o no, durante la reproducción de un disco MP3.

Display (Se muestra) (predeterminado)
Not Display (No se muestra)

File Name? (¿Nombre de archivo?)

Esta preferencia determina si el nombre del archivo se desplazará o no por la pantalla cuando se seleccione un archivo MP3.
En el modo Navigation (consulte la página 31), el nombre del archivo se desplaza por la pantalla independientemente de este ajuste.

Scroll (Recorre la pantalla) (predeterminado)
Not Scroll (No recorre la pantalla)

Folder Name? (¿Nombre de carpeta?)

Esta preferencia determina si el nombre de la carpeta se desplazará o no por la pantalla cuando se seleccione una carpeta MP3 (en el modo All Folder).
En el modo Navigation (consulte la página 31), el nombre de la carpeta se desplaza por la pantalla independientemente de este ajuste.

Scroll (Recorre la pantalla) (predeterminado)
Not Scroll (No recorre la pantalla)

Bad Name? (¿Nombre incorrecto?)

En esta preferencia se establece si los nombres de los archivos y carpetas que contienen caracteres que no son visualizables se reemplazan o no con "File_n" o "Folder_n", "n" es el número de archivo o grcarpetaupo. Si está configurado en "Not Replace (No reemplazar)", los caracteres visualizables se visualizan y se utilizan líneas en lugar de los caracteres que no son visualizables.
Para los tags ID3, se usan líneas en lugar de los caracteres no visualizables independientemente de esta preferencia.

Replace (Reemplazar)
Not Replace (No reemplazar) (predeterminado)

ID3 Ver. 1? (¿ID3 Ver. 1?)

En esta preferencia se establece si los tags versión 1.0/1.1 se leen y visualizan o no. Si está configurado en Not Read, los tags versión 1.0/1.1 no serán visualizados.

Read (Se lee) (predeterminado)
Not Read (No se lee)

ID3 Ver. 2? (¿ID3 Ver. 2?)

En esta preferencia se establece si los tags versión 2.2/2.3/2.4 tags se leen y visualizan o no. Si está configurado en Not Read, los tags ID3 versión 2.2/2.3/2.4 no serán visualizados.

Read (Se lee) (predeterminado)
Not Read (No se lee)

CD Extra? (¿CD Extra?)

Esta preferencia se refiere a los CDs Extra y mediante ella se establece si la música en la sesión de audio o los archivos de MP3 en la sesión de datos se reproducen o no.

Audio: Se reproducirá la música en la sesión de audio (predeterminado).

MP3: Se reproducirán archivos MP3.

Joliet?

Esta preferencia se refiere a los discos MP3 en formato Joliet y mediante ella se establece si el receptor de CDs lee los datos SVD o trata el disco como un disco ISO 9660. Normalmente, no es necesario cambiar esta preferencia.

SVD (Descriptor de volumen suplementario) admite nombres y caracteres largos de carpetas y archivos además de letras y números. Algunos de los softwares de masterización de CDs se refieren al formato Joliet como "Windows format".

Use SVD (Usar SVD):
Lee datos SVD (predeterminado).

ISO9660: Se lee en formato ISO9660.

Hide Number? (¿Ocultar número?)

Esta preferencia determina si los números del principio de los nombres del archivo y de la carpeta se ocultan o no.

Cuando cree un CD MP3 en un ordenador personal, normalmente no podrá determinar el orden de reproducción de los archivos. Si embargo, si numera los archivos MP3 por orden, empezando por 01, 02, 03 etc., se reproducirán en dicho orden. Si no desea que estos números se visualicen en la pantalla, seleccione "Enable".

Disable (Desactivar):
Los nombres de archivos y carpetas, incluyendo números, se mostrarán tal como son (predeterminado).

Enable (Activar):
Los nombres de archivos y carpetas se mostrarán, pero con los números ocultos.

La tabla siguiente muestra unos ejemplos de nombres de archivos y carpetas numerados y cómo se visualizarán con las opciones "Disable" y "Enable".

Nombre de archivo/carpeta	Opción "Hide Number?"	
	Disable	Enable
01 Pops	01 Pops	Pops
10-Rock	10-Rock	Rock
16_Jazz	16_Jazz	Jazz
21th Century	21th Century	21th Century
05-07-20 Album	05-07-20 Album	Album

Folder Key? (¿Clave de carpeta?)

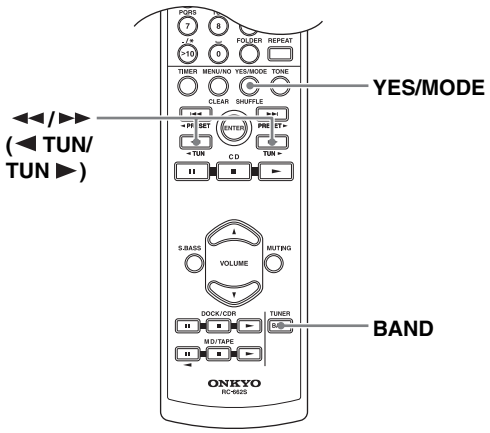
En esta preferencia se establece el modo de funcionamiento del botón [FOLDER].

All Folder (Todas las carpetas):
Al pulsar una vez el botón [FOLDER], se selecciona el modo All Folder.
Al mantener pulsado durante 2 segundos el botón [FOLDER], se selecciona el modo Navigation.

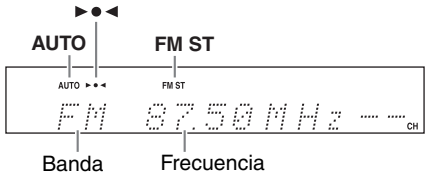
Navigation (Navegación) (predeterminado)**:**
Al pulsar una vez el botón [FOLDER], se selecciona el modo Navigation.
Al mantener pulsado durante 2 segundos el botón [FOLDER], se selecciona el modo All Folder.

Escuchar la radio

Acceder a emisoras de radio de FM



Cuando se sintoniza una emisora, aparece el indicador ►●◄. Cuando se sintoniza una emisora FM estéreo, aparecen el indicador FM ST, como se muestra a continuación.



(La visualización en pantalla depende del país.)

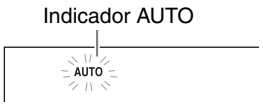
Sintonizar emisoras FM estéreo débiles

Si la señal de una emisora FM estéreo es débil, puede resultar imposible conseguir una buena recepción. En este caso, cambie al modo Manual Tuning y escuche la emisora en mono.

1 **Pulse el botón [BAND] varias veces para seleccionar "FM".**

2 **Pulse el botón [YES/MODE] varias veces para seleccionar "Auto (Automático)" o "Manual".**

- **Modo de sintonización automática**
  Aparece el indicador AUTO y es posible la recepción de radio estéreo.
- **Modo de sintonización manual**
  No aparece el indicador AUTO y la recepción de radio será mono.



3 **Utilice los botones de retroceso rápido y avance rápido [◄◄]/[►►] para sintonizar una emisora.**

En el modo de sintonización automática, cuando se encuentra una emisora, la sintonización se detiene automáticamente.

El receptor de CDs cambia de frecuencia FM en intervalos de 0,05MHz.

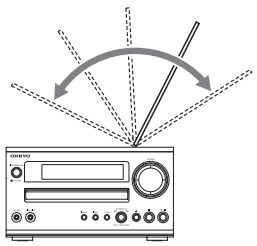
En el modo de sintonización manual, la frecuencia deja de cambiar cuando deja de pulsar el botón. Pulse varias veces el botón para cambiar la frecuencia un intervalo cada vez.

Ajuste de la antena

Ajuste e instalación de la antena FM

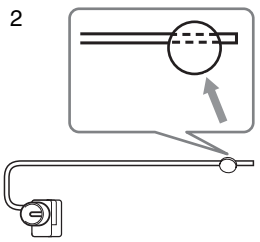
Ajuste la ubicación de la antena FM mientras escucha una emisora FM.

1



Cambie la dirección de la antena para determinar mejor la recepción.

2

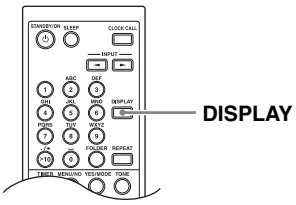


Fije la antena mediante chinchetas. (No presione la chincheta *a través* de la antena.)

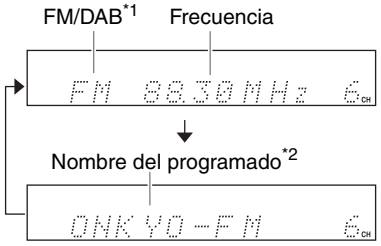
Precaución:

Tenga cuidado de no pincharse el dedo.

Visualizar información de radio



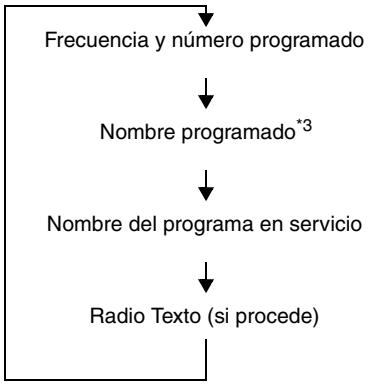
Pulse varias veces el botón [DISPLAY] del mando a distancia para visualizar más información de radio.



*1 Sólo para el CR-725DAB
*2 Si un determinado canal programado no está denominado, la unidad muestra el mensaje "No Name" y a continuación indica la frecuencia. Consulte "Asignar nombres a las presintonías" en la página 46.

Recepción de RDS

Pulse varias veces el botón [DISPLAY] para mostrar la información RDS siguiente.



El RDS sólo puede utilizarse en áreas en que esté disponible la emisión RDS.

¿Qué es RDS?

RDS son las siglas de *Radio Data System* y es un método de transmisión de información en las señales de radio FM. Fue desarrollado por la European Broadcasting Union (EBU) y está disponible en la mayoría de países europeos. La mayoría de emisoras FM ya lo utilizan.

El receptor de CDs es compatible y permite visualizar datos RDS del tipo Nombre de servicio de programa (PS) y Texto de radio (RT).

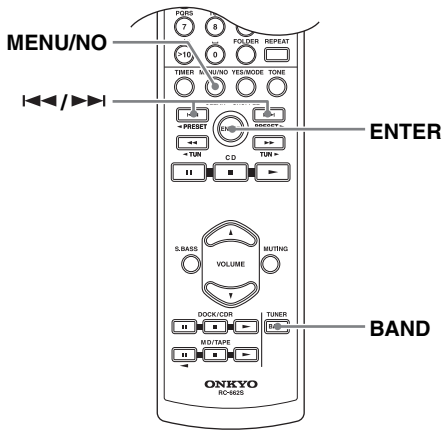
El indicador RDS aparece en la pantalla cuando el receptor de CDs sintoniza una emisora FM que emite RDS.

Notas:

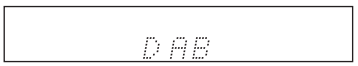
- Si la señal de una emisora RDS es débil, es posible que la información RDS se visualice de forma intermitente o que, simplemente, no se visualice.
- Es posible que aparezca el mensaje "Waiting…" mientras se recibe información RT.

*3 Si la presintonía seleccionada no tiene nombre, se saltará, y se mostrará el nombre del siguiente servicio de programa.

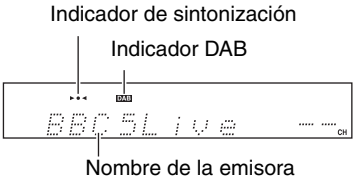
Escuchar la radio digital DAB (sólo para el CR-725DAB)



Pulse varias veces el botón [BAND] para seleccionar "DAB".



Cuando haya sintonizado la emisora DAB, aparecerán el indicador de sintonización ►●◄ y el indicador DAB.



En el panel frontal, pulse varias veces el botón [INPUT] para seleccionar "DAB".

Seleccionar DAB por primera vez

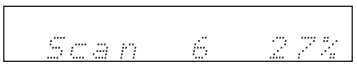
La primera vez que seleccione DAB, la función Auto Tuning explora la DAB en la Banda III para los multiplexes (es decir, emisoras) disponibles en su área. Una vez finalizado el proceso de exploración, se selecciona la primera emisora detectada.

Utilizar manualmente la función Auto Tuning

Si se incorpora una nueva emisora DAB o si se traslada a una zona nueva, puede ejecutar de nuevo la función Auto Tuning.

1 Pulse el botón [MENU/NO].
2 Pulse los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar "Auto Tuning?" y luego pulse [ENTER].
3 Utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar Worldwide o U.K., (consulte la sección "Auto Tuning?" en la página 42) y luego pulse [ENTER] para iniciar la función Auto Tuning.

El número de emisoras encontradas y el progreso de la exploración se muestran en la pantalla.

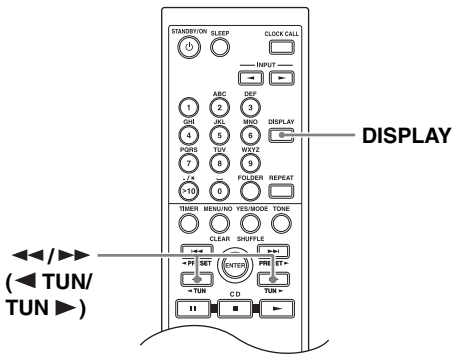


Para cancelar Auto Tuning, pulse el botón [ENTER], [MENU/NO] o [YES/MODE].

También puede utilizar los controles del panel frontal.

1 Pulse el multicontrol.
2 Gire el multicontrol para seleccionar "Auto Tuning?" y luego púlselo.
3 Gire el multicontrol para seleccionar Worldwide o U.K. y luego púlselo para iniciar la función Auto Tuning.

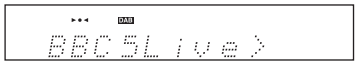
Para cancelar Auto Tuning, pulse el multicontrol.



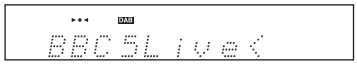
Seleccionar emisoras DAB

Utilice los botones de retroceso rápido y avance rápido [◄◄]/[►►] para seleccionar las emisoras DAB (de emisión de audio digital).

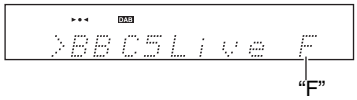
Si está disponible un servicio secundario, se visualiza un símbolo mayor que (>). Pulse botone avance rápido [►►] para escuchar el servicio secundario.



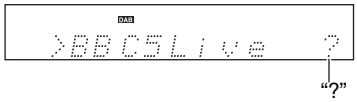
Mientras el servicio secundario está seleccionado, se visualiza un símbolo menor que (<). Pulse botone retroceso rápido[◄◄] para volver al servicio principal.



Si selecciona una emisora que ha seleccionado muchas veces, se visualizará la letra *F* (abreviatura de *Favorite*).



Si selecciona una emisora que no puede recibirse correctamente, se visualizará un símbolo de interrogación (?).



- También puede utilizar el multicontrol para seleccionar las emisoras DAB.
- Una vez se haya presintonizado una emisora DAB, estos controles del panel frontal seleccionarán las presintonías, en modo Preset. Para utilizarlas para seleccionar las emisoras DAB, seleccione DAB como fuente de entrada y luego pulse el botón Stop [■] durante 3 segundos hasta que aparezca "Station Mode" en la pantalla.

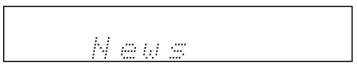
Visualizar información de radio DAB

Pulse varias veces el botón [DISPLAY] del mando a distancia para visualizar más información de la emisora DAB seleccionada.

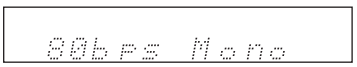
También puede utilizar el botón [DISPLAY] del receptor de CDs para visualizar esta información.

1. **DLS (Dynamic Label Segment)**
   Al sintonizar una emisora que emite datos de texto DLS, el texto se desplaza por la pantalla.

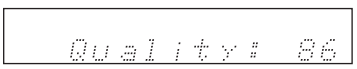
2. **Tipo de programa**
   Visualiza el tipo de programa.



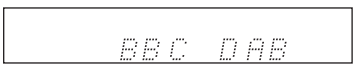
3. **Frecuencia de bits y modo de audio**
   Visualiza la frecuencia de bits de la emisora y el modo de audio (stereo, mono o joint stereo).



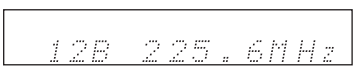
4. **Calidad de la señal**
   Visualiza la calidad de la señal.
   0~59: Mala recepción
   60~79: Buena recepción
   80~100: Excelente recepción



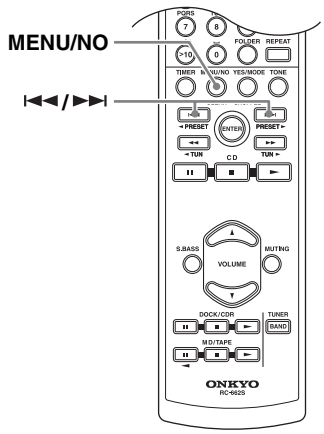
5. **Nombre del multiplex**
   Visualiza el nombre del multiplex actual.



6. **Número y frecuencia del multiplex**
   Visualiza el número y la frecuencia del multiplex actual.



Configuración DAB

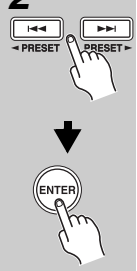


Utilice las siguientes funciones y ajustes para configurar la radio digital DAB.

1 **Pulse el botón [MENU/NO].**

2 **Utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar el elemento que desea ajustar y luego pulse [ENTER].**

Los elementos se explican a continuación.



■ Preset Write?

Selecciónelo para presintonizar la emisora DAB actual. Consulte la sección “Presintonizar emisoras FM/DAB manualmente” en la página 44 para más información.

■ Tuning Mode?

Con este ajuste, puede clasificar las emisoras disponibles por orden alfabético, según el multiplex, los favoritos o las emisoras activas.

Utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar las opciones siguientes y luego pulse [ENTER].

Alphabet (por defecto): Clasificar las emisoras alfabéticamente.
Multiplex: Clasificar las emisoras por multiplex.
Favorite: Clasificar las emisoras por favoritos. The stations you select the most will appear at the top of the list.
Active St: Clasificar por emisoras activas. Las emisoras que se pueden recibir aparecen en la parte superior de la lista. las estaciones que no pueden recibirse correctamente aparecen en la parte inferior de la lista.

■ Trim Station?

Con esta función, puede eliminar todas las emisoras que no pueden recibirse correctamente.

■ Auto Tuning?

Este ajuste determina las bandas DAB que se exploran con la función Auto Tuning (consulte página 40).

UK: Banda III (11B~12D).
Worldwide (por defecto): Banda III (5A~13F) y Banda L (LA~LW).

■ DRC Setting?

Con el ajuste DRC (Dynamic Range Control) puede reducir la gama dinámica de la radio digital DAB de manera que puede oír las partes más silenciosas incluso cuando escucha a un nivel de volumen muy bajo, lo cual resulta ideal para escuchar la radio a altas horas de la noche sin molestar a nadie.

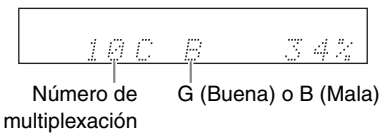
Utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar las opciones siguientes y luego pulse [ENTER].

0 (por defecto): DRC desactivado.
1: Gran reducción en el rango dinámico.
1/2: Pequeña reducción de la gama dinámica.

■ Tuning Aid?

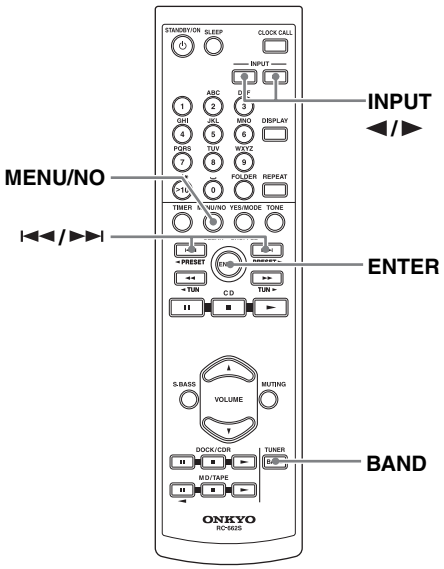
Con Tuning Aid, puede ajustar la posición y la dirección de la antena DAB mientras monitoriza la intensidad de la señal en la pantalla. Si aparece la letra “B” en la pantalla, significa que la intensidad de la señal es mala. Si aparece la letra “G” en la pantalla, significa que la intensidad de la señal es buena. Para conseguir que aparezca la letra “G”, ajuste la antena de manera que capte la mejor intensidad de señal.

Utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar otros multiplexes (Banda III: 5A–13F o Banda L: LA–LW).



Presintonizar emisoras FM automáticamente (Auto Preset)

Con la función “Auto Preset (Presintonización automática)”, puede presintonizar automáticamente a la vez todas las emisoras de radio FM que estén disponibles en su área. Las presintonías le permiten seleccionar sus emisoras favoritas y no tener que sintonizar la radio manualmente cada vez que desea cambiar de emisora.

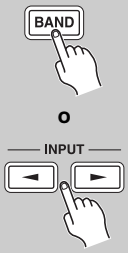


¡Precaución con Auto Preset!

Al utilizar la función Auto Preset se borrarán todas los presintonías existentes.

1

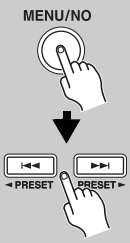
Pulse varias veces los botones [BAND] o INPUT [◄]/[►] hasta que aparezca “FM”.

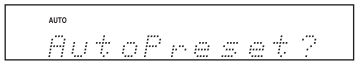


Asegúrese de que la antena FM está posicionada para conseguir la mejor recepción posible.

2

Pulse el botón [MENU/NO] y luego utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar “AutoPreset? (¿Presintonización automática?)”

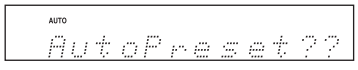




3

Pulse [ENTER].

En la pantalla parece el mensaje de confirmación “AutoPreset??”.



Para cancelar la función Auto Preset en este punto, pulse el botón [MENU/NO].

4

Para iniciar la función Auto Preset, pulse [ENTER].

Se pueden presintonizar hasta 20 emisoras y las presintonías se guardan por orden de frecuencia.

Nota:

Dependiendo de donde se encuentre, es posible que se guarde una presintonía sin emisora y que al seleccionarla sólo oiga ruido. En este caso, borre la presintonía (consulte la página 48).

También puede utilizar los controles del panel frontal.

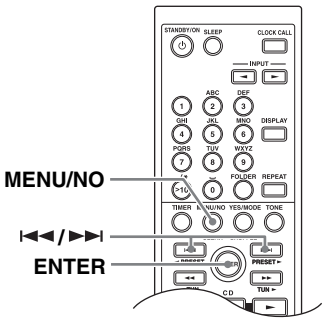
1 Pulse varias veces el botón [INPUT] hasta que aparezca “FM”.
2 Pulse el multicontrol y luego gírelo para seleccionar “AutoPreset?”.
3 Pulse el multicontrol. Aparecerá el mensaje de confirmación “AutoPreset??”.
4 Para iniciar la función Auto Preset, pulse el multicontrol.

Después de guardar las presintonías puede:

- Seleccionarlas (consulte la página 45)
- Asignarles nombre para identificarlas con facilidad (consulte la página 46)
- Copiarlas (consulte la página 47)
- Borrarlas (consulte la página 48)

Presintonizar emisoras FM/DAB manualmente

Con la función “Preset Write (Grabar presintonías)”, puede presintonizar emisoras de radio FM y DAB individuales manualmente. Las presintonías le permiten seleccionar sus emisoras favoritas y no tener que sintonizar la radio manualmente cada vez que desea cambiar de emisora. Las emisoras FM también se pueden presintonizar automáticamente (consulte la página 43).

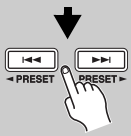


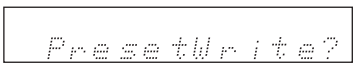
Acerca de las presintonías

- Puede guardar hasta 40 emisoras FM y DAB como presintonías, y puede ser en cualquier combinación. Por ejemplo, 27 FM y 13 DAB o 18 FM y 22 DAB.
- Aunque las presintonías FM y DAB comparten los mismos números, se seleccionan de forma independiente. Por ejemplo, la presintonía #1 guardará una emisora DAB cuando esté seleccionada la banda DAB, y una emisora FM cuando esté seleccionada la banda FM.
- Puede guardar las emisoras en las presintonías en cualquier orden. Por ejemplo, puede guardar primero la presintonía #5, segundo la #1, etc.

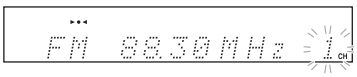
1 **Sintonice la emisora que desea guardar como presintonía.**

2 **Pulse el botón [MENU/NO] y luego utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar “Preset Write? (¿Grabar presintonías?)”**



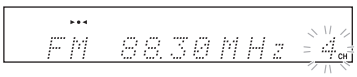


3 **Pulse [ENTER].**



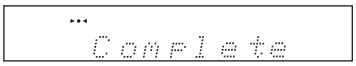
El número de presintonía parpadea.
Para cancelar la función Preset Write en este punto, pulse el botón [MENU/NO].

4 **Utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar una presintonía.**

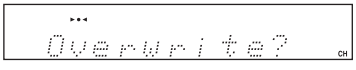


5 **Para guardar la emisora, pulse [ENTER].**

Si aún no se ha guardado ninguna emisora en la presintonía seleccionada, aparecerá “Complete (Finalizado)” y se guardará la emisora.

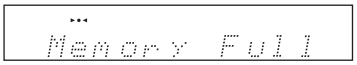


Si ya se ha guardado una emisora en la presintonía seleccionada, aparecerá el mensaje “Overwrite? (¿Sobrescribir?)”.



Para sobrescribir la emisora guardada anteriormente, pulse el botón [YES/MODE].
Para no sobrescribir la emisora guardada anteriormente, pulse el botón [MENU/NO].

Si aparece el mensaje “Memory Full”, las 40 presintonías se han guardado y tendrá que borrar algunas presintonías antes de guardar más emisoras (consulte la página 48).



6 Repita los pasos 1 a 5 para presintonizar más emisoras de radio.

También puede utilizar los controles del panel frontal.

1 Sintonice la emisora que desea guardar como presintonía (consulte la página 38)
2 Pulse el multicontrol y luego gírelo para seleccionar “Preset Write?”.
3 Pulse el multicontrol.
4 Gire el multicontrol para seleccionar una presintonía.
5 Para guardar una emisora, pulse el multicontrol.

Nota:

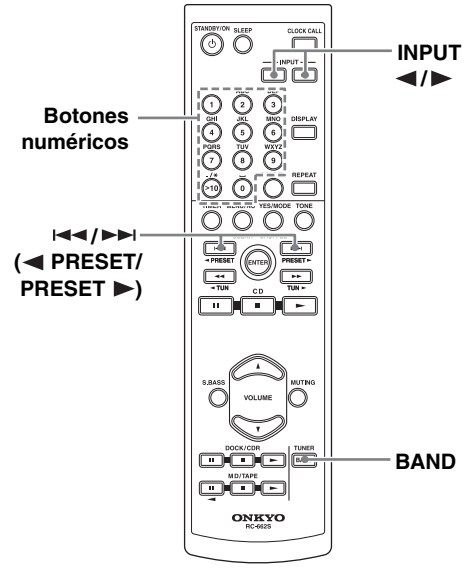
Si la emisora FM actual emite RDS y PS (Nombre de servicio de programa), se visualizará el nombre de la emisora en lugar de la frecuencia. (Consulte la página 39 para más información sobre RDS).

Después de guardar las presintonías puede:

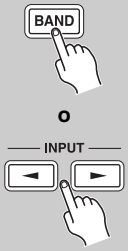
- Seleccionarlas (consulte la página 45)
- Asignarles nombre para identificarlas con facilidad (consulte la página 46)
- Copiarlas (consulte la página 47)
- Borrarlas (consulte la página 48)

Seleccionar emisoras presintonizadas

Antes de seleccionar las presintonías, debe guardarlas (consulte las páginas 43 y 44).

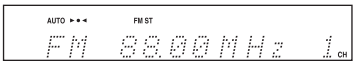


1



Utilice los botones [BAND] o INPUT [◄]/[►] para seleccionar "FM" o "DAB".

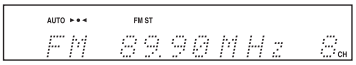
Se seleccionarán las presintonías seleccionadas la última vez que escuchó la radio.



2

Utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar una presintonía.

Pulse el botón Anterior [I◄◄] para seleccionar la presintonía anterior. Pulse el botón Siguiente [►►I] para seleccionar la presintonía siguiente.



También puede utilizar los botones numéricos como se indica en los ejemplos siguientes.

Para seleccionar:	Pulse:
Presintonía #8	8
Presintonía #10	0
Presintonía #22	>10 2 2

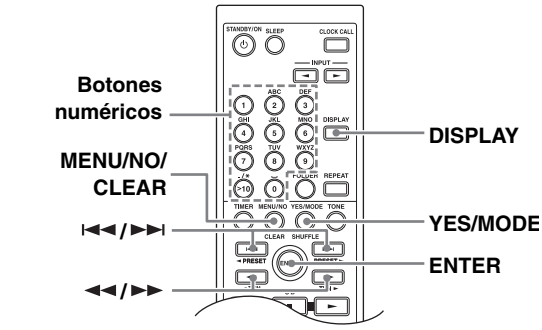
>10 Se utiliza para introducir números superiores a 10.

También puede utilizar los controles del panel frontal.

1 Utilice el botón [INPUT] para seleccionar "FM" o "DAB".
2 Para seleccionar emisoras DAB, pulse el botón Stop [■] durante 3 segundos hasta que aparezca "Preset Mode" en la pantalla.
3 Gire el multicontrol para seleccionar una presintonía.

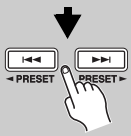
Asignar nombres a las presintonías

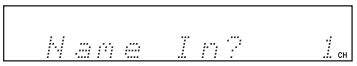
Puede asignar nombres a las presintonías para poder identificarlas fácilmente. El nombre de la presintonía puede contener hasta ocho caracteres.



1 **Seleccione la presintonía a la cual desea asignar un nombre (consulte la página 45).**

2 **Pulse el botón [MENU/NO] y luego utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar "Name In? (¿Entrada de nombre?)"**

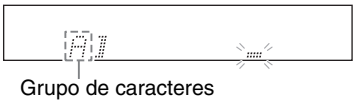




3 **Pulse [ENTER].**

4 **Pulse varias veces el botón [DISPLAY] para seleccionar uno de los siguientes grupos de caracteres:**

- "A" para letras mayúsculas.
- "a" para letras minúsculas.
- "1" para números y símbolos.



5

- **Seleccionar letras:**
  Pulse los botones numéricos repetidamente para seleccionar las letras disponibles. Por ejemplo, pulse varias veces el botón [2] para seleccionar: A, B o C.
- **Seleccionar números y símbolos:**
  Utilice los botones numéricos para seleccionar números.
  Pulse varias veces el botón [>10] para seleccionar: ␣ (espacio) . / * - , ! ? & ' ( )
  Pulse varias veces el botón [0] para seleccionar: 0 o ␣ (espacio)

Nota:
No todos los símbolos pueden introducirse utilizando los botones numéricos. Utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄] o [►►I] para seleccionar entre toda la gama de símbolos.

Cuando haya seleccionado el carácter deseado, pulse [ENTER] y luego seleccione el siguiente carácter.

- **Editar caracteres:**
  Para cambiar o eliminar un carácter que ya se ha introducido, utilice los botones de retroceso rápido y avance rápido [◄◄]/[►►] para seleccionarlo y luego seleccione otro carácter, o bien presione el botón [CLEAR] para eliminarlo.
- **Insertar un nuevo carácter:**
  Para insertar un nuevo carácter, use los botones de retroceso rápido y avance rápido [◄◄]/[►►] para seleccionar el carácter situado inmediatamente detrás del punto de inserción. El carácter parpadea. Utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄] o [►►I] para seleccionar "M", pulse [ENTER] y luego seleccione un nuevo carácter.

Para cancelar la función de Entrada de nombre, mantenga pulsado durante 2 segundos el botón [MENU/NO].

6 **Cuando haya introducido el nombre, pulse el botón [YES/MODE].**

Ha asignado el nombre a la presintonía y aparece "Complete (Finalizado)" en la pantalla.

También puede utilizar los controles del panel frontal.

1 Seleccione la presintonía a la cual desea asignar un nombre (consulte la página 45).
2 Pulse el multicontrol y luego gírelo para seleccionar "Name In?".
3 Pulse el multicontrol.
4 Gire el multicontrol para seleccionar un carácter y luego púlselo.
5 Repita el paso 4 para entrar hasta 8 caracteres.

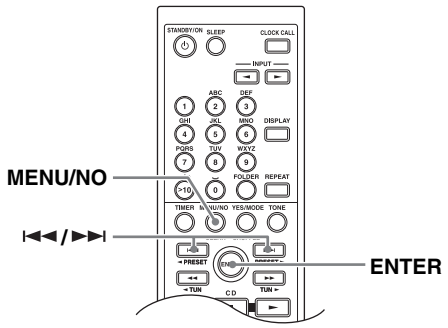
Utilice el botón [DISPLAY] del mando a distancia para seleccionar los grupos de caracteres.

Caracteres disponibles

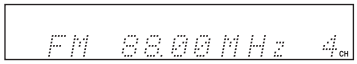
A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
_ @ ' < > # $ % & * = ; : + - / ( ) ?
! ' " , . ␣ (espacio) M (insertar)

Copiar presintonías

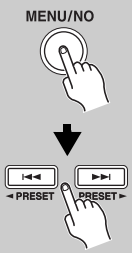
Con la función “Preset Copy (Copiar presintoniza)”, puede organizar las presintonías en el orden deseado. Al copiar una presintonía, el nombre también se copia.

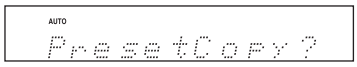


1 **Seleccione la presintonía que desea copiar (consulte la página 45).**

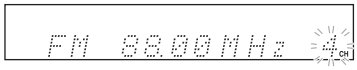


2 **Pulse el botón [MENU/NO] y luego utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar “PresetCopy? (¿Copiar presintoniza?)”**



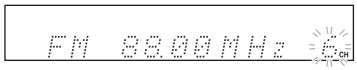


3 **Pulse [ENTER].**



Parpadeará el número de presintonía a copiar.

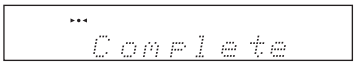
4 **Utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar una presintonía de destino.**



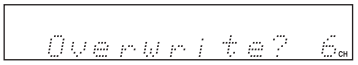
El número de la presintonía de destino parpadeará.

5 **Para copiar la presintonía, pulse [ENTER].**

Si aún no se ha guardado ninguna emisora en la presintonía de destino, se copiará la emisora y aparecerá “Complete (Finalizado)”.



Si ya se ha guardado una emisora en la presintonía de destino, aparecerá el mensaje “Overwrite? (¿Sobrescribir?)”.



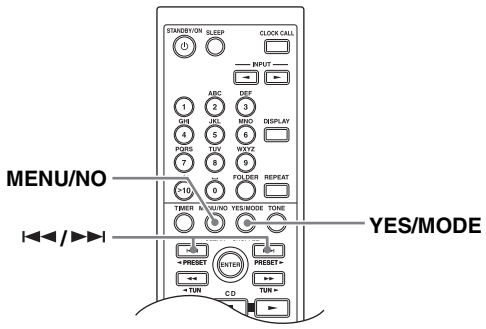
Para sobrescribir la emisora guardada anteriormente, pulse [ENTER].
Para no sobrescribir la emisora guardada anteriormente, pulse el botón [MENU/NO].

También puede utilizar los controles del panel frontal.

1 Seleccione la presintonía que desea copiar (consulte la página 45).
2 Pulse el multicontrol y luego gírelo para seleccionar “PresetCopy?”.
3 Pulse el multicontrol.
4 Gire el multicontrol para seleccionar la presintonía de destino.
5 Para copiar la presintonía, pulse el multicontrol.

Sugerencia:
Si guarda su emisora favorita en la presintonía #5 y quiere que sea la presintonía #1, copie la presintonía #5 en la presintonía #1. Para conservar la emisora que está guardada en la presintonía #1, primero puede copiarla en una presintonía libre.

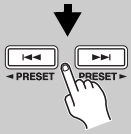
Eliminar el nombre de una presintonía

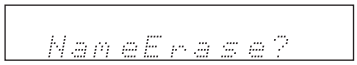


1 **Seleccione la presintonía cuyo nombre desea eliminar (consulte la página 45).**

2 MENU/NO

Pulse el botón [MENU/NO] y luego utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar "NameErase? (¿Borrar-Nombre?)"





3 YES/MODE

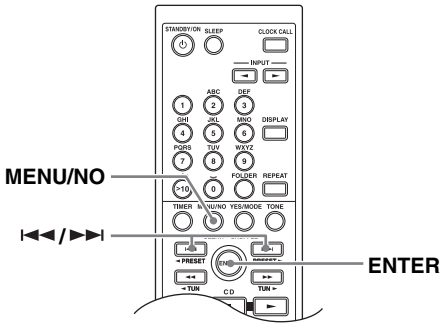
Para eliminar el nombre de la presintonía, pulse el botón [YES/MODE].

El nombre de la presintonía cambia y aparece "Complete (Finalizado)" en la pantalla.

También puede utilizar los controles del panel frontal.

1 Seleccione la presintonía cuyo nombre desea eliminar (consulte la página 45).
2 Pulse el multicontrol y luego gírelo para seleccionar "NameErase?".
3 Para eliminar el nombre de la presintonía, pulse el multicontrol.

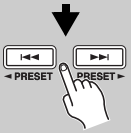
Borrar presintonías

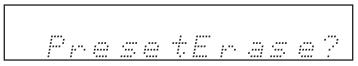


1 **Seleccione la presintonía que desea borrar (consulte la página 45).**

2 MENU/NO

Pulse el botón [MENU/NO] y luego utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar "PresetErase? (¿Borrar presintonías?)"

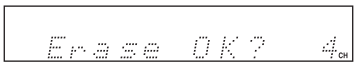




3 ENTER

Pulse [ENTER].

Aparecerá un mensaje de confirmación.



Para cancelar la función "Preset Erase (Borrar presintonías)" en este punto, pulse el botón [MENU/NO].

4 ENTER

Para eliminar la presintonía, pulse [ENTER].

La presintonía se elimina y aparece "Complete (Finalizado)" en la pantalla.

También puede utilizar los controles del panel frontal.

1 Seleccione la presintonía que desea borrar (consulte la página 45).
2 Pulse el multicontrol y luego gírelo para seleccionar "PresetErase?".
3 Pulse el multicontrol. Aparecerá el mensaje de confirmación "Erase OK?".
4 Para borrar la presintonía, pulse el multicontrol.

Configuración del reloj

Configuración de AccuClock para el uso de una emisora específica

El RDS sólo puede utilizarse en áreas en que esté disponible la emisión RDS.

La función AccuClock normalmente emplea la emisora FM con la señal más fuerte para configurar el reloj. Si el reloj no puede configurarse correctamente usando tal emisora, es posible especificar cuál es la emisora que la función AccuClock tiene que usar. Ésta tiene que ser una emisora FM que admite información CT RDS (Clock Time).

1

Mando a distancia

TIMER

Pulse [TIMER].

En la pantalla aparece “Clock (Reloj)”.

Si el reloj ha sido ya configurado, en su lugar aparece la opción temporizador. En este caso, es necesario pulsar [TIMER] varias veces hasta que aparezca “Clock”.

2

Pulse [ENTER].

En la pantalla aparece “AccuClock” o “*AccuClock*”.

Si visualiza “ManualAdjust”, utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar “AccuClock” o “*AccuClock*”.

3

Pulse [ENTER].

La frecuencia parpadeará en la pantalla.

4

Utilice los botones de retroceso rápido y avance rápido [◄◄]/[►►] para sintonizar la emisora FM.

Sugerencia:

Si pulsa el botón [YES/MODE] en lugar de utilizar los botones de retroceso rápido y avance rápido [◄◄]/[►►], el receptor de CDs buscará automáticamente una emisora adecuada.

Se visualiza el indicador RDS cuando sintoniza una emisora compatible con RDS.

El indicador RDS parpadeará cuando el receptor de CDs busque una emisora y quedará iluminado cuando la encuentre.

5

Pulse [ENTER].

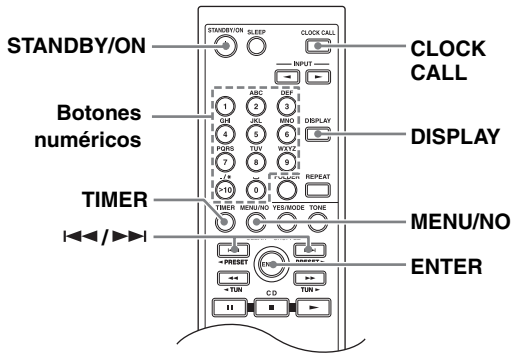
Mientras el reloj se ajusta, “Wait (Esperar)” parpadea en la pantalla, como se ilustra. La configuración del reloj puede tomar algunos minutos. Cuando el reloj ha sido ajustado, el mensaje “Clock Adjusted (Reloj ajustado)” se desplaza a través de la pantalla, a continuación se visualizan el día y la hora durante algunos momentos.

Notas:

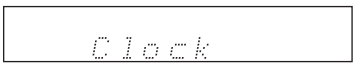
- Si el reloj no ha sido configurado correctamente, especifique otra emisora FM y pruebe otra vez, o bien, configure el reloj manualmente (consulte la página 50).
- La función AccuClock actualiza automáticamente el reloj cada día. Si no desea que lo haga, desactive la función AccuClock (consulte la página 25).

Configuración manual del reloj

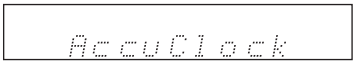
Puede visualizar la hora en el formato de 12 horas o 24 horas.



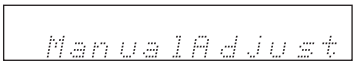
1 **Pulse [TIMER] varias veces hasta que aparezca "Clock (Reloj)" en la pantalla.**



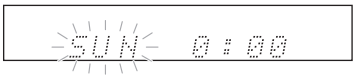
2 **Pulse [ENTER].**



3 **Utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar "ManualAdjust (Ajuste manual)".**



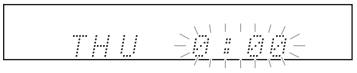
4 **Pulse [ENTER].**



5 **Utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar el día de la semana.**

Puede seleccionar: SUN, MON, TUE, WED, THU, FRI o SAT.

6 **Pulse [ENTER].**



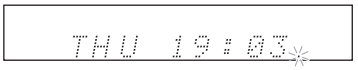
Para cancelar la función de ajuste manual en este punto, pulse el botón [MENU/NO].

7 **Utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para ajustar la hora.**

También puede utilizar los botones numéricos del mando a distancia para introducir la hora.

Para el formato de 12 horas, utilice el botón [>10] del mando a distancia para seleccionar AM o PM.

8 **Pulse [ENTER].**



El reloj se habrá ajustado y el segundo punto empezará a parpadear.

Visualizar la fecha y la hora

Para visualizar la fecha y la hora, pulse el botón [CLOCK CALL] del mando a distancia.
Si el receptor de CDs se encuentra en Standby, la hora se visualizará durante 8 segundos.

Utilizar el formato de 12 horas o 24 horas

Para cambiar el formato de la hora entre 12 horas y 24 horas mientras se visualiza la hora en la pantalla, pulse el botón [DISPLAY].

Visualizar la hora en el modo Standby

Para que la hora del receptor de CDs se visualice en el modo Standby, active el receptor de CDs y mantenga pulsado el botón [STANDBY/ON] durante 2 segundos.
Tenga en cuenta que visualizar la hora en el modo Standby consume algo más de energía.

Uso de las funciones del Timer

El receptor de CDs dispone de cinco temporizadores: cuatro temporizadores programables para reproducir y grabar automáticamente y un temporizador Sleep para desactivar el receptor de CDs una vez transcurrido un período de tiempo especificado.

Los temporizadores pueden utilizarse con otros componentes Onkyo que estén conectados al receptor de CDs a través de RI (consulte las páginas 19 a 23 para obtener más información acerca de la conexión).

Acerca de los temporizadores

A continuación se describen los ajustes de los cuatro temporizadores programables. Para más detalles acerca cómo usar el temporizador sleep, consulte la página 55.

Tipos de temporizador

Cada temporizador puede programarse para la reproducción (Play) o la grabación (Rec).

■ Play

Utilice el modo de reproducción para que la reproducción se inicie en una hora determinada en el receptor de CDs u otro componente Onkyo que esté conectado al receptor de CDs con un cable RI. Puede utilizar un temporizador Play para activar el receptor de CDs todas las mañanas, igual que una radio despertador.

■ Rec

Puede utilizar el modo Rec para iniciar la reproducción en un componente y la grabación en otro, ambos en un tiempo especificado. Debe conectar el componente de grabación (por ejemplo, la platina de cassette o el grabador MD de Onkyo) y el componente de reproducción al receptor de CDs mediante un cable RI. Puede utilizar un temporizador Rec para grabar su programa de radio favorito todos los días.

Componentes de reproducción y de grabación

El componente de reproducción puede ser el receptor de CDs (FM, DAB o CD), otro componente Onkyo (un grabador de MD, pletina de cassette, etc.) conectado al receptor de CDs mediante un cable RI, o un componente con su propio temporizador integrado conectado a una entrada de audio en el receptor de CDs.

El componente de grabación puede ser un grabador MD de Onkyo o una pletina de cassette conectado al receptor de CDs mediante un cable RI.

Temporizadores con repetición

Se pueden programar los temporizadores para que funcionen una vez (Once), cada semana (Every), todos los días (Everyday) o una serie de días (Days Set).

■ Once

El temporizador funcionará sólo una vez.

■ Every

El temporizador funcionará un día a la semana a una hora determinada.

- **Everyday**

El temporizador funcionará todos los días.

- **Days Set**

El temporizador funcionará en la serie de días especificada. Con este ajuste, puede configurar un despertador de lunes a domingo.

Ejemplos de temporización

Los ejemplos siguientes muestran distintas formas en que puede utilizar los temporizadores.

Timer 1: Para despertarse con su emisora de radio favorita (programación #1) por la mañana, ajústelo de la forma siguiente:
Play➔FM 1➔Every➔Every Day➔On 7:00➔Off 7:30
Si quiere la alarma de radio sólo durante los días de cada día, seleccione "Days Set" en lugar de "Everyday" y especifique "MON–FRI".

Timer 2: Para grabar un programa de radio (programación #2) el domingo, ajústelo de la forma siguiente:
Rec➔FM 2➔TAPE➔Once➔SUN➔On 21:00➔Off 22:00
(Para la grabación, necesitará un grabador de MD o un grabador de cassettes Onkyo compatible con RI.)

Timer 3: para grabar un programa de radio FM en un grabador de MiniDisc cada día de lunes a viernes, defina los ajustes siguientes:
Rec➔FM 1➔MD➔Every➔Days Set➔MON➔ FRI➔On 15:00➔Off 15:30

Timer Priority

Si dos o más temporizadores se ajustan a la misma hora de activación (On), tiene prioridad el temporizador con el número más bajo. Por ejemplo:

Timer 1: 07:00–13:00 (este temporizador tiene prioridad)
Timer 2: 07:00–12:30

Si los ajustes de dos temporizadores se superponen, tiene prioridad el temporizador más temprano. Por ejemplo:

Timer 1: 9:00–10:00
Timer 2: 08:00–10:00 (este temporizador tiene prioridad)

Si las horas de activación y desactivación de dos temporizadores son las mismas, tendrá prioridad el temporizador con la hora de inicio más temprana y el otro temporizador se ignorará. Por ejemplo:

Timer 1: 0:00–1:00 (este temporizador tiene prioridad)
Timer 2: 1:00–2:00

Indicadores del temporizador

Una vez se ha ajustado un temporizador, aparece el indicador TIMER en la pantalla. Si el temporizador se ha ajustado para realizar la grabación, se visualizará el carácter de guión bajo debajo del número del temporizador.

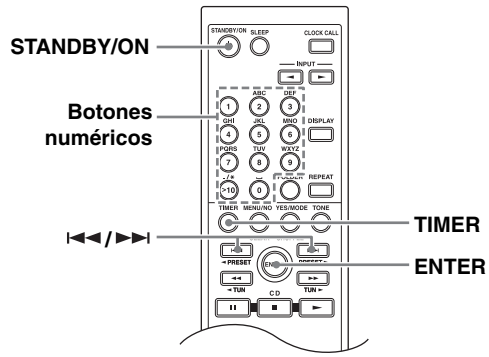
Notas:

- Los temporizadores sólo funcionarán si el receptor de CDs está en Standby. Si está activado cuando un temporizador tiene que iniciar la reproducción o la grabación, no pasará nada.
- Mientras se esté realizando la grabación o la reproducción programadas, no se puede cambiar la hora de desactivación del temporizador.
- Para utilizar la grabación o la reproducción programadas con un componente externo, asegúrese de que esté bien conectado al receptor de CDs. Además, para que el RI funcione correctamente, asegúrese de que la visualización de entrada del receptor de CDs coincida con el tipo de componente que ha conectado a MD/TAPE IN, DOCK/CDR IN o OPTICAL DIGITAL IN (sólo para el CR-725DAB) (consulte la página 28).

Programación de un temporizador

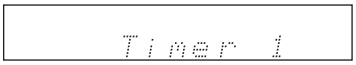
Notas:

- Antes de programar los temporizadores deberá ajustar el reloj.
- Antes de programar un temporizador para que active la radio, deberá presintonizar la emisora que desea utilizar. (Consulte las páginas 43 y 44.)
- Si al programar un temporizador no pulsa ningún botón durante 60 segundos, el procedimiento se cancelará y volverá a aparecer la pantalla anterior.



1 TIMER

Pulse el botón [TIMER] varias veces para seleccionar el temporizador 1, 2, 3 ó 4 y luego pulse [ENTER].



Si visualiza “Clock”, deberá ajustar el reloj (consulte la páginas 25, 49, y 50).

2

Utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar “Play” o “Rec” y luego pulse [ENTER].

o

Si no puede seleccionar “Rec”, asegúrese de que el grabador de MD o la pletina de cassettes Onkyo estén bien conectados a los jacks MD/TAPE (consulte la páginas 19 y 20) y que los ajustes de la visualización de entrada coincidan (consulte la página 28).

3

Utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar la fuente y luego pulse [ENTER].

Puede seleccionar las fuentes siguientes:

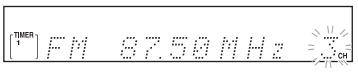
CR-725DAB
FM, TAPE, DOCK, LINE1, LINE2, DIGITAL, CD o DAB.

CR-725
FM, TAPE, DOCK, LINE1, LINE2, o CD.

Si ha seleccionado Rec, no podrá seleccionar CD como fuente.

4

Si ha seleccionado “FM” o “DAB”, utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar la presintonía de radio y luego pulse [ENTER].



5

Si ha seleccionado “Rec”, asegúrese de que el nombre del grabador conectado parpadee en la pantalla y luego pulse [ENTER].

6

Utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar “Once” o “Every” y luego pulse [ENTER].

Seleccione “Once” para que la operación se realice una vez. Seleccione “Every” para que la misma operación se realice todas las semanas.

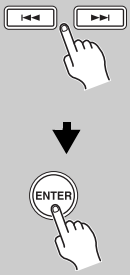
7

Si ha seleccionado "Once", utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar el día y luego pulse [ENTER].

Puede seleccionar: SUN, MON, TUE, WED, THU, FRI o SAT.

Vaya al paso 10.

8



Si ha seleccionado "Every", utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar el día, "Everyday" o "Days Set" y luego pulse [ENTER].

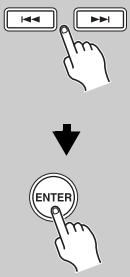
Puede seleccionar las opciones siguientes:

MON ⇔ TUE ⇔ WED ⇔ THU ⇔ FRI

⇕ ⇕

SUN ⇔ Days Set ⇔ Everyday ⇔ SAT

9

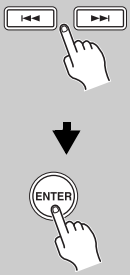


Si ha seleccionado "Days Set", utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar el primer día y luego pulse [ENTER].

Vuelva a utilizar los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar el último día y luego pulse [ENTER].

Sólo podrá seleccionar días consecutivos.

10



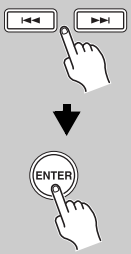
Utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para especificar la hora de activación y luego pulse [ENTER].

También puede utilizar los botones numéricos del mando a distancia para introducir la hora. Por ejemplo, para introducir 7:29, pulse [7], [2] y [9].

Notas:

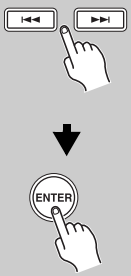
- Una vez ajustada la hora de activación, la hora de desactivación se ajusta automáticamente a una hora más tarde.
- Para asegurarse de que los primeros segundos de un programa se graban al utilizar la grabación con temporizador, adelante un poco la hora de activación de la hora de inicio del programa (1 minuto aproximadamente).

11

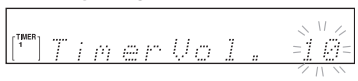


Utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para especificar la hora de desactivación y luego pulse [ENTER].

12



Si ha seleccionado "Play" en el paso 2, utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para especificar el nivel de volumen del receptor de CDs y luego pulse [ENTER].

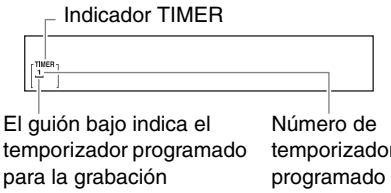


El ajuste por defecto es "10".

Si desea utilizar su ajuste del nivel de volumen habitual para el temporizador, pulse el botón Anterior [I◄◄] varias veces hasta que visualice "Timer-Vol.Off" en la pantalla. En este caso, el temporizador usará el nivel de volumen establecido antes de que el receptor de CDs fuera ajustado en el modo de espera.

13

El indicador del TIMER 1, 2, 3, ó 4 dejará de parpadear y se iluminará.


Indicador TIMER
TIMER
El guión bajo indica el temporizador programado para la grabación
Número de temporizador programado

Pulse el botón [STANDBY/ON] para ajustar el receptor de CDs a Standby.

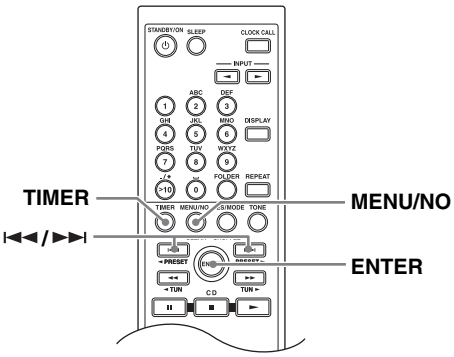
Notas:

- Asegúrese de ajustar el receptor de CDs a Standby. De lo contrario, el funcionamiento con temporizador no funcionaría.
- Cuando el funcionamiento con temporizador esté en progreso, podrá cancelarlo pulsando el botón [TIMER] o [SLEEP].
- Cuando la grabación programada esté en progreso, la salida del receptor de CDs se enmudecerá. Para escuchar lo que se está grabando, pulse el botón [MUTING]. Púlselo de nuevo para enmudecer el receptor de CDs.
- La reproducción de memoria, aleatoria y de 1-Folder no puede utilizarse con los temporizadores.

Para volver al paso 1 e iniciar la programación del temporizador de nuevo, pulse el botón [MENU/NO] en cualquier momento de este procedimiento.

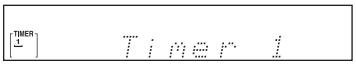
Activar y desactivar los temporizadores

Cuando haya programado un temporizador, podrá activarlo o desactivarlo según sea necesario. Por ejemplo, cuando esté de vacaciones es posible que desee desactivar el temporizador que utiliza como despertador.



1 TIMER

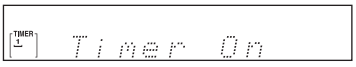
Pulse el botón [TIMER] varias veces para seleccionar el temporizador 1, 2, 3 ó 4.



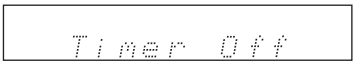
Cuando se ha programado un temporizador, su número se visualiza en la pantalla.

2

Utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar "Timer On (Temporizador activado)" o "Timer Off (Temporizador desactivado)".



o

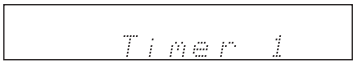


Después de unos segundos, volverá a aparecer la pantalla anterior.

Comprobar los ajustes del temporizador

1 TIMER, ENTER

Pulse el botón [TIMER] varias veces para seleccionar el temporizador 1, 2, 3 ó 4 y luego pulse [ENTER].



2 ENTER

Pulse [ENTER] varias veces para visualizar todos los ajustes del temporizador.

Notas:

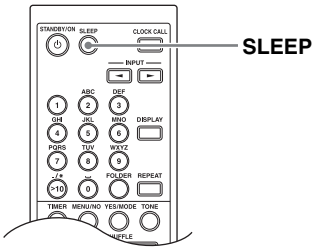
- Puede cambiar los ajustes utilizando los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I].
- Si cambia los ajustes de un temporizador que esté desactivado, dicho temporizador se activará.

Si no cambia ningún ajuste, volverá a aparecer la pantalla anterior.

Para volver a la pantalla anterior en cualquier momento de este procedimiento, pulse el botón [MENU/NO].

Uso del temporizador Sleep

Con el temporizador Sleep puede ajustar el receptor de CDs para que se desactive automáticamente después de un período de tiempo especificado.

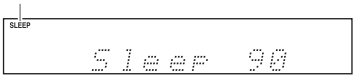


Pulse el botón [SLEEP] varias veces para seleccionar el tiempo sleep necesario.

Con el botón [SLEEP], puede ajustar el tiempo sleep de 90 a 10 minutos en incrementos de 10 minutos.

Utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para ajustar el tiempo sleep en incrementos de 1 minuto de 99 a 1.

Indicador SLEEP



El indicador SLEEP aparece en la pantalla cuando se ha ajustado el temporizador Sleep, tal como se muestra a continuación. El tiempo Sleep aparece en la pantalla durante unos 8 segundos y, a continuación, vuelve a aparecer la pantalla anterior.

Nota:

El temporizador sleep se ignorará al grabar rápidamente un CD en una pletina de cassettes o en un grabador de MDs de Onkyo. El receptor de CDs pasará automáticamente a Standby cuando haya finalizado la grabación rápida.

Comprobar el tiempo Sleep restante

Para comprobar el tiempo Sleep restante, pulse el botón [SLEEP].

Tenga en cuenta que si pulsa el botón [SLEEP] mientras se visualiza el tiempo Sleep, éste se reducirá en 10 minutos.

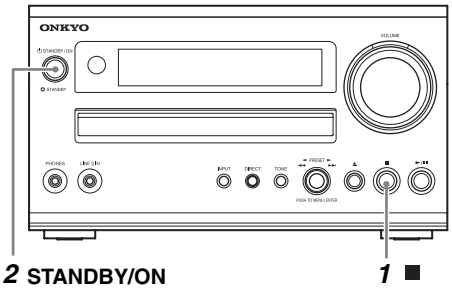
Cancelar el temporizador Sleep

Para cancelar el temporizador Sleep, pulse el botón [SLEEP] varias veces hasta que el indicador SLEEP desaparezca.

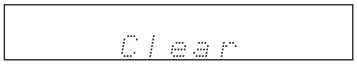
Solucionar Problemas

Si tiene algún problema al utilizar el receptor de CDs, busque la solución en esta sección.

Si no consigue resolver el problema, intente reiniciar el receptor de CDs antes de contactar con su distribuidor Onkyo. Tenga en cuenta que al reiniciar el receptor de CDs se borrarán las presintonías de radio y los ajustes personalizados.



Para reajustar el receptor de CDs a sus ajustes originales, actívelo y, mientras mantiene pulsado el botón [■], pulse el botón [STANDBY/ON].



Aparecerá “Clear” en la pantalla y el receptor de CDs entrará en modo Standby.

Alimentación

No se puede encender el Receptor de CDs.

- Asegurarse de que el cable de alimentación está correctamente conectado a la toma de pared (consulte la página 24).
- Desconectar el cable de alimentación de la toma de pared, esperar cinco segundos o más y conectar de nuevo el cable.

El Receptor de CDs se desactiva inesperadamente.

- Si ha programado el tiempo sleep y el indicador TIMER aparece en la pantalla, el receptor de CDs se desactivará automáticamente después de un periodo especificado.
- Al finalizar la reproducción o la grabación temporizadas, el receptor de CDs cambia automáticamente a modo Standby.
- Si el indicador STANDBY está parpadeando, se habrá activado el circuito de protección del amplificador integrado. Esto puede suceder si se produce un cortocircuito entre los cables positivo y negativo del cable de un altavoz.

Audio

No hay sonido.

- Compruebe que el mando de volumen del receptor de CDs no esté ajustado en el mínimo (consulte la página 26).
- Asegúrese de que la fuente de entrada está seleccionada correctamente (consulte la página 26).
- Compruebe que el receptor de CDs no esté enmudecido (consulte la página 27).
- Compruebe que los altavoces están conectados correctamente (consulte la página 17).
- Compruebe todas las conexiones y corríjalas si es necesario (consulte la páginas de la 15 a la 24).
- Cuando los auriculares están conectados, los altavoces no emiten ningún sonido (consulte la página 26).

El sonido no es bueno.

- Asegúrese de que los cables del altavoz estén conectados con la polaridad correcta (consulte la página 17).
- Asegúrese de que todos los conectores de audio estén bien conectados (consulte la página 18).
- La calidad del sonido podría estar afectada por un campo magnético fuerte, como el televisor. Coloque tal dispositivo lejos del receptor de CDs.
- Si hay dispositivos que emitan ondas de radio de alta intensidad cerca del receptor de CDs, por ejemplo si utiliza un teléfono móvil para llamar, es posible que el receptor de CDs produzca interferencias.
- Es posible que el mecanismo de arrastre de precisión del receptor de CDs emita un sonido sibilante débil al leer discos durante la reproducción o al buscar pistas. Es posible que escuche este sonido en entornos muy silenciosos.

La salida de audio será intermitente cuando el Receptor de CDs esté sujeto a vibraciones.

- El receptor de CDs no es un dispositivo portátil. Utilícelo en un lugar que no esté sujeto a impactos ni vibraciones.

Los auriculares producen ruido o no producen ningún sonido.

- Podría haber un mal contacto. Limpie el terminal de los auriculares. Para información sobre la limpieza, consulte el manual de instrucciones que se suministra con los auriculares. De otro modo, compruebe que el cable de los auriculares no está roto.

Calidad de audio

- La calidad de audio será perfecta pasados de 10 a 30 minutos después de que el receptor de CDs se haya activado y haya tenido tiempo para calentarse.
- Procure no atar los cables de audio con los cables de alimentación o del altavoz para no perjudicar la calidad del sonido.

Reproducción CD

La reproducción salta.

- El receptor de CDs ha estado sujeto a vibraciones o el disco está rayado o sucio (consulte la página 14).

No se pueden añadir pistas a la lista de reproducción para la reproducción de memoria.

- Asegúrese de que haya un disco en el receptor de CDs. Además, tenga en cuenta que sólo podrá añadir números de pista válidos. Por ejemplo, si el CD tiene 11 pistas, no podrá añadir la pista #12.

El disco no se reproduce.

- Asegúrese de que el disco se haya cargado correctamente, con la etiqueta hacia arriba.
- Compruebe que la superficie del disco no está sucia (consulte la página 14).
- Si sospecha que se ha podido producir condensación, encienda el receptor de CDs y déjelo encendido durante 1 hora antes de reproducir ningún disco.
- Es posible que no pueda reproducir algunos discos CD-R/RW (consulte la página 13).

Pasa mucho tiempo antes de que empiece la reproducción.

- El receptor de CDs puede tardar un tiempo en leer CDs que tengan muchas pistas o archivos.

No se pueden reproducir discos MP3.

- Utilice sólo discos con formato ISO 9660 Level 1 o Level 2 (consulte la página 13).
- El disco no está finalizado. Finalice el disco.
- No se reconocen los archivos MP3 con una extensión distinta a ".mp3" o ".MP3".

Sintonizador

La recepción se realiza con interferencias, la recepción FM estéreo se ve afectada por un acoplamiento, la función Auto Preset no presintoniza todas las emisoras o el indicador ST no se ilumina al sintonizar una emisora FM estéreo.

- Compruebe las conexiones de la antena (consulte la página 15).
- Cambie la posición de la antena (consulte la página 38).
- Aleje el receptor de CDs del televisor o del ordenador.
- Los coches o los aviones pueden crear interferencias.
- La señal de radio será débil si debe pasar a través de una pared antes de llegar a la antena.
- Intente ajustar el modo FM a mono (consulte la página 38).
- Aleje los cables de alimentación y de los altavoces lo más lejos posible de la antena del sintonizador.
- Si ninguna de las medidas anteriores no mejora la recepción, instale una antena exterior (consulte la página 16).

En caso de fallo de alimentación o si la toma de energía está desconectada:

- Si se pierden las emisoras memorizadas, hay que volverlas a programar (consulte la páginas de la 43, 44).
- Los datos del reloj se han perdido. Vuelva configurar el reloj y los temporizadores (consulte la páginas de la 49, 50).

No se puede ajustar la frecuencia de la radio.

- Utilice los botones de retroceso rápido y avance rápido [◄◄]/[►►] de sintonización para cambiar la frecuencia de la radio (consulte la página 38).

La función RDS no funciona.

- La emisora FM que desea sintonizar no es compatible con RDS.
- Conectar una antena FM de exteriores (consulte la página 16).
- Cambie la posición o dirección de la antena FM de exteriores (consulte la páginas de la 16, 38).
- Coloque la antena FM lo más lejos posible de luces fluorescentes (consulte la página 38).

Mando a distancia

El mando a distancia no funciona correctamente.

- Compruebe que las baterías se han instalado en la dirección correcta (polaridad +/–) (consulte la página 5).
- Sustituya ambas baterías con otras nuevas. (No mezcle tipos diferentes de baterías o baterías nuevas con baterías usadas).
- La distancia entre el mando a distancia y el receptor de CDs podría ser demasiado grande o podría haber un objeto entre ellos (consulte la página 11).
- El sensor del mando a distancia del receptor de CDs puede estar sujeto a luz brillante (luz fluorescente o luz solar).
- El receptor de CDs está situado detrás de las puertas de vidrio de un mueble para equipos de audio.

Componentes externos

El control interactivo con otros componentes compatibles con Onkyo RI no funciona.

- Compruebe que el cable RI y los cables de audio analógico están conectados correctamente (consulte la páginas de la 19 a la 23). Si se conecta sólo un cable RI no funcionará.
- Asegúrese de que la visualización de entrada coincida con el tipo de dispositivo que ha conectado al receptor de CDs (consulte la página 28).
- Al grabar un CD MP3 en un componente de grabación Onkyo, la grabación se iniciará sin realizar una búsqueda de pico si pulsa el botón [CD DUBBING] en el componente de grabación. Esto no es un funcionamiento incorrecto.

No se escucha sonido de un componente conectado.

- Compruebe el cable digital óptico no está torcido o dañado. (CR-725DAB)
- En el componente externo, ajuste el formato de salida digital a PCM, puesto que el receptor de CDs sólo es compatible con señales PCM. (CR-725DAB)
- Asegúrese de que la fuente de entrada está seleccionada correctamente (consulte la página 26).
- Asegúrese de que el cable de audio analógico está conectado correctamente (consulte las páginas 19 a 24).
- Asegúrese de que todos los conectores de audio están conectados firmemente (consulte la página 18).

No se escucha sonido del giradiscos.

- Compruebe que el tocadiscos está dotado de ecualizador fono incorporado.
- Si el tocadiscos no está dotado de ecualizador fondo incorporado, es necesario dotarse de un ecualizador separadamente.

Temporizador

La reproducción o grabación del temporizador no funciona.

- Asegúrese de que el reloj esté bien ajustado (consulte la páginas 49, 50).
- El funcionamiento con temporizador no funcionará correctamente si el receptor de CDs está activado a la hora de activación especificada, por lo que deberá asegurarse de que esté ajustado a Standby (consulte la página 53).
- El tiempo programado puede coincidir con otro temporizador. Asegúrese de configurar los temporizadores múltiples de manera que no coincidan entre ellos (consulte la página 51).
- Si pulsa el botón [SLEEP] o [TIMER] cuando el funcionamiento con temporizador esté en progreso, el temporizador se cancelará.
- Compruebe que el cable RI y los cables de audio analógico están conectados correctamente (consulte la páginas de la 19 a la 23).
- Si utiliza un componente Onkyo para la grabación o la reproducción programadas, la visualización de entrada deberá coincidir con dicho componente (consulte la página 28).

La hora no se visualiza durante el modo Standby.

- Ajuste el receptor de CDs para que la hora se visualice en el modo Standby (consulte la página 50).

Onkyo no se hace responsable de los daños causados por malas grabaciones debidas al funcionamiento defectuoso de la unidad (por ejemplo, no cubre los gastos de alquiler de CDs). Antes de grabar información importante, asegúrese de que el material se grabará correctamente.

El receptor de CDs contiene un microordenador para el procesamiento de señales y funciones de control. En ocasiones muy poco frecuentes, las interferencias graves, el ruido de una fuente externa o la electricidad estática puede causar que se bloquee. En el caso poco probable de que esto sucediera, desconecte el cable de alimentación de la toma de pared, espere como mínimo cinco segundos y conéctelo de nuevo.

Especificaciones

General

Alimentación:	CR-725: AC 220-230 V, 50/60 Hz CR-725DAB: AC 230 V, 50 Hz
Consumo:	42 W
Consumo en Standby:	0,38 W
Dimensiones (Anch. × Alt. × Prof.):	205 × 116 × 338 mm
Peso:	CR-725: 5,1 kg CR-725DAB: 5,2 kg

Entradas de audio

Entradas digitales:	CR-725DAB: 1 (optical)
Entradas analógicas:	4 (LINE1, LINE2, MD/TAPE, DOCK/CDR)

Salidas de audio

Salidas analógicas:	2 (MD/TAPE, DOCK/CDR)
Presalidas de subwoofer:	1
Salidas de altavoz:	2
Auriculares:	1

Sección del amplificador

Potencia de salida:	50 W + 50 W (4Ω, 1 kHz, 1% THD)
THD ("total harmonic distortion", distorsión armónica total):	0,5% (potencia nominal) 0,08% (1 kHz, 1 W)
Factor de amortiguación:	50 (frontal, 1 kHz, 8 Ω)
Sensibilidad de entrada e impedancia:	150 mV/50 kΩ (LINE)
Nivel de salida e impedancia:	150 mV/2,2 kΩ (REC OUT)
Respuesta de frecuencia:	10 Hz–60 kHz/+1/–3dB (LINE1)
Control de sonido:	±6 dB, 80 Hz (BASS) ±8 dB, 10 kHz (TREBLE) +8 dB, 80 Hz (S.BASS)
Relación S/N:	100 dB (LINE1, IHF-A)
Impedancia de los altavoces:	4 Ω–16 Ω

Sección del sintonizador

FM

Intervalo de frecuencia de sintonización:	87,50 MHz–108,00 MHz	
Sensibilidad utilizable:	Estéreo: 22,2 dBf (IHF)	Mono: 15,2 dBf (IHF)
Relación S/N:	Estéreo: 67 dB (IHF-A)	Mono: 73 dB (IHF-A)
THD ("total harmonic distortion", distorsión armónica total):	Estéreo: 0,5% (1 kHz)	Mono: 0,3% (1 kHz)
Separación estéreo:	40 dB (1 kHz)	

DAB (Sólo para el CR-725DAB)

Intervalo de frecuencia de sintonización:	174,928–239,200 MHz
Respuesta de frecuencia:	20 Hz–20 kHz
Relación S/N:	94 dB
THD ("total harmonic distortion", distorsión armónica total):	0,09%

CD

Respuesta de frecuencia:	4 Hz–20 kHz
Alcance dinámico de audio:	96 dB
THD ("total harmonic distortion", distorsión armónica total):	0,005%
Lloro y Trémolo:	Por debajo de los niveles medibles
Salida de audio/Impedancia (Analógica):	1,3 V (rms)/1 kΩ

Las especificaciones y las funciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

AVVERTIMENTO:
PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI O SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

ATTENZIONE:
PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL RIVESTIMENTO (O IL RETRO). ALL'INTERNO NON SONO PRESENTI PARTI RIPARABILI DALL'UTILIZZATORE. PER LE RIPARAZIONI RIVOLGERSI A PERSONALE DI ASSISTENZA QUALIFICATO.

Il simbolo del fulmine, racchiuso in un triangolo equilatero, serve ad avvisare l'utilizzatore della presenza di "tensioni pericolose" non isolate all'interno del rivestimento del prodotto che possono essere di intensità sufficiente da costituire un rischio di scosse elettriche alle persone.

Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero serve ad avvisare l'utilizzatore della presenza di importanti istruzioni per l'impiego e la manutenzione (riparazione) nei manuali allegati al prodotto.

Istruzioni importanti per la sicurezza

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvertimenti.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo apparecchio vicino all'acqua.
6. Pulire solo con un panno asciutto.
7. Non ostruire qualsiasi apertura per la ventilazione. Installare seguendo le istruzioni del fabbricante.
8. Non installare vicino a qualsiasi fonte di calore, come ad esempio radiatori, convogliatori di calore, stufe, o altri apparati (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
9. Non trascurare la funzione di sicurezza delle spine elettriche di tipo polarizzato o con presa di terra. Una spina polarizzata ha due lamelle, una più larga dell'altra. Una spina del tipo con presa di terra ha due lamelle più una terza punta per la messa a terra. La lamella larga o la terza punta vengono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non corrisponde alla vostra presa di corrente, consultare un elettricista per la sostituzione della presa elettrica di vecchio tipo.
10. Proteggere il cavo di alimentazione dall'essere calpestato o schiacciato, in particolar modo le spine, le prese di corrente, e il punto dove i cavi escono dall'apparecchio.
11. Usare solo gli attacchi/accessori specificati dal fabbricante.
12. Usare solo con il carrello, supporto, treppiede, staffa, o tavolo specificato dal fabbricante, o venduto con l'apparecchio. Se viene utilizzato un carrello, fare attenzione quando si sposta l'insieme carrello/apparecchio, per evitare ferite a causa di rovesciamento.

13. Scollegare questo apparecchio durante i temporali o quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
14. Per qualsiasi tipo di assistenza tecnica, riferirsi al personale tecnico di assistenza qualificato. L'assistenza tecnica si richiede quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come ad esempio il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, all'interno dell'apparecchio sono stati versati liquidi o sono caduti oggetti, l'apparato è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona normalmente, oppure è caduto.
15. Danni che richiedono riparazioni
    Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente e rivolgersi per riparazioni a personale tecnico qualificato nelle seguenti condizioni:
    A. Quando il cavo di alimentazione o la sua spina sono danneggiati,
    B. Se liquidi sono stati rovesciati o oggetti sono penetrati nell'apparecchio,
    C. Se l'apparecchio è stato esposto alla pioggia o all'acqua,
    D. Se l'apparecchio non funziona normalmente quando si seguono le istruzioni per l'uso. Usare solo i comandi indicati nelle istruzioni per l'uso perché regolazioni improprie di altri comandi possono causare danni e spesso richiedono riparazioni laboriose da parte di tecnici qualificati per riportare l'apparecchio al funzionamento normale,
    E. Se l'apparecchio è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi modo, e
    F. Quando l'apparecchio mostra un netto cambiamento nelle prestazioni: questo indica la necessità di riparazioni.
16. Penetrazione di oggetti o liquidi
    Non inserire oggetti di qualsiasi tipo nell'apparecchio attraverso le aperture, perché potrebbero toccare parti ad alta tensione o cortocircuitare parti, con il rischio di incendi o scosse elettriche.
    L'apparecchio non deve essere esposto a sgocciolii o schizzi d'acqua, e sull'apparecchio non deve essere collocato nessun oggetto riempito con liquidi, come ad esempio vasi.
    Non posizionare le candele o gli altri oggetti infiammabili sopra questa apparecchio.
17. Batterie
    Per lo smaltimento delle batterie, considerare sempre i problemi di carattere ambientale e seguire i regolamenti locali.
18. Se si installa l'apparecchio all'interno di un mobile, come ad esempio una libreria o uno scaffale, assicurarsi che ci sia un'adeguata ventilazione.
    Lasciare uno spazio libero di 20 cm sopra e ai lati dell'apparecchio, e 10 cm sul retro. Il lato posteriore dello scaffale o il ripiano sopra l'apparecchio devono essere regolati a 10 cm di distanza dal pannello posteriore o dal muro, creando un'apertura per la fuoriuscita dell'aria calda.

Precauzioni

1. **Diritti d'autore delle registrazioni**—A eccezione del solo uso per scopo personale, la copia del materiale protetto dal diritto d'autore è illegale senza il permesso del possessore del copyright.
2. **Fusibile AC**—Il fusibile AC presente all'interno dell'apparecchio non è riparabile dall'utente. Se non è possibile accendere l'apparecchio, contattare il vostro rivenditore Onkyo.
3. **Cura**—Spolverate di tanto in tanto l'apparecchio con un panno morbido. Per macchie più resistenti, utilizzate un panno morbido imbevuto in una soluzione di detergente neutro e acqua. Dopo la pulizia asciugate immediatamente l'apparecchio con un panno pulito. Non utilizzate panni abrasivi, solventi, alcool o altri solventi chimici poiché potrebbero danneggiare la finitura o rimuovere i caratteri sui pannelli.
4. **Alimentazione**
   AVVERTENZA
   PRIMA DI COLLEGARE L'APPARECCHIO PER LA PRIMA VOLTA, LEGGETE ATTENTAMENTE LA SEGUENTE SEZIONE.
   La tensione delle prese CA varia a seconda del paese. Assicuratevi che la tensione presente nella vostra zona corrisponda alla tensione richiesta e stampata sul pannello posteriore dell'apparecchio (per es. CA 230 V, 50 Hz o CA 120 V, 60 Hz).

   La spina del cavo dell'alimentazione serve per scollegare l'apparecchio dalla sorgente CA. Accertatevi che la spina sia sempre facilmente accessibile.

   Premendo il pulsante [STANDBY/ON] per selezionare il modo Standby, l'apparecchio non si spegne completamente. Se non avete intenzione di utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo, rimuovere il cavo di alimentazione dalla presa CA.
5. **Non toccate l'apparecchio con le mani bagnate—** Non toccate l'apparecchio o il cavo dell'alimentazione con le mani bagnate o umide. Se nell'apparecchio dovesse penetrare acqua o altro liquido, fatelo controllare dal vostro rivenditore Onkyo.
6. **Note sul montaggio**
   - Se dovete trasportare l'apparecchio, utilizzate l'imballo originale e confezionatelo come si presentava al momento dell'acquisto.
   - Non lasciate per un lungo periodo di tempo oggetti di gomma o di plastica sull'apparecchio poiché potrebbero lasciare segni sull'involucro.
   - Il pannello superiore e il pannello posteriore dell'apparecchio potrebbero scaldarsi dopo un uso prolungato. Ciò è normale.
   - Se non utilizzate l'apparecchio per un lungo periodo di tempo, la volta successiva in cui lo accendete potrebbe non funzionare correttamente, quindi cercate di utilizzarlo di tanto in tanto.
   - Quando avete terminato di utilizzare l'apparecchio, rimuovete tutti i dischi e spegnetelo.
7. **Come installare l'apparecchio**
   - Installate l'apparecchio in un luogo ben ventilato.
   - Accertatevi che intorno all'apparecchio ci sia un'adeguata ventilazione, specialmente se viene installato in un mobiletto per audio. Se la ventilazione è inadeguata, l'apparecchio potrebbe surriscaldarsi con conseguenti malfunzionamenti.
   - Non esponete l'apparecchio alla luce diretta del sole o a sorgenti di calore poiché la temperatura interna potrebbe aumentare, riducendo la durata del pickup ottico.
   - Evitate luoghi umidi e polverosi e luoghi soggetti a vibrazioni provenienti da altoparlanti. Non collocate mai l'apparecchio al di sopra di un altoparlante o direttamente su di esso.
   - Installate l'apparecchio in modo orizzontale. Non utilizzatelo mai posizionato su un lato o su una superficie inclinata poiché in questo modo potreste causare malfunzionamenti.
   - Se installate l'apparecchio vicino a una TV, a una radio o a un VCR, la qualità dell'immagine e del suono potrebbe risentirne. Se ciò dovesse accadere, allontanate l'apparecchio dalla TV, dalla radio o dal VCR.
8. **Per ottenere un'immagine chiara**—Questo apparecchio è un dispositivo di alta tecnologia e precisione. Se la lente del pickup ottico, o il meccanismo del lettore del disco, si sporca o è logorata, la qualità dell'immagine potrebbe risentirne. Per mantenere la migliore qualità di immagine vi raccomandiamo di eseguire regolarmente il controllo e la manutenzione (pulizia o sostituzione delle parti logorate) ogni 1000 ore d'uso a seconda dell'ambiente d'impiego. Per maggiori dettagli, rivolgetevi al vostro rivenditore Onkyo.
9. **Umidità di condensa**
   L'umidità di condensa può danneggiare l'apparecchio.
   Leggete attentamente quanto segue:
   Allo stesso modo l'umidità può condensarsi sulle lenti del pickup ottico, uno dei componenti più importanti presenti nell'apparecchio.
   - L'umidità di condensa può verificarsi nelle seguenti situazioni:
     – L'apparecchio viene spostato da un luogo freddo a un luogo caldo.
     – Viene accesa una stufa oppure l'apparecchio viene investito da aria fredda proveniente da un condizionatore d'aria.
     – In estate, quando l'apparecchio viene spostato da una stanza con aria condizionata in un luogo caldo o umido.
     – L'apparecchio viene utilizzato in un luogo umido.

Precauzioni—*Continua*

- Non utilizzate l'apparecchio quando è possibile che si formi dell'umidità di condensa. Facendolo potreste danneggiare i dischi e determinati componenti dell'apparecchio.

Se si forma della condensa, rimuovete tutti i dischi e lasciate acceso l'apparecchio per due o tre ore. In questo periodo di tempo l'apparecchio si riscalda e fa evaporare la condensa.

Questo apparecchio contiene un sistema laser a semiconduttori ed è classificato come "PRODOTTO LASER DI CLASSE 1". Pertanto, per un uso corretto dell'apparecchio, vi preghiamo di leggere attentamente questo manuale di istruzioni. Se riscontrate problemi, rivolgetevi al rivenditore presso cui avete acquistato l'apparecchio.

Per evitare pericolose esposizioni al raggio laser, non aprite il rivestimento.

ATTENZIONE:

ALL'APERTURA VENGONO EMESSE RADIAZIONI LASER VISIBILI E INVISIBILI DI CLASSE 1M. NON OSSERVATELE CON STRUMENTI OTTICI.

QUESTO APPARECCHIO UTILIZZA UN LASER. L'UTILIZZO DEI CONTROLLI O L'ESECUZIONE DI REGOLAZIONI E PROCEDURE DIVERSE DA QUANTO QUI SPECIFICATO PUÒ PROVOCARE PERICOLOSE ESPOSIZIONI A RADIAZIONI.

L'etichetta riportata a destra si trova sul pannello posteriore.

1. Questo apparecchio è un PRODOTTO LASER DI CLASSE 1 e all'interno del cabinet utilizza un laser.
2. Per evitare l'esposizione al raggio laser, non rimuovete il pannello di copertura. Per assistenza rivolgetevi a personale qualificato.

Per i modelli per l'Europa

Dichiarazione di Conformità

Noi, ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH LIEGNITZERSTRASSE 6, 82194 GROEBENZELL, GERMANIA

dichiariamo sotto la nostra responsabilità che il prodotto ONKYO descritto in questo manuale di istruzioni è in conformità con i corrispondenti standard tecnici: EN60065, EN55013, EN55020 e EN61000-3-2, -3-3.

GROEBENZELL, GERMANIA

K. MIYAGI

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH

Caratteristiche

Amplificatore

- Tecnologia digitale VL di Onkyo
- Circuiti distinti nello stadio di uscita
- Circuiti del volume a guadagno ottimale
- Modo Direct
- Untrabassi (On/Off) e controllo del timbro
- 4 ingressi e 2 uscite audio placcate oro
- Preuscita subwoofer

—Solo CR-725DAB—

- Ingresso digitale ottico

Lettore CD

- Riproduce CD, CD MP3, CD-R e CD-RW*1
- Convertitore D/A a 2 canali Wolfson
- VLSC (Vector Linear Shaping Circuitry)*2
- Programmazione di 25 brani
- Modo Repeat

Sintonizzatore e altri

- Timer con 4 modi (Play o Rec/Once o Every)
- Spegnimento ritardato
- Backup della memoria senza batteria
- Jack per le cuffie
- Pannello frontale/laterale e manopola del volume in alluminio
- Morsetti dei diffusori trasparenti dorati
- Telecomando compatibile con RI-Dock (può controllare l'iPod)
- 40 preselezioni FM

—Solo CR-725DAB—

- 40 preselezioni FM/DAB

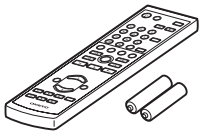
*1. Prestare attenzione ad utilizzare dischi che sono stati finalizzati.

*2. VLSC e il logo "VLSC" sono marchi di Onkyo Corporation.

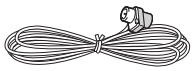
* Apple e iPod sono marchi commerciali di Apple, Inc., registrati negli USA e in altri paesi.

Accessori in dotazione

Accertarsi che siano presenti i seguenti accessori:



Telecomando e due batterie (R6/AA)



Antenna FM per interni

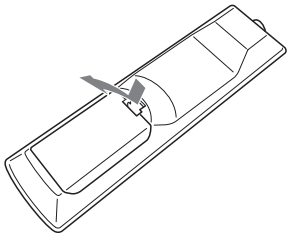
Antenna DAB (solo CR-725DAB)

* Nei cataloghi e sulle confezioni, la lettera aggiunta alla fine del nome del prodotto indica il colore. Le caratteristiche tecniche e le funzioni sono identiche a prescindere dal colore.

Prima di utilizzare il ricevitore CD

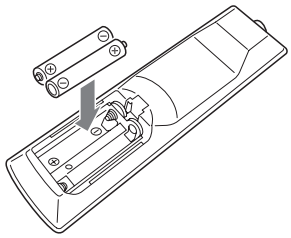
Installazione delle batterie

1 **Staccare il coperchio del vano batterie premendo la linguetta e sollevando il coperchio.**

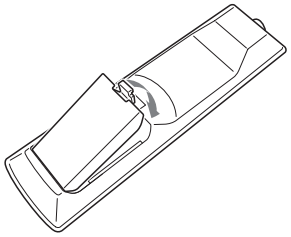


2 **Inserire due batterie (R6/AA) nel vano batterie.**

Prestare attenzione a rispettare lo schema della polarità (simboli (+) per il positivo e (–) per il negativo) riportato all'interno del vano batterie.



3 **Una volta inserite e disposte correttamente le batterie, fissare il coperchio del vano.**



Note:

- Se il funzionamento del telecomando non è affidabile, provare a sostituire le batterie.
- Non mescolare batterie vecchie e nuove, oppure di tipi diversi.
- Se non si intende utilizzare il telecomando per un lungo periodo di tempo, rimuovere le batterie per evitare danni dovuti a perdite o corrosione.
- Rimuovere le batterie esaurite non appena possibile, per prevenire eventuali danni dovuti a perdite o corrosione.

Indice

Procedure preliminari

Istruzioni importanti per la sicurezza 2
Precauzioni 3
Caratteristiche 4
Accessori in dotazione 5
Prima di utilizzare il ricevitore CD 5
  Installazione delle batterie 5
Iniziare a conoscere il ricevitore CD 7
  Pannello frontale 7
  Display 8
  Pannello posteriore 9
  Telecomando 10
  Uso del telecomando 11
Note sui dischi 13

Collegamenti

Collegamento dell'antenna 15
Collegamento dei diffusori 17
Collegare altri dispositivi 18
  Informazioni sui collegamenti 18
  Cavi e jack 18
  Collegamento di un subwoofer 18
  Collegamento di un cassette Onkyo 19
  Collegamento di un registratore MD Onkyo 20
  Collegamento di un registratore CD Onkyo 21
  Collegare un dispositivo con un'uscita audio digitale (solo CR-725DAB) 22
  Collegamento di un RI Dock (Remote Interactive Dock) Onkyo 23
  Collegamento di un TV 23
  Collegare un dispositivo audio portatile 24
Collegamento del cavo di alimentazione 24
Prima impostazione 25
  Impostare l'orologio con la funzione "AccuClock (sincronizzazione orologio)" 25

Operazioni di base

Operazioni di base 26
  Come accendere il ricevitore CD 26
  Regolazione del volume 26
  Selezione di una sorgente d'ingresso 26
  Uso della cuffia 26
  Regolazione dei toni bassi e toni alti 27
  Utilizzare la funzione "Super Bass (enfasi dei bassi)" 27
  Utilizzare la funzione "Direct (diretto)" 27
  Silenziamento dell'audio 27
  Cambiare l'Input Display 28

Riproduzione dei dischi

Riproduzione dei CD 29
  Uso del telecomando 30
  Visualizzare le informazioni dei CD 30
  Selezione/riproduzione di file MP3 31
  Visualizzazione delle informazioni ai MP3 33
  Riproduzione da memoria 34
  Riproduzione in ordine casuale 35
  Riproduzione ripetuta 35
  Impostazione delle preferenze MP3 36

Ascolto della radio

Come ascoltare la radio 38
  Sintonizzarsi su stazioni radio FM 38
  Visualizzare informazioni radio 39
  Ricezione RDS 39
  Ascoltare la radio digitale DAB (solo CR-725DAB) 40
  Preselezionare automaticamente le stazioni FM (Auto Preset) 43
  Preselezionare manualmente le stazioni FM/DAB 44
  Selezionare le preselezioni 45
  Dare un nome alle preselezioni 46
  Copying Presets 47
  Cancellare il nome di una preselezione 48
  Cancellare le preselezioni 48

Orologio e timer

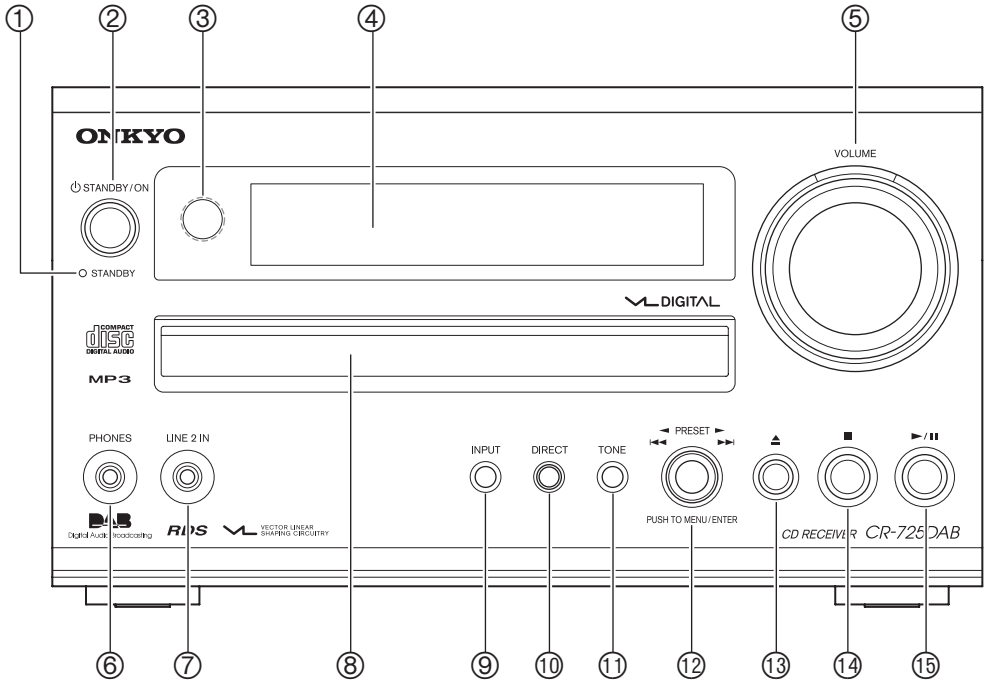
Impostazione dell'orologio 49
  Impostazione della funzione AccuClock per l'uso di una stazione specifica 49
  Impostazione manuale dell'orologio 50
Utilizzo dei timer 51
  Informazioni sui timer 51
  Programmazione dei timer 52
  Attivare e disattivare i timer 54
  Controllare le impostazioni dei timer 54
  Uso della funzione Sleep Timer (Spegnimento ritardato) 55

Varie

Risoluzione dei problemi 56
  Se non riuscite a risolvere un problema, provate a reimpostare il ricevitore CD tenendo premuto il pulsante [■] e premendo il pulsante [STANDBY/ON]
Caratteristiche tecniche 59

Iniziare a conoscere il ricevitore CD

Pannello frontale



I numeri di pagine riportati tra parentesi indicano i punti in cui viene fornita la spiegazione principale per ciascuna voce.

① **Indicatore STANDBY (24, 26)**
Si illumina nel modo Standby.

② **Tasto STANDBY/ON (26, 50, 53, 56)**
Utilizzato per accendere l'unità ricevitore CD o per metterla in Standby.

③ **Sensore del telecomando (11)**
Riceve i segnali provenienti dal telecomando.

④ **Display**
Vedere "Display" a pagina 8.

⑤ **Comando VOLUME (26) e Indicatore**
Questo comando serve a regolare il volume del ricevitore CD dal "Min" "1" al "Max" "41".
L'indicatore del comando del volume è acceso quando il ricevitore CD è acceso.

⑥ **Jack PHONES (26)**
Questo mini connettore stereo serve per collegare un paio di cuffie stereo per l'ascolto privato.

⑦ **Connettore LINE 2 IN**
Questo mini connettore stereo serve per collegare una sorgente audio come un lettore MP3 o un personal computer.

⑧ **Piatto portadisco (29)**
Qui si carica il CD.

⑨ **Tasto INPUT (26, 28, 43, 45)**
Permettono di selezionare una sorgente d'ingresso.

⑩ **Tasto DIRECT (27)**
Serve per la funzione Direct.
L'indicatore del pulsante DIRECT è acceso quando è attiva la funzione Direct.

⑪ **Tasto TONE (27)**
Serve per regolare i bassi e gli acuti.

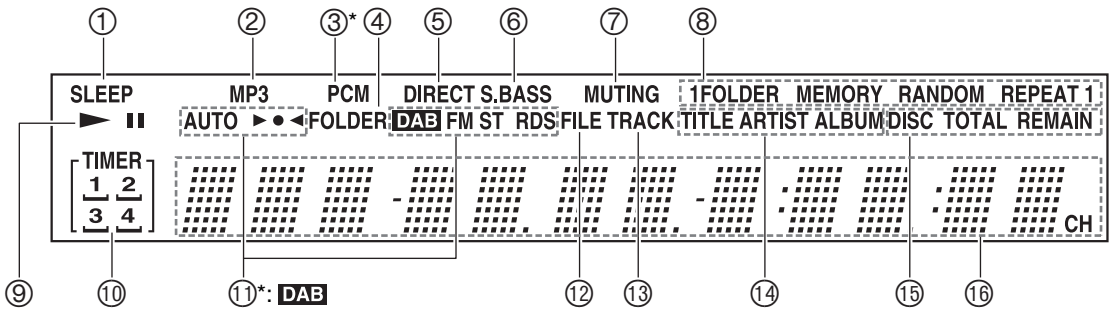
⑫ **Multicomando (29, 45)**
Serve per selezionare le preselezioni radio, i brani e le cartelle degli MP3. Serve inoltre per utilizzare e impostare varie funzioni e impostazioni.

⑬ **Tasto [⏏] (Apri/Chiudi) (29)**
Serve per aprire e chiudere il piatto portadisco.

⑭ **Tasto [■] (arresta) (29, 56)**
Arresta la riproduzione dei CD.

⑮ **Tasto [►/❚❚] (riproduzione/sospende) (29)**
Avvia la riproduzione del CD. Premendolo durante la riproduzione, la mette in pausa.

Display



* Solo CR-725DAB

① **Indicatore SLEEP**

Si illumina quando è stata impostata la funzione di spegnimento ritardato.

② **Indicatore MP3**

Si illumina quando si carica un CD MP3.

③ **Indicatore PCM (solo CR-725DAB)**

Si accende quando il segnale dell'ingresso digitale ricevuto dal connettore OPTICAL DIGITAL IN è PCM. Lampeggia se il segnale non è PCM o se il ricevitore CD non è collegato al segnale digitale in ingresso.

④ **Indicatore FOLDER**

Si illumina quando è visualizzato il numero dei cartelle dei dischi MP3.

⑤ **Indicatore DIRECT**

Si accende quando è attiva la funzione Direct.

⑥ **Indicatore S.BASS**

Si accende quando è attiva la funzione Super Bass.

⑦ **Indicatore MUTING**

Lampeggia quando è stata attivata la funzione di silenziamento del ricevitore CD.

⑧ **Indicatori del modo di riproduzione**

1FOLDER:

Si illumina quando si seleziona la riproduzione di un cartelle.

MEMORY:

Si illumina quando si seleziona la riproduzione da memoria.

RANDOM:

Si illumina quando si seleziona la riproduzione in ordine casuale.

REPEAT:

Si illumina quando si seleziona la riproduzione ripetuta per tutti i brani.

REPEAT 1:

Si illumina quando si seleziona la riproduzione ripetuta per un brano.

⑨ **Indicatori di riproduzione et sospende ►/❚❚**

L'indicatore Play ► si accende durante la riproduzione. L'indicatore Pause ❚❚ si accende quando la riproduzione è in pausa.

⑩ **Indicatori TIMER**

Mostrano lo stato dei timer.

TIMER:

Si accende quando è stato impostato un timer.

1, 2, 3, 4:

Si accende quando è stato impostato un timer.

␣:

Si accende quando è stato impostato un timer per la registrazione.

⑪ **Indicatori di sintonizzazione**

AUTO:

Si illumina quando si seleziona il modo di sintonizzazione automatica, e si spegne quando si seleziona il modo di sintonizzazione manuale.

►●◄:

Si illumina quando il ricevitore CD è sintonizzato su una stazione radio.

DAB (solo CR-725DAB):

Si illumina quando il ricevitore CD è sintonizzato su una stazione radio digitale DAB.

FM ST:

Si illumina quando il ricevitore CD è sintonizzato su una stazione FM stereo.

RDS: L'RDS è disponibile sono nelle zone in cui sono disponibili trasmissioni RDS.

Si illumina quando il ricevitore CD è sintonizzato su una stazione radio che supporta il sistema RDS (Radio Data System).

⑫ **Indicatore FILE**

Si accende quando viene visualizzato il numero di un file MP3.

⑬ **Indicatore TRACK**

Si accende quando viene visualizzato il numero di un brano CD.

⑭ **Indicatori TITLE, ARTIST ed ALBUM**

TITLE si accende quando viene visualizzato il titolo (tag ID3) di un file musicale.
ARTIST si accende quando viene visualizzato il nome dell'artista di un file musicale (tag ID3).
ALBUM si accende quando viene visualizzato il nome dell'album di un file musicale (tag ID3).

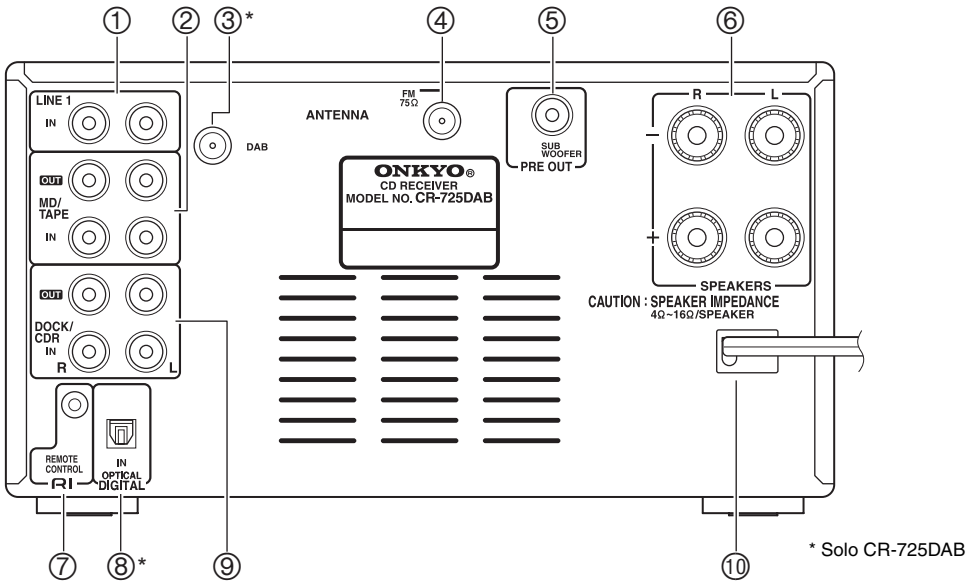
⑮ **Indicatori DISC, TOTAL e REMAIN**

Questi indicatori si accendono quando viene visualizzato il tempo totale o il tempo rimanente di un disco o di un brano.

⑯ **Area dei messaggi**

In questo punto vengono visualizzati varie informazioni, compresi il numero di preselezione, la frequenza di sintonizzazione, l'ora, il livello del volume, il tempo residuo prima dello spegnimento, le impostazioni dei modi e così via.

Pannello posteriore



I numeri di pagine riportati tra parentesi indicano i punti in cui viene fornita la spiegazione principale per ciascuna voce.

① **LINE 1 IN (23)**
Questo ingresso audio analogico serve per collegare un dispositivo con un'uscita analogica, come una TV o un giradischi, dotato di un equalizzatore phono incorporato.

② **MD/TAPE IN/OUT (19, 20)**
Questi ingressi e le uscite audio analogica servono per collegare un registratore dotato di un ingresso e di un'uscita audio analogica come un mangiacassette, un registratore MD, ecc.

③ **DAB ANTENNA (solo CR-725DAB) (15)**
Questo jack serve per collegare un'antenna DAB.

④ **FM ANTENNA (15, 16)**
Questo jack serve per il collegamento di un'antenna FM.

⑤ **SUBWOOFER PRE OUT (18)**
Questo jack serve per il collegamento di un subwoofer attivo.

⑥ **SPEAKERS (17)**
Questi terminali servono per il collegamento dei diffusori.

⑦ **RI REMOTE CONTROL (19–23)**
Questo jack RI (Remote Interactive) può venire collegato al jack RI di un altro apparecchio Onkyo. Ciò consente di utilizzare il telecomando del ricevitore CD per il controllo di tale apparecchio. Per utilizzare il RI occorre realizzare un collegamento audio analogico (RCA) tra il ricevitore CD e l'altro apparecchio, anche se fra essi esiste già un collegamento digitale.

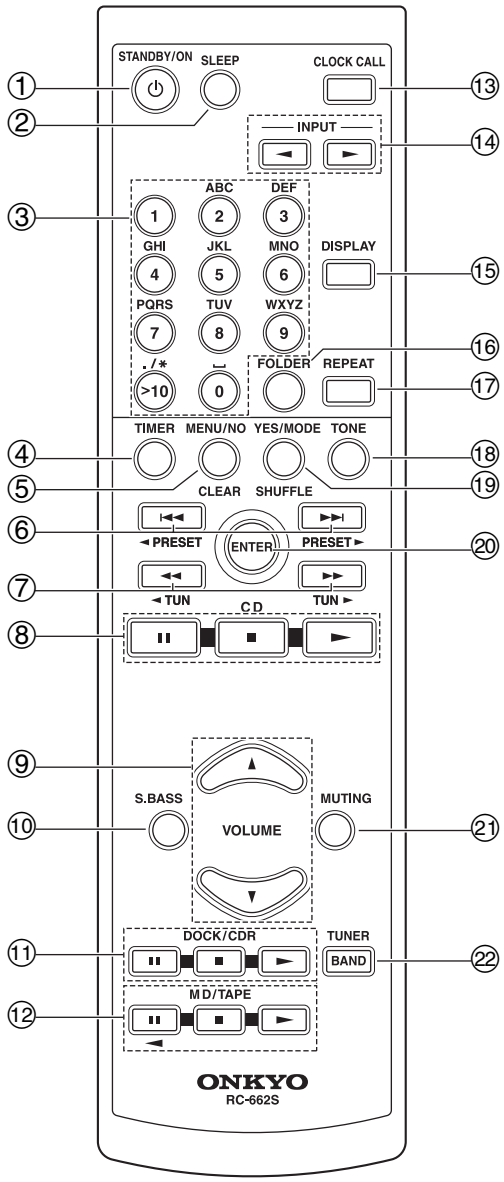
⑧ **OPTICAL DIGITAL IN (solo CR-725DAB) (22)**
Questo ingresso audio digitale ottico può essere utilizzato per collegare un dispositivo dotato di un'uscita digitale ottica come un registratore CD, un registratore MD, una console di giochi, un sintonizzatore satellitare o un personal computer. Per effettuare il collegamento, utilizzate un cavo audio digitale ottico disponibile in commercio.

⑨ **DOCK/CDR IN/OUT (21, 23)**
Questi ingressi e queste uscite audio analogiche servono per collegare un registratore dotato di un ingresso e un'uscita analogica come un registratore CD o un RI Dock della Onkyo.

⑩ **Cavo dell'alimentazione (24)**
Il cavo di alimentazione deve essere collegato a una fonte di alimentazione appropriata (Il tipo di connettori cambia da paese a paese).

Per informazioni sui collegamenti si vedano le pagine da 15 a 24.

Telecomando



I numeri di pagine riportati tra parentesi indicano i punti in cui viene fornita la spiegazione principale per ciascuna voce.

① **Tasto STANDBY/ON (26, 50, 53)**
Utilizzato per accendere l'unità ricevitore CD o per metterla in Standby.

② **Tasto SLEEP (55)**
Utilizzato per la programmazione dello spegnimento ritardato, che spegne l'unità ricevitore CD ad un'ora stabilita.

③ **Tasti numerici (30, 32, 34, 45, 46, 52)**
Serve per selezionare i brani e le preselezioni radio. Serve inoltre per impostare manualmente l'orologio, per impostare il timer e per inserire i nomi delle preselezioni radio. Può inoltre essere utilizzato con un RI Dock o un registratore CD della Onkyo.

④ **Tasto TIMER (25, 49, 50, 52, 54)**
Serve per impostare i timer e l'orologio.

⑤ **Tasto MENU/NO/CLEAR (28, 36, 42–44, 46–48)**
Serve con varie funzioni e impostazioni per selezionare, annullare e cancellare. Con un registratore CD della Onkyo funge da pulsante di cancellazione. Con un RI Dock della Onkyo funge da pulsante di modo.

⑥ **Tasti Precedente/Successivo [I◄◄]/[►►I] e [◄ PRESET]/[PRESET ►] (30, 40, 42, 45)**
Servono per selezionare il brano o la preselezione radio precedente o successiva. Può inoltre essere utilizzato con un RI Dock o un registratore CD della Onkyo. Con un mangiacassette della Onkyo fungono da tasti di riavvolgimento e avanzamento veloce.

⑦ **Tasti indietro veloce/avanti veloce [◄◄]/[►►] e [◄ TUN]/[TUN ►] (30, 38, 41, 49)**
Per avanzamento a riavvolgimento veloce della riproduzione CD. Può inoltre essere utilizzato con un RI Dock o un registratore CD della Onkyo. Servono inoltre per sintonizzare la radio e modificare i nomi delle preselezioni.

⑧ **Tasti di comando per i CD (30)**
- ❚❚ : Sospende la riproduzione.
- ■ : Arresta la riproduzione.
- ► : Avvia la riproduzione.

⑨ **Tasti VOLUME [▲/▼] (26, 30)**
Regolano il livello del volume.

⑩ **Tasto S.BASS (27)**
Imposta la funzione Super Bass.

⑪ **Tasti di controllo dell'RI Dock e del registratore CD della Onkyo**

❚❚ : Sospende la riproduzione o la registrazione.

■ : Arresta la riproduzione o la registrazione.

► : Avvia la riproduzione o riprende la registrazione.

⑫ **Tasti di controllo del registratore MD e del mangiacassette della Onkyo**

Per registratori a cassette doppi, solo il lettore "B" può essere controllato.

◄ : Riproduce il lato B (cassette).

❚❚ : Sospende la riproduzione o la registrazione (MD).

■ : Arresta la riproduzione, la registrazione, l'avanzamento rapido o il riavvolgimento.

► : Riproduce il lato A.

⑬ **Tasto CLOCK CALL (50)**

Richiama l'orologio per visualizzare la data e l'ora.

⑭ **Tasti INPUT [◄]/[►] (26, 28, 43, 45)**

Serve per selezionare la sorgente d'ingresso.

⑮ **Tasto DISPLAY (30, 33, 39, 41, 46, 50)**

Serve per cambiare le informazioni che appaiono sul display. Serve inoltre per selezionare i caratteri dei nomi delle preselezioni radio. Può inoltre essere utilizzato con un registratore CD della Onkyo. Con un RI Dock della Onkyo funge da pulsante per la retroilluminazione.

Premere e tenere premuto per 5 secondi per passare nel modo Dimmer1. Premere e mantenere premuto per altri 5 secondi per passare nel modo Dimmer2. Ripetere per tornare all'impostazione originale.

⑯ **Tasto FOLDER (31, 32, 33, 37)**

Serve per selezionare le cartelle degli MP3.

⑰ **Tasto REPEAT (35)**

Ripete la riproduzione dei CD. Può inoltre essere utilizzato con un RI Dock o un registratore CD della Onkyo. Con un cassette della Onkyo funge da pulsante per il modo Reverse.

⑱ **Tasto TONE (27)**

Serve per regolare i bassi e gli acuti.

⑲ **Tasto YES/MODE/SHUFFLE (33–35, 38)**

Utilizzato per vari funzioni ed impostazioni per confermare, selezionare modi e selezionare la riproduzione casuale. Può anche essere usato con un RI Dock della Onkyo, come pulsante Shuffle.

⑳ **Tasto ENTER**

Serve per confermare varie funzioni e impostazioni. Può inoltre essere utilizzato con un RI Dock o un registratore CD della Onkyo.

㉑ **Tasto MUTING (27)**

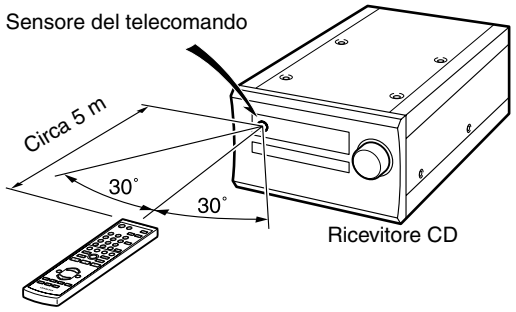
Silenzia l'uscita del ricevitore CD.

㉒ **Tasto TUNER/BAND (38, 40, 43, 45)**

Seleziona la radio FM o DAB come la sorgente d'ingresso.

Uso del telecomando

Per utilizzare il telecomando puntarlo verso il relativo sensore presente sul ricevitore CD, come mostrato sotto.



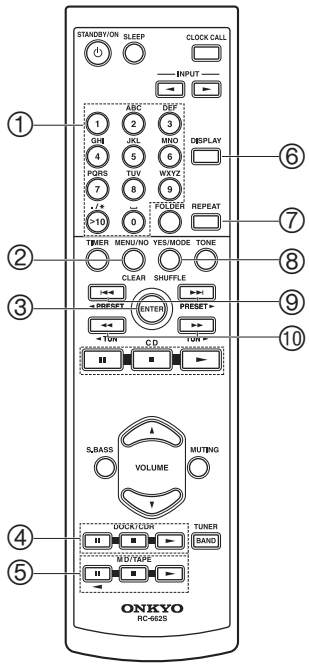
Note:

- È possibile che il telecomando non funzioni in modo affidabile se il ricevitore CD è esposto a una luce intensa come la luce solare diretta o quella delle lampade fluorescenti del tipo a invertitore. Tenere presente questo aspetto al momento dell'installazione.
- Se si utilizza un altro telecomando dello stesso tipo nella medesima zona, oppure se il ricevitore CD è installato presso un'apparecchiatura che utilizza raggi infrarossi, è possibile che il telecomando non funzioni in modo affidabile.
- Non collocare alcun oggetto, come ad esempio un libro, sul telecomando, poiché i tasti di quest'ultimo potrebbero rimanere inavvertitamente premuti, scaricando di conseguenza le batterie.
- È possibile che il telecomando non funzioni in modo affidabile se il ricevitore CD è installato in un mobiletto con sportelli di vetro colorato. Tenere presente questo aspetto al momento dell'installazione.
- Il telecomando non funziona se fra esso e il relativo sensore situato sul ricevitore CD è presente un ostacolo.

Comando di un registratore MD Onkyo, di un registratore a cassette o RI Dock

Spiegazione dei tasti per usare il registratore MD Onkyo, registratore a cassette, RI Dock o registratore CD quando collegato alla presa MD/TAPE, DOCK/CDR oppure OPTICAL DIGITAL IN (solo CR-725DAB) del ricevitore CD.

- Per istruzioni sul collegamento dei componenti, si vedano le pagine da 19 a 23.
- Se collegate un dispositivo della Onkyo al ricevitore CD utilizzando un cavo **RI**, potete controllare il dispositivo con il telecomando del ricevitore CD. Inoltre, quando avviate la riproduzione sul dispositivo, il ricevitore CD lo seleziona automaticamente come sorgente d'ingresso.
- Sarà anche necessario cambiare i titoli di display degli ingressi in modo che corrispondano alle apparecchiature collegate. (si veda pagina 28).



Esempio: caso di ⑧: tasto [YES/MODE/SHUFFLE].

- Quando il cassette deck è collegato alle prese MD/TAPE del ricevitore CD e la sorgente d'ingresso è impostata su "TAPE", funziona come un tasto DOLBY NR.
- Quando il registratore CD è collegato alla presa DOCK/CDR IN/OUT del ricevitore CD e la sorgente di ingresso è impostata su "DOCK", funziona come tasto SHUFFLE; quando la sorgente di ingresso è impostata su "CD-R", funziona come tasto MODE. I tasti funzionano nello stesso modo quando il registratore CD è collegato alla presa OPTICAL DIGITAL IN e la sorgente di ingresso è impostata su "CD-R/dig".

	Jack	MD/TAPE		DOCK/CDR		DIGITAL IN
	Sorgente d'ingresso / Pulsante	TAPE	MD	DOCK	CD-R	CD-R/dig
①	1 ~ 9		1 ~ 9		1 ~ 9	1 ~ 9
	0		10/0		10/0	10/0
	>10		>10		>10	>10
②	MENU/NO/CLEAR		CLEAR	MODE	CLEAR	CLEAR
③	ENTER		ENTER	SELECT	ENTER	ENTER
④	DOCK/CDR ►			►	►	►
	DOCK/CDR ■			■	■	■
	DOCK/CDR ❚❚			❚❚	❚❚	❚❚
⑤	MD/TAPE ►	►	►			
	MD/TAPE ■	■	■			
	MD/TAPE ❚❚ (◄)	◄	❚❚			
⑥	DISPLAY		DISPLAY	BACKLIGHT	DISPLAY	DISPLAY
⑦	REPEAT	REV MODE	REPEAT	REPEAT	REPEAT	REPEAT
⑧	YES/MODE/SHUFFLE	DOLBY NR	MODE	SHUFFLE*1	MODE	MODE
⑨	⏮/⏭	◄◄/►►	⏮/⏭	⏮/⏭*2	⏮/⏭	⏮/⏭
⑩	◄◄/►►		◄◄/►►	◄◄/►►	◄◄/►►	◄◄/►►

*1. In "Cursor Mode" funziona come un tasto MENU.
*2. In "Cursor Mode" può essere usato per i menu di navigazione.

- Per i dettagli, fare riferimento al manuale di istruzioni del componente collegato.
  Celle delle colonne vuote: i tasti se premuti non funzioneranno.

Note sui dischi

Dischi supportati

Il ricevitore CD supporta i seguenti dischi.

Disco	Logo	Formato o tipo di file
CD audio	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	PCM
CD-R	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable	CD audio, MP3
	COMPACT disc Recordable	MP3
CD-RW	COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable	CD audio, MP3
	COMPACT disc ReWritable	MP3
CD Extra		CD audio (sessione 1) e MP3 (sessione 2)

- Alcuni CD audio utilizzano una protezione dalla copiatura non conforme allo standard ufficiale per i CD. Poiché si tratta di dischi non standard, è possibile che il ricevitore CD non li riproduca correttamente.
- Il ricevitore CD supporta dischi da 8 cm e da 12 cm.
- Il ricevitore CD non supporta i tipi di dischi che non figurano nell'elenco.
- Non utilizzare dischi di forma insolita, come quelli mostrati di seguito, in quanto il ricevitore CD può danneggiarsi.

- Non utilizzare dischi con residui di nastro adesivo, dischi a noleggio con etichette rimovibili, oppure dischi con etichette personalizzate o cartellini adesivi. Ciò può danneggiare il ricevitore CD e impedire una rimozione corretta del disco.

Compatibilità con dischi CD-R/RW

- Il ricevitore CD supporta i dischi CD-R e CD-RW. Vi è tuttavia la possibilità che alcuni dischi CD-R e CD-RW non funzionino correttamente per le caratteristiche del masterizzatore o del disco utilizzati, oppure perché il disco è danneggiato o sporco. Per ulteriori informazioni vedere il manuale fornito con il masterizzatore di CD. La riproduzione può inoltre risentire della presenza di condensa o sporcizia sulla lente del pickup ottico.
- Prestare attenzione ad utilizzare dischi che sono stati finalizzati.

Dischi creati su personal computer

Esiste la possibilità che i dischi creati sui personal computer, compresi quelli di formati compatibili, non funzionino correttamente sul ricevitore CD a causa di errori di impostazione del software di masterizzazione. Per ulteriori informazioni sulla compatibilità consultare i manuali forniti con il software di masterizzazione dei dischi utilizzato.

Compatibilità MP3

- I dischi MP3 devono essere conformi agli standard ISO 9660, livelli 1 o 2, Romeo o Joliet. Formati supportati: Modo 1, Modo 2 XA Forma 1.
- Possono esservi fino a otto livelli di cartelle.
- I file MP3 devono utilizzare il formato MPEG-1/MPEG-2 strato audio 3, con una frequenza di campionamento compresa tra 8 kHz e 48 kHz e un bitrate compreso tra 8 kbps e 320 kbps (128 kbps consigliato). Non è possibile riprodurre i file non compatibili.
- Sono consigliati i file MP3 a bitrate costante, ma sono supportati anche i file MP3 a bitrate variabile (VBR) tra 8 kbps e 320 kbps (in questo caso è possibile che i tempi di riproduzione non vengano visualizzati correttamente).
- I file MP3 devono avere l'estensione ".mp3" o ".MP3". I file MP3 privi dell'estensione corretta non vengono riconosciuti. Per evitare disturbi e problemi di funzionamento, non utilizzare tali estensioni per altri tipi di file.
- Il ricevitore CD supporta fino a 499 cartelle e file MP3. I file e le cartelle in eccesso non possono essere riprodotti. Si noti che se la struttura dei file e delle cartelle è molto complessa, è possibile che il ricevitore CD non riesca a leggere o a riprodurre tutti i file MP3 presenti sul disco.
- I nomi dei dischi, delle cartelle e dei file possono essere formati da un massimo di 32 caratteri.
- Il tempo massimo visualizzabile per un file singolo è 99 minuti e 59 secondi.
- Durante la riproduzione dei file MP3 non è possibile visualizzare il tempo rimanente.
- Sul display vengono visualizzati i nomi delle cartelle e dei file MP3 (senza l'estensione).
- L'apparecchio supporta i dischi multisessione, ma il caricamento di alcuni di essi può richiedere molto tempo o non venire eseguito affatto. Si consiglia di masterizzare i CD in una sessione singola (disc-at-once) e di selezionare l'opzione "Disc Close (chiudi disco)".

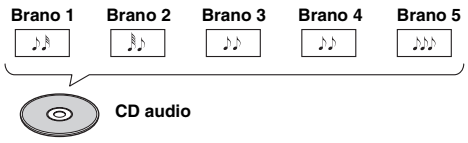
- Normalmente i brani musicali contenuti nella sessione audio dei CD Extra vengono riprodotti. Vi è tuttavia la possibilità di impostare il ricevitore CD in modo tale da riprodurre invece tutti i file MP3 della sessione dati dei CD-R/RW. Se la sessione dati non contiene alcun file MP3, viene riprodotta comunque la sessione audio. Per ulteriori informazioni si veda la voce "Impostazione delle preferenze MP3" a pagina 36.
- La funzione Emphasis non è supportata.
- Sono supportate le etichette ID3 nelle versioni 1.0/1.1 e 2.2/2.3/2.4. Non sono invece supportate le versioni 2.5 e successive. Normalmente i tag della versione 2.2/2.3/2.4 hanno priorità e saranno visualizzate indipendentemente dalla preferenza ID3 VER 1 di pagina 36.
- Nel caso delle etichette ID3 delle versioni 2, vengono riconosciute le informazioni incorporate all'inizio dei file. Si consiglia di inserire nelle etichette ID3 soltanto le informazioni relative al titolo, al nome dell'artista e al titolo dell'album. Non è possibile visualizzare le etichette ID3 compresse, crittografate e non sincronizzate.

Nota:
La lettura dei dischi CD-ROM, CD-R e CD-RW contenenti un gran numero di file e cartelle, e di file diversi da quelli MP3, può richiedere molto tempo. Si consiglia di inserire sui dischi soltanto file MP3, utilizzando circa 20 cartelle e limitando l'annidamento di queste ultime a tre livelli.

Organizzazione del contenuto dei dischi

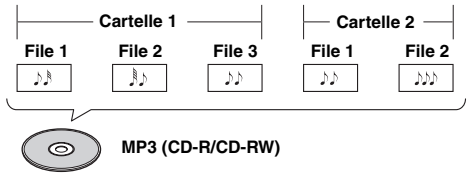
■ **CD**

I CD contengono dei brani.



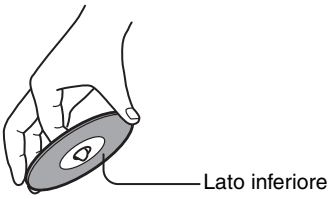
■ **MP3**

I dischi MP3 contengono dei file MP3 organizzati in cartelli.



Manipolazione dei dischi

- Non toccare mai il lato inferiore di un disco. Afferrare sempre i dischi dal bordo, come mostrato.



- Non applicare mai nastro adesivo o etichette adesive ai dischi.

Pulizia dei dischi

- Per ottenere i migliori risultati, mantenere puliti i dischi. Le impronte delle dita e la polvere possono influire sulla qualità del suono, e devono essere rimosse come segue. Strofinare dal centro verso l'esterno con un panno morbido pulito, come mostrato. Non strofinare mai con un movimento circolare.

- Per rimuovere la polvere o lo sporco ostinati, strofinare i dischi con un panno morbido inumidito, quindi asciugarli con un panno asciutto.
- Non utilizzare mai detergenti liquidi a base di solventi, come diluenti o benzina, detergenti disponibili in commercio, oppure spray antistatici per dischi in vinile, poiché possono danneggiare i dischi.

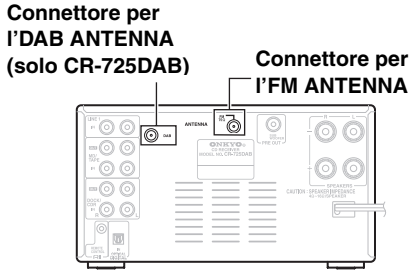
Conservazione dei dischi

- Non conservare i dischi in punti esposti alla luce solare diretta, o vicino a sorgenti di calore.
- Non conservare i dischi in punti esposti a umidità o polvere, come in bagno o presso un umidificatore.
- Conservare sempre i dischi nelle loro custodie e in posizione verticale. Accatastando i dischi non protetti, o collocando oggetti su di essi, si possono causare deformazioni, graffi o altri danni.

Collegamento dell’antenna

Questa sezione spiega come collegare l’antenna FM da interno e l’antenna DAB fornite in dotazione (solo CR-725DAB) e come collegare l’antenna FM da esterno disponibile in commercio.

Se non viene collegato a un’antenna, il ricevitore CD non riceve alcun segnale radio; per utilizzare il sintonizzatore occorre quindi effettuare il collegamento a un’antenna.



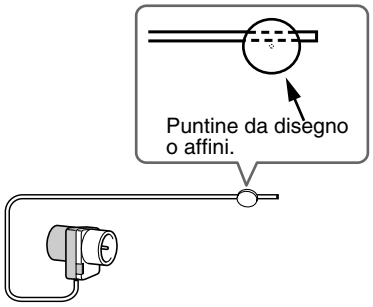
Collegamento delle antenne FM per interni

L’antenna FM per interni fornita in dotazione è solo per l’uso in interni.

1 Collegare l’antenna FM come mostrato.

Quando il ricevitore CD è pronto per l’uso occorre sintonizzarsi su una stazione radio FM e regolare la posizione dell’antenna FM in modo da ottenere la migliore ricezione possibile.

2 Per fissare l’antenna FM in posizione utilizzare puntine da disegno o affini.



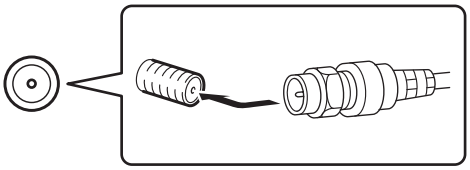
Attenzione: nell’utilizzare le puntine da disegno, prestare attenzione a non ferirsi.

Se l’antenna FM per interni in dotazione non consente una buona ricezione, provare a utilizzare un’antenna FM per esterni reperibile in commercio (si veda pagina 16).

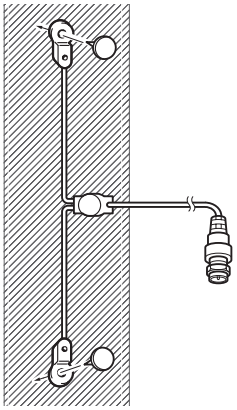
Collegamento dell’antenna DAB (solo CR-725DAB)

1 Inserite la spina dell’antenna DAB fornita in dotazione nel connettore DAB ANTENNA.

Una volta che il ricevitore CD è pronto per l’uso, dovete sintonizzarvi su una stazione radio DAB e regolare la posizione dell’antenna DAB per ottenere la migliore ricezione possibile.

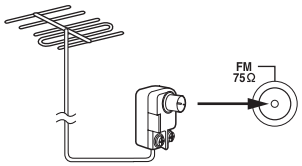


2 Utilizzate puntine da disegno od oggetti simili per fissare l’antenna DAB.



Collegamento di un'antenna FM per esterni

Se non è possibile ottenere una buona ricezione con l'antenna FM per interni in dotazione, provare a utilizzare in sua vece un'antenna FM per esterni reperibile in commercio.

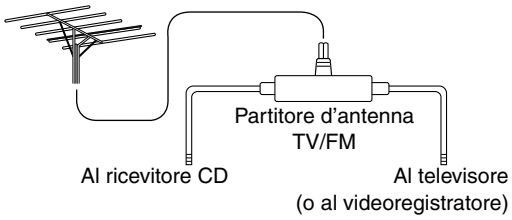


Note:

- Le antenne FM per esterni funzionano in modo ottimale all'aperto, ma possono a volte fornire buoni risultati in caso di installazione in attici o mansarde.
- Per ottenere risultati ottimali, installare l'antenna FM per esterni ben distante da edifici alti, preferibilmente con una visuale libera sull'emittente FM locale.
- L'antenna per esterni deve essere collocata lontano da eventuali sorgenti di interferenze come insegne al neon, strade affollate e così via.
- Per ragioni di sicurezza, l'antenna per esterni deve essere installata lontano dalle linee elettriche e dalle altre apparecchiature ad alta tensione.
- Per prevenire i rischi di scosse elettriche l'antenna per esterni deve essere collegata a terra in modo conforme alla normativa in vigore localmente.

■ Uso di un partitore d'antenna TV/FM

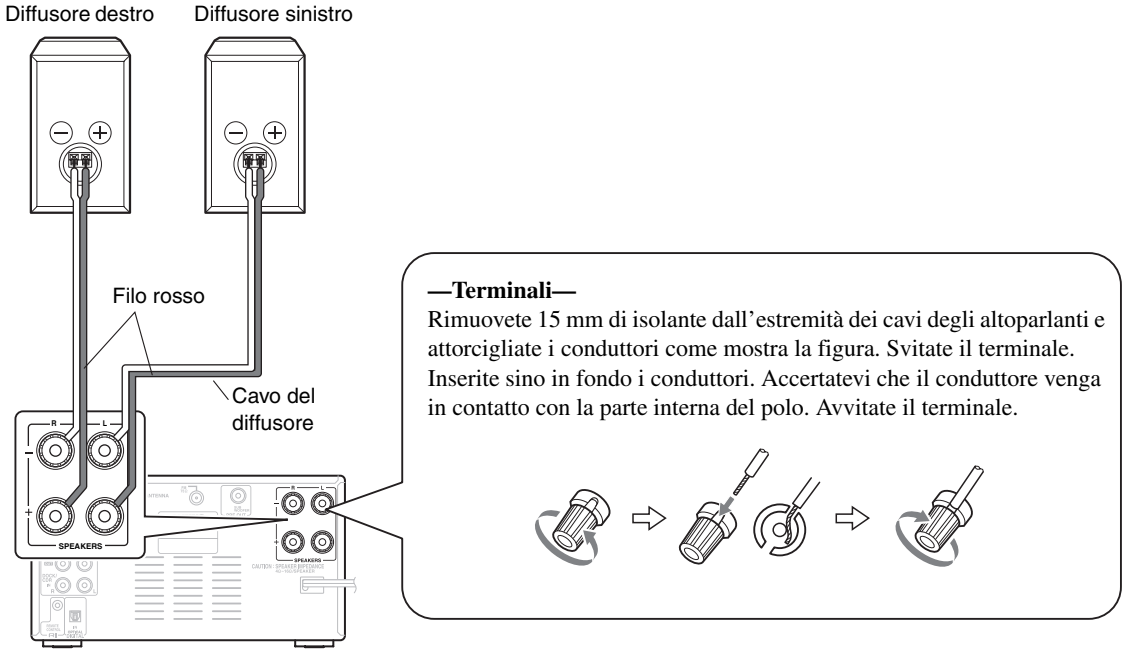
È preferibile non utilizzare la stessa antenna per la ricezione FM e la ricezione TV, poiché ciò può causare problemi di interferenze. Se le circostanze lo richiedono, usare un partitore d'antenna TV/FM, come mostrato.



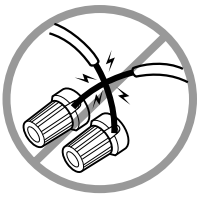
Collegamento dei diffusori

Collegamento dei diffusori

- Collegate l'altoparlante destro ai terminali SPEAKERS di destra (R) del ricevitore CD. Collegate l'altoparlante sinistro ai terminali SPEAKERS di sinistra (L).
- Collegate il terminale positivo (+) di ogni altoparlante al corrispondente terminale positivo (+) del ricevitore CD. Collegate il terminale negativo (–) di ogni altoparlante al corrispondente terminale negativo (–) del ricevitore CD. Per collegare i terminali positivi (+), utilizzate i conduttori rossi.

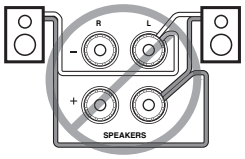

Diffusore destro
Diffusore sinistro
Filo rosso
Cavo del diffusore
SPEAKERS
—Terminali—
Rimuovete 15 mm di isolante dall'estremità dei cavi degli altoparlanti e attorcigliate i conduttori come mostra la figura. Svitate il terminale. Inserite sino in fondo i conduttori. Accertatevi che il conduttore venga in contatto con la parte interna del polo. Avvitate il terminale.

- Collegate solo altoparlanti con un'impedenza compresa tra 4 e 16 Ω. Se collegate un altoparlante con un'impedenza minore potreste danneggiarlo.
- Fare attenzione a non cortocircuitare le connessioni positive e negative. in questo modo si può danneggiare l'unità ricevitore CD.

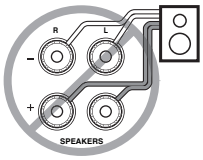


- Non collegare contemporaneamente i cavi di più diffusori agli stessi connettori L e R (caso 1). Non collegare allo stesso diffusore più di due connettori dei diffusori (caso 2).

caso 1



caso 2



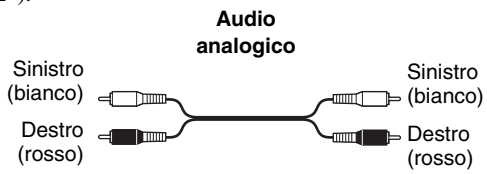
Collegare altri dispositivi

Informazioni sui collegamenti

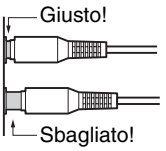
- Prima di effettuare i collegamenti, leggere i manuali forniti con gli altri apparecchi.
- Non collegare il cavo di alimentazione fino a quando non si sono eseguiti e ricontrollati tutti i collegamenti.

Codice colore dei collegamenti

I collegamenti audio del tipo RCA sono generalmente dotati di un codice colore che utilizza i colori rosso e bianco. Utilizzare gli spinotti rossi per collegare gli ingressi e le uscite audio del canale destro (contrassegnati di solito con la lettera "R"). Utilizzare gli spinotti bianchi per collegare gli ingressi e le uscite audio del canale sinistro (contrassegnati di solito con la lettera "L").



- Inserire a fondo gli spinotti in modo da creare collegamenti saldi (i collegamenti allentati possono causare disturbi o problemi di funzionamento).



- Per evitare interferenze, mantenere i cavi audio lontano da quelli di alimentazione e dai cavi dei diffusori.

Jack ottico digitale (solo CR-725DAB)

I jack ottico digitale del ricevitore CD sono dotati di coperchi del tipo con protezione che si apre quando viene inserito uno spinotto ottico e si chiude quando quest'ultimo viene estratto. Inserire a fondo gli spinotti.

Attenzione:
per evitare di danneggiare la protezione, tenere diritto lo spinotto ottico durante l'inserimento e l'estrazione.

Nota:
Non collocare oggetti sull'ricevitore CD, in quanto essi possono precludere una ventilazione adeguata.

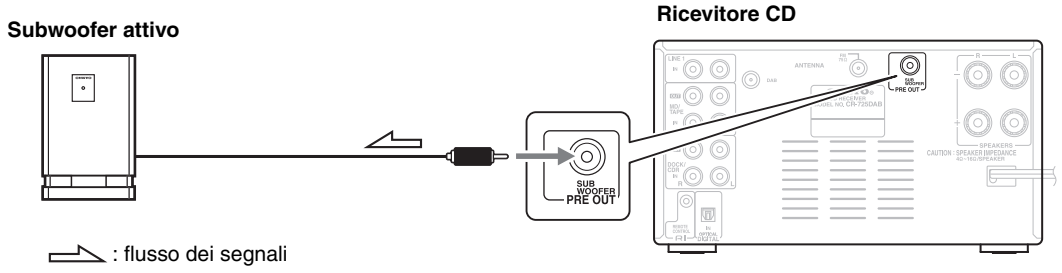
Cavi e jack

I cavi di collegamento non sono forniti in dotazione con il ricevitore CD.

Cavo		Jack	Descrizione
Cavo audio analogico (RCA)			Questo cavo trasferisce l'audio analogico.
Cavo audio digitale ottico (solo CR-725DAB)			Questo cavo trasferisce l'audio digitale.
Cavo con mini-spina stereo			Questo cavo trasferisce l'audio digitale.

Collegamento di un subwoofer

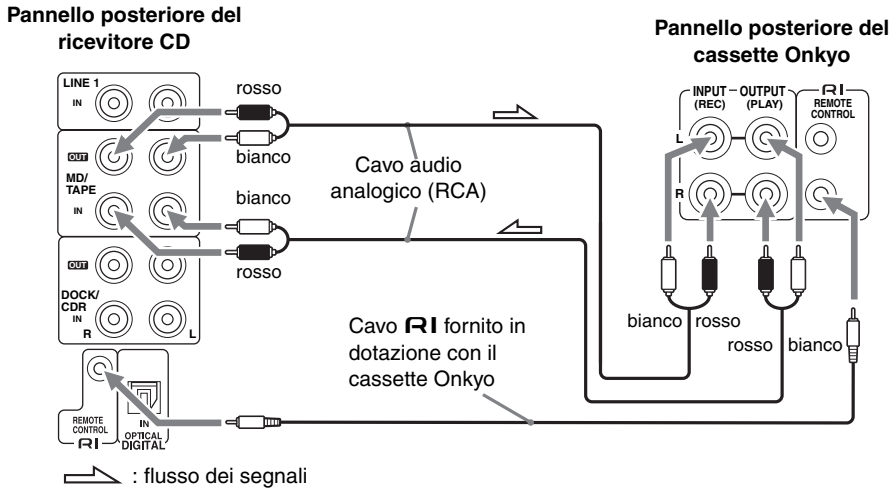
Il ricevitore CD ha un connettore SUBWOOFER PRE OUT per collegare un subwoofer amplificato (ossia un subwoofer con un amplificatore incorporato).



Collegamento di un cassette Onkyo

Lo schema che segue illustra le modalità di collegamento di un cassette Onkyo opzionale.

Collegare i jack MD/TAPE OUT del ricevitore CD a quelli INPUT (REC) del cassette, e i jack MD/TAPE IN del ricevitore CD a quelli OUTPUT (PLAY) del cassette.



Che cosa potete fare con l'RI?

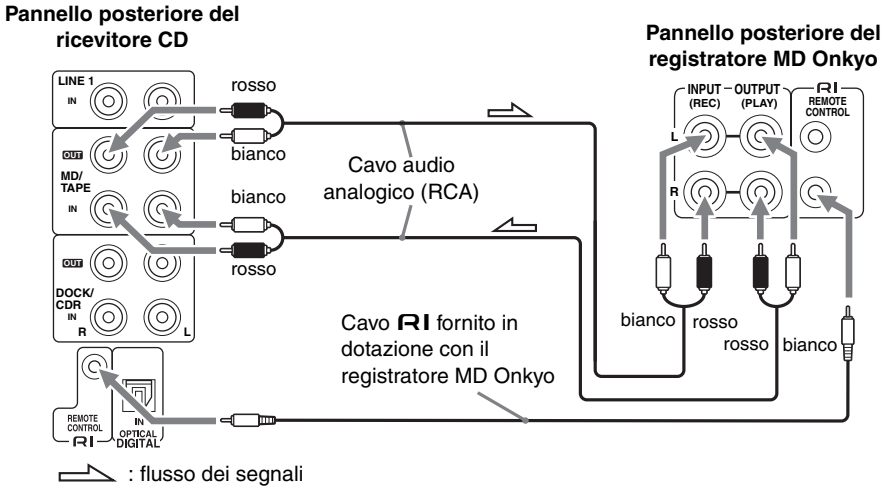
- Se collegate un mangiacassette Onkyo al ricevitore CD con un cavo RI, potete controllare il mangiacassette con il telecomando del ricevitore CD. Inoltre, quando avviate la riproduzione sul mangiacassette, il ricevitore CD lo seleziona automaticamente come sorgente d'ingresso.
- Per utilizzare l'RI, dovete collegare il mangiacassette della Onkyo al ricevitore CD utilizzando un cavo RI e un cavo audio analogico (RCA). Inoltre l'Input Display dei connettori MD/TAPE deve essere impostato su "TAPE". Visto che si tratta dell'impostazione di default, a meno che non l'abbiate cambiata, potete lasciarla così com'è (si veda pagina 28).
- Alcuni dispositivi compatibili con RI sono dotati di due connettori RI. Sono identici quindi potete utilizzarli indifferentemente. L'altro connettore serve per collegare altri dispositivi compatibili con RI.

Note:

- Per ascoltare l''audio di un componente collegato al ricevitore CD ma senza collegamento RI, selezionare TAPE come sorgente di ingresso.
- È anche possibile collegare le prese MD/TAPE a un registratore DAT. Quando si collega un registratore DAT, impostare Input Display su "DAT" (si veda pagina 28).
- Le prese MD/TAPE IN possono essere collegate alla presa di uscita audio di un videoregistratore. La presa di uscita video del videoregistratore deve essere collegato a un televisore. Quando il ricevitore CD è collegato a un videoregistratore, impostare l'Input Display su "VIDEO" (si veda pagina 28).

Collegamento di un registratore MD Onkyo

Lo schema che segue illustra le modalità di collegamento di un registratore MD Onkyo opzionale.
Collegare i jack MD/TAPE OUT del ricevitore CD a quelli INPUT (REC) del registratore MD, e i jack MD/TAPE IN del ricevitore CD a quelli OUTPUT (PLAY) del registratore MD.



Che cosa potete fare con l'RI?

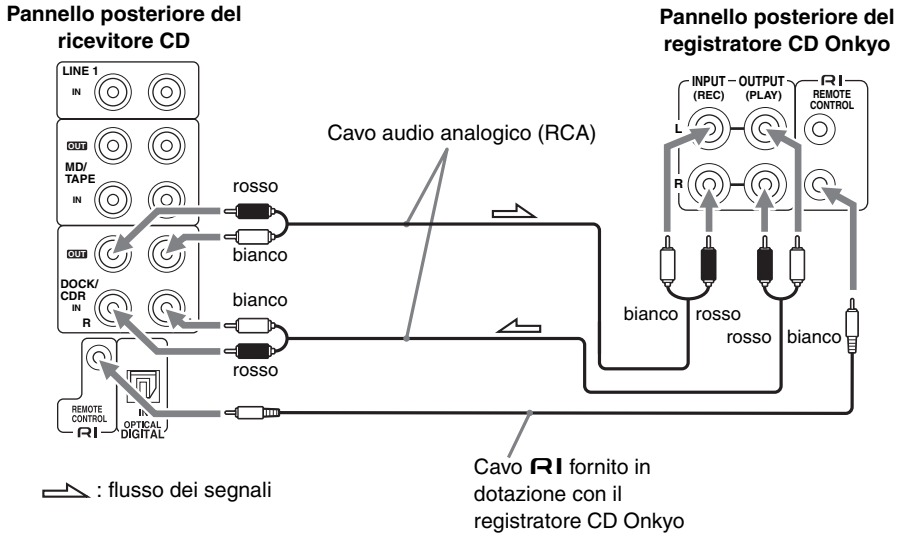
- Se collegate un lettore MD della Onkyo a un ricevitore CD utilizzando un cavo RI, potete controllare il lettore MD con il telecomando del ricevitore CD. Inoltre, quando avviate la riproduzione sul lettore MD, il ricevitore CD lo seleziona automaticamente come sorgente d'ingresso.
- Per utilizzare l'RI, dovete collegare il lettore MD della Onkyo al ricevitore CD utilizzando un cavo RI e un cavo audio analogico (RCA). Inoltre l'Input Display dei connettori MD/TAPE deve essere impostato su "MD" (si veda pagina 28).
- Alcuni dispositivi compatibili con RI sono dotati di due connettori RI. Sono identici quindi potete utilizzarli indifferentemente. L'altro connettore serve per collegare altri dispositivi compatibili con RI.

Note:

- Per ascoltare l'audio di un componente collegato al ricevitore CD ma senza collegamento RI, selezionare TAPE come sorgente di ingresso.
- È anche possibile collegare le prese MD/TAPE a un registratore DAT. Quando si collega un registratore DAT, impostare Input Display su "DAT" (si veda pagina 28).
- Le prese MD/TAPE IN possono essere collegate alla presa di uscita audio di un VCR. La presa di uscita video del VCR deve essere collegato a un TV. Quando il ricevitore CD è collegato a un VCR, impostare l'Input Display su "VIDEO" (si veda pagina 28).

Collegamento di un registratore CD Onkyo

Lo schema che segue illustra le modalità di collegamento di un registratore CD Onkyo opzionale.
Collegare i jack DOCK/CDR OUT del ricevitore CD a quelli INPUT (REC) del registratore CD, e i jack DOCK/CDR IN del ricevitore CD a quelli OUTPUT (PLAY) del registratore CD.

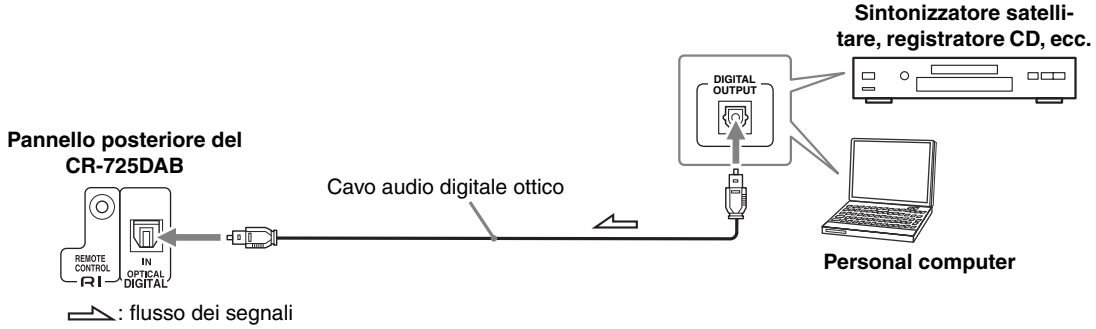


Che cosa potete fare con l'RI?

- Se collegate un registratore CD della Onkyo a un ricevitore CD utilizzando un cavo RI, potete controllare il registratore CD con il telecomando del ricevitore CD. Inoltre, quando avviate la riproduzione sul registratore CD, il ricevitore CD lo seleziona automaticamente come sorgente d'ingresso.
- Per utilizzare l'RI, dovete collegare il registratore CD della Onkyo al ricevitore CD utilizzando un cavo RI e un cavo audio analogico (RCA). Inoltre l'Input Display dei connettori DOCK/CDR deve essere impostato su "CDR" (si veda pagina 28).
- Alcuni dispositivi compatibili con RI sono dotati di due connettori RI. Sono identici quindi potete utilizzarli indifferentemente. L'altro connettore serve per collegare altri dispositivi compatibili con RI.

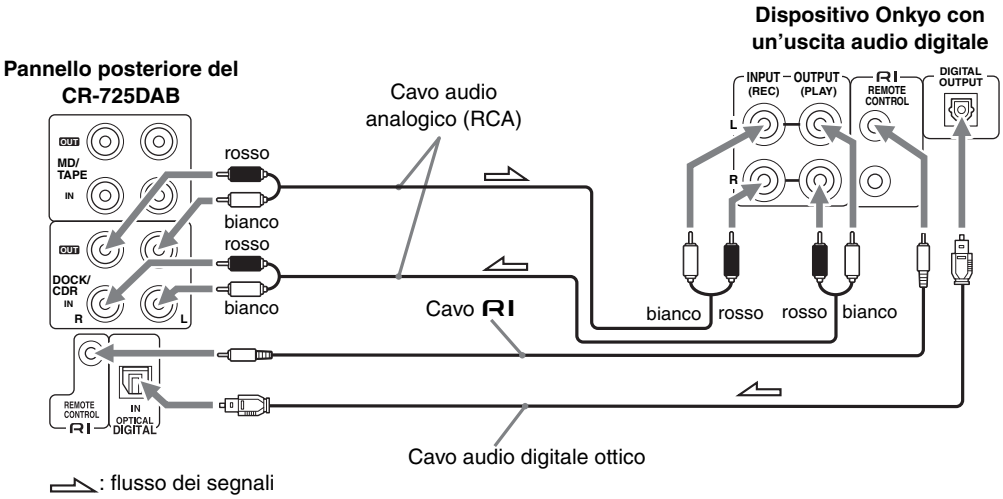
Collegare un dispositivo con un'uscita audio digitale (solo CR-725DAB)

Il seguente diagramma mostra come collegare un dispositivo dotato di un'uscita audio digitale ottica come un registratore CD, un registratore MD, una console di giochi, un sintonizzatore satellitare o un personal computer. Collegate il connettore OPTICAL DIGITAL IN del ricevitore CD a un'uscita audio digitale ottica del dispositivo. Per l'Input Display potete selezionare OPTICAL DIGITAL IN, DIGITAL, CDR, PC o GAME in modo che corrisponda al tipo di dispositivo che avete collegato (si veda pagina 28).



Collegare un dispositivo Onkyo con un'uscita audio digitale

Il seguente digramma mostra come collegare un dispositivo Onkyo dotato di un'uscita audio digitale ottica. Collegate il connettore OPTICAL DIGITAL IN del ricevitore CD a un'uscita audio digitale ottica del dispositivo Onkyo.

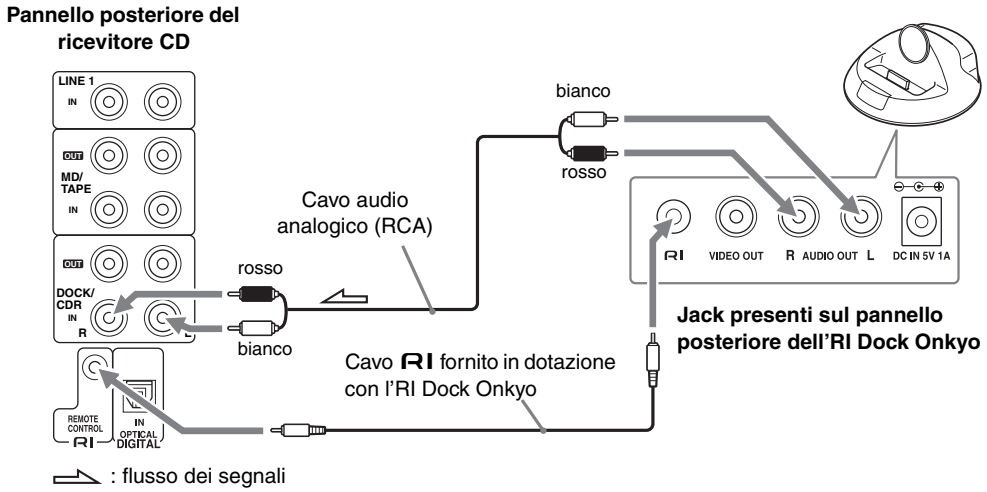


Che cosa potete fare con l'?

- Se collegate un dispositivo della Onkyo al ricevitore CD utilizzando un cavo , potete controllare il dispositivo con il telecomando del ricevitore CD. Inoltre, quando avviate la riproduzione sul dispositivo, il ricevitore CD lo seleziona automaticamente come sorgente d'ingresso.
- Per utilizzare l', dovete collegare il dispositivo della Onkyo al ricevitore CD utilizzando un cavo e un cavo audio analogico (RCA). Inoltre dovete cambiare l'Input Display di DIGITAL IN in modo che corrisponda al tipo di dispositivo che avete collegato. Se collegate un registratore CD ai connettori DOCK/CDR e al connettore OPTICAL DIGITAL IN, dovete impostare l'Input Display di DOCK/CDR su "CD-R" e l'Input Display di OPTICAL DIGITAL IN su "CD-R/dig" (si veda pagina 28).
- Se collegate un processore audio come un UE-205 della Onkyo, dovete impostare l'Input Display di DOCK/CDR su "PC" e l'Input Display di OPTICAL DIGITAL IN su "PC/dig" altrimenti all'avvio della riproduzione potrebbe essere selezionata la sorgente d'ingresso sbagliata (si veda pagina 28).
- Alcuni dispositivi compatibili con sono dotati di due connettori . Sono identici quindi potete utilizzarli indifferentemente. L'altro connettore serve per collegare altri dispositivi compatibili con .

Collegamento di un RI Dock (Remote Interactive Dock) Onkyo

Lo schema che segue illustra le modalità di collegamento del RI Dock (Remote Interactive Dock) Onkyo opzionale. Collegate i connettori DOCK/CDR IN del ricevitore CD ai connettori AUDIO OUT dell'RI Dock.

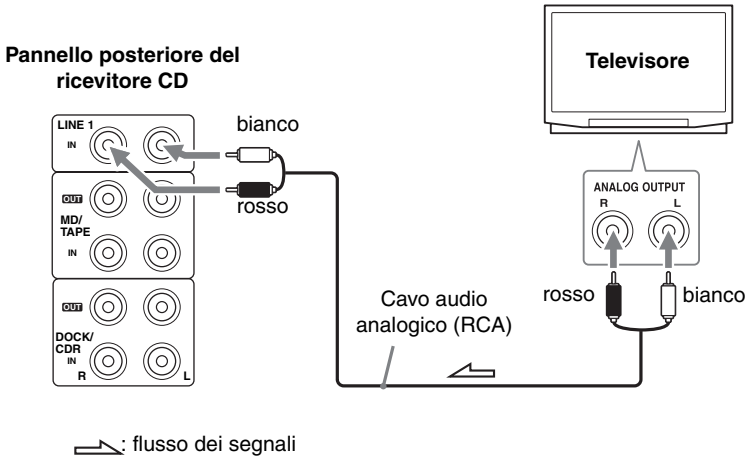


Che cosa potete fare con l'RI?

- Se collegate un RI Dock della Onkyo a un ricevitore CD utilizzando un cavo RI, potete controllare l'RI Dock con il telecomando del ricevitore CD. Inoltre, quando avviate la riproduzione sull'RI Dock, il ricevitore CD lo seleziona automaticamente come sorgente d'ingresso.
- Per utilizzare l'RI, dovete collegare l'RI Dock della Onkyo al ricevitore CD utilizzando un cavo RI e un cavo audio analogico (RCA). Impostate l'interruttore RI MODE dell'RI Dock su "HDD" o "HDD/DOCK". Per maggiori dettagli consultate il manuale di istruzioni dell'RI Dock.
- Per utilizzare l'RI, l'Input Display dei connettori DOCK/CDR deve essere impostato su "DOCK". Visto che si tratta dell'impostazione di default, a meno che non l'abbiate cambiata, potete lasciarla così com'è (si veda pagina 28).

Collegamento di un TV

Collegate i connettori LINE 1 IN del ricevitore CD ai connettori dell'uscita audio della TV.



Consiglio

Per ascoltare la TV, selezionate la sorgente d'ingresso LINE 1.

Collegare un dispositivo audio portatile

Il seguente diagramma mostra come collegare un dispositivo audio portatile (per es. un lettore MP3, un lettore MD, un lettore CD).

Collegate il connettore LINE 2 IN del ricevitore CD che si trova sul pannello anteriore al connettore dell'uscita del dispositivo audio portatile.

A seconda del tipo di connettore d'uscita del dispositivo audio portatile, potreste dover acquistare un apposito cavo. Con il connettore LINE 2 IN del ricevitore CD si può utilizzare una minispina stereo.

Pannello frontale del ricevitore CD
Connettore d'uscita del dispositivo audio portatile
LINE 2 IN
Cavo con minispina stereo
: flusso dei segnali

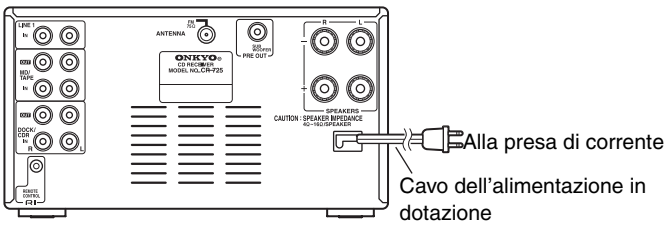
Note:

- Non utilizzate un cavo di collegamento che provoca attenuazione.
- Prima di collegare l'uscita delle cuffie di un dispositivo audio portatile al connettore LINE 2 IN del ricevitore CD, abbassate il volume del dispositivo.
- Quando collegate un dispositivo audio portatile al ricevitore CD, accertatevi di collegarlo al connettore LINE 2 IN e non al connettore PHONES adiacente. Se per errore collegate il connettore PHONES, potreste causare malfunzionamenti all'uscita PHONES.

Collegamento del cavo di alimentazione

Note:

- Prima di collegare il cavo dell'alimentazione, collegate tutti gli altoparlanti e i dispositivi AV.
- Quando accendete il ricevitore CD potrebbe avvenire una sovratensione momentanea che potrebbe interferire con altre apparecchiature elettriche presenti sullo stesso circuito. Se questo dovesse rappresentare un problema, collegate il ricevitore CD a un ramo diverso del circuito.



Collegate il cavo dell'alimentazione a una presa a muro.

L'indicatore STANDBY si accende.

Nota:

Per impostare l'orologio con la funzione AccuClock, il ricevitore CD deve essere in grado di ricevere le stazioni radio RDS, il che significa che deve esserci collegata un'antenna FM (si veda pagina 15).

Prima impostazione

Impostare l'orologio con la funzione "AccuClock (sincronizzazione orologio)"

L'RDS è disponibile sono nelle zone in cui sono disponibili trasmissioni RDS.
Per annullare questa funzione mentre è visualizzato "Wait…", premere il tasto INPUT.

Per impostare l'orologio con la funzione AccuClock, il ricevitore CD deve essere in grado di ricevere le stazioni radio RDS, il che significa che deve esserci collegata un'antenna FM. Prima di utilizzare questa funzione, accertatevi di avere collegato un'antenna FM (si veda pagina 15).

La prima volta che si accende il ricevitore CD, la funzione AccuClock imposta automaticamente l'orologio utilizzando le informazioni CT (Clock Time) presenti nelle trasmissioni radio RDS. Mentre è in corso l'impostazione dell'orologio, sul display compare l'indicazione "Wait… (Attendere)", come mostrato. L'impostazione dell'orologio può richiedere fino a cinque minuti.

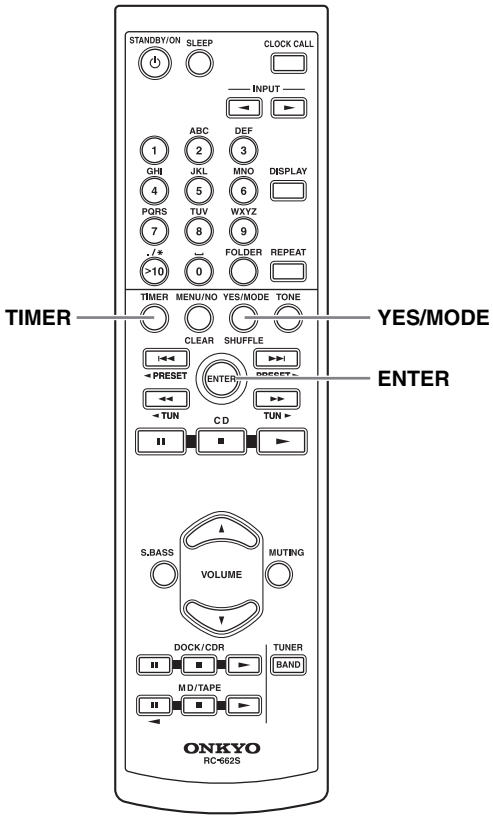
Quando l'orologio è stato impostato, sul display scorre il messaggio "Clock Adjusted (orologio regolato)", quindi vengono visualizzate per un certo tempo la data e l'ora, come mostrato.

La funzione AccuClock regola automaticamente l'orologio ogni giorno alle 2, alle 3 e alle 14.

Se per qualche ragione non potete impostare automaticamente l'orologio, fate riferimento a "Impostazione della funzione AccuClock per l'uso di una stazione specifica" a pagina 49 e "Impostazione manuale dell'orologio" a pagina 50.

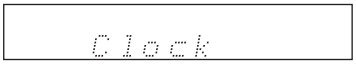
Disattivare la funzione AccuClock

Se non volete che la funzione AccuClock aggiorni automaticamente l'orologio ogni giorno, potete disattivarla nel seguente modo.



1 **Premere ripetutamente il tasto [TIMER] fino a quando sul display compare l'indicazione "Clock (orologio)", come mostrato.**

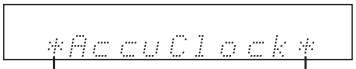
TIMER



2 **Premere [ENTER].**

Sul display compare l'indicazione "*AccuClock*".

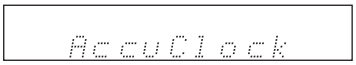
ENTER



Questi asterischi compaiono quando la funzione AccuClock è attiva.

3 **Per disattivare la funzione AccuClock, premere il tasto [YES/MODE].**

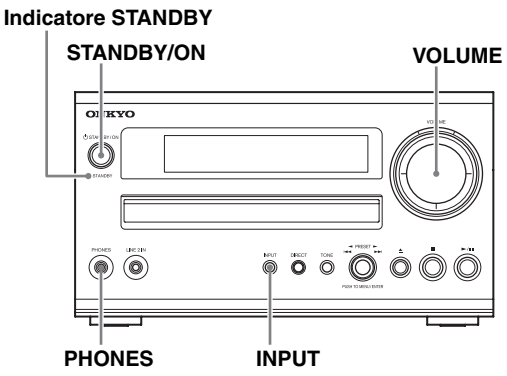
YES/MODE

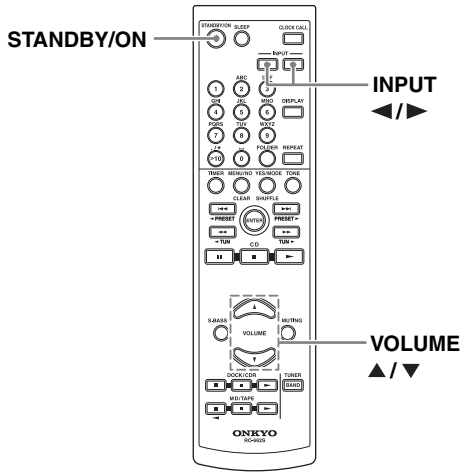


Gli asterischi scompaiono, segnalando che la funzione AccuClock è disattivata. Per riattivare la funzione AccuClock, premere il tasto [YES/MODE] in modo da fare ricomparire gli asterischi.

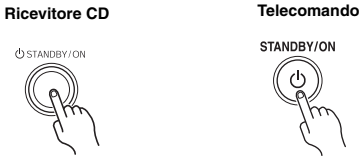
Nota:
La funzione AccuClock non può essere disattivata finché l'orologio non è impostato.

Operazioni di base





Come accendere il ricevitore CD



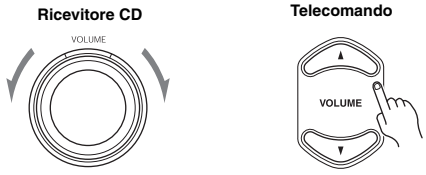
Per accendere il ricevitore CD, premete il tasto [STANDBY/ON] del ricevitore CD o del telecomando. L'indicatore STANDBY si spegne.

Premete di nuovo il tasto [STANDBY/ON] per impostare il ricevitore CD in standby. L'indicatore STANDBY si accende.

Suggerimento:

Quando accendete o avviate la riproduzione su un RI Dock Onkyo, su un registratore CD, su un registratore MD o su un mangiacassette della Onkyo che è collegato al ricevitore CD mediante un cavo **RI** e un cavo audio analogico, il ricevitore CD si accende automaticamente. Allo stesso modo, quando accendete il ricevitore CD o lo mettete in standby, anche l'altro dispositivo si accende e va in standby.

Regolazione del volume



Ruotare la manopola [VOLUME] in senso orario per aumentare il volume e in senso antiorario per ridurlo.

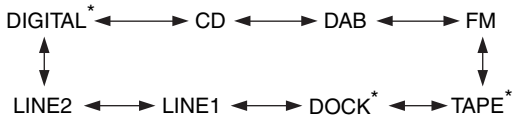
Potete utilizzare anche i tasti VOLUME [▲]/[▼] del telecomando..

Selezione di una sorgente d'ingresso

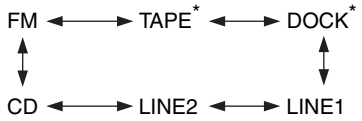
Come sorgente d'ingresso potete selezionare CD, DAB, FM o un dispositivo collegato (TAPE, DOCK, LINE, DIGITAL).

Per selezionare la sorgente d'ingresso, premete più volte i tasti INPUT [◄]/[►] del telecomando. Sul ricevitore CD premete più volte il tasto [INPUT]. La sorgente d'ingresso viene selezionata nel seguente ordine.

- **CR-725DAB**



- **CR-725**



* L'Input Display può essere modificato (si veda pagina 28).

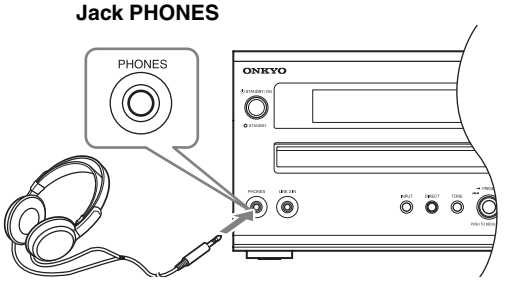
Uso della cuffia

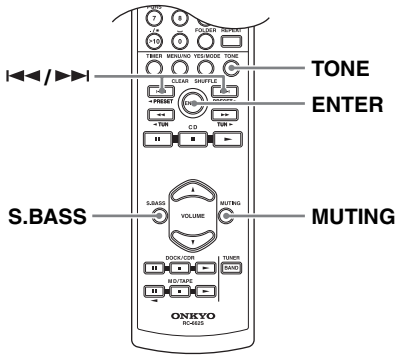
Ridurre il volume, quindi collegare lo spinotto miniaturizzato delle cuffie stereo al jack PHONES.

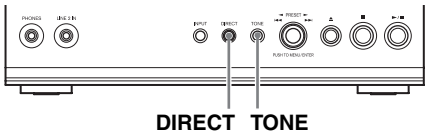
Per silenziare l'audio e regolarne il volume, procedere come descritto sopra.

Quando le cuffie sono collegate, i diffusori non emettono alcun suono.

Jack PHONES







Regolazione dei toni bassi e toni alti

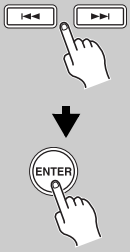
1

Telecomando

TONE

Premere il tasto [TONE] per selezionare l'opzione "Bass" (bassi).

2



Utilizzate i tasti Precedente e Successivo [I◄◄]/[►►I] per regolare i bassi.

L'impostazione di default è "±0". Potete regolare i bassi e gli acuti da –3 a +3.

Premete [ENTER] e utilizzate i tasti Precedente e Successivo [I◄◄]/[►►I] per regolare gli acuti.

Note:

- Se non premete alcun tasto per 8 secondi, riappare automaticamente la schermata precedente.
- Se premete il tasto [TONE] quando la funzione Direct è attiva, quest'ultima viene disattivata.

Per regolare i bassi e gli acuti potete utilizzare anche il pulsante [TONE] e il multicomando del pannello anteriore.

Utilizzare la funzione "Super Bass (enfasi dei bassi)"

Per attivare la funzione Super Bass, premete il tasto [S.BASS].

Telecomando

S.BASS

L'indicatore S.BASS si accende.

Per disattivare la funzione Super Bass, premete di nuovo il tasto [S.BASS].

Potete utilizzare anche il tasto [TONE] del pannello anteriore. Per attivare la funzione Super Bass, premete il tasto [TONE] per 3 secondi.

Note:

Se premete il tasto [S.BASS] quando la funzione Direct è attiva, quest'ultima viene disattivata.

Utilizzare la funzione "Direct (diretto)"

Per attivare la funzione Direct, premete il tasto [DIRECT] del ricevitore CD.

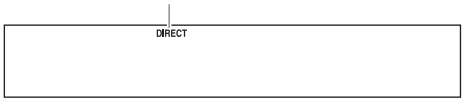
Ricevitore CD

DIRECT

Quando la funzione Direct è disattivata, i comandi del timbro possono essere utilizzati per regolare il suono.

Quando la funzione Direct è attiva, i comandi del timbro vengono bypassati in modo che possiate ottenere un suono puro e l'indicatore DIRECT si accende.

Indicatore DIRECT



Per attivare la funzione Direct, premete il tasto [TONE] del telecomando per 3 secondi.

Si accende anche l'indicatore della funzione [DIRECT].

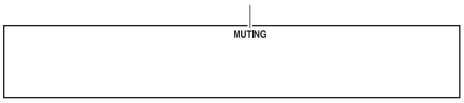
Silenziamento dell'audio

Per silenziare l'uscita del ricevitore CD premete il tasto [MUTING] del telecomando. Sul display l'indicatore MUTING lampeggia. Sul display lampeggiano l'indicatore MUTING e l'indicatore del comando del volume.

Telecomando

MUTING

Indicatore MUTING



Per ripristinare l'audio delricevitore CD, premete di nuovo il tasto [MUTING].

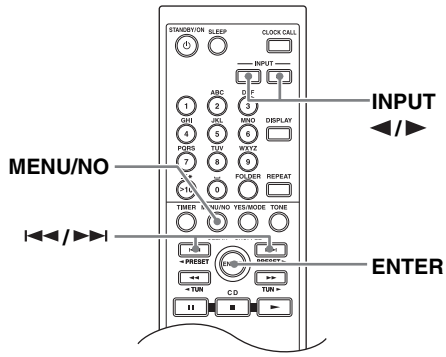
Consigli

Mentre il ricevitore CD è silenziato

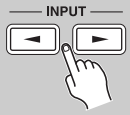
- Se ruotate il comando del [VOLUME] del ricevitore CD o premete i tasti VOLUME [▲]/[▼] del telecomando, viene ripristinato l'audio del ricevitore CD.
- Se spegnete il ricevitore CD, la prossima volta che lo accendete l'audio del ricevitore CD sarà silenziato.

Cambiare l'Input Display

Potete scegliere il nome che viene visualizzato quando selezionate una sorgente d'ingresso in modo che corrisponda al tipo del dispositivo che avete collegato a MD/TAPE IN, DOCK/CDR IN o OPTICAL DIGITAL IN (solo CR-725DAB). Se collegate un dispositivo Onkyo compatibile con RI, è importante selezionare una sorgente d'ingresso che corrisponde al quel tipo di dispositivo altrimenti l'RI non funziona correttamente.



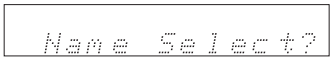
1 **Utilizzate i tasti INPUT [◄]/[►] per selezionare la sorgente d'ingresso di cui volete cambiare il nome.**



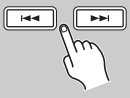
CR-725DAB: TAPE, DOCK, DIGITAL

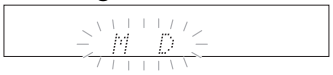
CR-725: TAPE, DOCK

2 **Premere e tenere premuto il tasto [MENU/NO] finché sul display appare "Name Select? (selezionare nome?)", quindi premere [ENTER].**

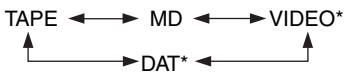


3 **Utilizzate i tasti Precedente e Successivo [I◄◄]/[►►I] per selezionare il nuovo nome della sorgente d'ingresso.**

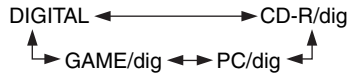




I nomi delle sorgenti di ingresso sono selezionati nel seguente ordine:



(Solo CR-725DAB)



* Quando si seleziona il nome di una sorgente di ingresso, nella registrazione con timer non è possibile selezionarlo come il dispositivo di registrazione.

4 **Premete [ENTER] per confermare la selezione.**

Sul display appare "Complete (terminato)".

Potete utilizzare anche i comandi del pannello anteriore.

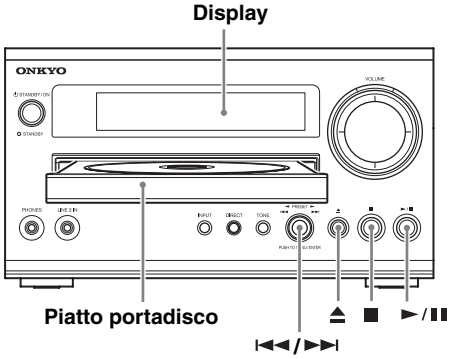
1 Utilizzate il tasto [INPUT] per selezionare la sorgente d'ingresso di cui volete cambiare il nome.
2 Premete il multicomando per selezionare "Name Select?" e poi premetelo un'ulteriore volta.
3 Ruotate il multicomando per selezionare il nuovo nome della sorgente d'ingresso.
4 Premete il multicomando per confermare la selezione.

Abbreviazioni dei nomi delle sorgenti d'ingresso

A volte il nome della sorgente d'ingresso viene visualizzato con un'abbreviazione di 2 lettere. Si veda la seguente tabella.

Nome completo	Abbreviazione
CDR	CR
DAT	DT
DIGITAL	DG
GAME	GM
DOCK	DC
LINE	LI
LINE1	L1
LINE2	L2
MD	MD
PC	PC
TAPE	TP
VIDEO	VD

Riproduzione dei CD



1

Premere il tasto Apri/Chiudi [⏏] per aprire il piatto portadisco.

Suggerimento:
Se premete il tasto Apri/Chiudi [⏏] mentre il ricevitore CD è in standby, il ricevitore CD si accende e si apre il vassoio del disco.

2

Collocate il CD sul vassoio con l'etichetta rivolta verso l'alto.

Collocate i CD da 8cm sul vassoio.

3

Per avviare la riproduzione, premete il tasto Riproduzione/Pausa [►/❚❚].

Il vassoio dei dischi si chiude e viene avviata la riproduzione.

Per arrestare la riproduzione

Premete il tasto Arresto [■]. La riproduzione si arresta automaticamente quando termina l'ultimo brano.

Per mettere in pausa la riproduzione

Premete il tasto Riproduzione/Pausa [►/❚❚]. Appare l'indicatore Pausa ❚❚. Per riprendere la riproduzione premete il tasto Riproduzione/Pausa [►/❚❚].

Per rimuovere il CD

Premete il tasto Apri/Chiudi [⏏] per aprire il vassoio del disco.

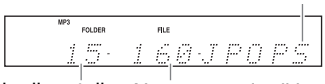
- **Display dei CD audio**

"DISC TOTAL" si accende quando vengono visualizzate le informazioni sul disco.

Numero totale di brani — Tempo totale di riproduzione

- **Display dei CD di MP3**

Nome del disco



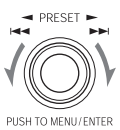
Numero totale di cartelle — Numero totale di brani

Scelta del brano

Per tornare all'inizio del brano in esecuzione, ruotate il multicomando leggermente a sinistra.

Per selezionare i brani precedenti, ruotate maggiormente il multicomando.

Ricevitore CD



- A riproduzione arrestata, ruotate il multicomando a sinistra per selezionare il brano precedente.

Per selezionare i brani successivi, ruotate il multicomando a destro.

- Sui CD di MP3 potete selezionare i file MP3 in altre cartelle (si veda pagina 31).

Uso del telecomando

Per selezionare i brani, utilizzate i tasti numerici come mostrano i seguenti esempi.

Per selezionare:	**Premete:**
Brano n. 8	8
Brano n. 10	0
Brano n. 34	>10 3 4

>10 Servono per inserire i numeri superiori a 10.

Con i CD di MP3 potete selezionare i file nella cartella corrente utilizzando questi tasti.

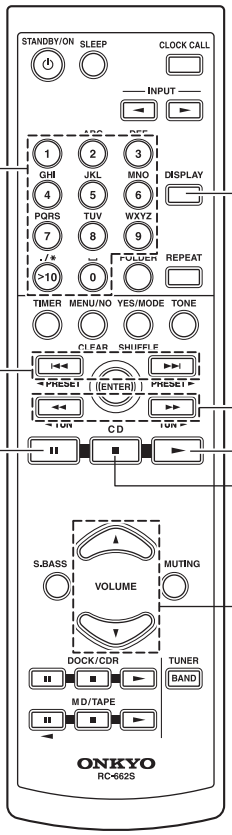
Premetelo per selezionare i brani.

- Premete il tasto Precedente [I◄◄] per andare all'inizio del brano in riproduzione o in pausa. Premetelo più volte per selezionare i brani precedenti.
- Premete più volte il tasto Successivo [►►I] per selezionare i brani successivi.

Sui CD di MP3 potete selezionare i file in altre cartelle (si veda pagina 31).

Premetelo per mettere in pausa la riproduzione.

Per riprendere la riproduzione, premete il tasto Pausa [❚❚] o Riproduzione [►].



Premetelo per visualizzare più informazioni sul CD.

Premetelo per avanzare o riavvolgere velocemente.

Durante la riproduzione o la pausa, premete e tenete premuto il tasto Avanzamento Veloce [►►] per avanzare velocemente o il tasto Riavvolgimento [◄◄] per riavvolgere velocemente.

Premetelo per avviare la riproduzione.

Se premete questo tasto quando il ricevitore CD è in standby, l'apparecchio si accende e viene avviata la riproduzione.

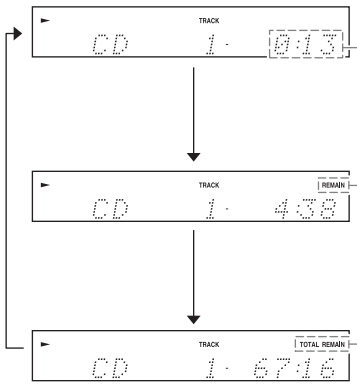
Premere questo tasto per arrestare la riproduzione.

Premetelo per regolare il volume.

Premere il tasto Su [▲] del VOLUME per alzare il volume. Premere il tasto Giù [▼] del VOLUME per abbassare il volume.

Visualizzare le informazioni dei CD

Durante la riproduzione o la pausa, premete più volte il tasto [DISPLAY] del telecomando per visualizzare le seguenti informazioni sul CD.



Viene visualizzato il tempo trascorso del brano.

"REMAIN"

Si illumina quando è visualizzato il tempo residuo del brano in corso di riproduzione.

"TOTAL REMAIN"

Si illumina quando è visualizzato il tempo residuo del disco.

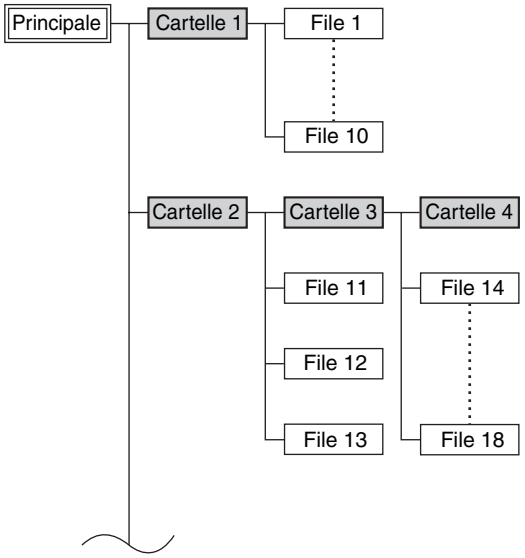
Quando si esegue la riproduzione in ordine casuale oppure il tempo complessivo corrisponde o supera i 99 minuti e 59 secondi, viene visualizzata l'indicazione "– –:– –".

Nota:

Per informazioni sui dischi MP3 si veda a pagina 33.

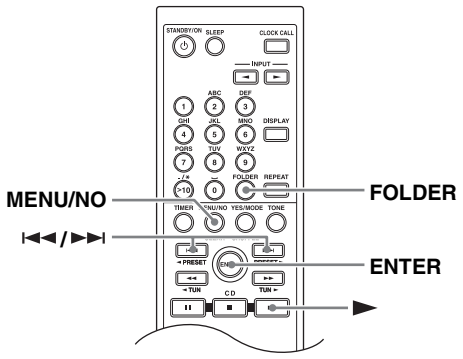
Selezione/riproduzione di file MP3

Su un CD di MP3 i fileMP3 possono essere organizzati gerarchicamente con cartelle contenenti file e sottocartelle come mostra la figura. Sul ricevitore CD ci sono due modi per selezionare i file MP3: il ***modo Navigation*** e il ***modo All Folder***. Nel modo Navigation potete selezionare i file MP3 navigando attraverso la gerarchia di cartelle, ossia spostandovi dalle cartelle alle sottocartelle e viceversa. Nel modo All Folder tutte le cartelle appaiono sullo stesso livello facilitando la selezione delle cartelle indipendentemente dalla loro gerarchia.



Se non specificate per la riproduzione un file o una cartella di MP3 specifica, vengono riprodotti, in ordine numerico partendo dal file n. 1, tutti i file MP3 contenuti sul CD.

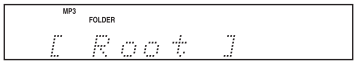
Selezione dei file MP3 nel modo Navigazione



Il modo Navigazione permette di selezionare i file MP3 navigando attraverso la gerarchia dei cartelle. Questo modo può essere utilizzato soltanto quando non è in corso la riproduzione.
Se è selezionata la mode casuale o 1-folder, premete il tasto [YES/MODE] per annullarla prima di procedere.

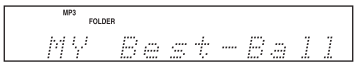
1 FOLDER

A esecuzione arrestata premete il tasto [FOLDER].
Il ricevitore CD entra nel modo Navigation e sul display appare "Root (cartella principale)".



2 ENTER

Premere la [ENTER].
Sul display compare il nome del primo cartelle presente un livello al di sotto di quello principale.



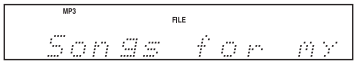
Se il disco non contiene delle cartelle, viene visualizzato il nome del primo file MP3.

3 I◄◄ ►►I

Utilizzate i tasti Precedente e Successivo [I◄◄]/[►►I] per selezionare le altre cartelle e gli altri file dello stesso livello.
Non è possibile selezionare le cartelle che non contengono file MP3 o sottocartelle.

4 ENTER

Per accedere ai file o alle sottocartelle che si trovano in un'altra cartella, selezionate quest'ultima e poi premete il tasto [ENTER].
Utilizzate i tasti Precedente e Successivo [I◄◄]/[►►I] per selezionare i file e le sottocartelle all'interno della cartella.



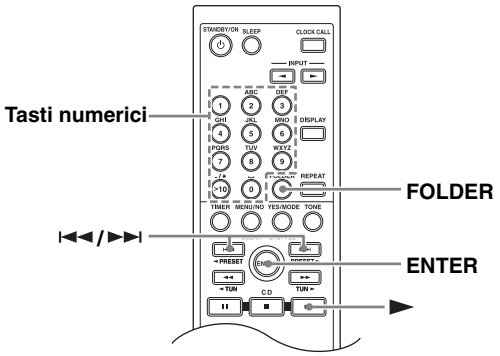
Per avanzare di un livello, premete il tasto [MENU/NO].

5 ENTER o ►

Per avviare la riproduzione, premete il tasto [ENTER] o il tasto Riproduzione [►].
La riproduzione inizia dal file o della cartella specificata e si arresta solo dopo che sono stati riprodotti tutti i file MP3 presenti sul disco.

Potete utilizzare anche il multicomando per eseguire i punti 2, 3 e 4. Ruotate il multicomando per selezionare i file e le cartelle e premetelo per dare il comando di ENTER.

Selezione dei file MP3 nel modo All Folder

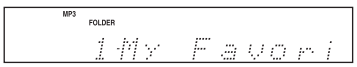


Con il modo All Folder non dovete navigare gerarchicamente nella cartella perché tutte le cartelle che contengono file MP3 appaiono sullo stesso livello.
Se è selezionata la riproduzione casuale, premete il tasto [YES/MODE] per annullarla prima di procedere.

1

A riproduzione arrestata, tenere premuto per due secondi il tasto [FOLDER].

Il ricevitore CD entra nel modo All Folder e sul display compare il nome del primo cartelle.

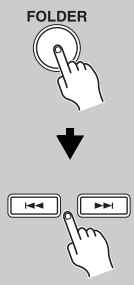


2

Utilizzate i tasti Precedente e Successivo [I◄◄]/[►►I] per selezionare le altre cartelle.

Potete selezionare qualsiasi cartella che contiene file MP3.
Per riprodurre il primo file del cartelle selezionato, andare al passo 4.

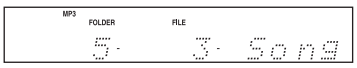
3



Per accedere ai file presenti all'interno del cartelle, premere il tasto [FOLDER].

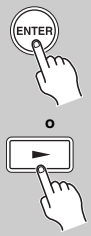
Sul display compare il nome del primo MP3 file presente all'interno del cartelle.

Utilizzate i tasti Precedente e Successivo [I◄◄]/[►►I] per selezionare i file MP3 all'interno della cartella.



Per selezionare un'altra cartella, premete di nuovo il tasto [FOLDER] e poi utilizzate i tasti Precedente e Successivo [I◄◄]/[►►I].

4



Per avviare la riproduzione, premete il tasto [ENTER] o il tasto Riproduzione [►].

La riproduzione inizia dal file o della cartella specificata e si arresta solo dopo che sono stati riprodotti tutti i file MP3 presenti sul disco.

Potete utilizzare anche il multicomando per eseguire i punti 2, 3 e 4. Ruotate il multicomando per selezionare i file e le cartelle e premetelo per dare il comando di ENTER.

Per selezionare un file MP3 in un'altra cartella durante la riproduzione, premete il tasto [FOLDER], selezionate la cartella utilizzando i tasti Precedente e Successivo [I◄◄]/[►►I] (o il multicomando) e poi premete [ENTER] (o premete il multicomando). Ora utilizzate i tasti Precedente e Successivo [I◄◄]/[►►I] (oppure il multicomando) per selezionare i file MP3 all'interno della cartella.

Mettere in pausa la riproduzione

Per mettere in pausa la riproduzione, premete il tasto Pausa [❚❚]. Per riprendere la riproduzione, premete di nuovo lo stesso tasto.

■ Annullamento dei modi Navigazione o All Folder

Per annullare i modi Navigazione o All Folder mentre si stanno selezionando i file MP3, premere il tasto [■] (arresta).

■ Selezione dei cartelle e dei file MP3 mediante il loro numero

1 Premere il tasto [FOLDER] per 2 secondi per entrare nel modo All Folder.

2 Per inserire i numeri delle cartelle, utilizzate i tasti numerici come mostrano i seguenti esempi.

Per selezionare:	Premete:
Cartella n. 8	(8)
Cartella n. 10	(0)
Cartella n. 34	(>10) (3) (4)

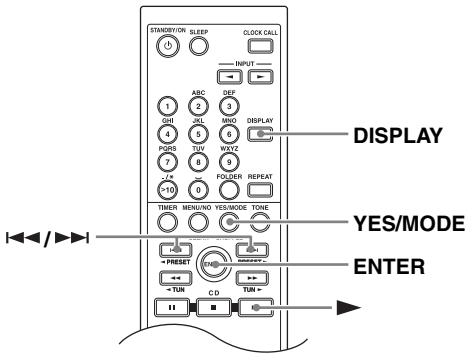
(>10) Servono per inserire i numeri superiori a 10.

Se la riproduzione è in arresto, viene avviata con il primo file MP3 contenuto nella cartella specificata. Se la riproduzione è già in corso, premete [ENTER] per eseguire il primo file MP3 contenuto nella cartella specificata.

3 Premere i tasti numerici per immettere il numero del file.

La riproduzione si avvia.
Se una cartella contiene più di 99 file MP3, i numeri di file di due cifre devono essere preceduti da zeri. Per esempio, per specificare il file n. 5, premete [5]. Per specificare il file n. 32, premete [>10], [0], [3] e [2].

Riprodurre i file MP3 di una sola cartella

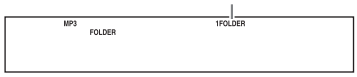


Normalmente vengono riprodotti tutti i file MP3 contenuti in tutte le cartelle del disco. Con la riproduzione di 1-Folder potete riprodurre solo i file MP3 contenuti nella cartella specificata.

1 YES/MODE

Premete più volte il tasto [YES/MODE] fino a quando sul display non appare l'indicatore 1FOLDER.

Indicatore 1FOLDER



2

Utilizzate i tasti Precedente e Successivo [I◄◄]/[►►I] per selezionare la cartella.

Potete selezionare qualsiasi cartella che contiene file MP3.

3 ENTER o

Per avviare la riproduzione, premete il tasto [ENTER] o il tasto Riproduzione [►].

La riproduzione inizia dal primo file MP3 contenuto nella cartella specificata e si arresta solo dopo che sono stati riprodotti tutti i file MP3 presenti nella cartella.

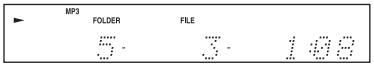
Visualizzazione delle informazioni ai MP3

Potete visualizzare varie informazioni sul file MP3 in riproduzione tra cui tag ID3 come titolo, nome dell'artista e nome dell'album.

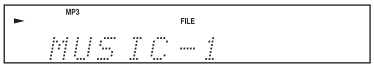
DISPLAY

Durante la riproduzione premete più volte il tasto [DISPLAY] per visualizzare le seguenti informazioni sull'MP3.

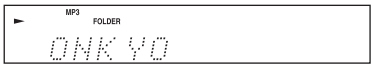
Tempo trascorso:
tempo trascorso dall'inizio della riproduzione del file MP3 corrente (indicazione predefinita). Se il tempo trascorso è maggiore di 99 minuti e 59 secondi, viene visualizzato "– –:– –".



Nome del file:
nome del file MP3 corrente.

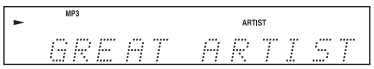


Nome del cartelle:
nome del cartelle corrente.

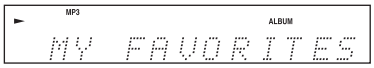


Titolo:
titolo del file corrente (se è presente l'etichetta ID3).

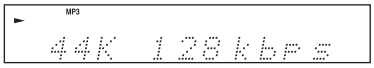
Nome dell'artista:
nome dell'artista (se è presente l'etichetta ID3).



Titolo dell'album:
titolo dell'album (se è presente l'etichetta ID3).



Frequenza di campionamento e bitrate:
frequenza di campionamento e bitrate del file MP3 corrente.

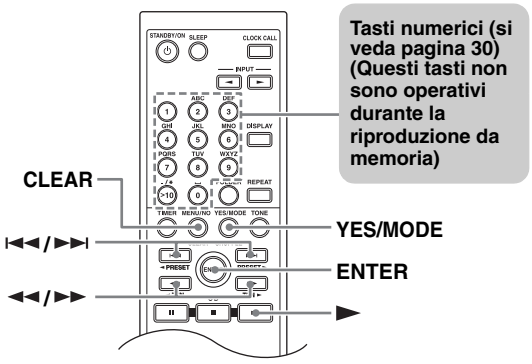


Note:

- Per visualizzare il nome del disco mentre non è in corso la riproduzione, premere il tasto [DISPLAY].
- Se il nome di un file o di una cartella contiene caratteri che non possono essere visualizzati, al loro posto appare un trattino di sottolineatura. In alternativa potete impostare il ricevitore CD in modo che i nomi contenenti tali caratteri vengano visualizzati come "File_n" o "Folder_n", dove "n" sta per il numero del file o della cartella (si veda a pagina 36).

Riproduzione da memoria

Con la riproduzione da memoria potete creare playlist contenenti al massimo 25 brani.

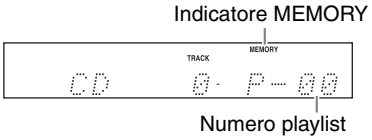

Tasti numerici (si veda pagina 30) (Questi tasti non sono operativi durante la riproduzione da memoria)
CLEAR
YES/MODE
ENTER

La riproduzione da memoria può essere impostata solo quando la sorgente d'ingresso è impostata su CD e la riproduzione è in arresto.

1

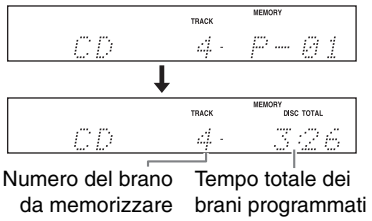
YES/MODE

Premere ripetutamente il tasto [YES/MODE], fino a quando sul display si illumina l'indicatore MEMORY.



2

Utilizzate i tasti Precedente e Successivo [I◄◄]/[►►I] per selezionare il primo brano che volete aggiungere alla playlist e poi premete [ENTER].



Ripetete questo passaggio per aggiungere altri brani alla playlist.

Per selezionare i brani potete anche utilizzare i tasti numerici del telecomando.

Per aggiungere brani alla playlist potete utilizzare anche il multicomando del pannello anteriore. Ruotate il multicomando per selezionare un brano e poi premetelo per dare il comando di ENTER.

Per selezionare i file MP3 per la riproduzione da memoria:

Nel modo Navigation eseguite i punti 1~4 a pagina 31. Nel modo All Folder eseguite i punti 1~4 a pagina 32.

Per rimuover brani da una playlist:

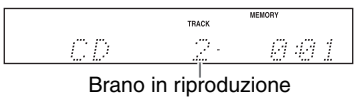
Premete il tasto [CLEAR]. Ogni volta che premete questo tasto viene eliminato l'ultimo brano della playlist.

Note:

- Se il tempo totale di riproduzione è maggiore di 99 minuti e 59 secondi, sul display appare "– –:– –".
- Potete inserire al massimo 25 brani in una playlist. Se cercate di inserirne un numero maggiore, appare il messaggio "Memory Full".

3

Per avviare la riproduzione da memoria, premete il tasto Riproduzione [►].



Per avviare la riproduzione da memoria sul ricevitore CD, premete il tasto Riproduzione/Pausa [►/❚❚].

Selezionare altri brani durante la riproduzione da memoria

Per selezionare altri brani della playlist durante la riproduzione da memoria, utilizzate i tasti Precedente e Successivo [I◄◄]/[►►I] del telecomando.

Controllare il contenuto della playlist

Per controllare quali siano i brani che compongono la playlist, a riproduzione arrestata utilizzate i tasti Riavvolgimento e Avanzamento Veloce [◄◄]/[►►] per scorrere la playlist.

Rimuovere brani da una playlist

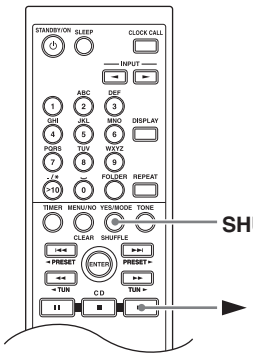
- A riproduzione da memoria arrestata, premete il tasto [CLEAR]. Ogni volta che premete questo tasto viene eliminato l'ultimo brano della playlist.
- La playlist viene cancellata quando si annulla la riproduzione da memoria, selezionare riproduzione casuale, premete il pulsante Apri/Chiudi [⏏] per aprire il piatto portadisco o spegnere il ricevitore CD.

Annullamento della riproduzione da memoria

- Per annullare la riproduzione da memoria, premere più volte il tasto [YES/MODE] finché si spegne l'indicatore MEMORY.
- La riproduzione da memoria viene annullata quando si preme il pulsante Apri/Chiudi [⏏] per aprire il piatto portadisco o per spegnere il ricevitore CD.

Riproduzione in ordine casuale

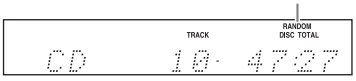
Con la riproduzione casuale vengono riprodotti a caso tutti i brani contenuti nel disco.



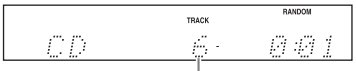
La riproduzione casuale può essere impostata solo quando la sorgente d'ingresso è impostata su CD e la riproduzione è in arresto.

1 **Premere ripetutamente il tasto [SHUFFLE], fino a quando sul display si illumina l'indicatore RANDOM.**

Indicatore RANDOM



2 **Per avviare la riproduzione in ordine casuale, premete il tasto Riproduzione [►].**



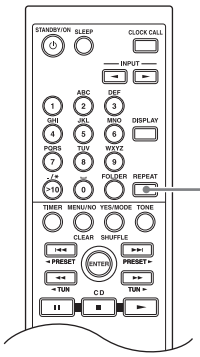
Brano in riproduzione

Annullare la riproduzione casuale

- Per annullare la riproduzione casuale, premete più volte il tasto [SHUFFLE] fino a quando l'indicatore RANDOM non sparisce.
- La riproduzione in ordine casuale viene annullata quando si preme il pulsante Apri/Chiudi [⏏] per aprire il piatto portadisco, o quando si spegne il ricevitore CD.

Riproduzione ripetuta

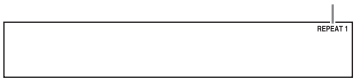
Con la riproduzione ripetuta potete riprodurre più volte un intero CD o un solo brano, potete utilizzarla con la riproduzione da memoria per riprodurre più volte la playlist oppure con la riproduzione casuale per riprodurre tutti i brani contenuti nel disco in ordine casuale. Con un CD di MP3 potete combinare la riproduzione ripetuta con la riproduzione 1-Folder per riprodurre ripetutamente tutti i brani di una cartella specificata.



REPEAT

Premere ripetutamente il tasto [REPEAT], fino a quando sul display si illuminano gli indicatori REPEAT o REPEAT 1.

Indicatori REPEAT o REPEAT 1



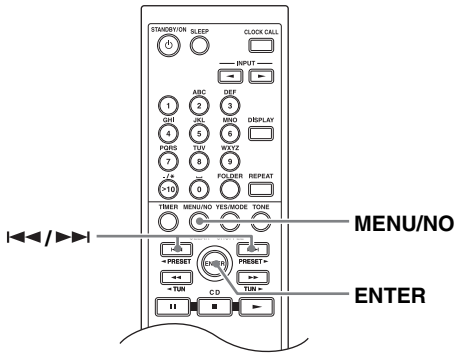
La riproduzione ripetuta 1 non può essere combinata con la riproduzione da memoria, con la riproduzione casuale o con la riproduzione 1-Folder.

Annullare la riproduzione ripetuta

- Per annullare la riproduzione ripetuta, premete più volte il tasto [REPEAT] fino a quando sia l'indicatore REPEAT che l'indicatore REPEAT 1 non spariscono.
- La riproduzione ripetuta è cancellata quando si preme il pulsante Apri/Chiudi [⏏] per aprire il piatto portadisco o quando si spegne il ricevitore CD.

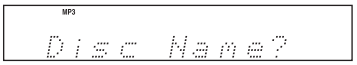
Impostazione delle preferenze MP3

Grazie alle preferenze degli MP3 potete cambiare il modo in cui vengono visualizzate le informazioni sugli MP3 e il modo in cui i CD di MP3 vengono riprodotti.



Le preferenze MP3 possono essere impostate solo quando la sorgente d'ingresso è impostata su CD e la riproduzione è arrestata.

1 **Premete più volte il tasto [MENU/NO] fino a quando sul display non appare "Disc Name? (nome disco?)".**



2 **Utilizzate i tasti Precedente e Successivo [I◄◄]/[►►I] per selezionare la preferenza che volete cambiare.**

Nella seguente colonna potete trovare una spiegazione delle preferenze.

3 **Premere la [ENTER].**

4 **Utilizzate i tasti Precedente e Successivo [I◄◄]/[►►I] per selezionare le opzioni della preferenza.**

5 **Premere la [ENTER].**

Una volta impostata la preferenza, sul display appare "Complete (terminato)".

Per annullare la procedura in qualsiasi momento, premete il tasto [MENU/NO].

Preferenze

Disc Name? (nome disco?)

Questa preferenza consente di stabilire se visualizzare o meno il nome del disco MP3 di cui si effettua la lettura.

Display (visualizzare) (predefinito)
Not Display (non visualizzare)

File Name? (nome file?)

Questa preferenza determina se viene visualizzato sul display il nome del file quando viene selezionato un file MP3.

Nel modo Navigation (si veda pagina 31) il nome del file viene visualizzato sul display indipendentemente da questa impostazione.

Scroll (scorrere) (predefinito)
Not Scroll (non scorrere)

Folder Name? (nome cartella?)

Questa preferenza determina se viene visualizzato sul display il nome della cartella quando viene selezionata una cartella di MP3 (nel modo All Folder).

Nel modo Navigation (si veda pagina 31) il nome della cartella viene visualizzato sul display indipendentemente da questa impostazione.

Scroll (scorrere) (predefinito)
Not Scroll (non scorrere)

Bad Name? (nome errato?)

Questa preferenza consente stabilire se sostituire o meno con "File_n" o "Folder_n" i nomi dei file o dei cartelle che contengono caratteri non visualizzabili, dove "n" è il numero del file o del cartelle. Selezionando l'impostazione "Not Replace (non sostituire)", i caratteri visualizzabili vengono mostrati, mentre quelli non visualizzabili vengono sostituiti da trattini di sottolineatura.

Per le etichette ID3, al posto dei caratteri non visualizzabili vengono utilizzati i trattini di sottolineatura a prescindere da questa preferenza.

Replace (sostituire)
Not Replace (non sostituire) (predefinito)

ID3 Ver. 1?

Questa preferenza consente di determinare se leggere e visualizzare o meno le etichette delle versioni 1.0/1.1. Selezionando l'impostazione Non leggere, le etichette delle versioni 1.0/1.1 non vengono visualizzate.

Read (leggere) (predefinito)
Not Read (non leggere)

ID3 Ver. 2?

Questa preferenza consente di determinare se leggere e visualizzare o meno le etichette delle versioni 2.2/2.3/2.4. Selezionando l'impostazione Non leggere, le etichette delle versioni 2.2/2.3/2.4 non vengono visualizzate.

Read (leggere) (predefinito)
Not Read (non leggere)

CD Extra?

Questa preferenza si riferisce ai dischi CD Extra, e consente di stabilire se riprodurre i brani musicali delle sessioni audio o i file MP3 delle sessioni dati.

Audio: verrà riprodotta la musica della sessione audio (predefinito).
MP3: verranno riprodotti file MP3.

Joliet?

Questa preferenza si riferisce ai dischi MP3 nel formato Joliet, e consente di stabilire se fare sì che il ricevitore CD legga i dati SVD o tratti il disco in uso come un disco ISO 9660. Normalmente non occorre modificare questa preferenza.

I sistema SVD (Supplementary Volume Descriptor, Descrizione supplementare dei volumi) supporta i nomi lunghi di file e cartelle, e caratteri diversi da lettere e numeri. Alcuni programmi di masterizzazione dei CD indicano il formato Joliet come "formato Windows".

Use SVD (usa SVD):
legge i dati SVD (predefinito).
ISO9660: verrà letto come formato ISO9660.

Hide Number? (nascondi numero?)

Questa preferenza determina se vengono nascosti i numeri all'inizio del file e i nomi delle cartelle.

Quando create un CD di MP3 su un personal computer, di solito non potete determinare l'ordine di riproduzione dei file. Tuttavia, se numerate i file MP3 con 01, 02, 03 e così via, verranno riprodotti in ordine. Se non volete che questi numeri appainomi di file e cartella, numeri compresi, saranno visualizzati tal quali (predefinito) ano sul display, scegliete "Enable".

Disable (disattiva):
nomi di file e cartella, numeri compresi, saranno visualizzati tal quali (predefinito).
Enable (attiva):
nomi di file e cartella saranno visualizzati senza i numeri.

La seguente tabella mostra alcuni esempi di nomi numerati di file e cartelle e come appaiono con le opzioni "Disable" e "Enable".

Nome del file o della cartella	Opzione "Hide Number?"	
	Disable	Enable
01 Pops	01 Pops	Pops
10-Rock	10-Rock	Rock
16_Jazz	16_Jazz	Jazz
21th Century	21th Century	21th Century
05-07-20 Album	05~07~20 Album	Album

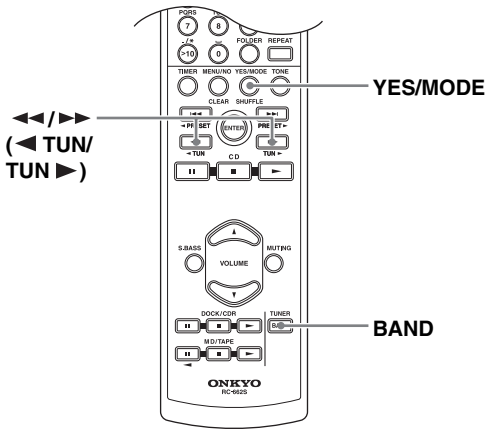
Folder Key? (criterio cartelle?)

Questa preferenza consente di definire la modalità di funzionamento del tasto [FOLDER].

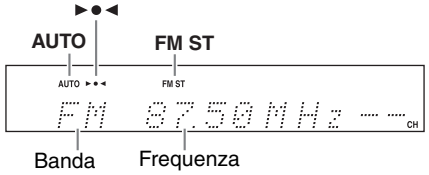
All Folder (tutte le cartelle):
premendo una volta il tasto [FOLDER] si seleziona il modo All Folder.
Mantenendo premuto il tasto [FOLDER] per 2 secondi si seleziona il modo Navigation.
Navigation (navigazione) (predefinito)**:**
Premendo una volta il tasto [FOLDER] si seleziona il modo Navigation.
Mantenendo premuto il tasto [FOLDER] per 2 secondi si seleziona il modo All Folder.

Come ascoltare la radio

Sintonizzarsi su stazioni radio FM



Quando siete sintonizzati su una stazione, appare l'indicatore ►●◄. Quando siete sintonizzati su una stazione, appaiono gli indicatori FM ST, come mostra la figura.



Come sintonizzarsi su stazioni stereo FM deboli
Se il segnale proveniente da una stazione stereo FM è debole, potrebbe essere impossibile ottenere una buona ricezione. In tal caso passate al modo Manual Tuning e ascoltate la stazione in mono.

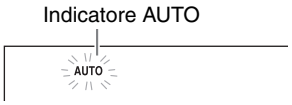
1

Premete più volte il tasto [BAND] per selezionare "FM".

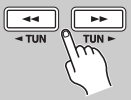
2

Premete più volte il tasto [YES/MODE] per selezionare "Auto" o "Manual (manuale)".

- **Modo di sintonizzazione Auto**
  Sul display appare l'indicatore AUTO e la ricezione è stereo.
- **Modo di sintonizzazione Manual**
  Sul display non appare l'indicatore AUTO e la ricezione è mono.



3



Usare i tasti di Avvolgimento e Avanzamento veloce [◄◄]/[►►] per sintonizzare una stazione.

Nel modo Auto, la sintonizzazione automatica si interrompe quando viene trovata una stazione.

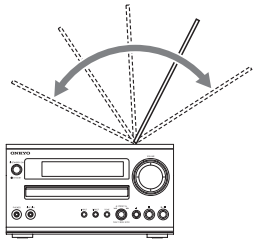
Il ricevitore CD cambia la frequenza FM in intervalli di 0,05MHz.

Nel modo Manual, la frequenza smette di cambiare quando rilasciate il tasto. Premete più volte il tasto per cambiare la frequenza secondo un intervallo alla volta.

Regolazione dell'antenna

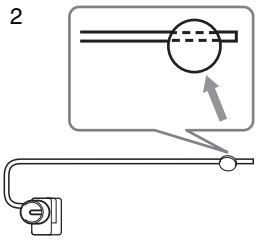
Installazione e regolazione dell'antenna FM
Regolare la posizione dell'antenna FM ascoltando una trasmissione FM.

1



Variare l'orientamento dell'antenna per determinare le condizioni di ricezione ottimali.

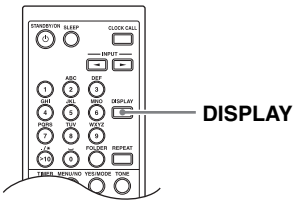
2



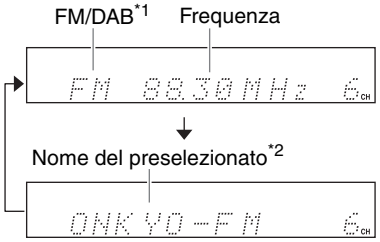
Fissare l'antenna utilizzando una puntina da disegno. (Non spingere la puntina *attraverso* l'antenna.)

Attenzione:
prestare attenzione a non pungersi le dita.

Visualizzare informazioni radio



Premete più volte il tasto [DISPLAY] del telecomando per visualizzare maggiori informazioni radio.

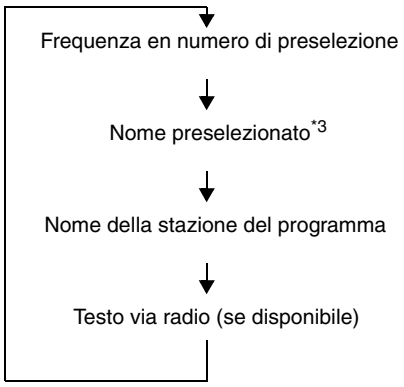


*1 Solo CR-725DAB

*2 Se non si assegna un nome a un dato canale preselezionato, l'unità visualizza l'indicazione "No Name (Nessun nome)", quindi la frequenza. Si veda "Dare un nome alle preselezioni" a pagina 46.

Ricezione RDS

Premete più volte il tasto [DISPLAY] per visualizzare le seguenti informazioni RDS.


Frequenza en numero di preselezione
Nome preselezionato*3
Nome della stazione del programma
Testo via radio (se disponibile)

L'RDS è disponibile sono nelle zone in cui sono disponibili trasmissioni RDS.

Informazioni sul sistema RDS

RDS è l'acronimo di *Radio Data System*, un metodo di trasmissione di dati in segnali radio FM. Tale metodo è stato sviluppato dalla European Broadcasting Union (EBU) ed è disponibile nella maggior parte dei paesi europei. Oggigiorno, molte stazioni FM utilizzano questo metodo.

Il ricevitore CD supporta e visualizza i seguenti tipi di dati RDS: Program Service Name (PS) e Radio Text (RT).

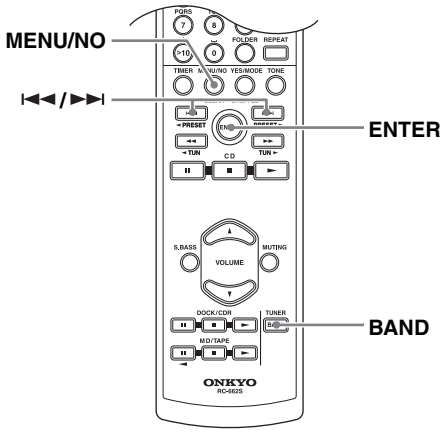
Quando il ricevitore CD è sintonizzato su una stazione FM che supporta l'RDS, sul display appare l'indicatore RDS.

Note:

- Se il segnale proveniente da una stazione RDS è debole, i dati RDS potrebbero venir visualizzati a intermittenza o non venire visualizzati affatto.
- Mentre vengono ricevuti i dati RT, sul display potrebbe apparire il messaggio "Waiting…".

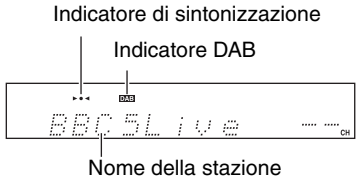
*3 Se la preselezione selezionata non ha nome, sarà saltata e sarà visualizzato il Program Service Name successivo.

Ascoltare la radio digitale DAB (solo CR-725DAB)



Premete più volte il pulsante [BAND] per selezionare "DAB".

Quando siete sintonizzati su una stazione DAB, appaiono sia l'indicatore di sintonizzazione ►●◄ che l'indicatore DAB.



Premete più volte il pulsante [INPUT] sul pannello anteriore per selezionare "DAB".

Selezionare DAB per la prima volta

La prima volta che selezionate DAB, la funzione Auto Tuning scansiona automaticamente la banda III e la banda L DAB in cerca dei multiplex (ossia delle stazioni stazioni) disponibili nella vostra zona.

Una volta terminata la scansione, viene selezionata la prima stazione rilevata.

Utilizzare la funzione Auto Tuning manualmente

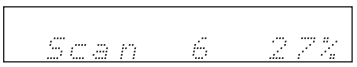
Se viene introdotta una nuova stazione DAB oppure vi spostate in un'altra zona, potete eseguire nuovamente la funzione Auto Tuning.

1 Premete il pulsante [MENU/NO].

2 Utilizzate i pulsanti Precedente e Successivo [I◄◄]/[►►I] per selezionare "Auto Tuning?" e poi premete [ENTER].

3 Utilizzate i pulsanti Precedente e Successivo [I◄◄]/[►►I] per selezionare Worldwide o U.K. (si veda "Auto Tuning?" a pagina 42) e poi premete [ENTER] per avviare la funzione Auto Tuning.

Sul display appare il numero delle stazioni trovate e l'avanzare della scansione.



Per annullare la funzione Auto Tuning, premete il pulsante [ENTER], [MENU/NO] o [YES/MODE].

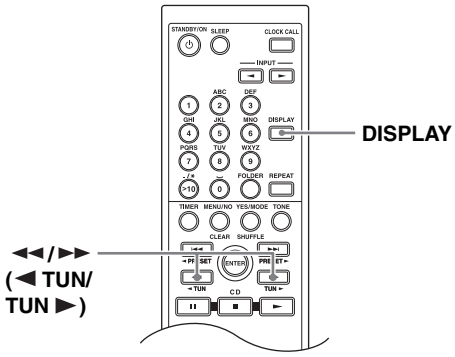
Potete utilizzare anche i comandi del pannello anteriore.

1 Premete il multicomando.

2 Ruotate il multicomando per selezionare "Auto Tuning?" e poi premetelo.

3 Ruotate il multicomando per selezionare Worldwide o U.K. e poi premetelo per avviare la funzione Auto Tuning.

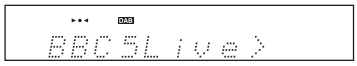
Premete il multicomando per annullare la funzione Auto Tuning.



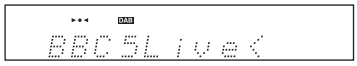
Selezionare le stazioni DAB

Usare i tasti di Avvolgimento e Avanzamento veloce [◄◄]/[►►] per sintonizzare le stazioni DAB.

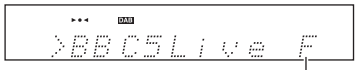
Se è disponibile un servizio secondario, sul display appare una parentesi angolare (>). Premete tasti avanti veloce [►►] per ascoltare il servizio secondario.



Quando viene selezionato il servizio secondario, sul display appare una parentesi angolare sinistra (<). Premete tasti indietro veloce [◄◄] per tornare al servizio primario.

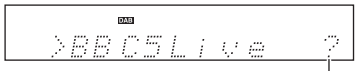


Se selezionate una stazione che avete selezionato molto tempo prima, sul display appare la lettera *F* (che sta per *Favorite*).



"F"

Se selezionate una stazione che non può essere ricevuta adeguatamente, sul display appare un punto di domanda (?).



"?"

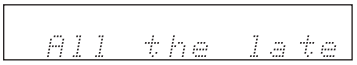
- Per selezionare le stazioni DAB potete utilizzare anche il multicomando.
- Se avete impostato delle preselezioni DAB, nel modo Preset questi comandi del pannello anteriore servono per selezionare le preselezioni. Se li volete utilizzare per selezionare le stazioni DAB, selezionate DAB come sorgente d'ingresso e poi premete il pulsante Arresto [■] per 3 secondi finché sul display non appare "Station Mode".

Visualizzare le informazioni sulle stazioni DAB

Premete più volte il pulsante [DISPLAY] del telecomando per visualizzare maggiori informazioni sulla stazione DAB selezionata.

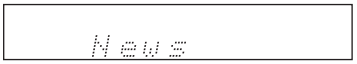
Per visualizzare queste informazioni potete utilizzare anche il pulsante [DISPLAY] del ricevitore CD.

1. **DLS (Dynamic Label Segment)**
   Quando vi sintonizzate su una stazione che trasmette dati DLS, sul display scorre il testo.

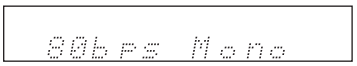


◄---- (Scorri)

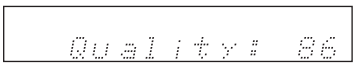
2. **Tipo di programma**
   Visualizza il tipo di programma.



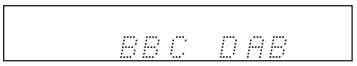
3. **Bit rate e modo audio**
   Visualizza il bit rate e il modo audio della stazione (stereo, mono o joint stereo).



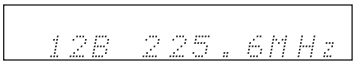
4. **Qualità del segnale**
   Visualizza la qualità del segnale.
   0~59: Ricezione pessima
   60~79: Ricezione buona
   80~100: Ricezione ottima



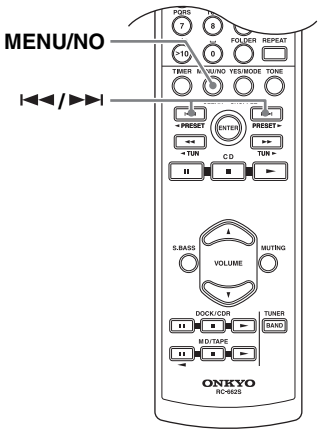
5. **Nome del multiplex**
   Visualizza il nome del multiplex selezionato.



6. **Numero e frequenza del multiplex**
   Visualizza il numero e la frequenza del multiplex selezionato.



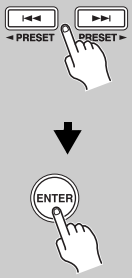
Impostare il DAB



Utilizzate le seguenti funzioni e impostazioni per impostare la radio digitale DAB.

1 **Premete il pulsante [MENU/NO].**

2 **Utilizzate i pulsanti Precedente e Successivo [I◄◄]/[►►I] per selezionare le impostazioni che volete impostare e poi premete [ENTER].**



Di seguito vengono spiegate le impostazioni.

■ Preset Write?

Selezionatela per preselezionare la stazione DAB selezionata. Si veda “Preselezionare manualmente le stazioni FM/DAB” a pagina 44 per maggiori informazioni.

■ Tuning Mode?

Con questa impostazione potete elencare le stazioni in ordine alfabetico, a seconda del multiplex, a seconda delle favorite o a seconda delle stazioni attive.

Utilizzate i pulsanti Precedente e Successivo [I◄◄]/[►►I] per selezionare le seguenti opzioni e poi premete [ENTER].

Alphabet (default)**:** Elenca le stazioni in ordine alfabetico.
Multiplex: Elenca le stazioni a seconda del multiplex.
Favorite: Elenca le stazioni a seconda delle favorite. All’inizio dell’elenco appaiono le stazioni che selezionate di più.
Active St: Elenca le stazioni a seconda delle stazioni attive. All’inizio dell’elenco appaiono le stazioni che possono essere ricevute. Quelle che non vengono ricevute bene appaiono alla fine.

■ Trim Station?

Con questa funzione potete eliminare tutte le stazioni che non possono essere ricevute bene.

■ Auto Tuning?

Questa impostazione determina le bande DAB che vengono scansionate dalla funzione Auto Tuning (si veda pagina 40).

UK: Banda III (11B~12D).
Worldwide (default): Banda III (5A~13F) e Banda L (LA~LW).

■ DRC Setting?

Con l’impostazione DRC (Dynamic Range Control) potete ridurre la gamma dinamica della radio digitale DAB in modo da poter ancora sentire le parti soffuse quando ascoltate a livelli di volume basso. Questa funzione è ideale per ascoltare la radio di notte quando non volete disturbare nessuno.

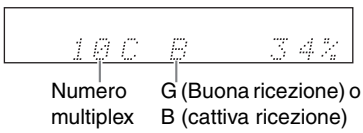
Utilizzate i pulsanti Precedente e Successivo [I◄◄]/[►►I] per selezionare le seguenti opzioni e poi premete [ENTER].

0 (default): DRC disattivato.
1: Molta riduzione nella gamma dinamica.
1/2: Poca riduzione nella gamma dinamica.

■ Tuning Aid?

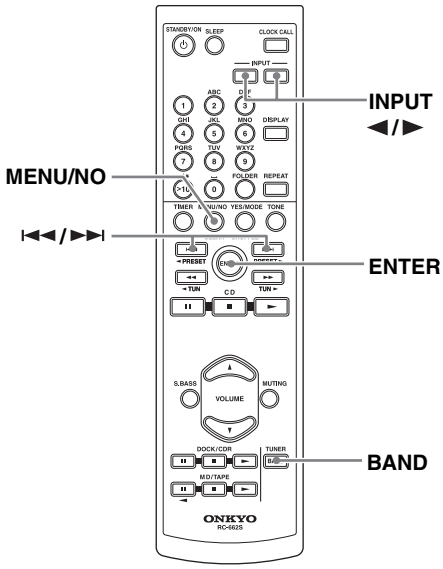
Con l’impostazione Tuning Aid potete regolare la posizione e la direzione dell’antenna DAB controllando al contempo la forza del segnale sul display. Se sul display appare la lettera “B” significa che la forza del segnale è Bad (pessima). Se sul display appare la lettera “G” significa che la forza del segnale è Good (buona). Per far apparire la lettera “G”, regolate l’antenna in modo da ottenere la miglior forza di segnale possibile.

Utilizzate i pulsanti Precedente e Successivo [I◄◄]/[►►I] per selezionare altri multiplex (Banda III: 5A–13F o Banda L: LA–LW).



Preselezionare automaticamente le stazioni FM (Auto Preset)

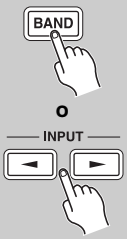
Con la funzione “Auto Preset (preselezione automatica)” potete preselezionare automaticamente tutte le stazioni radio FM disponibili nella vostra zona in una sola volta. Grazie alle preselezioni potete selezionare facilmente le vostre stazioni radio preferite ed evitare di sintonizzarvi tutte le volte che volete cambiare stazione.



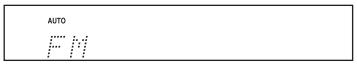
Avvertenze sull’Auto Preset!

Quando viene utilizzata la funzione Auto Preset, tutte le preselezioni esistenti vengono eliminate.

1

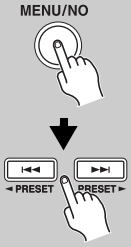


Premete più volte il tasto [BAND] o INPUT [◄]/[►] fino a quando sul display non appare “FM”.

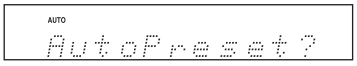


Accertatevi che l’antenna FM sia posizionata in modo tale da ottenere la miglior ricezione possibile.

2



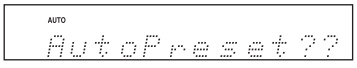
Premete il tasto [MENU/NO] e poi utilizzate i tasti Precedente e Successivo [I◄◄]/[►►I] per selezionare “AutoPreset? (preselezione automatica?)”.



3

Premere la [ENTER].

Sul display compare il messaggio di conferma “AutoPreset??”.



Per annullare la funzione Auto Preset a questo punto, premete il tasto [MENU/NO].

4

Premete [ENTER] per avviare la funzione Auto Preset.

Potete salvare in ordine di frequenza un massimo di 20 preselezioni.

Nota:

A seconda della zona in cui vi trovate, potrebbe venire memorizzata una preselezione che di fatto non contiene una stazione, quindi sentite solo rumore. In tal caso cancellate la preselezione (si veda pagina 48).

Potete utilizzare anche i comandi del pannello anteriore.

1 Premete più volte il tasto [INPUT] fino a quando sul display non appare “FM”.

2 Premete il multicomando e puoi ruotatelo per selezionare “AutoPreset?”.

3 Premete il multicomando. Appare il messaggio di conferma “AutoPreset??”.

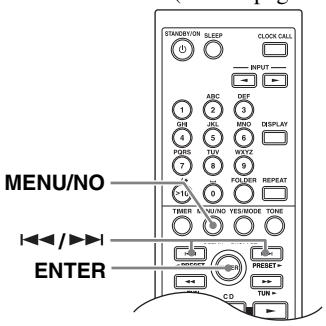
4 Per avviare la funzione Auto Preset, premete il multicomando.

Dopo avere memorizzato le preselezioni potete:

- Selezionarle (si veda pagina 45)
- Dare loro un nome per meglio identificarle (si veda pagina 46)
- Copiarle (si veda pagina 47)
- Cancellarle (si veda pagina 48)

Preselezionare manualmente le stazioni FM/DAB

Con la funzione “Preset Write (scrittura preselezione)” potete preselezionare manualmente singole stazioni radio FM ed DAB. Grazie alle preselezioni potete selezionare facilmente le vostre stazioni radio preferite ed evitare di sintonizzarvi tutte le volte che volete cambiare stazione. Le stazioni FM possono anche essere impostate automaticamente (si veda pagina 43).

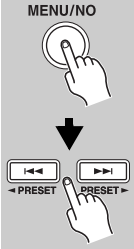


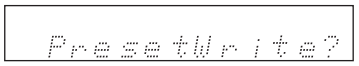
Informazioni sulle preselezioni

- Potete memorizzare un massimo di 40 stazioni FM e DAB con qualsiasi combinazione. Per esempio, 27 FM e 13 DAB oppure 18 FM e 22 DAB.
- Nonostante le preselezioni FM ed DAB condividano gli stessi numeri, vengono selezionate indipendentemente. Per esempio, la preselezione n. 1 contiene una stazione DAB quando è selezionata la banda DAB e una stazione FM quando è selezionata la banda FM.
- Le stazioni possono essere memorizzate come preselezioni in qualsiasi ordine. Per esempio, potete memorizzare prima la preselezione n. 5, poi la n. 1 e così via.

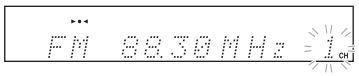
1 **Sintonizzatevi sulla stazione che volete memorizzare come preselezione.**

2 **Premete il tasto [MENU/NO] e poi utilizzate i tasti Precedente e Successivo [I◄◄]/[►►I] per selezionare “Preset Write? (scrittura preselezione?)”.**



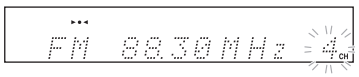


3 **Premere la [ENTER].**



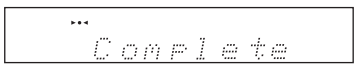
Il numero della preselezione lampeggia.
Per annullare la funzione Preset Write a questo punto, premete il tasto [MENU/NO].

4 **Utilizzate i tasti Precedente e Successivo [I◄◄]/[►►I] per selezionare una preselezione.**

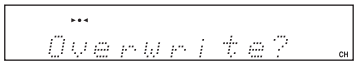


5 **Per memorizzare la stazione, premete [ENTER].**

Se nella preselezione selezionata non è stata ancora memorizzata alcuna stazione, appare “Complete (terminato)” e la stazione viene memorizzata.

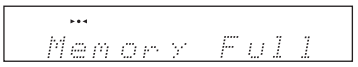


Se nella preselezione selezionata è già stata memorizzata una stazione, appare “Overwrite? (sovrascrivere?)”.



Per sovrascrivere la stazione precedentemente memorizzata, premete il tasto [YES/MODE].
Per non sovrascrivere la stazione precedentemente memorizzata, premete il tasto [MENU/NO].

Se appare il messaggio “Memory Full”, sono state memorizzate tutte le 40 preselezioni e quindi dovete cancellarne alcune prima di poter memorizzare altre stazioni (si veda pagina 48).



6 Per preselezionare altre stazioni radio, ripetete i punti dall’1 al 5.

Potete utilizzare anche i comandi del pannello anteriore.

1 Sintonizzatevi sulla stazione che volete memorizzare come preselezione (si veda pagina 38).
2 Premete il multicomando e puoi ruotatelo per selezionare “Preset Write?”.
3 Premete il multicomando.
4 Ruotate il multicomando per selezionare una preselezione.
5 Per memorizzare la stazione, premete il multicomando.

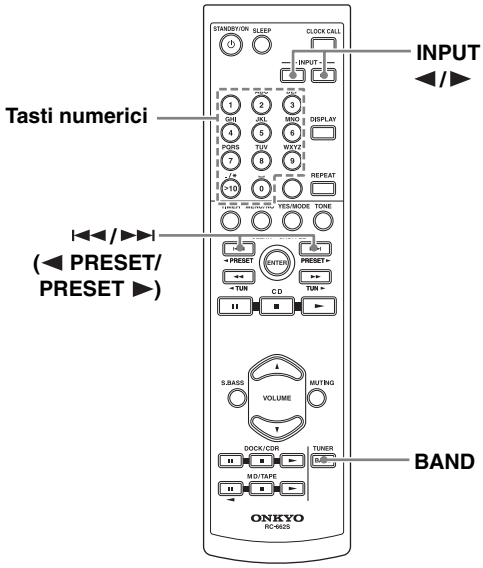
Nota:
Se la stazione FM corrente supporta l’RDS e il PS (Program Service Name), viene visualizzato il nome della stazione invece che la frequenza. (Si veda pagina 39 per maggiori informazioni sull’RDS.)

Dopo avere memorizzato le preselezioni potete:

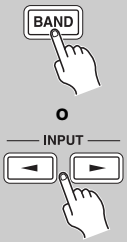
- Selezionarle (si veda pagina 45)
- Dare loro un nome per meglio identificarle (si veda pagina 46)
- Copiarle (si veda pagina 47)
- Cancellarle (si veda pagina 48)

Selezionare le preselezioni

Prima di poter selezionare le preselezioni, dovete memorizzare delle stazioni (si vedano le pagine 43 e 44).

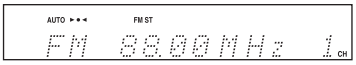


1



Utilizzate i tasti [BAND] o INPUT [◄]/[►] per selezionare "FM" o "DAB".

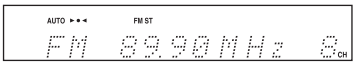
Viene selezionata la preselezione che avete selezionato l'ultima volta che avete ascoltato la radio.



2

Utilizzate i tasti Precedente e Successivo [I◄◄]/[►►I] per selezionare una preselezione.

Premete il tasto Precedente [I◄◄] per selezionare la preselezione precedente. Premete il tasto Successivo [►►I] per selezionare la preselezione successiva.



Per selezionare le preselezioni potete utilizzare anche i tasti numerici come mostrano i seguenti esempi.

Per selezionare:	Premete:
Preselezione n. 8	8
Preselezione n. 10	0
Preselezione n. 22	>10 2 2

>10 Servono per inserire i numeri superiori a 10.

Potete utilizzare anche i comandi del pannello anteriore.

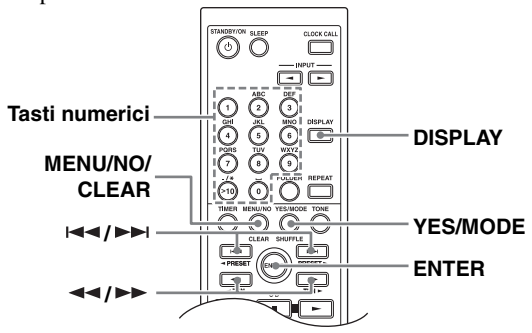
1 Utilizzate il tasto [INPUT] per selezionare "FM" o "DAB".

2 Per selezionare le stazioni DAB, premete il pulsante Arresto [■] per 3 secondi finché sul display non appare "Preset Mode".

3 Ruotate il multicomando per selezionare una preselezione.

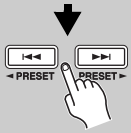
Dare un nome alle preselezioni

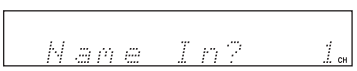
Potete dare un nome alle preselezioni per identificarle più facilmente. I nomi delle preselezioni possono essere composti al massimo da otto caratteri.



1 **Selezionate la preselezione a cui volete dare un nome (si veda pagina 45).**

2 **Premete il tasto [MENU/NO] e poi utilizzate i tasti Precedente e Successivo [I◄◄]/[►►I] per selezionare "Name In? (inserimento nome?)".**

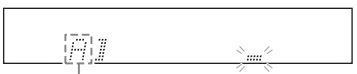




3 **Premere la [ENTER].**

4 **Premete più volte il tasto [DISPLAY] per selezionare uno dei seguenti gruppi di caratteri.**

- "A" per lettere maiuscole.
- "a" per lettere minuscole.
- "1" per numeri e simboli.



Gruppo di caratteri

5

- **Selezionare le lettere**
  Premete più volte i tasti numerici per selezionare le lettere disponibili. Per esempio, premete più volte il tasto [2] per selezionare: A, B o C.
- **Selezionare numeri e simboli**
  Utilizzate i tasti numerici per selezionare i numeri.
  Premete più volte il tasto [>10] per selezionare: ␣ (spazio)./* - , !? & ' ( )
  Premete più volte il tasto [0] per selezionare: 0 o ␣ (spazio)

Nota:
Non tutti i simboli possono essere inseriti utilizzano i tasti numerici. Utilizzate i tasti Precedente e Successivo [I◄◄] o [►►I] per selezionare dall'elenco completo di simboli.

Quando avete selezionato il carattere che volete, premete [ENTER] e poi scegliete il carattere successivo.

- **Modificare i caratteri**
  Per cambiare o cancellare un carattere che è già stato immesso, usare i tasti Avvolgimento e Avanzamento veloce [◄◄]/[►►] per selezionarlo, quindi selezionare un carattere diverso, oppure premere il tasto [CLEAR] per cancellarlo.
- **Inserire un nuovo carattere**
  Per inserire un carattere nuovo, usare i tasti Avvolgimento e Avanzamento veloce [◄◄]/[►►] per selezionare il carattere subito dopo il punto di inserimento. Il carattere lampeggia. Utilizzate i tasti Precedente e Successivo [I◄◄] o [►►I] per selezionare "M", premete [ENTER] e poi selezionate il nuovo carattere.

Per annullare la funzione "Name In (inserimento nome)", tenere premuto per due secondi il tasto [MENU/NO].

6 **Quando avete finito di inserire il nome, premete il tasto [YES/MODE].**

Alla preselezione viene dato il nome e sul display appare "Complete (terminato)".

Potete utilizzare anche i comandi del pannello anteriore.

1 Selezionate la preselezione a cui volete dare un nome (si veda pagina 45).

2 Premete il multicomando e puoi ruotatelo per selezionare "Name In?".

3 Premete il multicomando.

4 Ruotate il multicomando per selezionare un carattere e poi premetelo.

5 Ripetete il punto 4 per inserire al massimo 8 caratteri.

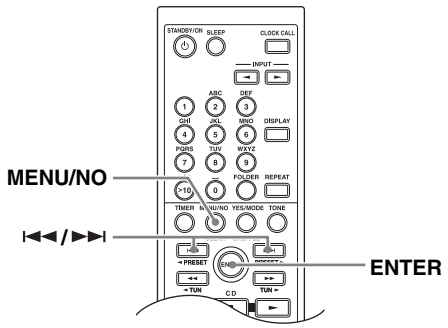
Utilizzate il tasto [DISPLAY] del telecomando per selezionare i gruppi di caratteri.

Caratteri disponibili

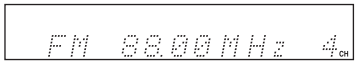
A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
_ @ ' < > # $ % & * = ; : + - / ( ) ?! ' " , . ␣ (spazio) M (inserimento)

Copying Presets

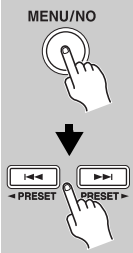
Con la funzione “Preset Copy (copia preselezione)” potete organizzare le preselezioni nell’ordine che volete. Quando copiate una preselezione viene copiato anche il suo nome.

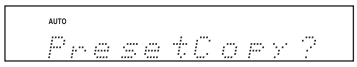


1 **Selezionate la preselezione che volete copiare (si veda pagina 45).**

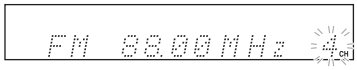


2 **Premete il tasto [MENU/NO] e poi utilizzate i tasti Precedente e Successivo [I◄◄]/[►►I] per selezionare “PresetCopy? (copia preselezione?)”.**



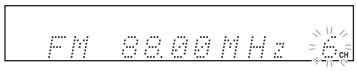


3 **Premere la [ENTER].**



Il numero della preselezione da copiare lampeggia.

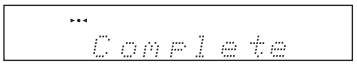
4 **Utilizzate i tasti Precedente e Successivo [I◄◄]/[►►I] per selezionare la preselezione di destinazione.**

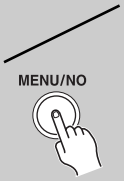


Il numero della preselezione di destinazione lampeggia.

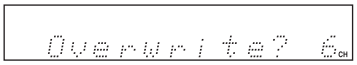
5 **Per copiare la preselezione, premete [ENTER].**

Se nella preselezione selezionata non è stata ancora memorizzata alcuna stazione, la stazione viene copiata e appare “Complete (terminato)”.





Se nella preselezione selezionata è già stata memorizzata una stazione, appare il messaggio “Overwrite? (sovrascrivere?)”.



Per sovrascrivere la stazione precedentemente memorizzata, premete [ENTER]. Per non sovrascrivere la stazione precedentemente memorizzata, premete il tasto [MENU/NO].

Potete utilizzare anche i comandi del pannello anteriore.

1 Selezionate la preselezione che volete copiare (si veda pagina 45).

2 Premete il multicomando e puoi ruotatelo per selezionare “PresetCopy?”.

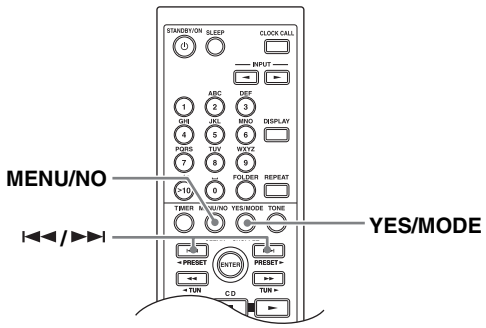
3 Premete il multicomando.

4 Ruotate il multicomando per selezionare la preselezione di destinazione.

5 Per copiare la preselezione, premete il multicomando.

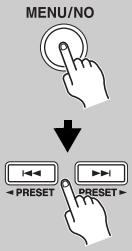
Suggerimento:
Se la vostra stazione preferita è memorizzata nella preselezione n. 5, ma la volete nella n. 1, copiate la preselezione n. 5 nella preselezione n. 1. Per tenere la stazione che è già stata memorizzata nella preselezione n. 1, dovete prima copiarla in una preselezione inutilizzata.

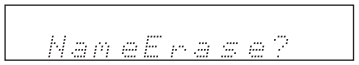
Cancellare il nome di una preselezione



1 **Selezionate la preselezione di cui volete cancellare il nome (si veda pagina 45).**

2 **Premete il tasto [MENU/NO] e poi utilizzate i tasti Precedente e Successivo [I◄◄]/[►►I] per selezionare “NameErase? (cancellare nome?)”.**





3 **Per cancellare il nome della preselezione, premete il tasto [YES/MODE].**

Il nome della preselezione viene cancellato e sul display appare “Complete (terminato)”.

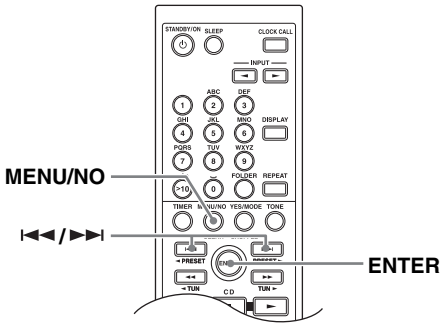
Potete utilizzare anche i comandi del pannello anteriore.

1 Selezionate la preselezione di cui volete cancellare il nome (si veda pagina 45).

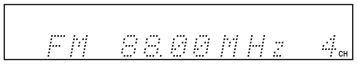
2 Premete il multicomando e puoi ruotatelo per selezionare “NameErase?”.

3 Per cancellare il nome della preselezione, premete il multicomando.

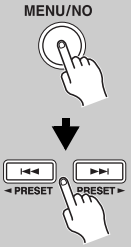
Cancellare le preselezioni

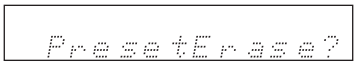


1 **Selezionate la preselezione che volete cancellare (si veda pagina 45).**



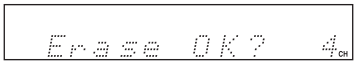
2 **Premete il tasto [MENU/NO] e poi utilizzate i tasti Precedente e Successivo [I◄◄]/[►►I] per selezionare “PresetErase? (cancella preselezione?)”.**





3 **Premere la [ENTER].**

Appare un messaggio che richiede una conferma.



Per annullare la funzione “Preset Erase (cancella preselezione)” a questo punto, premete il tasto [MENU/NO].

4 **Per cancellare la preselezione, premete [ENTER].**

La preselezione viene cancellata e sul display appare “Complete (terminato)”.

Potete utilizzare anche i comandi del pannello anteriore.

1 Selezionate la preselezione che volete cancellare (si veda pagina 45).

2 Premete il multicomando e puoi ruotatelo per selezionare “PresetErase?”.

3 Premete il multicomando. Appare il messaggio di conferma “Erase OK?”.

4 Per cancellare la preselezione, premete il multicomando.

Impostazione dell’orologio

Impostazione della funzione AccuClock per l’uso di una stazione specifica

L’RDS è disponibile sono nelle zone in cui sono disponibili trasmissioni RDS.
Per impostare l’orologio, la funzione AccuClock utilizza di solito la stazione FM con il segnale più forte. Se non è possibile impostare correttamente l’orologio utilizzando tale stazione, è possibile specificare la stazione FM che la funzione AccuClock deve utilizzare. Deve trattarsi di una stazione FM che supporta le informazioni RDS CT (Clock Time).

1

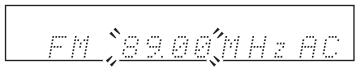
Premere il tasto [TIMER].
Sul display compare l’indicazione “Clock (orologio)”.
Se l’orologio è già stato impostato, compare invece l’opzione timer. In tal caso occorre premere ripetutamente il tasto [TIMER], fino a quando compare l’indicazione “Clock”.

2

Premere la [ENTER].
Sul display compaiono le indicazioni “AccuClock” o “*AccuClock*”.
Se appare “ManualAdjust”, premete i tasti Precedente e Successivo [I◄◄]/[►►I] per selezionare “AccuClock” o “*AccuClock*”.

3

Premere la [ENTER].
Sul display lampeggia la frequenza.



4

Usare i tasti di Avvolgimento e Avanzamento veloce [◄◄]/[►►] per sintonizzare una stazione FM.

Consiglio
Se premete il tasto [YES/MODE] invece che i stati Riavvolgimento e Avanzamento Veloce [◄◄]/[►►], il ricevitore CD cerca automaticamente una stazione adatta.
Quando siete sintonizzati su una stazione che supporta l’RDS, appare l’indicatore RDS.
Quando il ricevitore CD cerca una stazione l’indicatore RDS lampeggia, quando viene trovata una stazione la luce diventa fissa.

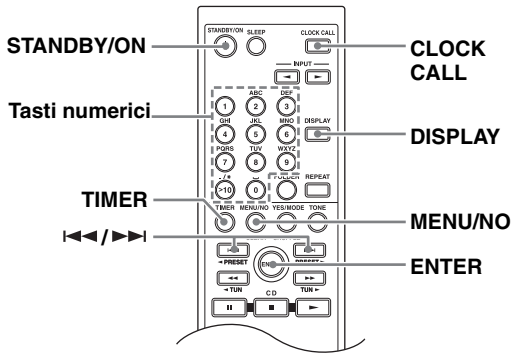
5

Premere la [ENTER].
Mentre è in corso l’impostazione dell’orologio, sul display lampeggia l’indicazione “Wait (attendere)”. L’impostazione dell’orologio può richiedere qualche minuto. Una volta impostato l’orologio, sul display scorre il messaggio “Clock Adjusted (orologio regolato)”, quindi vengono visualizzati per qualche istante il giorno e l’ora.

Note:
- Se l’orologio non è stato impostato correttamente, specificare un’altra stazione FM e riprovare, oppure impostare l’orologio manualmente (si veda pagina 50).
- La funzione AccuClock aggiorna automaticamente l’orologio tutti i giorni. Se non volete che ciò avvenga, potete disattivare la funzione AccuClock, (si veda pagina 25).

Impostazione manuale dell'orologio

L'ora può essere visualizzata sia nel formato 12 ore che nel formato 24 ore.



1 **Premere ripetutamente il tasto [TIMER], fino a quando sul display compare l'indicazione "Clock (orologio)".**

TIMER

Clock

2 **Premere la [ENTER].**

ENTER

AccuClock

3 **Utilizzate i tasti Precedente e Successivo [I◄◄]/[►►I] per selezionare "ManualAdjust (regolazione manuale)".**

ManuAlAdjust

4 **Premere la [ENTER].**

ENTER

SUN 0:00

5 **Utilizzate i tasti Precedente e Successivo [I◄◄]/[►►I] per selezionare il giorno della settimana.**

Potete selezionare: SUN, MON, TUE, WED, THU, FRI o SAT.

6 **Premere la [ENTER].**

ENTER

THU 0:00

Per annullare la funzione "Manual Adjust (regolazione manuale)" a questo punto, premete il tasto [MENU/NO].

7 **Utilizzate i tasti Precedente e Successivo [I◄◄]/[►►I] per impostare l'ora.**

Per inserire l'ora, potete utilizzare anche i tasti numerici del telecomando.

THU 19:03

Per il formato a 12 ore utilizzate il tasto [>10] del telecomando per selezionare AM o PM.

8 **Premere la [ENTER].**

ENTER

THU 19:03

L'orologio viene impostato e il secondo punto inizia a lampeggiare.

Visualizzare la data e l'ora

Per visualizzare la data e l'ora, premete il tasto [CLOCK CALL] del telecomando.

Se il ricevitore CD è in standby, l'ora viene visualizzata per 8 secondi.

Utilizzare il formato a 12 o a 24 ore

Per cambiare il tipo di formato tra 12 e 24 ore, premete il tasto [DISPLAY] mentre sul display appare l'ora.

Visualizzare l'ora nel modo standby

Per fare in modo che l'orologio venga visualizzato quando il ricevitore CD è in standby, accendete il ricevitore CD e poi premete e tenete premuto il tasto [STANDBY/ON] per 2 secondi.

Sappiate che visualizzare l'ora nel modo standby comporta un maggiore consumo di elettricità.

Utilizzo dei timer

Il ricevitore CD ha cinque timer: quattro timer programmabili per riproduzione e registrazione automatizzata e uno sleep timer per spegnere il ricevitore CD dopo un certo intervallo di tempo.

I timer possono essere utilizzati con altri dispositivi Onkyo che sono collegati al ricevitore CD mediante **RI** (si veda da pagina 19 a pagina 23 per maggiori informazioni sui collegamenti).

Informazioni sui timer

Di seguito vengono spiegate le impostazioni dei quattro timer programmabili. Per informazioni dettagliate su come utilizzare lo sleep timer, si veda pagina 55.

Tipi di timer

Ogni timer può essere programmato per la riproduzione (Play) o la registrazione (Rec).

■ Play

Il modo Play può essere utilizzato per avviare la riproduzione a un'ora specificata sul ricevitore CD o su un altro dispositivo Onkyo che è collegato al ricevitore CD mediante un cavo **RI**. Potete utilizzare il timer Play per accendere il ricevitore CD ogni mattina, come se fosse una radiosveglia.

■ Rec

Il modo Rec può essere utilizzato per avviare la riproduzione su un dispositivo e avviare la registrazione su un altro dispositivo a un'ora specificata. Il dispositivo di registrazione (per es. mangiacassette o registratore MD Onkyo) e il dispositivo di riproduzione devono essere collegati allle ricevitore CD con un cavo **RI**. Potete utilizzare il timer Rec per registrare ogni giorno il vostro programma radiofonico preferito.

Dispositivi di riproduzione e registrazione

Il dispositivo di riproduzione può essere il ricevitore CD (FM, DAB, o CD), un altro dispositivo Onkyo (registratore MD, mangiacassette, ecc.) che è collegato allle ricevitore CD con un cavo **RI** o un dispositivo con un timer incorporato che è collegato a un ingresso audio delle ricevitore CD.

Il dispositivo di registrazione può essere un registratore MD o un mangiacassette Onkyo che è collegato allle ricevitore CD con un cavo **RI**.

Timer ripetuti

Ogni timer può essere programmato per entrare in funzione una volta (Once), ogni settimana (Every), ogni giorno (Everyday) o in alcuni giorni (Days Set).

■ Once

Il timer entra in azione una sola volta.

■ Every

Il timer entra in azione ogni settimana in un giorno e a un orario specificato.

- **Everyday**

Il timer entra in azione ogni giorno.

- **Days Set**

Il timer entra in azione in alcuni giorni specificati. Con questa impostazione potete impostare la sveglia dal lunedì al venerdì.

Esempi di timer

I seguenti esempi evidenziano alcuni dei modi in cui è possibile usare i timer.

Timer 1: Per svegliarsi ogni mattina con la vostra stazione radio preferita (preselezione #1), impostare come segue:
Play➔FM 1➔Every➔Every Day➔On 7:00➔Off 7:30
Se si desidera una radiosveglia solo nei giorni feriali, selezionare "Days Set" invece di "Everyday" e specificare "MON–FRI".

Timer 2: Per registrare solo una volta un programma radiofonico (preselezione #2) questa Domenica, impostare come segue:
Rec➔FM 2➔TAPE➔Once➔SUN➔On 21:00➔Off 22:00
(Per effettuare la registrazione dovete utilizzare un registratore a cassette o un registratore MD della Onkyo compatibile con **RI**.)

Timer 3: Per registrare un programma radiofonico FM su un registratore MiniDisc ogni giorno dal lunedì al venerdì, impostatelo nel seguente modo:
Rec➔FM 1➔MD➔Every➔Days Set➔MON➔ FRI➔On 15:00➔Off 15:30

Priorità dei timer

Se due o più timer sono impostati allo stesso orario di attivazione, ha la priorità il timer con il numero più basso. Ad esempio:

Timer 1: 07:00 – 13:00 (Questo timer ha la priorità.)
Timer 2: 07:00 – 12:30

Se le impostazioni dei due timer si sovrappongono, ha priorità il timer impostato prima. Ad esempio:

Timer 1: 9:00 – 10:00
Timer 2: 8:00 – 10:00 (Questo timer ha la priorità.)

Se gli orari di attivazione e disattivazione di due o più timer sono uguali, viene data priorità al timer programmato per primo mentre l'altro viene ignorato. Per esempio:

Timer 1: 0:00 – 1:00 (Questo timer ha la priorità.)
Timer 2: 1:00 – 2:00

Indicatori del timer

Se avete impostato uno dei timer, sul display appare l'indicatore TIMER. Se il timer è stato impostato per eseguire la registrazione, appare un carattere di sottolineatura al di sotto del numero del timer.

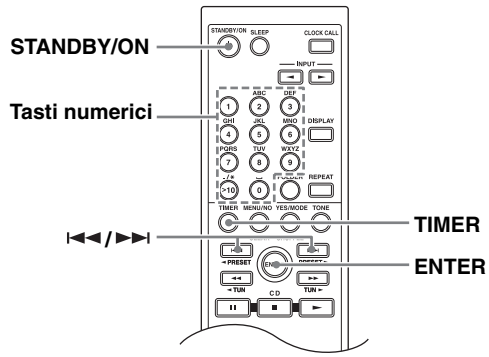
Note:

- I timer funzionano solo se il ricevitore CD è in standby. Se l'apparecchio è acceso all'ora in cui un timer deve avviare la riproduzione o la registrazione, questa operazione vengono annullata.
- Mentre è in corso la riproduzione o la registrazione programmata, l'orario di disattivazione del timer non può essere modificato.
- Per utilizzare la riproduzione o la registrazione programmata con un dispositivo esterno, accertatevi di averlo collegato correttamente al ricevitore CD. Inoltre, affinché l'**RI** funzioni correttamente, accertatevi che l'Input Display del ricevitore CD sia impostato in modo da corrispondere al tipo di dispositivo che avete collegato a MD/TAPE IN, DOCK/CDR IN o OPTICAL DIGITAL IN (solo CR-725DAB) (si veda pagina 28).

Programmazione dei timer

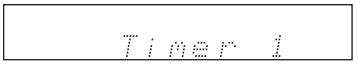
Note:

- Prima di poter impostare i timer, dovete impostare l'orologio.
- Prima di programmare un timer in modo che accenda la radio, dovete preselezionare la stazione che volete utilizzare. (Si vedano le pagine 43 e 44.)
- Se non premete alcun tasto per 60 secondi durante la programmazione di un timer, la procedura viene annullata e riappare la schermata precedente.



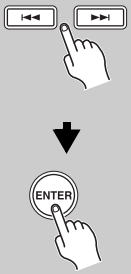
1

Premete più volte il tasto [TIMER] per selezionare il timer 1, 2, 3 o 4 e poi premete [ENTER].



Se appare "Clock", dovete impostare l'orologio (si veda pagina 25, 49, e 50).

2

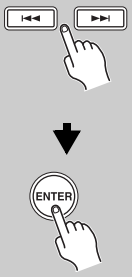


Utilizzate i tasti Precedente e Successivo [I◄◄]/[►►I] per selezionare "Play" o "Rec" e poi premete [ENTER].

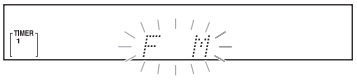
o

Se non riuscite a selezionare "Rec", accertatevi che il mangiacassette o il registratore MD della Onkyo sia correttamente collegato ai connettori MD/TAPE (si veda pagine 19 e 20) e che l'Input Display sia impostato di conseguenza (si veda pagina 28).

3



Utilizzate i tasti Precedente e Successivo [I◄◄]/[►►I] per selezionare la sorgente e poi premete [ENTER].



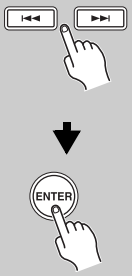
Potete selezionare le seguenti sorgenti:

CR-725DAB
FM, TAPE, DOCK, LINE1, LINE2, DIGITAL, CD o DAB.

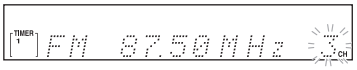
CR-725
FM, TAPE, DOCK, LINE1, LINE2, o CD.

Se avete selezionato Rec, non potete selezionare CD come sorgente.

4



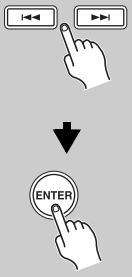
Se avete selezionato "FM" o "DAB", utilizzate i tasti Precedente e Successivo [I◄◄]/[►►I] per selezionare una preselezione e poi premete [ENTER].



5

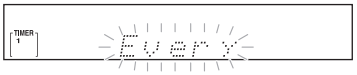
Se avete selezionato "Rec", accertatevi che il nome del registratore collegato lampeggi sul display e poi premete [ENTER].

6



Utilizzate i tasti Precedente e Successivo [I◄◄]/[►►I] per selezionare "Once" o "Every" e poi premete [ENTER].

Selezionate "Once" per un'operazione occasionale. Selezionate "Every" per eseguire la stessa operazione tutte le settimane.



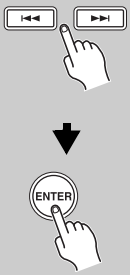
7

Se avete selezionato “Once”, utilizzate i tasti Precedente e Successivo [I◄◄]/[►►I] per selezionare il giorno e poi premete [ENTER].

Potete selezionare: SUN, MON, TUE, WED, THU, FRI o SAT.

Andare al passo 10.

8



Se avete selezionato “Every”, utilizzate i tasti Precedente e Successivo [I◄◄]/[►►I] per selezionare il giorno, “Everyday” o “Days Set” e poi premete [ENTER].

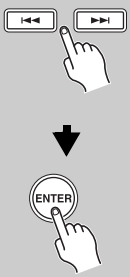
Potete selezionare:

MON ⇔ TUE ⇔ WED ⇔ THU ⇔ FRI

⇕ ⇕

SUN ⇔ Days Set ⇔ Everyday ⇔ SAT

9

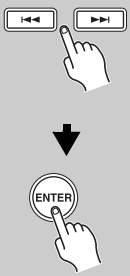


Se avete selezionato “Days Set”, utilizzate i tasti Precedente e Successivo [I◄◄]/[►►I] per selezionare il primo giorno e poi premete [ENTER].

Utilizzate di nuovo i tasti Precedente e Successivo [I◄◄]/[►►I] per selezionare l’ultimo giorno e poi premete [ENTER].

Potete selezionare solo giorni consecutivi.

10



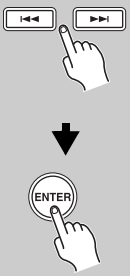
Utilizzate i tasti Precedente e Successivo [I◄◄]/[►►I] per specificare l’orario di attivazione e poi premete [ENTER].

Per inserire l’orario potete utilizzate anche i tasti numerici del telecomando. Per esempio, per inserire 7:29 premete [7], [2] e [9].

Note:

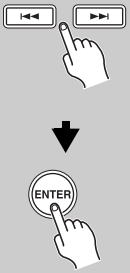
- Una volta impostato l’orario di attivazione, l’orario di disattivazione viene impostato automaticamente un’ora dopo.
- Quando viene usata la registrazione con il timer, per essere sicuri che vengano registrati i primi secondi di un programma impostate l’orario di attivazione leggermente prima dell’effettivo orario d’inizio del programma (circa 1 minuto).

11

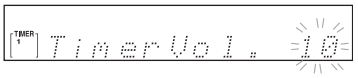


Utilizzate i tasti Precedente e Successivo [I◄◄]/[►►I] per specificare l’ora di disattivazione e poi premete [ENTER].

12



Se è stato selezionato “Play” nel passo 2, utilizzate i tasti Precedente e Successivo [I◄◄]/[►►I] per specificare il livello del volume del ricevitore CD e poi premete [ENTER].



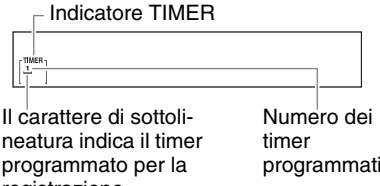
L’impostazione di default è “10.”

Se per il timer volete utilizzare la normale impostazione di volume, premete più volte il tasto Precedente [I◄◄] finché sul display non appare “Timer-Vol.Off”. In tal caso, il timer userà il livello di volume impostato prima che il ricevitore CD fosse impostato in standby.

13

Ricevitore CD

L’indicatore timer 1, 2, 3 o 4 smetterà di lampeggiare e si illuminerà in modo continuo.


Indicatore TIMER
TIMER
Il carattere di sottolineatura indica il timer programmato per la registrazione
Numero dei timer programmati

Telecomando

STANDBY/ON

Premete il tasto [STANDBY/ON] per impostare il ricevitore CD in standby.

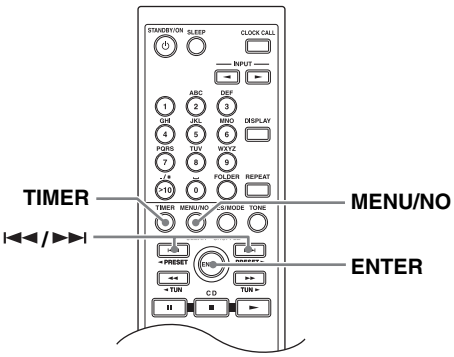
Note:

- Accertatevi che il ricevitore CD sia in standby, altrimenti l’operazione programmata non verrà effettuata.
- Mentre viene eseguita un’operazione programmata, potete annullarla premendo il tasto [TIMER] o [SLEEP].
- Mentre è in corso la registrazione programmata, l’audio del ricevitore CD è silenziato. Per ascoltare ciò che viene registrato, premete il tasto [MUTING]. Premetelo di nuovo per silenziare il ricevitore CD.
- La riproduzione da memoria, casuale e 1-Folder non possono essere utilizzate con i timer.

Per tornare al punto 1 e iniziare nuovamente la programmazione, premete il tasto [MENU/NO] in qualsiasi punto della procedura.

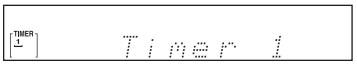
Attivare e disattivare i timer

Una volta che un timer è stato programmato, potete attivarlo o disattivarlo all'occorrenza. Per esempio, se dovete andare in vacanza potete disattivare il timer che utilizzate come sveglia mattutina.



1 TIMER

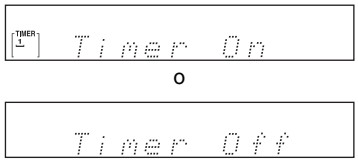
Premete più volte il tasto [TIMER] per selezionare il timer 1, 2, 3 o 4.



Quando un timer è stato programmato, sul display appare il suo numero.

2

Utilizzate i tasti Precedente e Successivo [I◄◄]/[►►I] per selezionare "Timer On" o "Timer Off".



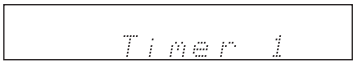
o

Dopo alcuni secondi appare la schermata precedente.

Controllare le impostazioni dei timer

1 TIMER ENTER

Premete più volte il tasto [TIMER] per selezionare il timer 1, 2, 3 o 4 e poi premete [ENTER].



2 ENTER

Premete più volte [ENTER] per vedere tutte le impostazioni del timer.

Note:

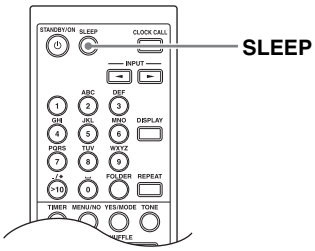
- Potete cambiare le impostazioni utilizzando i tasti Precedente e Successivo [I◄◄]/[►►I].
- Se cambiate le impostazioni di un timer che è disattivato, il timer viene attivato.

Se non cambiate alcuna impostazione, appare la schermata precedente.

Per tornare alla schermata precedente in qualsiasi punto della procedura, premete il tasto [MENU/NO].

Uso della funzione Sleep Timer (Spegnimento ritardato)

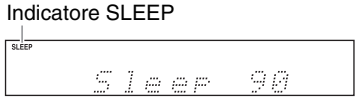
Con lo Sleep Timer potete impostare il ricevitore CD in modo che si spenga automaticamente dopo un intervallo di tempo specificato.



Premete più volte il tasto [SLEEP] per selezionare l'intervallo di tempo.

Con il tasto [SLEEP] potete impostare l'intervallo tra 90 e 10 minuti con incrementi di 10 minuti.

Utilizzate i tasti Precedente e Successivo [I◄◄]/[►►I] per impostare l'intervallo in incrementi di 1 minuto tra 99 e 1.



Una volta impostato lo sleep timer, sul display appare l'indicatore SLEEP come mostra la figura. L'intervallo di tempo specificato appare sul display per circa 8 secondi e poi riappare la schermata precedente.

Nota:

Lo sleep timer viene ignorato se è in corso la riproduzione da un CD a un mangiacassette o a un registratore MD della Onkyo. Il ricevitore CD viene automaticamente impostato su standby quando la riproduzione è terminata.

Controllare il tempo rimanente

Per controllare il tempo rimanente, premete il tasto [SLEEP].

Sappiate che se premete il tasto [SLEEP] mentre è visualizzato l'intervallo di tempo, tale intervallo si accorcia di 10 minuti.

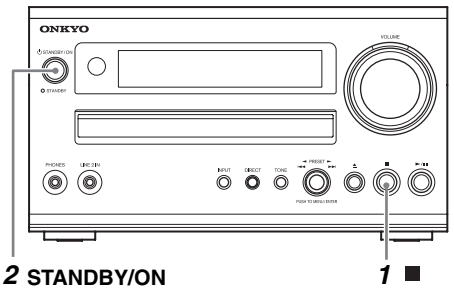
Annullare lo sleep timer

Per annullare lo sleep timer, premete più volte il tasto [SLEEP] fino a quando l'indicatore SLEEP sparisce.

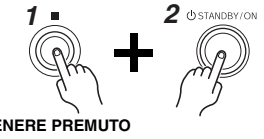
Risoluzione dei problemi

Se riscontrate dei problemi nell'utilizzo del ricevitore CD, cercate la soluzione in questa sezione.

Se non riuscite a risolvere il problema, provate a reimpostare il ricevitore CD prima di contattare il vostro rivenditore Onkyo. Sappiate che reimpostando il ricevitore CD vengono cancellate le stazioni radio preimpostate e le impostazioni personalizzate.



Per ripristinare le impostazioni di default del ricevitore CD accendetelo e mentre tenete premuto il pulsante [■] premete il pulsante [STANDBY/ON].



Sul display appare "Clear" e il ricevitore CD entra nel modo Standby.

Alimentazione

Le ricevitore CD non si accende.

- Accertarsi che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente alla presa di alimentazione (si veda pagina 24).
- Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e attendere almeno cinque secondi, quindi reinserire la spina nella presa.

Il ricevitore CD si spegne inaspettatamente.

- Se avete impostato lo sleep timer e sul display c'è l'indicatore TIMER, il ricevitore CD si spegne dopo un certo intervallo di tempo specificato.
- Quando la riproduzione o la registrazione automatizzata termina, il ricevitore CD entra automaticamente in Standby.
- Se l'indicatore STANDBY lampeggia, significa che è stato attivato il circuito di protezione dell'amplificatore incorporato. Ciò può succedere se avviene un cortocircuito tra i conduttori positivi e negativi del cavo degli altoparlanti.

Audio

Non viene prodotto alcun suono.

- Verificare che il controllo del volume del ricevitore CD non sia regolato al minimo (si veda pagina 26).
- Accertarsi che la sorgente d'ingresso sia selezionata correttamente (si veda pagina 26).
- Accertatevi che il ricevitore CD non sia silenziato (si veda pagina 27).
- Accertarsi che i diffusori siano collegati correttamente (si veda pagina 17).
- Controllate tutti i collegamenti ed effettuate le necessarie correzioni (si vedano pagine 15 a 24).
- Quando le cuffie sono collegate, i diffusori non emettono alcun suono (si veda pagina 26).

L'audio è scadente.

- Accertatevi che i cavi degli altoparlanti siano collegati rispettando la corretta polarità (si veda pagina 17).
- Accertatevi che tutte le spine del collegamento audio siano inserite sino in fondo (si veda pagina 18).
- La qualità del suono può risentire della presenza di campi magnetici intensi, come quelli prodotti dai televisori. Collocare tali apparecchi lontani dal ricevitore CD.
- Se vicino al ricevitore CD c'è un dispositivo che emette onde radio ad alta intensità, come un cellulare in uso, il ricevitore CD può produrre rumore.
- Il meccanismo di precisione del drive del ricevitore CD può emettere un leggero sibilo durante la lettura del disco nella riproduzione o durante la ricerca dei brani. In ambienti estremamente silenziosi potreste avvertire un rumore.

L'uscita audio risulta intermittente quando il ricevitore CD è soggetto a vibrazioni.

- Il ricevitore CD non è un dispositivo trasportabile. Utilizzatelo in luoghi non soggetti a colpi o vibrazioni.

Le cuffie generano dei disturbi o non producono alcun suono.

- È possibile che vi sia un contatto inadeguato. Pulire il terminale delle cuffie. Per informazioni sulle modalità di pulizia, si veda il manuale di istruzioni in dotazione alle cuffie. Diversamente, accertarsi che il cavo delle cuffie non sia spezzato.

Prestazioni audio

- Le prestazioni audio raggiungono il livello ottimale dopo 10 - 30 minuti dall'accensione del ricevitore CD in quanto quest'ultimo ha il tempo di riscaldarsi.
- Non legate insieme i cavi audio con i cavi dell'alimentazione o con i cavi degli altoparlanti in quanto la qualità sonora potrebbe risentirne.

Riproduzione CD

Salti nella riproduzione.

- Il ricevitore CD è soggetto a vibrazioni oppure il disco è graffiato o sporco (si veda pagina 14).

Non riuscite ad aggiungere brani alla playlist per la riproduzione da memoria.

- Accertatevi che vi sia un disco nel ricevitore CD. Ricordatevi inoltre di inserire solo numeri validi. Per esempio, se il CD contiene 11 brani, non potete inserire il brano n. 12.

Il disco non viene riprodotto.

- Accertatevi di avere caricato correttamente in disco, con l'etichetta rivolta verso l'alto.
- Verificare che la superficie del disco non sia sporca (si veda pagina 14).
- Se si teme si possa verificare della condensazione, accendere il ricevitore CD e lasciarlo acceso per un'ora prima di riprodurre dei dischi.
- Alcuni dischi CD-R/RW potrebbero non essere riprodotti (si veda pagina 13).

L'avvio della riproduzione richiede molto tempo.

- Il ricevitore CD potrebbe impiegare un po' di tempo per leggere CD che contengono molti brani o file.

Non riuscite a riprodurre dischi MP3?

- Utilizzate solo dischi nel formato ISO 9660 Level 1 o Level 2 (si veda pagina 13).
- Il disco non è stato finalizzato. Finalizzate il disco.
- I file MP3 senza l'estensione ".mp3" o ".MP3" non vengono riconosciuti.

Sintonizzatore

La ricezione è rumorosa, la ricezione FM stereo presenta un sibilo, la funzione Auto Preset non preseleziona tutte le stazioni o l'indicatore ST non si accende quando vi sintonizzate su una stazione FM stereo.

- Controllate i collegamenti dell'antenna (si veda pagina 15).
- Cambiate la posizione dell'antenna (si veda pagina 38).
- Allontanate il ricevitore CD dalla TV o dal computer.
- Il passaggio di auto e aerei può causare interferenze.
- Il segnale radio si indebolisce se deve passare attraverso un muro di cemento prima di raggiungere l'antenna.
- Provate a impostare il modo FM su mono (si veda pagina 38).
- Allontanate il più possibile i cavi dell'alimentazione e i cavi degli altoparlanti dall'antenna del sintonizzatore.
- Se le soluzioni sopra proposte non dovessero migliorare la ricezione, installate un'antenna da esterno (si veda pagina 16).

Se si verifica un'interruzione dell'alimentazione o si scollega la spina di alimentazione:

- Programmare nuovamente i canali preselezionati programmati eventualmente perduti (si vedano pagine 43, 44).
- I dati dell'orologio vanno perduti. Impostare nuovamente l'orologio e i timer(si vedano pagine 49, 50).

Non riuscite a regolare la frequenza della radio.

- Usare i tasti di Avvolgimento e Avanzamento veloce [◄◄]/[►►] per cambiare la frequenza della radio (si veda pagina 38).

La funzione RDS non è operativa.

- La stazione FM su cui siete sintonizzati non supporta l'RDS.
- Installare un'antenna FM per esterni (si veda pagina 16).
- Cambiare la posizione o l'orientamento dell'antenna FM esterna (si vedano pagine 16, 38).
- Allontanare il più possibile l'antenna FM dalle luci fluorescenti (si veda pagina 38).

Telecomando

Il telecomando non funziona correttamente.

- Accertarsi che le batterie siano state installate con l'orientamento corretto (polarità +/–) (si veda pagina 5).
- Sostituire entrambe le batterie con unità nuove. (Non mescolare batterie di tipi diversi, oppure vecchie e nuove.)
- È possibile che tra il telecomando e le ricevitore CD vi siano una distanza eccessiva o un oggetto (si veda pagina 11).
- È possibile che il sensore del telecomando presente sulle ricevitore CD sia esposto a una luce intensa (luce proveniente da lampade fluorescenti a invertitore o luce solare diretta).
- Il ricevitore CD è collocato dietro le ante di vetro di un rack o di un cabinet.

Dispositivi esterni

Il controllo interattivo con altri dispositivi della Onkyo compatibili con RI non funziona.

- Accertarsi che il cavo RI e i cavi audio analogici siano collegati correttamente (si vedano pagine 19 a 23). Non è sufficiente collegare soltanto un cavo RI.
- Accertatevi che l'Input Display corrisponda al tipo di dispositivo che avete collegato al ricevitore CD (si veda pagina 28).
- Se registrate un CD di MP3 su un dispositivo di registrazione Onkyo, la registrazione inizia senza eseguire una peak search quando premete il tasto [CD DUBBING] sul dispositivo di registrazione. Questo non indica un malfunzionamento.

Non viene emesso alcun suono da un dispositivo collegato.

- Accertarsi che il cavo ottico digitale non sia ripiegato su se stesso o danneggiato. (CR-725DAB)
- Impostate il formato dell'uscita digitale del dispositivo esterno su PCM poiché il ricevitore CD supporta solo segnali PCM. (CR-725DAB)
- Accertarsi che la sorgente d'ingresso sia selezionata correttamente (si veda pagina 26).
- Verificare che il cavo audio analogico sia collegato correttamente (si vedano pagine 19 a 24).
- Accertarsi che tutti gli spinotti dei collegamenti audio siano inseriti a fondo (si vedano pagine 18).

Non viene emesso alcun suono dal giradischi.

- Accertarsi che il giradischi disponga di un equalizzatore audio incorporato.
- Se il giradischi non dispone di un equalizzatore audio incorporato, occorre fornirne uno separato.

Timer

La riproduzione o la registrazione con il timer non funzionano.

- Accertatevi di avere impostato correttamente l'orologio (si vedano pagine 49, 50).
- L'operazione programmata non viene eseguita se il ricevitore CD è acceso all'orario di attivazione, quindi accertatevi che sia in standby (si veda pagina 53).
- È possibile che l'ora programmata si sovrapponga a quella di un altro timer. Non dimenticare di programmare i vari timer in modo che i loro intervalli temporali non si sovrappongano (si veda pagina 51).
- Se premete il tasto [SLEEP] o [TIMER] mentre viene eseguita un'operazione programmata, il timer viene annullato.
- Accertarsi che il cavo RI e i cavi audio analogici siano collegati correttamente (si vedano pagine 19 a 23).
- Se utilizzate un dispositivo Onkyo per la riproduzione o la registrazione programmata, dovete cambiare l'Input Display in modo che corrisponda al quel dispositivo (pagina 28).

Nel modo Standby non viene indicata l'ora.

- Impostate il ricevitore CD in modo che quando è in standby venga visualizzata l'ora (si veda pagina 50).

Onkyo declina ogni responsabilità per gli eventuali danni (come i costi di noleggio dei CD) derivanti dall'esito negativo delle registrazioni a seguito di problemi di funzionamento dell'unità. Prima di registrare dati importanti, accertarsi che la registrazione possa avvenire correttamente.

Il ricevitore CD contiene un microcomputer che elabora i segnali e controlla le funzioni. In rare situazioni, questo dispositivo può essere bloccato da gravi interferenze, da rumori provenienti da una fonte esterna o da elettricità statica. Se ciò dovesse accadere, staccate il cavo dell'alimentazione dalla presa a muro, aspettate almeno cinque secondi e collegatelo nuovamente.

Caratteristiche tecniche

Informazioni generali	
Alimentazione:	CR-725: AC 220–230 V, 50/60 Hz CR-725DAB: AC 230 V, 50 Hz
Consumo energetico:	42 W
Consumo energetico in standby:	0,38 W
Dimensioni (L × H × P):	205 × 116 × 338 mm
Peso:	CR-725: 5,1 kg CR-725DAB: 5,2 kg

Ingressi audio

Ingressi digitali:	CR-725DAB: 1 (optical)
Ingressi analogici:	4 (LINE1, LINE2, MD/TAPE, DOCK/CDR)

Uscite audio

Uscite analogiche:	2 (MD/TAPE, DOCK/CDR)
Uscite del preamplificatore del subwoofer:	1
Uscite dei diffusori:	2
Cuffie:	1

Sezione amplificatori	
Potenza erogata:	50 W + 50 W (4Ω, 1 kHz, 1% THD)
THD (Distorsione armonica totale):	0,5% (potenza nominale) 0,08% (1 kHz, 1 W)
Fattore di smorzamento:	50 (frontale, 1 kHz, 8 Ω)
Impedenza e sensibilità d'ingresso:	150 mV/50 kΩ (LINE)
Uscite, livello e impedenza:	150 mV/2,2 kΩ (REC OUT)
Risposta in frequenza:	10 Hz–60 kHz/+1/–3dB (LINE1)
Controllo del tono:	±6 dB, 80 Hz (BASS) ±8 dB, 10 kHz (TREBLE) +8 dB, 80 Hz (S.BASS)
Rapporto segnale/disturbo:	100 dB (LINE1, IHF-A)
Impedenza dei diffusori:	4 Ω–16 Ω

Sezione sintonizzatore		
FM		
Gamma di frequenze di sintonizzazione:	87,50 MHz–108,00 MHz	
Sensibilità utilizzabile:	Stereo: 22,2 dBf (IHF)	Mono: 15,2 dBf (IHF)
Rapporto segnale/disturbo:	Stereo: 67 dB (IHF-A)	Mono: 73 dB (IHF-A)
THD (Distorsione armonica totale):	Stereo: 0,5% (1 kHz)	Mono: 0,3% (1 kHz)
Separazione stereo:	40 dB (1 kHz)	

DAB (Solo CR-725DAB)

Gamma di frequenze di sintonizzazione :	174,928–239,200 MHz
Risposta in frequenza:	20 Hz–20 kHz
Rapporto segnale/disturbo:	94 dB
THD (Distorsione armonica totale):	0,09%

CD	
Risposta in frequenza:	4 Hz–20 kHz
Gamma dinamica dell'audio:	96 dB
THD (Distorsione armonica totale):	0,005%
Wow e flutter:	Sotto la soglia di misurabilità
Uscita audio/Impedenza (Analogica):	1,3 V (rms)/1 kΩ

Le caratteristiche tecniche sono soggette a modifiche senza preavviso.

WAARSCHUWING:
OM BRAND OF ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VOORKOMEN MAG DIT APPARAAT NIET AAN VOCHTIGHEID OF REGEN BLOOTGESTELD WORDEN.

OPGELET:
OM ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VOORKOMEN MAG NOCH DE BEHUIZING NOCH HET ACHTERPANEEL WORDEN GEOPEND. LAAT ONDERHOUD AAN PROFESSIONELE ONDERHOUDSMONTEURS OVER.

Deze lichtflits met pijlpunt in een gelijkzijdige driehoek dient de gebruiker er op attent te maken dat er niet-geïsoleerde "gevaarlijke spanning" in de behuizing van het toestel is en personen bij een verkeerde behandeling een elektrische schok op zouden kunnen lopen.

Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek dient de gebruiker er op attent te maken dat er belangrijke aanwijzingen voor bediening en onderhoud (reparatie) in de bij het toestel geleverde gebruiksaanwijzing aanwezig zijn.

Belangrijke veiligheidsvoorschriften

1. Lees de gebruiksaanwijzing.
2. Bewaar de gebruiksaanwijzing.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle aanwijzingen op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Gebruik een droge doek om het apparaat schoon te maken.
7. Zorg dat de ventilatie-openingen niet worden afgesloten. Stel het apparaat op overeenkomstig de aanwijzingen van de fabrikant.
8. Plaats het apparaat niet in de buurt van een warmtebron zoals een verwarmingsradiator, kachel, gasfornuis of ander apparaat (inclusief een versterker) dat warmte afgeeft.
9. Zorg dat u niet de veiligheidsvoorziening van de gepolariseerde netstekker of de geaarde netstekker teniet doet. Een gepolariseerde stekker heeft twee ongelijke pennen. Een geaarde stekker heeft twee pennen en tevens een derde aardingspen. De brede pen of de derde aardingspen is aangebracht voor uw veiligheid. Als de bijgeleverde stekker niet in uw stopcontact past, moet u contact opnemen met een elektricien om het oude stopcontact te laten vervangen.
10. Leid het netsnoer zodanig dat er niet over gelopen wordt of dat het snoer klemgedrukt wordt. Vooral op de plaats van de stekker, het stopcontact of het punt waar het snoer uit het apparaat komt, moet u voorzichtig zijn.
11. Gebruik alleen hulpstukken/accessoires die door de fabrikant worden aanbevolen.
12. Gebruik alleen een verrijdbaar onderstel, standaard, steun of tafel die door de fabrikant wordt aanbevolen of die bij het apparaat wordt verkocht. Wanneer het apparaat op een verrijdbaar onderstel staat, moet u dit bijzonder voorzichtig bewegen om te voorkomen dat het apparaat valt.

13. Trek de stekker uit het stopcontact bij bliksem of wanneer u het apparaat geruime tijd niet denkt te gebruiken.
14. Laat alle onderhoudswerkzaamheden over aan bevoegd onderhoudspersoneel. Laat het apparaat nakijken wanneer er beschadigingen worden vastgesteld, zoals een beschadigd netsnoer of netstekker, wanneer er vloeistof of voorwerpen in het apparaat terecht zijn gekomen, wanneer het apparaat blootgesteld heeft gestaan aan regen of vocht, wanneer het apparaat niet normaal werkt of als het apparaat is gevallen.
15. Storingen die reparatie vereisen

    In de volgende gevallen moet u de stekker uit het stopcontact trekken en het apparaat door een bevoegd onderhoudsmonteur laten nakijken:
    A. Wanneer het netsnoer of de stekker beschadigd is;
    B. Wanneer er vloeistof of een voorwerp in het apparaat is terechtgekomen;
    C. Wanneer het apparaat in de regen heeft gestaan;
    D. Wanneer het apparaat niet normaal werkt terwijl u de bedieningsaanwijzingen juist uitvoert. Gebruik alleen de regelaars die in de gebruiksaanwijzing worden beschreven om het apparaat te bedienen. Het maken van ongeoorloofde afstellingen e.d. kan resulteren in ernstige beschadiging en vereist in veel gevallen een uitgebreide reparatie door een bevoegd onderhoudsmonteur om het apparaat weer in de oorspronkelijke toestand terug te brengen;
    E. Wanneer het apparaat gevallen is of de ombouw beschadigd is;
    F. Wanneer het apparaat niet naar behoren functioneert of wanneer de prestaties afnemen.
16. Voorwerpen en vloeistoffen

    Duw nooit voorwerpen via de openingen in het apparaat, want deze kunnen in contact komen met gevaarlijke spanningspunten of kortsluiting veroorzaken, wat kan resulteren in brand of een elektrische schok.

    Stel het apparaat niet bloot aan waterdruppels of opspattend water en plaats ook geen voorwerpen met een vloeistof erin, zoals een bloemenvaas, op het apparaat.

    Plaats geen kaarsen of andere brandende voorwerpen op het apparaat.
17. Batterijen

    Neem alle plaatselijke en landelijke voorschriften in acht wanneer u gebruikte batterijen weggooit.
18. Als u het apparaat in een omsloten ruimte opstelt, zoals een audiokastje of boekenrek, moet u er ook op letten dat er voldoende ventilatie is.

    Zorg ervoor dat er minstens 20 cm ruimte openblijft aan de bovenkant en de zijkanten en 10 cm aan de achterkant. De achterrand van een plank of plaat die boven het apparaat is, moet 10 cm verwijderd zijn van de wand of muur zodat er een soort schoorsteenpijp-opening is waardoor de warme lucht kan ontsnappen.

Voorzorgsmaatregelen

1. **Door auteursrecht beschermde opnamen**—Uitgezonderd voor strikt persoonlijk gebruik, is het opnemen van door auteursrecht beschermd beeld- en geluidsmateriaal bij de wet verboden, tenzij na uitdrukkelijke toestemming van de auteursrechthouder.
2. **Netstroomzekering**—De netstroomzekering bevindt zich binnenin dit apparaat en kan niet door de gebruiker worden vervangen. Als u dit apparaat niet kunt inschakelen, moet u contact opnemen met een Onkyo-dealer.
3. **Onderhoud**—Het is aanbevolen dit apparaat regelmatig af te stoffen met een zachte doek. Aanklevend vuil kunt u verwijderen met een zachte doek die u licht bevochtigt met wat mild zeepsop. Droog het apparaat daarna onmiddellijk na met een schone droge doek. Gebruik voor het schoonmaken nooit een schuurspons of chemische middelen zoals spiritus of thinner, aangezien dergelijke middelen de afwerking kunnen aantasten of de opschriften van het voorpaneel kunnen verwijderen.
4. **Stroomvoorziening**
   WAARSCHUWING
   VOORDAT U DIT APPARAAT VOOR HET EERST OP HET STOPCONTACT AANSLUIT, DIENT U VOORAL DE ONDERSTAANDE PARAGRAFEN AANDACHTIG DOOR TE LEZEN.
   De spanning van het lichtnet kan van land tot land verschillen. Overtuig u ervan dat de plaatselijke netspanning overeenkomt met de spanningsvereiste die staat vermeld op het achterpaneel van dit apparaat (bijv. 230 V wisselstroom, 50 Hz of 120 V wisselstroom, 60 Hz).

   Met de stekker van het netsnoer koppelt u het apparaat los van de netspanning. Zorg dat de stekker altijd gemakkelijk uitgetrokken kan worden (d.w.z. goed bereikbaar is).

   Wanneer u op de [STANDBY/ON] toets drukt om het apparaat in de ruststand te zetten, zal het apparaat niet volledig van de stroomvoorziening worden losgekoppeld. Trek daarom de stekker uit het stopcontact als u het apparaat gedurende langere tijd niet denkt te gebruiken.
5. **Raak dit apparaat nooit met natte handen aan**—Raak dit apparaat en het netsnoer niet aan wanneer uw handen nat op vochtig zijn. Mocht er water of een andere vloeistof in het inwendige van het apparaat terechtkomen, laat u het dan inspecteren door uw plaatselijke Onkyo handelaar.
6. **Omgang met het apparaat**
   - Als u het apparaat moet vervoeren, verpakt u het dan zo goed mogelijk in de oorspronkelijke verpakking, zoals u het bij aflevering hebt aangetroffen.
   - Laat geen plastic of rubber voorwerpen lang achtereen op het apparaat liggen, want dat kan lelijke plekken op de ombouw achterlaten.
   - Wanneer het apparaat lang achtereen in gebruik is, kunnen de bovenkant en het achterpaneel erg warm worden. Dit is normaal en vormt geen probleem.
   - Als het apparaat lang achtereen niet gebruikt wordt, kan het de eerstvolgende keer niet altijd goed werken, dus we raden u aan het af en toe eens in te schakelen en even te gebruiken.
   - Na afloop van het gebruik dient u alle discs te verwijderen en het apparaat uit te schakelen.
7. **Opstelling van dit apparaat**
   - Installeer dit apparaat in een goed geventileerde ruimte.
   - Zorg dat er rondom het apparaat voldoende luchtdoorstroming is, vooral als u het opstelt in een audiorek. Bij onvoldoende ventilatie kan het apparaat oververhit raken, hetgeen tot storingen en defecten kan leiden.
   - Zorg dat dit apparaat niet wordt blootgesteld aan directe zonnestraling of warmtebronnen, want als de tempreatuur in het inwendige te hoog oploopt, zal dit de levensduur van de optische leeskop beperken.
   - Vermijd vochtige en stoffige plaatsen, evenals plaatsen die onderhevig zijn aan de trillingen van luidsprekers en dergelijke. Plaats dit apparaat nooit direct bovenop of vlak boven een luidspreker.
   - Installeer dit apparaat uitsluitend horizontaal. Zet het nooit op zijn kant of op een hellend oppervlak, want dat kan storing in de werking veroorzaken.
   - Als u dit apparaat opstelt in de buurt van een TV-toestel, een radio of een videorecorder, kan dat een nadelige invloed hebben op de beeld- en geluidskwaiteit. In dat geval zult u het apparaat iets verder van het TV-toestel, de radio of de videorecorder moeten plaatsen.
8. **Voor de beste beeldkwaliteit**—Dit apparaat is een technisch hoogwaardig precisie-instrument. Als het lensje van de optische leeskop of het aandrijfmechanisme van de disc vuil wordt of versleten raakt, kan de beeldkwaliteit teruglopen. Om een optimale beeldkwaliteit te handhaven, raden we u aan te zorgen voor een regelmatige inspectie en onderhoud (een schoonmaakbeurt en vervanging van versleten onderdelen), bijvoorbeeld om de 1000 gebruiksuren, afhankelijk van de gebruiksomstandigheden. Raadpleeg voor nader advies uw Onkyo handelaar.
9. **Vermijd condensvocht**
   Condensatie van vocht in het inwendige kan schade aan het apparaat toebrengen.
   Lees de volgende opmerkingen aandachtig door:
   Op dezelfde wijze kan er zich ook vocht afzetten op de optische pickuplens van het apparaat. De pickuplens is een van de belangrijkste onderdelen van het apparaat.
   - Vochtcondensatie kan zich bijvoorbeeld voordoen onder de volgende omstandigheden:
     – Als het apparaat van een koude opslagruimte naar een warme kamer wordt gebracht.
     – Als er een kachel aan gaat, of als het apparaat wordt gekoeld door de luchtstroom van een airconditioning.
     – Als het apparaat bij warm zomerweer van een koele kamer met airconditioning naar een warme en vochtige omgeving wordt verplaatst.
     – Als het apparaat wordt gebruikt in een erg vochtige omgeving.

Voorzorgsmaatregelen—*Vervolg*

- Gebruik dit apparaat niet als er een grote kans bestaat op vochtcondensatie. Anders zouden uw discs en bepaalde onderdelen binnenin dit apparaat beschadigd kunnen raken.

ls er tijdens het gebruik condensatie optreedt, verwijdert u dan alle discs en laat u het apparaat twee tot drie uur lang ongebruikt aan staan. Na die tijd zal het apparaat warm genoeg zijn en zal het condensvocht verdampt zijn.

Dit apparaat werkt met een halfgeleider-lasersysteem en is geclassificeerd als een "KLASSE 1 LASER PRODUCT". Voor een juist gebruik dient u deze gebruiksaanwijzing aandachtig door te lezen. Als er iets niet in orde is, kunt u het best contact opnemen met de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.

Probeer niet de ombouw van het apparaat te openen, om blootstelling aan de laserstralen te vermijden.

VOORZICHTIG:

KLASSE 1M ZICHTBARE EN ONZICHTBARE LASERSTRALING INDIEN GEOPEND. NIET RECHTSTREEKS MET OPTISCHE INSTRUMENTEN IN DE STRAAL KIJKEN.

DIT PRODUCT WERKT MET EEN LASER. HET MAKEN VAN AFSTELLINGEN OF INGREPEN DIE NIET IN DEZE GEBRUIKSAANWIJZING STAAN VERMELD KAN RESULTEREN IN HET VRIJKOMEN VAN GEVAARLIJKE STRALING.

Het rechts getoonde label is bevestigd op het achterpaneel.

1. Dit apparaat is een KLASSE 1 LASER PRODUCT en in het inwendige is een laser toegepast.
2. Probeer niet de ombouw van het apparaat te openen, om blootstelling aan de laserstralen te vermijden. Laat inwendig onderhoud over aan bevoegd vakpersoneel.

Voor de Europese modellen

Verklaring Van Conformiteit

Wij, ONKYO EUROPE
ELECTRONICS GmbH
LIEGNITZERSTRASSE 6,
82194 GROEBENZELL,
DUITSLAND

CE

verklaren onder eigen verantwoordelijkheid, dat het ONKYO produkt beschreven in deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de betreffende technische normen, zoals: EN60065, EN55013, EN55020 en EN61000-3-2, -3-3.

GROEBENZELL, DUITSLAND

K. MIYAGI

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH

NL Batterij niet weggooien, maar inleveren als KCA.

Kenmerken

Versterker

- Onkyo VL digitale technologie
- Discrete uitgangstrapschakeling
- Optimale volumeversterkingsschakeling
- Direct-modus
- Superbasfunctie (aan/uit) en toonregeling
- 4 vergulde audio-ingangen en 2 uitgangen
- Pre-uitgang subwoofer

—Alleen voor de CR-725DAB—

- Optische digitale ingang

CD-speler

- U kunt CD's, MP3 CD's, CD-R's en CD-RW's afspelen*1
- Wolfson 2-kanaals audio-D/A-omzetter
- VLSC (vector lineaire shaping schakeling)*2
- Programmeren van 25 muziekstukken
- Herhaalfunctie

Tuner en andere functies

- 4-functie-timer (afspelen of opnemen/Once of Every)
- Sluimertimer
- Geheugen-ondersteuningsfunctie zonder gebruik van batterijen
- Aansluiting koptelefoon
- Aluminium voor-/zijpaneel en volumeknop
- Vergulde transparante luidsprekeraansluitingen
- RI-dock compatibele afstandsbediening (geschikt voor iPod bediening)
- 40 FM-voorkeurzenders

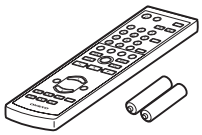
—Alleen voor de CR-725DAB—

- 40 FM/DAB-voorkeurzenders

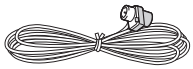
*1. Gebruik alleen discs die voltooid zijn.
*2. VLSC en het "VLSC" logo zijn handelsmerken van Onkyo Corporation.
* Apple en iPod zijn in de VS en andere landen geregistreerde handelsmerken van Apple, Inc.

Bijgeleverde toebehoren

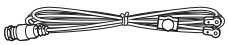
Controleer of u over de volgende toebehoren beschikt:



Afstandsbediening en twee batterijen (R6/AA)



FM-binnenantenne



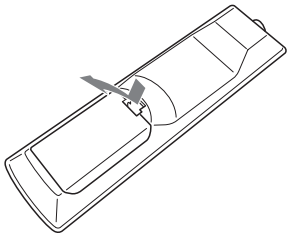
DAB-antenne (alleen voor de CR-725DAB)

* In catalogi en op de verpakking geeft de letter die is toegevoegd aan het einde van de productnaam de kleur aan. Specificaties en bediening zijn hetzelfde, ongeacht de kleur.

Alvorens de CD-receiver in gebruik te nemen

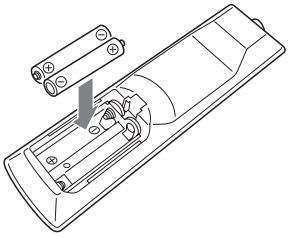
Plaatsen van de batterijen

1 **Verwijder het batterijdeksel door op het etiket te drukken en het deksel omhoog te tillen.**

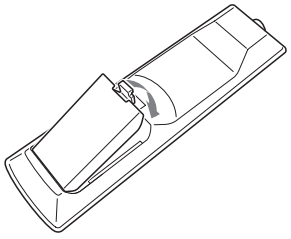


2 **Plaats twee batterijen (R6/AA-formaat) in het batterijvak.**

Plaats ze volgens de plus- en minaanduidingen in het batterijvak.



3 **Plaats het deksel op het vak nadat de batterijen correct zijn geplaatst.**



Opmerkingen:

- Als de afstandsbediening niet meer goed werkt, moet u beide batterijen door nieuwe vervangen.
- Gebruik geen nieuwe en oude batterijen door elkaar of batterijen van een verschillend type.
- Als u de afstandsbediening langere tijd niet denkt te gebruiken, moet u de batterijen eruit verwijderen om lekkage en corrosie te voorkomen.
- Neem lege batterijen onmiddellijk uit de afstandsbediening om lekkage en corrosie te voorkomen.

Inhoudsopgave

Beginnen

Belangrijke veiligheidsvoorschriften....2
Voorzorgsmaatregelen....3
Kenmerken....4
Bijgeleverde toebehoren....5
Alvorens de CD-receiver in gebruik te nemen....5
  Plaatsen van de batterijen....5
Eerste kennismaking met de CD-receiver....7
  Voorpaneel....7
  Display....8
  Achterpaneel....9
  Afstandsbediening....10
  Gebruik van de afstandsbediening....11
Disc opmerkingen....13

Aansluitingen

Aansluiten van de antenne....15
Aansluiten van de luidsprekers....17
Aansluiten van andere apparaten....18
  Betreffende de aansluitingen....18
  Kabels & aansluitbussen....18
  Aansluiten van een subwoofer....18
  Aansluiten van een Onkyo cassettedeck....19
  Aansluiten van een Onkyo MD-recorder....20
  Aansluiten van een Onkyo CD-recorder....21
  Aansluiten van een apparaat met een digitale audio-uitgang (alleen voor de CR-725DAB)....22
  Aansluiten van een Onkyo RI-dock (interactieve afstandsbedieningdock)....23
  Aansluiten van een TV....23
  Aansluiten van een draagbaar audio-apparaat....24
Aansluiten van het netsnoer....24
Eerste instellingen....25
  Instellen van de klok met de “AccuClock (automatische tijdinstelling)”-functie....25

Basisbediening

Basisbediening....26
  Inschakelen van de CD-receiver....26
  Instellen van het volume....26
  Kiezen van een ingangsbron....26
  Gebruik van een hoofdtelefoon....26
  Instellen van de lage en hoge tonen....27
  Gebruik van de superbasfunctie....27
  Gebruik van de direct-functie....27
  Uitschakelen van het geluid....27
  Veranderen van de ingangsaanduiding....28

Een disc afspelen

Afspelen van een CD....29
  Gebruik van de afstandsbediening....30
  Weergeven van CD-informatie....30
  Kiezen/afspelen van MP3-bestanden....31
  Weergeven van MP3 informatie....33
  Geheugenweergave....34
  Willekeurige weergave....35
  Weergave herhalen....35
  Instellen van de MP3-voorkeuren....36

Naar de radio luisteren

Luisteren naar de radio....38
  Afstemmen op FM-radiozenders....38
  Weergeven van radio-informatie....39
  Ontvangst van RDS....39
  Luisteren naar de DAB digitale radio (alleen voor de CR-725DAB)....40
  Automatisch vastleggen van FM-zenders (automatische zenderopslag)....43
  Handmatig vastleggen van FM/DAB-zenders....44
  Kiezen van vastgelegde voorkeurzenders....45
  Naamgeving van de voorkeurzenders....46
  Kopiëren van voorkeurzenders....47
  De naam van een voorkeurzender wissen....48
  Een voorkeurzender uit het geheugen wissen....48

Klok en timer

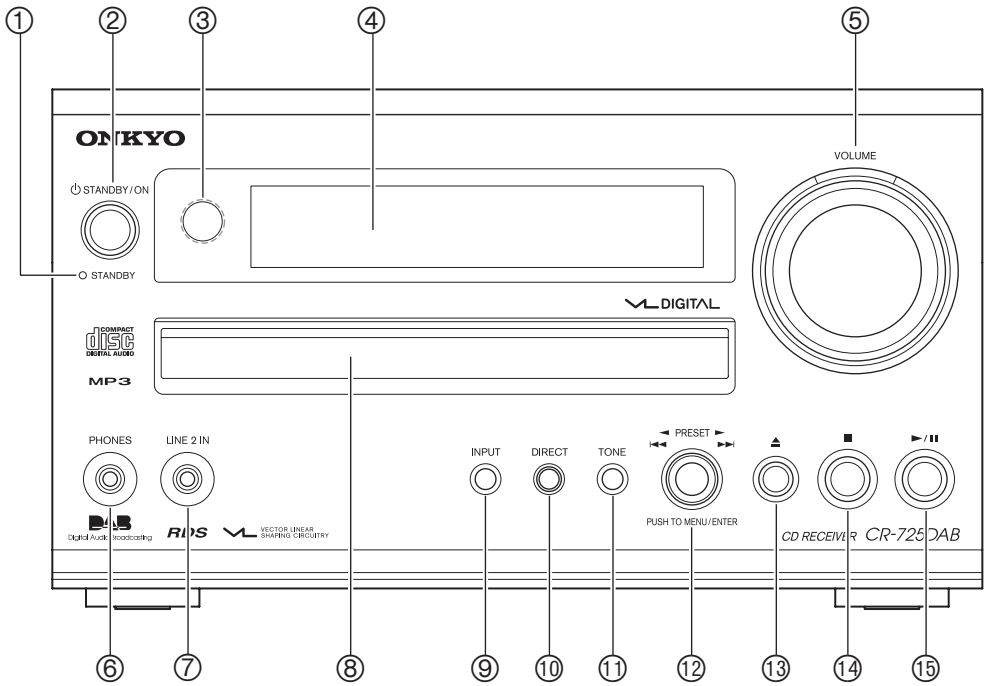
Instellen van de klok....49
  Instellen van de AccuClock voor gebruik van een bepaalde zender....49
  Handmatig instellen van de klok....50
Gebruik van de timers....51
  Betreffende de timers....51
  Programmeren van een timer....52
  In- en uitschakelen van de timers....55
  Controleren van de timerinstellingen....55
  Gebruik van de sluimertimer....55

Diversen

Verhelpen van storingen....56
  Als u een probleem niet kunt verhelpen, probeer dan de CD-receiver in de begintoestand terug te stellen door de [■] toets ingedrukt te houden en tegelijkertijd op de [STANDBY/ON] toets te drukken.
Technische gegevens....59

Eerste kennismaking met de CD-receiver

Voorpaneel



De paginanummers die tussen haakjes staan, geven aan waar u de hoofdbeschrijving van het betreffende onderdeel vindt.

① **Ruststand indicator (STANDBY) (24, 26)**
Licht op in de ruststand (standby).

② **Ruststand/aan-toets (STANDBY/ON) (26, 50, 53, 56)**
Gebruik deze toets om de CD-receiver in en uit (standby) te schakelen.

③ **Afstandsbedieningssensor (11)**
Ontvangt de signalen van de afstandsbediening.

④ **Display**
Zie “Display” op blz. 8.

⑤ **Volumeregelaar (VOLUME) (26) en indicator**
Deze regelaar wordt gebruikt om het volume van de CD-receiver in te stellen op “Min”, “1” t/m “41” of “Max”.
De indicator van de volumeregelaar licht op wanneer de CD-receiver ingeschakeld is.

⑥ **Hoofdtelefoonaansluiting (PHONES) (26)**
Op deze stereo ministekkerbus kan een stereo hoofdtelefoon worden aangesloten om te luisteren zonder anderen te storen.

⑦ **LINE 2 IN aansluiting**
Op deze stereo ministekkerbus kan een audio-apparaat zoals een MP3-muziekspeler of een personal computer worden aangesloten.

⑧ **Disclade (29)**
Hierin wordt de CD geplaatst.

⑨ **Ingangstoets (INPUT) (26, 28, 43, 45)**
Kies hiermee de ingangsbron.

⑩ **Direct-toets (DIRECT) (27)**
Gebruik deze toets voor de direct-functie.
De indicator van de DIRECT toets licht op wanneer de direct-functie ingeschakeld is.

⑪ **Toontoets (TONE) (27)**
Gebruik deze toets om de lage en hoge tonen in te stellen.

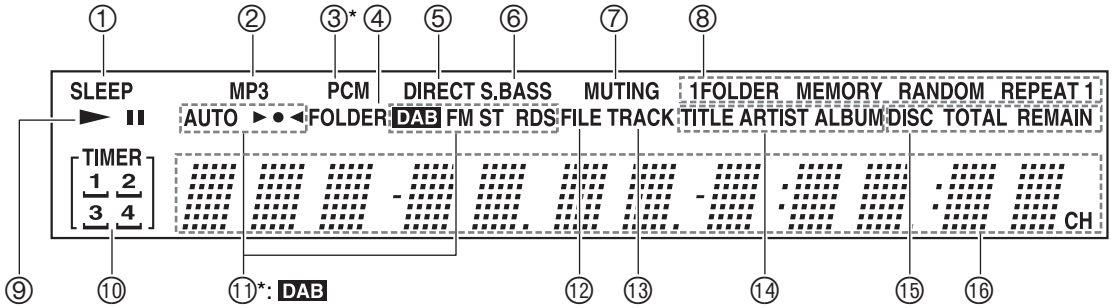
⑫ **Multifunctieknop (29, 45)**
Gebruik deze regelknop om voorkeurzenders, muziekstukken en MP3-mappen te kiezen. De knop wordt ook gebruikt om diverse functies te selecteren en instellingen te maken.

⑬ **open/sluit-toets [⏏] (29)**
Voor het openen en sluiten van de disclade.

⑭ **Stoptoets [■] (29, 56)**
Voor het stoppen met afspelen van de CD.

⑮ **Weergave/pauzetoets [►/❚❚] (29)**
Voor het beginnen met afspelen van de CD. Bij indrukken tijdens afspelen wordt het afspelen gepauzeerd.

Display



* Alleen voor de CR-725DAB

① **SLEEP indicator**
Licht op wanneer de sluimerfunctie is ingesteld.

② **MP3 indicator**
Licht op als een MP3-CD is geplaatst.

③ **PCM indicator (alleen voor de CR-725DAB)**
Licht op als het digitale ingangssignaal dat bij de OPTICAL DIGITAL IN aansluiting binnenkomt een PCM-signaal is. De indicator knippert als het signaal geen PCM-signaal is of als de CD-receiver niet staat ingesteld op het binnenkomende digitale signaal.

④ **FOLDER indicator**
Licht op als het nummer van de map op de MP3-discs wordt getoond.

⑤ **DIRECT indicator**
Licht op wanneer de direct-functie ingeschakeld is.

⑥ **S.BASS indicator**
Licht op wanneer de superbasfunctie ingeschakeld is.

⑦ **MUTING indicator**
Knippert wanneer het geluid van de CD-receiver is gedempt.

⑧ **Weergavefunctie-indicators**

1FOLDER:
Licht op als er één map is gekozen voor weergave.

MEMORY:
Licht op als geheugenweergave is ingeschakeld.

RANDOM:
Licht op als willekeurige weergave is ingeschakeld.

REPEAT:
Licht op als de herhaalfunctie voor alle muziekstukken is ingeschakeld.

REPEAT 1:
Licht op als de herhaalfunctie voor één muziekstuk is ingeschakeld.

⑨ **Weergave- en pauze-indicator ►/❚❚**
De weergave ► indicator licht op tijdens afspelen. De pauze ❚❚ indicator licht op wanneer het afspelen gepauzeerd wordt.

⑩ **TIMER indicators**
Tonen de status van de timers.

TIMER: Licht op wanneer een timer is geprogrammeerd.

1, 2, 3, 4:
Lichten op wanneer de corresponderende timer is geprogrammeerd.

␣:
Licht op wanneer een timer is geprogrammeerd voor het maken van een opname.

⑪ **Afstemindicators**

AUTO:
Licht op wanneer automatische afstemming wordt gekozen en dooft wanneer handmatige afstemming wordt gekozen.

►●◄:
Licht op wanneer de CD-receiver op een radiozender is afgestemd.

DAB (alleen voor de CR-725DAB):
Licht op wanneer de CD-receiver op een DAB digitale radiozender staat afgestemd.

FM ST:
Licht op wanneer de CD-receiver op een FM-stereozender is afgestemd.

RDS: RDS is alleen beschikbaar in gebieden waar RDS-uitzendingen worden uitgezonden.
Licht op wanneer de CD-receiver is afgestemd op een radiozender die RDS (Radio Data Systeem) informatie uitzendt.

⑫ **FILE indicator**
Licht op wanneer een MP3-bestandsnummer wordt getoond.

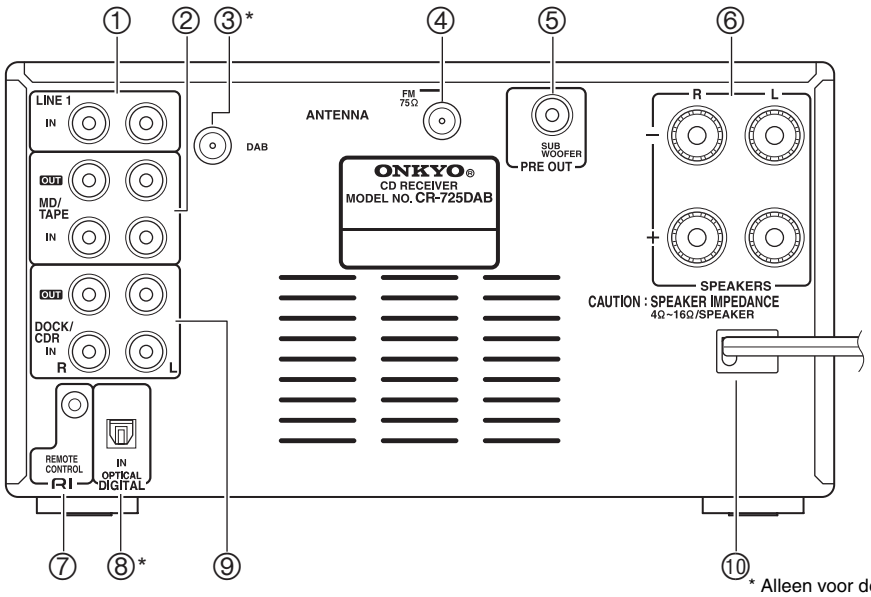
⑬ **TRACK indicator**
Licht op wanneer een CD-muziekstuknummer wordt getoond.

⑭ **TITLE, ARTIST en ALBUM indicators**
TITLE licht op wanneer de titel (ID3-tag) van een muziekbestand wordt getoond.
ARTIST licht op wanneer de artiestennaam van een muziekbestand (ID3-tag) wordt getoond.
ALBUM licht op wanneer de albumnaam van een muziekbestand (ID3-tag) wordt getoond.

⑮ **DISC, TOTAL en REMAIN indicators**
Deze indicators lichten op wanneer de totale speelduur of de resterende speelduur van de disc of het muziekstuk wordt getoond.

⑯ **Berichtengebied**
Hier wordt diverse informatie weergegeven, zoals het voorkeurzendernummer, de afstemfrequentie, de huidige tijd, het volumeniveau, de sluimertijd, de functie-instellingen enz.

Achterpaneel



* Alleen voor de CR-725DAB

De paginanummers die tussen haakjes staan, geven aan waar u de hoofdbeschrijving van het betreffende onderdeel vindt.

① **LINE 1 IN (23)**
Deze analoge audio-ingang kan verbonden worden met een apparaat met een analoge uitgang, zoals een TV, of een platenspeler met ingebouwde phono-equalizer.

② **MD/TAPE IN/OUT (19, 20)**
Deze analoge audio-ingangen en uitgangen kunnen verbonden worden met een recorder met een analoge ingang en uitgang, zoals een minidisc-recorder of cassettedeck.

③ **DAB ANTENNA (alleen voor de CR-725DAB) (15)**
Gebruik deze aansluiting voor het aansluiten van een DAB-antenne.

④ **FM ANTENNA (15, 16)**
Gebruik deze aansluiting voor het aansluiten van een FM-antenne.

⑤ **SUBWOOFER PRE OUT (18)**
Gebruik deze aansluiting voor het aansluiten van een actieve subwoofer.

⑥ **SPEAKERS (17)**
Gebruik deze aansluitingsschroeven om de luidsprekers aan te sluiten.

⑦ **RI REMOTE CONTROL (19–23)**
Deze RI (interactieve afstandsbediening) aansluiting kan verbonden worden met de RI aansluiting van een ander Onkyo-apparaat. De afstandsbediening van de CD-receiver kan dan gebruikt worden om het andere apparaat te bedienen. Voor gebruik van RI moet er een analoge audioverbinding (RCA) gemaakt zijn tussen de CD-receiver en het andere apparaat, ook wanneer er reeds een digitale verbinding tussen de apparaten bestaat.

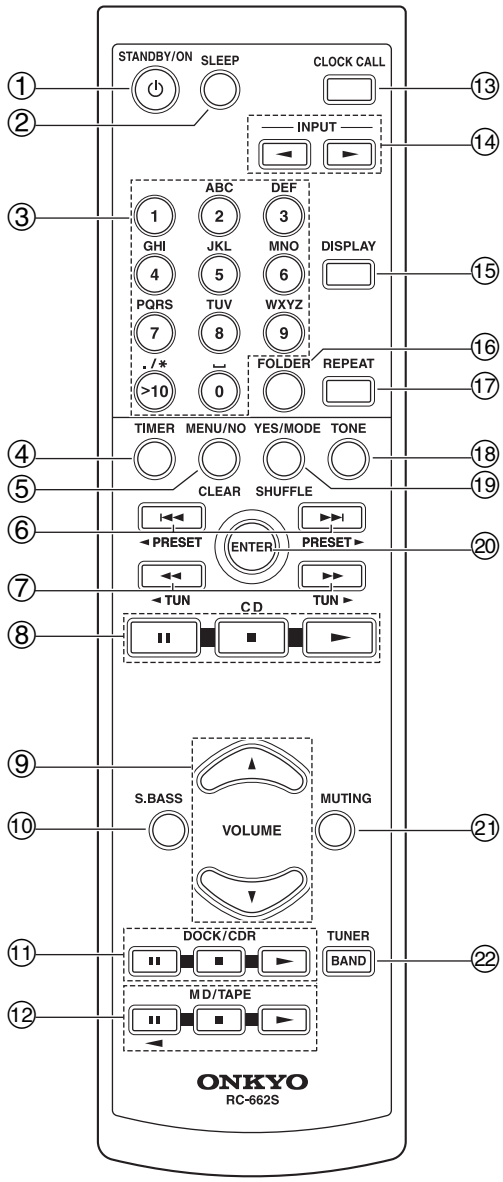
⑧ **OPTICAL DIGITAL IN (alleen voor de CR-725DAB) (22)**
Deze optische digitale ingang kan gebruikt worden voor het aansluiten van een apparaat met een optische digitale uitgang, zoals een CD-recorder, MD-recorder, videospelconsole, satelliettuner of personal computer. Gebruik een los verkrijgbare optische digitale audiokabel voor het maken van de verbinding.

⑨ **DOCK/CDR IN/OUT (21, 23)**
Deze analoge audio-ingangen en uitgangen kunnen verbonden worden met een recorder met een analoge ingang en uitgang, zoals een CD-recorder of een Onkyo RI-dock.

⑩ **Netsnoer (24)**
Het netsnoer moet worden aangesloten op een geschikt stopcontact (Het type stekker varieert van land tot land).

Zie pagina 15–24 voor informatie over de aansluitingen.

Afstandsbediening



De paginanummers die tussen haakjes staan, geven aan waar u de hoofdbeschrijving van het betreffende onderdeel vindt.

① **Ruststand/aan-toets (STANDBY/ON) (26, 50, 53)**
Gebruik deze toets om de CD-receiver in en uit (standby) te schakelen.

② **Sluimerfunctietoets (SLEEP) (55)**
Gebruik deze toets om de sluimertimer in te stellen. De sluimertimer schakelt de stroom naar de CD-receiver op een ingestelde tijd uit.

③ **Cijfertoetsen (30, 32, 34, 45, 46, 52)**
Gebruik deze toetsen voor het kiezen van de muziekstukken en voorkeurzenders. De toetsen worden ook gebruikt om de klok handmatig in te stellen, om de timers in te stellen en voor het invoeren van de namen voor de voorkeurzenders. De toetsen kunnen tevens gebruikt worden met een Onkyo RI-dock of CD-recorder.

④ **Timertoets (TIMER) (25, 49, 50, 52, 54)**
Gebruik deze toets voor het instellen van de timers en de klok.

⑤ **Menu/nee/wistoets (MENU/NO/CLEAR) (28, 36, 42–44, 46–48)**
Deze toets wordt bij diverse functies en instellingen gebruikt voor kiezen, annuleren en wissen. Bij een Onkyo CD-recorder werkt de toets als wistoets. Bij een Onkyo RI-dock werkt de toets als modustoets.

⑥ **Vorige/volgende muziekstuk [I◄◄]/[►►I] en voorkeurzendertoetsen [◄ PRESET]/[PRESET ►] (30, 40, 42, 45)**
Gebruikt voor versnelde achterwaartse of voorwaartse weergave van CD's. De toetsen kunnen tevens gebruikt worden met een Onkyo RI-dock of CD-recorder. Bij een Onkyo cassettedeck werken deze toetsen als de terugspoel- en vooruitspoeltoetsen.

⑦ **Snel terug/vooruit-toetsen [◄◄]/[►►] en afstemtoetsen [◄ TUN]/[TUN ►] (30, 38, 41, 49)**
Gebruikt voor versnelde achterwaartse of voorwaartse weergave van CD's. De toetsen kunnen tevens gebruikt worden met een Onkyo RI-dock of CD-recorder. De toetsen worden ook gebruikt voor het afstemmen op een radiozender en voor het bewerken van de ingevoerde zendernamen.

⑧ **Bedieningstoetsen voor CD-speler (30)**
- ❚❚ : Pauzeert de weergave.
- ■ : Stopt de weergave.
- ► : Start de weergave.

⑨ **Volumetoetsen (VOLUME) [▲/▼] (26, 30)**
Voor het instellen van het volumeniveau.

⑩ **Superbastoets (S.BASS) (27)**
Voor het instellen van de superbasfunctie.

⑪ **Bedieningstoetsen voor Onkyo RI-dock en CD-recorder**

❚❚ : Pauzeert de weergave of opname.

■ : Stopt de weergave of de opname.

► : Start de weergave of hervat de opname.

⑫ **Bedieningstoetsen voor Onkyo MD-recorder en cassettedeck**

Bij een dubbel cassettedeck kan alleen deck B bediend worden.

◄ : Weergave van de B-zijde (cassettedeck).

❚❚ : Pauzeert de weergave of opname (MD).

■ : Stopt de weergave, de opname, het vooruitspoelen of het terugspoelen.

► : Weergave van de A-zijde.

⑬ **Kloktijdtoets (CLOCK CALL) (50)**

Gebruik deze toets voor weergave van de dag en de tijd.

⑭ **Ingangstoetsen (INPUT [◄]/[►]) (26, 28, 43, 45)**

Gebruik deze toetsen voor het kiezen van de ingangsbron.

⑮ **Aanduidingskeuzetoets (DISPLAY) (30, 33, 39, 41, 46, 50)**

Gebruik deze toets voor het kiezen van de informatie die in het display wordt weergegeven. De toets wordt ook gebruikt voor het kiezen van de tekens bij de naamgeving van de voorkeurzenders. De toets kan tevens gebruikt worden met een Onkyo CD-recorder. Bij een Onkyo RI-dock werkt de toets als achtergrondverlichtingstoets.

Druk in en houd 5 seconden ingedrukt om naar de stand Dimmer1 te gaan. Herhaal en houd nog eens 5 seconden ingedrukt om naar de stand Dimmer2 te gaan. Herhaal opnieuw om terug te keren naar de oorspronkelijke instelling.

⑯ **Maptoets (FOLDER) (31, 32, 33, 37)**

Gebruik deze toets voor het kiezen van MP3-mappen.

⑰ **Herhaaltoets (REPEAT) (35)**

Gebruik deze toets voor het inschakelen van de herhaalfunctie. De toets kan ook met een Onkyo RI-dock of CD-recorder worden gebruikt. Bij een Onkyo cassettedeck werkt de toets als omkeerfunctietoets.

⑱ **Toontoets (TONE) (27)**

Gebruik deze toets om de lage en hoge tonen in te stellen.

⑲ **Ja/modus/willekeurige-weergavetoets (YES/MODE/SHUFFLE) (33–35, 38)**

Deze toets wordt bij diverse functies en instellingen gebruikt voor het bevestigen en selecteren van functies, en voor het kiezen van de willekeurige weergave. De toets kan ook gebruikt worden met een Onkyo RI-dock, waarbij deze werkt als een willekeurige-weergavetoets.

⑳ **Invoertoets (ENTER)**

Deze toets wordt gebruikt voor het bevestigen van diverse functies en instellingen. De toetsen kunnen tevens gebruikt worden met een Onkyo RI-dock of CD-recorder.

㉑ **Dempingstoets (MUTING) (27)**

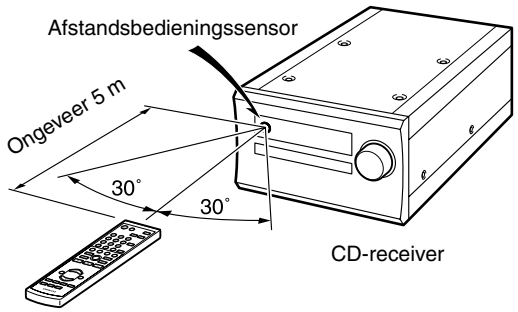
Gebruik deze toets voor het dempen van het geluid van de CD-receiver.

㉒ **Tuner/afstembandtoets (TUNER/BAND) (38, 40, 43, 45)**

Gebruik deze toets om de FM- of DAB-afstemband als ingangsbron te kiezen.

Gebruik van de afstandsbediening

Voor een goede werking moet u de afstandsbediening naar de afstandsbedieningssensor op het voorpaneel van de CD-receiver richten, zoals hieronder is aangegeven.



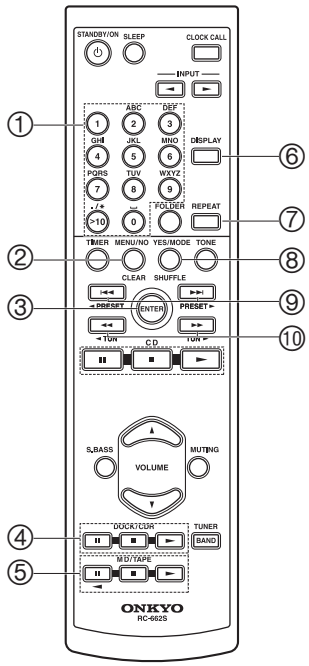
Opmerkingen:

- Zorg dat er geen direct zonlicht of het licht van een invertertype tl-lamp op de CD-receiver valt, want dit kan van invloed zijn op de werking van de afstandsbediening. Houd hier rekening mee bij het installeren.
- Wanneer een andere afstandsbediening van hetzelfde type in dezelfde kamer wordt gebruikt, of wanneer de CD-receiver wordt gebruikt in de buurt van apparatuur die met infraroodsignalen werkt, kan dit van invloed zijn op de werking van de afstandsbediening.
- Leg geen voorwerpen, zoals een boek, op de afstandsbediening, want dan kunnen de toetsen per ongeluk worden ingedrukt en lopen de batterijen leeg.
- De afstandsbediening werkt mogelijk niet betrouwbaar als de CD-receiver in een kast achter deuren met gekleurd glas wordt geplaatst. Houd hier rekening mee bij het installeren.
- De afstandsbediening werkt niet als er zich een obstakel bevindt tussen de afstandsbediening en de afstandsbedieningssensor op het voorpaneel van de CD-receiver.

Een Onkyo MD-recorder, cassettedeck of RI Dock bedienen

Uitleg van de knoppen voor het gebruik van een Onkyo MD-recorder, cassettedeck, RI-dock of CD-recorder wanneer deze is aangesloten op de MD/TAPE-aansluiting, DOCK/CDR-aansluiting of OPTICAL DIGITAL IN-aansluiting (alleen CR-725DAB) van de CD-receiver.

- Zie pagina 19 t/m 23 voor instructies over het aansluiten van de componenten.
- Wanneer een Onkyo apparaat met een RI-kabel op de CD-receiver wordt aangesloten, kunt u het betreffende apparaat bedienen met de afstandsbediening van de CD-receiver. Bovendien zal bij het beginnen met afspelen op het apparaat, dit automatisch door de CD-receiver als ingangsbron worden ingesteld.
- U moet ook de ingevoerde displaytitels aanpassen zodat ze overeenkomen met de aangesloten apparatuur. (zie blz. 28).



Voorbeeld van toets ⑧:

de [YES/MODE/SHUFFLE] toets

- Als er een cassettedeck is aangesloten op de MD/TAPE-aansluiting van de CD-receiver, en de ingangsaanduiding is ingesteld op "TAPE", werkt deze als een DOLBY NR-toets.
- Wanneer de CD-recorder is aangesloten op de DOCK/CDR IN/OUT-aansluiting van de CD-receiver en de ingangsbron is ingesteld op "DOCK", werkt deze als de knop SHUFFLE. Wanneer de ingangsbron is ingesteld op "CD-R", werkt deze als de knop MODE.
  De werking van de knoppen is hetzelfde wanneer de CD-recorder is aangesloten op de OPTICAL DIGITAL IN-aansluiting en de ingangsbron is ingesteld op "CD-R/dig".

	Jack / Ingangsbron / Toets	MD/TAPE		DOCK/CDR		DIGITAL IN
		TAPE	MD	DOCK	CD-R	CD-R/dig
①	1 ~ 9		1 ~ 9		1 ~ 9	1 ~ 9
	0		10/0		10/0	10/0
	>10		>10		>10	>10
②	MENU/NO/CLEAR		CLEAR	MODE	CLEAR	CLEAR
③	ENTER		ENTER	SELECT	ENTER	ENTER
④	DOCK/CDR ►			►	►	►
	DOCK/CDR ■			■	■	■
	DOCK/CDR ❚❚			❚❚	❚❚	❚❚
⑤	MD/TAPE ►	►	►			
	MD/TAPE ■	■	■			
	MD/TAPE ❚❚ (◄)	◄	❚❚			
⑥	DISPLAY		DISPLAY	BACKLIGHT	DISPLAY	DISPLAY
⑦	REPEAT	REV MODE	REPEAT	REPEAT	REPEAT	REPEAT
⑧	YES/MODE/SHUFFLE	DOLBY NR	MODE	SHUFFLE*1	MODE	MODE
⑨	I◄◄/►►I	◄◄/►►	I◄◄/►►I	I◄◄/►►I*2	I◄◄/►►I	I◄◄/►►I
⑩	◄◄/►►		◄◄/►►	◄◄/►►	◄◄/►►	◄◄/►►

*1. In de "Cursor Mode" werkt de toets als een MENU-toets.
*2. In de "Cursor Mode" kan de toets worden gebruikt voor navigatiemenu's.

- Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van iedere aangesloten component voor meer informatie. Voor vakjes waarin niets staat: de toets werkt niet wanneer erop wordt gedrukt.

Disc opmerkingen

Ondersteunde discs

De CD-receiver ondersteunt de volgende discs.

Disc	Logo	Formaat of bestandstype
Audio-CD	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	PCM
CD-R	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable	Audio-CD, MP3
	COMPACT disc Recordable	MP3
CD-RW	COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable	Audio-CD, MP3
	COMPACT disc ReWritable	MP3
CD Extra		Audio-CD (Sessie 1), MP3 (Sessie 2)

- Sommige audio-CD's maken gebruik van kopieerbeveiliging die niet conform is aan de officiële CD-standaard. Aangezien dit non-standaard discs zijn, is het mogelijk dat ze niet goed functioneren in de CD-receiver.
- De CD-receiver ondersteunt discs van 8 cm en 12 cm.
- De CD-receiver ondersteunt geen discsoorten die niet op de lijst staan.
- Gebruik geen discs met een ongebruikelijke vorm, zoals de hieronder afgebeelde discs. U kunt daarmee de CD-receiver beschadigen.

- Gebruik geen discs met plakbandresten, gehuurde discs met loskomende etiketten of discs met zelfgemaakte etiketten of stickers. Gebruik van deze discs kan de CD-receiver beschadigen en het is mogelijk dat u de disc niet goed kunt verwijderen.

Compatibiliteit met CD-R/RW

- De CD-receiver ondersteunt CD-R en CD-RW discs. Het is echter mogelijk dat sommige CD-R en CD-RW discs niet goed functioneren om een van de volgende redenen: eigenschappen discbrander, eigenschappen disc, de disc is beschadigd of vuil. Raadpleeg de handleiding van uw discbrander voor verdere informatie. Condens of vuil op de optische pickup-lens kan de weergave ook beïnvloeden.
- Gebruik alleen discs die voltooid zijn.

Op personal computers gemaakte discs

Het is mogelijk dat op personal computers gemaakte discs, inclusief discs met een compatibel formaat, niet goed werken in de CD-receiver vanwege onjuiste instellingen in de software voor het branden van de discs. Raadpleeg de handleidingen bij uw software voor het branden van discs voor meer compatibiliteitsinformatie.

MP3-compatibiliteit

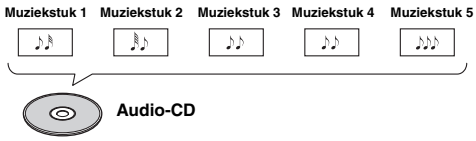
- MP3-discs moeten voldoen aan ISO 9660 Level 1 of Level 2, Romeo of Joliet. Ondersteunde formaten: Mode 1, Mode 2 XA Form 1.
- Mappen kunnen maximaal 8 niveaus diep zijn.
- MP3-bestanden moeten in MPEG-1/MPEG-2 Audio Layer 3 formaat zijn met een bemonsteringsfrequentie van tussen 8 kHz en 48 kHz en een bitrate van tussen 8 kbps en 320 kbps (128 kbps aanbevolen). Incompatibele bestanden kunnen niet worden afgespeeld.
- Constante bitrate MP3-bestanden zijn aanbevolen maar variabele bitrate (VBR) MP3-bestanden tussen 8 kbps en 320 kbps worden ondersteund. (Wellicht worden de speeltijden onjuist weergegeven.)
- MP3-bestanden moeten de ".mp3" of ".MP3" bestandsnaamextensie hebben. MP3-bestanden zonder de juiste extensie worden niet herkend. Gebruik deze extensies niet voor andere bestandstypen om storend geluid en slecht functioneren te voorkomen.
- De CD-receiver ondersteunt maximaal 499 MP3-bestanden en mappen. Bestanden en mappen die dit aantal overschrijden kunnen niet worden afgespeeld. Als de bestands- en mapstructuur erg gecompliceerd is, is het mogelijk dat de CD-receiver niet alle MP3-bestanden op de disc kan lezen of afspelen.
- Disc-, bestands- en mapnamen mogen uit maximaal 32 tekens bestaan.
- De maximale speelduur die voor een bestand kan worden weergegeven is 99 minuten en 59 seconden.
- De resterende speelduur kan niet worden weergegeven bij het afspelen van MP3-bestanden.
- MP3-bestands- en mapnamen (exclusief de extensie) worden in het display weergegeven.
- Multisessie-discs worden ondersteund, het is echter mogelijk dat het laden van sommige multisessie-discs lang duurt of dat het niet lukt om ze te laden. We raden aan bij het branden van CD's een enkele sessie te gebruiken (disc-at-once) en "Disc Close (Disc afsluiten)" te selecteren.
- Normaal gesproken wordt de muziek in de audiosessie van een CD Extra disc afgespeeld. U kunt de CD-receiver echter zo instellen dat de MP3-bestanden in een datasessie van een CD-R/RW afgespeeld worden. Als de datasessie geen MP3-bestanden bevat, wordt de audiosessie afgespeeld. Zie "Instellen van de MP3-voorkeuren" op blz. 36 voor meer informatie.
- De Emphasis wordt niet ondersteund.

- De volgende ID3-tags worden ondersteund: versies 1.0/1.1 en 2.2/2.3/2.4. De versie 2.5 en latere versies worden niet ondersteund. Gewoonlijk hebben versie 2.2/2.3/2.4 tags voorrang. Deze worden weergegeven ongeacht de voorkeuren voor ID3 VER 1 op blz. 36.
- Voor ID3 versie 2 tags, is de taginformatie die wordt herkend, de informatie die is vastgelegd aan het begin van het bestand. We raden u aan dat u alleen informatie met de titel, de naam van de artiest en de naam van het album opneemt in ID3-tags. Gecomprimeerde, gecodeerde en ongesynchroniseerde ID3-tags kunnen niet worden weergegeven.

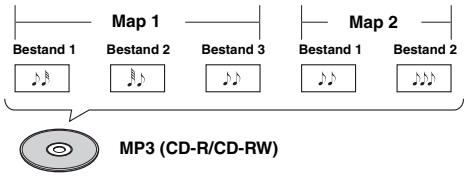
Opmerking:
Met CD-ROM, CD-R, en CD-RW discs die vele bestanden, mappen en andere dan MP3-bestanden bevatten kan het lezen van de disc lang duren. We raden u aan alleen MP3-bestanden op de discs op te nemen, ongeveer 20 mappen te gebruiken en de mappenhiërarchie te beperken tot drie niveaus diepte.

Organisatie van de discinhoud

■ **CD**

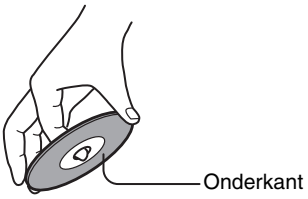
CD's bevatten muziekstukken.

■ **MP3**

MP3-discs bevatten bestanden die in mappen zijn ondergebracht.



Hanteren van discs

- Raak nooit de onderkant van een disc aan. Houd discs altijd aan de randen vast, zoals afgebeeld.



- Bevestig nooit plakband of klevende labels op de discs.

Discs reinigen

- Houd uw discs schoon voor de beste resultaten. Vingerafdrukken en stof kunnen de geluidskwaliteit beïnvloeden en dienen als volgt verwijderd te worden. Gebruik een schone en zachte doek en veeg vanuit het midden naar de buitenkant, zoals afgebeeld. Veeg nooit in een rondgaande beweging.

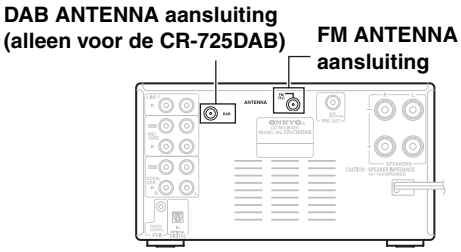
- Gebruik om hardnekkig stof of vuil te verwijderen een vochtige zachte doek en droog de disc vervolgens met een droge doek.
- Gebruik nooit reinigingsvloeistoffen met oplosmiddelen, zoals verdunners of benzine, of in de handel verkrijgbare reinigingsmiddelen of antistatische sprays die zijn bedoeld voor grammofoonplaten, want deze kunnen de disc beschadigen.

Discs bewaren

- Plaats de discs niet op plaatsen waar ze zijn blootgesteld aan direct zonlicht en houd ze ook uit de buurt van warmtebronnen.
- Plaats de discs niet op plaatsen waar ze zijn blootgesteld aan vocht of stof, zoals in een badkamer of in de buurt van een luchtbevochtiger.
- Bewaar de discs altijd in de doosjes en zet deze verticaal. Opstapelen of het plaatsen van voorwerpen op onbeschermde discs kan kromtrekken, krassen of andere beschadigingen veroorzaken.

Aansluiten van de antenne

In dit hoofdstuk wordt het aansluiten van de FM-antenne en de DAB-antenne (alleen voor de CR-725DAB) beschreven en ook hoe u een los verkrijgbare FM-buitenantenne kunt aansluiten.
De CD-receiver kan geen radiosignalen ontvangen wanneer er geen antenne is aangesloten, dus zorg ervoor dat u een antenne aansluit.



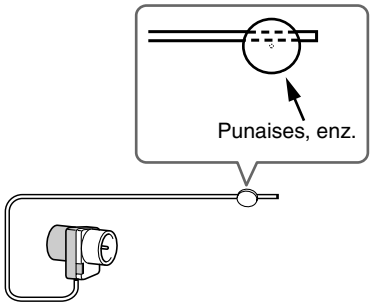
Aansluiten van de FM-binnenantenne

De bijgeleverde FM-binnenantenne is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.

1 **Sluit de FM-antenne op de afgebeelde wijze aan.**

Wanneer uw CD-receiver gereed is voor gebruik, stemt u op een FM-zender af en wijzigt dan de positie van de FM-antenne tot een optimale ontvangst is verkregen.

2 **Gebruik punaises of iets dergelijks om de FM-antenne aan de muur te bevestigen.**



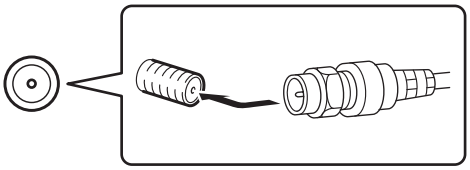
Let op: Wees voorzichtig dat u uzelf niet verwondt bij gebruik van de punaises.

Als bij gebruik van de bijgeleverde FM-binnenantenne geen goede ontvangst wordt verkregen, kunt u een los verkrijgbare FM-buitenantenne installeren (zie blz. 16).

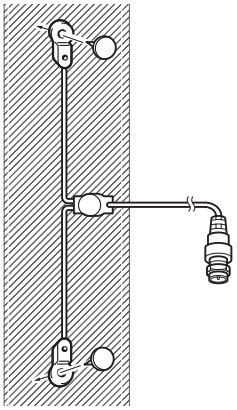
Aansluiten van de DAB-antenne (alleen voor de CR-725DAB)

1 **Schroef de bijgeleverde DAB-antennestekker op de DAB ANTENNA aansluiting.**

Wanneer de CD-receiver gereed is voor gebruik, moet u op een DAB-zender afstemmen en de positie van de DAB-antenne afstellen om een optimale ontvangst te verkrijgen.

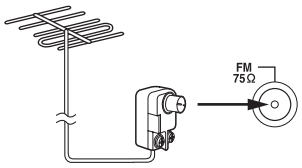


2 **Maak de DAB-antenne met punaises of iets dergelijks op de plaats vast.**



Aansluiten van een FM-buitenantenne

Als bij gebruik van de bijgeleverde FM-binnenantenne geen goede ontvangst wordt verkregen, kunt u een los verkrijgbare FM-buitenantenne installeren.

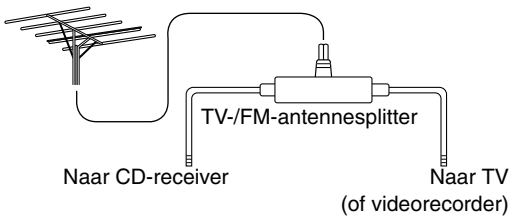


Opmerkingen:

- FM-buitenantennes werken het beste buitenshuis, maar soms kan ook een bevredigend resultaat worden verkregen wanneer de antenne in een zolder e.d. wordt geïnstalleerd.
- Voor een optimale ontvangst moet u de FM-buitenantenne uit de buurt van hoge gebouwen installeren, zodat het signaal via een rechte lijn vanaf het zendstation kan worden ontvangen.
- Installeer de buitenantenne uit de buurt van mogelijke stoorbronnen, zoals neonverlichting, druk verkeer enz.
- Om veiligheidsredenen dient de buitenantenne uit de buurt van hoogspanningsleidingen en andere hoogspanningsapparatuur te worden geïnstalleerd.
- De buitenantenne moet worden geaard overeenkomstig de plaatselijke bepalingen, om gevaar voor een elektrische schok te voorkomen.

■ Gebruik van een TV/FM antennesplitter

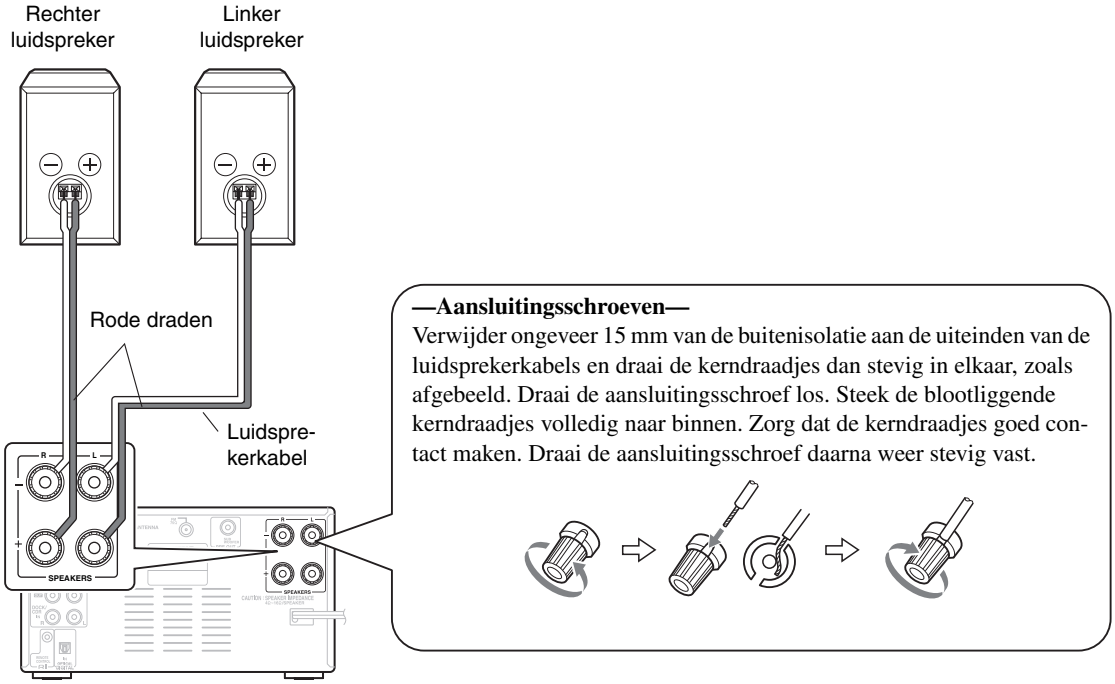
Het wordt afgeraden om dezelfde antenne te gebruiken voor FM- en TV-ontvangst, want dit kan interferentie veroorzaken. Indien dit echter niet vermeden kan worden, kunt u een TV/FM antennesplitter gebruiken zoals afgebeeld.



Aansluiten van de luidsprekers

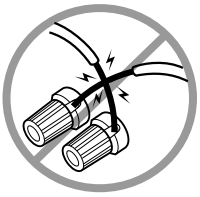
Aansluiten van uw luidsprekers

- Sluit de rechter luidspreker op de (R) SPEAKERS aansluitingen van de CD-receiver aan. Sluit de linker luidspreker op de (L) SPEAKERS aansluitingen aan.
- Verbind de plus (+) aansluiting van de luidspreker met de corresponderende plus (+) aansluiting van de CD-receiver. Verbind de min (–) aansluiting van de luidspreker met de corresponderende min (–) aansluiting van de CD-receiver. Gebruik de rode draden voor het verbinden van de plus (+) aansluitingen.



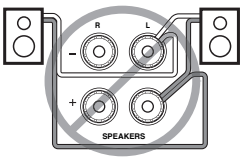
—Aansluitingsschroeven—
Verwijder ongeveer 15 mm van de buitenisolatie aan de uiteinden van de luidsprekerkabels en draai de kerndraadjes dan stevig in elkaar, zoals afgebeeld. Draai de aansluitingsschroef los. Steek de blootliggende kerndraadjes volledig naar binnen. Zorg dat de kerndraadjes goed contact maken. Draai de aansluitingsschroef daarna weer stevig vast.

- Sluit alleen luidsprekers aan met een impedantie tussen 4 en 16 ohm. Bij het aansluiten van een luidspreker met een lagere impedantie kan de luidspreker worden beschadigd.
- Wees voorzichtig dat u de plus en min aansluitingen niet kortsluit. Dit kan namelijk resulteren in beschadiging van de CD-receiver.

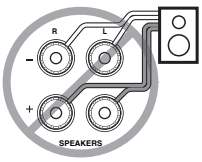


- Sluit de luidsprekerkabel niet tegelijkertijd aan op de L en R aansluitingen (afb. 1). Sluit ook niet meer dan twee luidsprekeraansluitingen aan op dezelfde luidspreker (afb. 2).

afb. 1



afb. 2



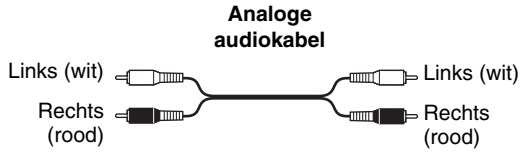
Aansluiten van andere apparaten

Betreffende de aansluitingen

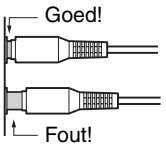
- Lees de handleidingen die bij uw apparaten worden geleverd voordat u begint met het maken van de aansluitingen.
- Steek de stekker van het netsnoer pas in het stopcontact nadat u gecontroleerd hebt of alle aansluitingen correct zijn gemaakt.

Kleurcodering van de aansluitingen

RCA-audio-aansluitkabels zijn gewoonlijk van een kleurcode voorzien: rood en wit. Gebruik de rode stekkers voor de rechterkanaal audio-ingangen en uitgangen (gewoonlijk zijn deze voorzien van de letter "R"). Gebruik de witte stekkers voor de linkerkanaal audio-ingangen en uitgangen (gewoonlijk zijn deze voorzien van de letter "L").



- Steek de stekkers volledig in de aansluitbussen zodat een goed contact wordt gemaakt (een los contact kan resulteren in ruis of een defecte werking).



- Houd de audiokabels uit de buurt van de netsnoeren om storingen in het beeld en geluid te voorkomen.

Optische digitale aansluiting (alleen voor de CR-725DAB)

De optische digitale aansluiting van de CD-receiver is voorzien van een sluiter-type afdekking die open gaat wanneer een optische stekker naar binnen wordt gestoken en die sluit wanneer de stekker naar buiten wordt getrokken. Duw de stekker helemaal naar binnen.

Let op:
Om beschadiging van de sluiter te voorkomen, moet u de optische stekker altijd recht in de aansluitbus steken en uit de aansluitbus trekken.

Opmerking:
Plaats geen voorwerpen op de CD-receiver om interferentie met de ventilatie te voorkomen.

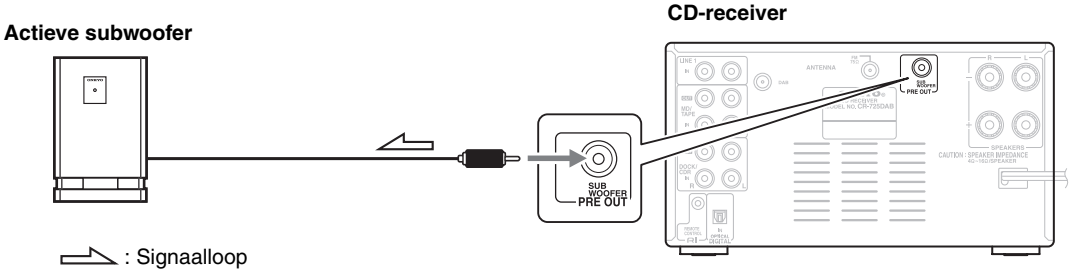
Kabels & aansluitbussen

Bij de CD-receiver worden geen aansluitkabels geleverd.

Kabel		Aansluitbus	Beschrijving
Analoge audiokabel (RCA)			Deze kabel zorgt voor de overdracht van analoge audio.
Optische digitale audiokabel (alleen voor de CR-725DAB)			Deze kabel zorgt voor de overdracht van digitale audio.
Stereo ministekkerkabel			Deze kabel zorgt voor de overdracht van digitale audio.

Aansluiten van een subwoofer

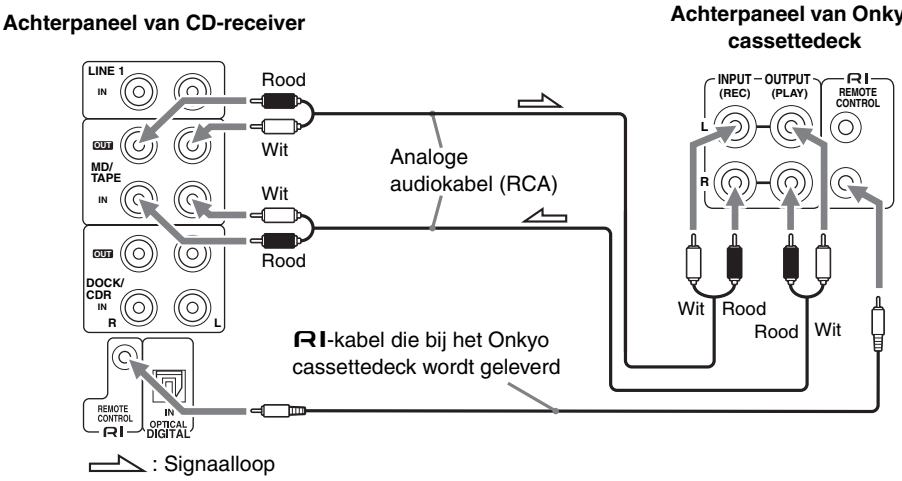
De CD-receiver heeft een SUBWOOFER PRE OUT aansluiting waarop een actieve subwoofer (een subwoofer met een ingebouwde versterker) kan worden aangesloten.



Aansluiten van een Onkyo cassettedeck

In de onderstaande afbeelding ziet u hoe u een los verkrijgbaar Onkyo cassettedeck kunt aansluiten.

Verbind de MD/TAPE OUT aansluitingen van de CD-receiver met de INPUT (REC) aansluitingen van het cassettedeck en de MD/TAPE IN aansluitingen van de CD-receiver met de OUTPUT (PLAY) aansluitingen van het cassettedeck.



Wat u met RI kunt doen?

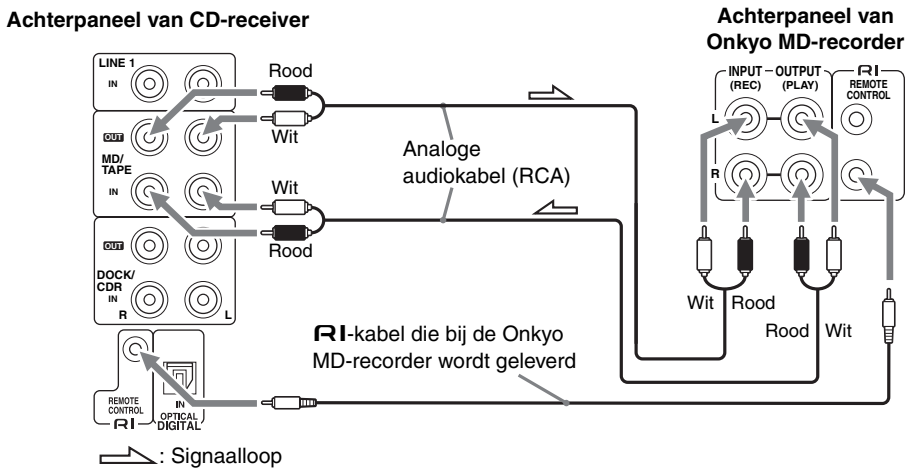
- Wanneer een Onkyo cassettedeck met een RI-kabel op de CD-receiver wordt aangesloten, kunt u het cassettedeck bedienen met de afstandsbediening van de CD-receiver. Bovendien zal bij het beginnen met afspelen op het cassettedeck, dit automatisch door de CD-receiver als ingangsbron worden ingesteld.
- Om RI te kunnen gebruiken, dient het Onkyo cassettedeck met een RI-kabel en een analoge audiokabel (RCA) op de CD-receiver te worden aangesloten. Bovendien moet de ingangsaanduiding voor de MD/TAPE aansluitingen op "TAPE" worden gezet. Aangezien dit de standaardinstelling is, hoeft u deze niet te veranderen, tenzij de instelling voorheen gewijzigd is (zie blz. 28).
- Sommige RI-compatibele apparaten hebben twee RI-aansluitingen. Beide aansluitingen zijn hetzelfde en u kunt de gewenste aansluiting gebruiken. De extra aansluiting is voor het aansluiten van andere RI-compatibele apparaten.

Opmerkingen:

- Voor het luisteren naar de weergave van een component aangesloten op de CD-receiver zonder een RI-aansluiting, selecteert u de TAPE-ingangsbron.
- Het is ook mogelijk de MD/TAPE-aansluitingen aan te sluiten op een DAT-recorder. Indien aangesloten op een DAT-recorder, stelt u Input Display in op "DAT" (zie blz. 28).
- De MD/TAPE IN aansluitingen kunnen worden verbonden met de audio-uitgangsaansluiting van een videorecorder. De videorecorder video-uitgangsaansluiting moet worden aangesloten op een TV. Als de CD-receiver is aangesloten op een videorecorder, stelt u de ingangsaanduiding in op "VIDEO" (zie blz. 28).

Aansluiten van een Onkyo MD-recorder

In de onderstaande afbeelding ziet u hoe u een los verkrijgbare Onkyo MD-recorder kunt aansluiten.
Verbind de MD/TAPE OUT aansluitingen van de CD-receiver met de INPUT (REC) aansluitingen van de MD-recorder en de MD/TAPE IN aansluitingen van de CD-receiver met de OUTPUT (PLAY) aansluitingen van het MD-recorder.



Wat u met RI kunt doen?

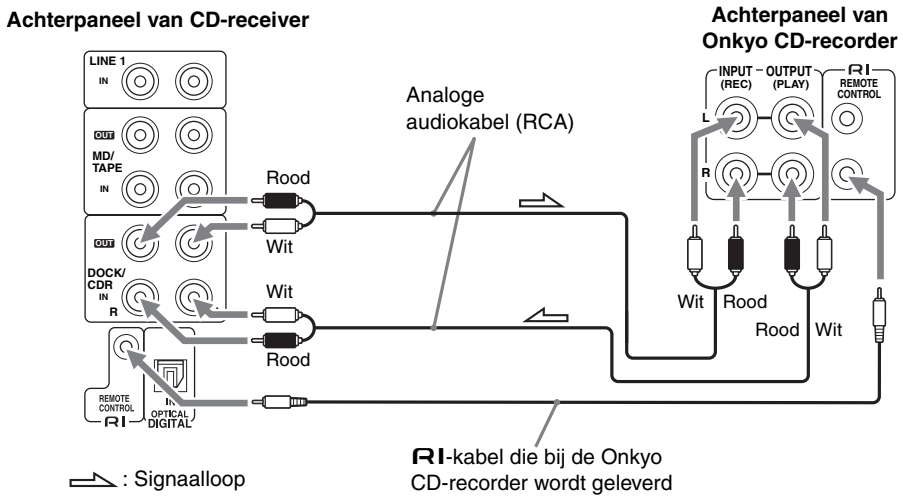
- Wanneer een Onkyo MD-recorder met een RI-kabel op de CD-receiver wordt aangesloten, kunt u de MD-recorder bedienen met de afstandsbediening van de CD-receiver. Bovendien zal bij het beginnen met afspelen op de MD-recorder, deze automatisch door de CD-receiver als ingangsbron worden ingesteld.
- Om RI te kunnen gebruiken, dient de Onkyo MD-recorder met een RI-kabel en een analoge audiokabel (RCA) op de CD-receiver te worden aangesloten. Bovendien moet de ingangsaanduiding voor de MD/TAPE aansluitingen op "MD" worden gezet (zie blz. 28).
- Sommige RI-compatibele apparaten hebben twee RI-aansluitingen. Beide aansluitingen zijn hetzelfde en u kunt de gewenste aansluiting gebruiken. De extra aansluiting is voor het aansluiten van andere RI-compatibele apparaten.

Opmerkingen:

- Voor het luisteren naar de weergave van een component aangesloten op de CD-receiver zonder een RI-aansluiting, selecteert u de TAPE-ingangsbron.
- Het is ook mogelijk de MD/TAPE-aansluitingen aan te sluiten op een DAT-recorder. Indien aangesloten op een DAT-recorder, stelt u Input Display in op "DAT" (zie blz. 28).
- De MD/TAPE IN aansluitingen kunnen worden verbonden met de audio-uitgangsaansluiting van een VCR. De VCR video-uitgangsaansluiting moet worden aangesloten op een TV. Als de CD-receiver is aangesloten op een VCR, stelt u de ingangsaanduiding in op "VIDEO" (zie blz. 28).

Aansluiten van een Onkyo CD-recorder

In de onderstaande afbeelding ziet u hoe u een los verkrijgbare Onkyo CD-recorder kunt aansluiten.
Verbind de DOCK/CDR OUT aansluitingen van de CD-receiver met de INPUT (REC) aansluitingen van de CD-recorder en de DOCK/CDR IN aansluitingen van de CD-receiver met de OUTPUT (PLAY) aansluitingen van de CD-recorder.



Wat u met kunt doen?

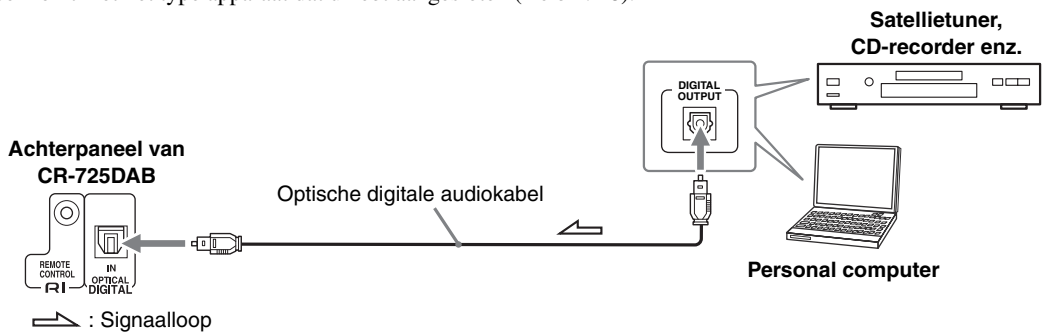
- Wanneer een Onkyo CD-recorder met een -kabel op de CD-receiver wordt aangesloten, kunt u de CD-recorder bedienen met de afstandsbediening van de CD-receiver. Bovendien zal bij het beginnen met afspelen op de CD-recorder, deze automatisch door de CD-receiver als ingangsbron worden ingesteld.
- Om te kunnen gebruiken, dient de Onkyo CD-recorder met een -kabel en een analoge audiokabel (RCA) op de CD-receiver te worden aangesloten. Bovendien moet de ingangsaanduiding voor de DOCK/CDR aansluitingen op "CDR" worden gezet (zie blz. 28).
- Sommige -compatibele apparaten hebben twee -aansluitingen. Beide aansluitingen zijn hetzelfde en u kunt de gewenste aansluiting gebruiken. De extra aansluiting is voor het aansluiten van andere -compatibele apparaten.

Aansluiten van een apparaat met een digitale audio-uitgang (alleen voor de CR-725DAB)

In de onderstaande afbeelding ziet u hoe u een apparaat met een optische digitale audio-uitgang kunt aansluiten, zoals een CD-recorder, MD-recorder, videospelconsole, satelliettuner of personal computer.

Verbind de OPTICAL DIGITAL IN aansluiting van de CD-receiver met een optische digitale audio-uitgang van het andere apparaat.

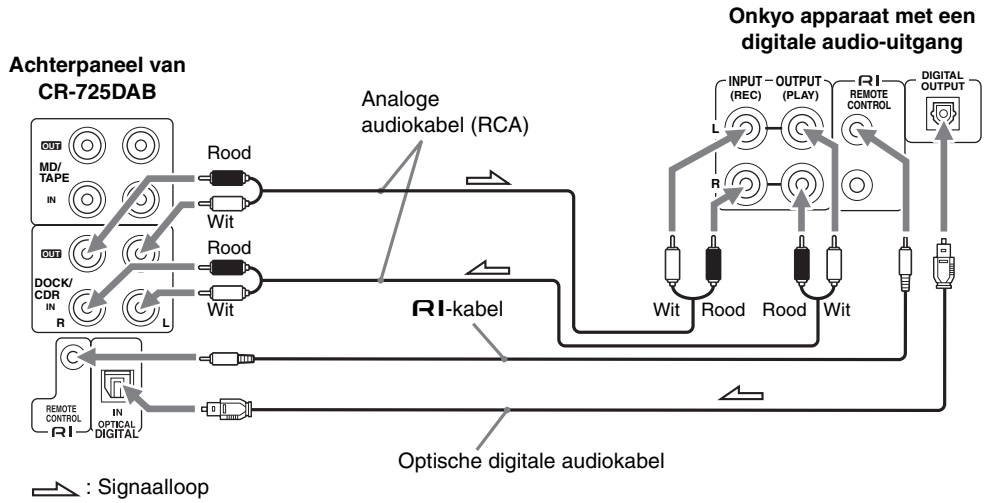
U kunt de ingangsaanduiding voor de OPTICAL DIGITAL IN veranderen in DIGITAL, CDR, PC of GAME, zodat deze overeenkomt met het type apparaat dat u hebt aangesloten (zie blz. 28).



Aansluiten van een Onkyo apparaat met een digitale audio-uitgang

In de onderstaande afbeelding ziet u hoe u een Onkyo apparaat met een optische digitale audio-uitgang kunt aansluiten.

Verbind de OPTICAL DIGITAL IN aansluiting van de CD-receiver met een optische digitale audio-uitgang van het Onkyo apparaat.



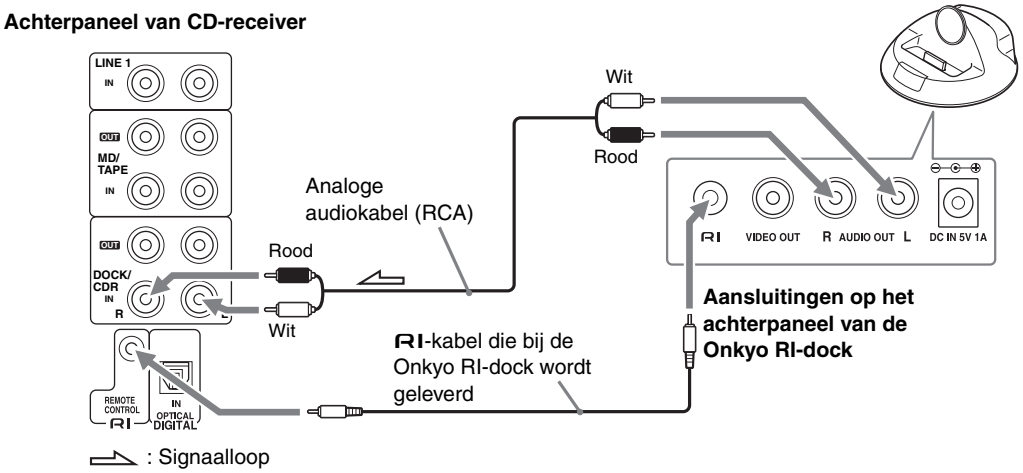
Wat u met RI kunt doen?

- Wanneer een Onkyo apparaat met een RI-kabel op de CD-receiver wordt aangesloten, kunt u het betreffende apparaat bedienen met de afstandsbediening van de CD-receiver. Bovendien zal bij het beginnen met afspelen op het apparaat, dit automatisch door de CD-receiver als ingangsbron worden ingesteld.
- Om RI te kunnen gebruiken, dient het Onkyo apparaat met een RI-kabel en een analoge audiokabel (RCA) op de CD-receiver te worden aangesloten. Bovendien moet de ingangsaanduiding voor de DIGITAL IN worden veranderd zodat deze overeenkomt met het type apparaat dat is aangesloten. Als u een CD-recorder aansluit op de DOCK/CDR aansluitingen en de OPTICAL DIGITAL IN aansluiting, dient u de ingangsaanduiding voor DOCK/CDR op “CD-R” te zetten en de ingangsaanduiding voor OPTICAL DIGITAL IN op “CD-R/dig” (zie blz. 28).
- Als u een audioverwerkingseenheid zoals de Onkyo UE-205 aansluit, dient de ingangsaanduiding voor DOCK/CDR op “PC” en de ingangsaanduiding voor OPTICAL DIGITAL IN op “PC/dig” te worden gezet, anders wordt mogelijk de verkeerde ingangsbron gekozen wanneer het afspelen begint (zie blz. 28).
- Sommige RI-compatibele apparaten hebben twee RI-aansluitingen. Beide aansluitingen zijn hetzelfde en u kunt de gewenste aansluiting gebruiken. De extra aansluiting is voor het aansluiten van andere RI-compatibele apparaten.

Aansluiten van een Onkyo RI-dock (interactieve afstandsbedieningdock)

In de onderstaande afbeelding ziet u hoe u een los verkrijgbare Onkyo RI-dock (interactieve afstandsbedieningsdock) kunt aansluiten.

Verbind de DOCK/CDR IN aansluitingen met de AUDIO OUT aansluitingen van de RI-dock.

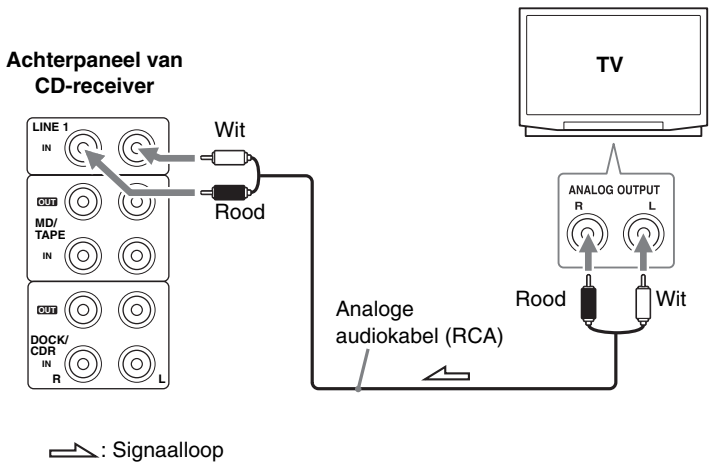


Wat u met RI kunt doen?

- Wanneer een Onkyo RI-dock met een RI-kabel op de CD-receiver wordt aangesloten, kunt u de RI-dock bedienen met de afstandsbediening van de CD-receiver. Bovendien zal bij het beginnen met afspelen op de RI-dock, deze automatisch door de CD-receiver als ingangsbron worden ingesteld.
- Om RI te kunnen gebruiken, dient de Onkyo RI-dock met een RI-kabel en een analoge audiokabel (RCA) op de CD-receiver te worden aangesloten. Op de RI-dock moet de RI MODE schakelaar op “HDD” of “HDD/DOCK”worden gezet. Zie de gebruiksaanwijzing van de RI-dock voor verdere informatie.
- Om RI te kunnen gebruiken, moet de ingangsaanduiding voor de DOCK/CDR aansluitingen op “DOCK” worden gezet. Aangezien dit de standaardinstelling is, hoeft u deze niet te veranderen, tenzij de instelling voorheen gewijzigd is (zie blz. 28).

Aansluiten van een TV

Verbind de LINE 1 IN aansluitingen van de CD-receiver met de audio-uitgang van de TV.

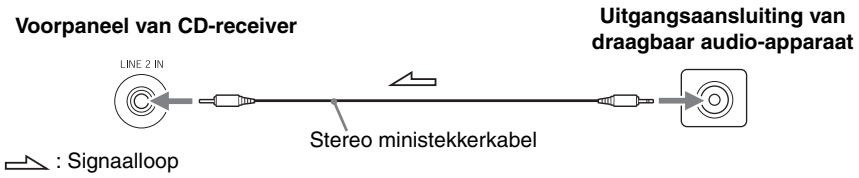


Hint:

Om naar het TV-geluid te luisteren, kiest u de LINE 1 ingangsbron.

Aansluiten van een draagbaar audio-apparaat

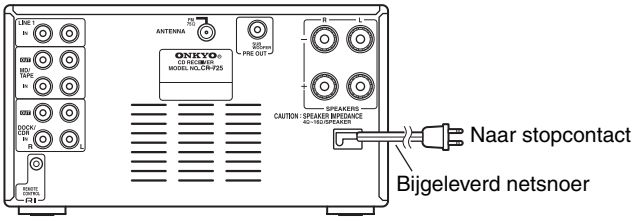
In de onderstaande afbeelding ziet u hoe u een los verkrijgbaar audio-apparaat (bijv. een MP3-speler, MD-speler of CD-speler) kunt aansluiten.
Verbind de LINE 2 IN aansluiting op het voorpaneel van de CD-receiver met de uitgangsaansluiting van het audio-apparaat.
Afhankelijk van het type uitgangsaansluiting op het audio-apparaat, kan het nodig zijn dat u een geschikte kabel moet aanschaffen. De LINE 2 IN aansluiting van de CD-receiver is geschikt voor een stereo ministekker.



Opmerkingen:
- Gebruik een aansluitkabel die niet is uitgerust met verzwakkingsweerstanden.
- Wanneer u de hoofdtelefoonuitgang van een draagbaar audio-apparaat verbindt met de LINE 2 IN aansluiting van de CD-receiver, moet u het volume op het draagbare audio-apparaat verlagen voordat u het apparaat aansluit.
- Wanneer u een draagbaar audio-apparaat op de CD-receiver aansluit, dient u erop te letten dat u het apparaat op de LINE 2 IN aansluiting aansluit en niet op de PHONES aansluiting die ernaast is. Als u het apparaat per ongeluk aansluit op de PHONES aansluiting, is het mogelijk dat de PHONES uitgang defect raakt.

Aansluiten van het netsnoer

Opmerkingen:
- Sluit alle luidsprekers en AV-apparaten aan voordat u het netsnoer aansluit.
- Bij het inschakelen van de CD-receiver kan er een plotselinge hoge stroomafname zijn die van invloed is op andere elektrische apparatuur op hetzelfde stroomcircuit. Als dit een probleem is, moet u de CD-receiver op een ander stroomcircuit aansluiten.



Steek de stekker in een geschikt stopcontact.

De STANDBY indicator licht op.

Opmerking:

Om de klok in te stellen met de AccuClock-functie, moet de CD-receiver RDS-radiozenders kunnen ontvangen, wat betekent dat er een FM-antenne aangesloten moet zijn (zie blz. 15).

Eerste instellingen

Instellen van de klok met de “AccuClock (automatische tijdinstelling)”-functie

RDS is alleen beschikbaar in gebieden waar RDS-uitzendingen worden uitgezonden.

Wanneer u deze functie wilt annuleren terwijl “Wait…” wordt weergegeven, drukt u op de toets INPUT.

Om de AccuClock-functie te gebruiken, moet de CD-receiver RDS-radiozenders kunnen ontvangen, wat betekent dat er een FM-antenne aangesloten moet zijn. Zorg dat er een FM-antenne is aangesloten voordat u deze functie probeert te gebruiken (zie blz. 15).

De allereerste keer dat u de CD-receiver aanzet zal de AccuClock-functie de klok automatisch instellen op basis van de CT-informatie (klokinformatie) in de RDS radio-uitzendingen. Terwijl de klok wordt ingesteld knippert “Wait…” in het display, zoals afgebeeld. Het instellen van de klok kan maximaal vijf minuten duren.

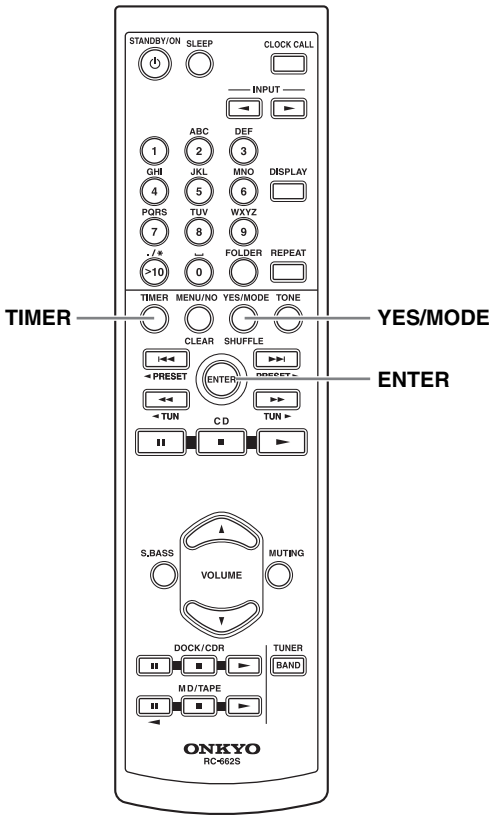
Nadat de klok is ingesteld schuift het bericht “Clock Adjusted (tijd ingesteld)” door het display en vervolgens worden de dag en tijd even aangegeven, zoals afgebeeld.

De AccuClock-functie zet de klok dagelijks automatisch gelijk om 2 A.M., 3 A.M. en 2 P.M.

Als de klok om de een of andere reden niet automatisch kan worden ingesteld, zie dan “Instellen van de AccuClock voor gebruik van een bepaalde zender” op blz. 49 en “Handmatig instellen van de klok” op blz. 50.

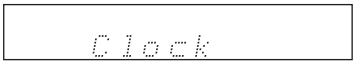
Uitschakelen van de AccuClock-functie

Als u niet wilt dat AccuClock de klok automatisch elke dag gelijkzet, kunt u deze functie als volgt uitschakelen.



1 TIMER

Druk enkele malen op de [TIMER] toets totdat “Clock (tijd)” in het display verschijnt.



2 ENTER

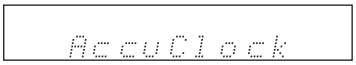
Druk op [ENTER].

“*AccuClock*” verschijnt in het display.

Deze asterisken verschijnen als de functie AccuClock is ingeschakeld.

3 YES/MODE

Om de AccuClock-functie uit te schakelen, drukt u op de [YES/MODE] toets.

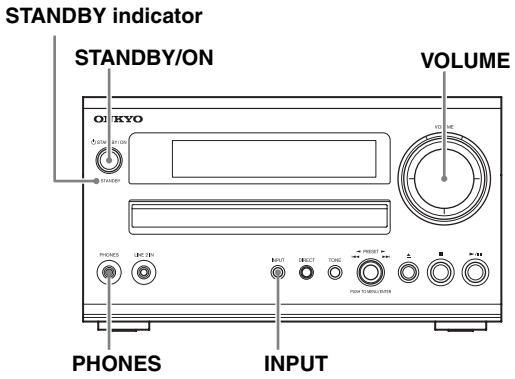


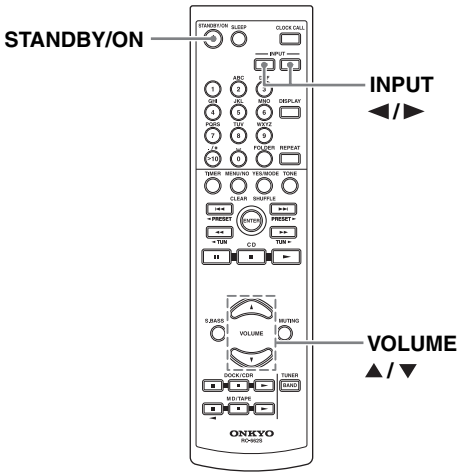
De asterisken verdwijnen om aan te geven dat de AccuClock-functie is uitgeschakeld. Om de AccuClock-functie weer in te schakelen, drukt u op de [YES/MODE] toets zodat de asterisken verschijnen.

Opmerking:

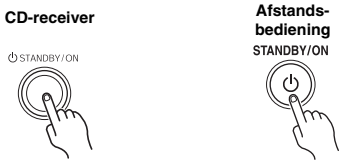
De AccuClock-functie kan alleen worden uitgeschakeld wanneer de klok is ingesteld.

Basisbediening





Inschakelen van de CD-receiver



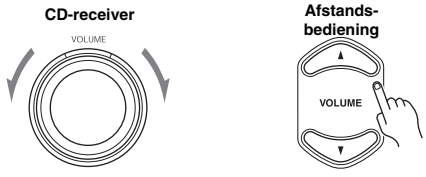
Druk op de [STANDBY/ON] toets van de CD-receiver of de afstandsbediening om de CD-receiver in te schakelen. De STANDBY indicator zal doven.

Druk nog een keer op de [STANDBY/ON] toets om de CD-receiver in de ruststand (standby) te zetten. De STANDBY indicator licht op.

Tip:

Bij het beginnen met afspelen (of het inschakelen) van een Onkyo RI-dock, CD-recorder, MD-recorder of cassettedeck die met een RI-kabel en een analoge audiokabel op de CD-receiver is aangesloten, zal de CD-receiver automatisch worden ingeschakeld. Eveneens zal bij het inschakelen of in de ruststand (zetten) van de CD-receiver, het andere apparaat automatisch worden ingeschakeld of in de ruststand (standby) komen te staan.

Instellen van het volume



Draai de [VOLUME] regelaar naar rechts om het volume te verhogen en naar links om het volume te verlagen.

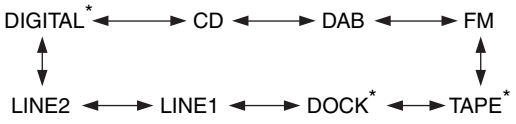
U kunt ook de VOLUME [▲]/[[▼] toetsen op de afstandsbediening gebruiken.

Kiezen van een ingangsbron

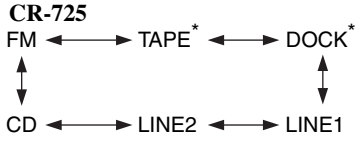
U kunt CD, DAB, FM of een aangesloten apparaat (TAPE, DOCK, LINE, DIGITAL) als de ingangsbron kiezen.

Om een ingangsbron te kiezen, drukt u enkele malen op de INPUT [◄]/[►] toetsen van de afstandsbediening. Bij de CD-receiver drukt u enkele malen op de [INPUT] toets. De ingangsbronnen worden in de onderstaande volgorde gekozen.

- **CR-725DAB**



- **CR-725**



* De ingangsaanduiding kan veranderd worden (zie blz. 28).

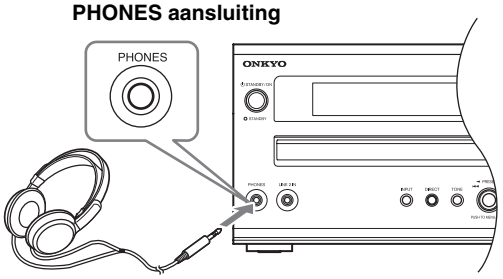
Gebruik van een hoofdtelefoon

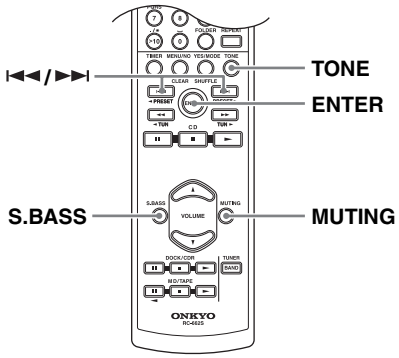
Verlaag het volume en steek dan de ministekker van de stereo hoofdtelefoon in de PHONES ministekkerbus.

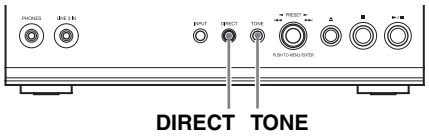
U kunt het volume aanpassen en het geluid uitzetten zoals hiervoor is beschreven.

De luidsprekers zijn uitgeschakeld wanneer een hoofdtelefoon is aangesloten.

PHONES aansluiting







Instellen van de lage en hoge tonen

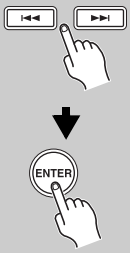
1 **Druk op de [TONE] toets en selecteer "Bass (lage tonen)".**

Afstands-bediening
TONE

2 **Gebruik de vorige en volgende [I◄◄]/[►►I] toetsen om de lage tonen in te stellen.**

De standaardinstelling is "±0". U kunt de lage en hoge tonen instellen tussen –3 en +3.

Druk op [ENTER] en gebruik dan de vorige en volgende [I◄◄]/[►►I] toetsen om de hoge tonen in te stellen.



Opmerking:

- Als u langer dan 8 seconden op geen enkele toets drukt, verschijnt automatisch weer de vorige aanduiding in het display.
- Als u op de [TONE] toets drukt terwijl de direct-functie ingeschakeld is, zal de direct-functie worden uitgeschakeld.

U kunt ook de [TONE] toets en de multifunctieknop op het voorpaneel gebruiken om de lage en hoge tonen in te stellen.

Gebruik van de superbasfunctie

Druk op de [S.BASS] toets om de superbasfunctie in te schakelen.

Afstands-bediening
S.BASS

De S.BASS indicator licht op.
Om de superbasfunctie uit te schakelen, drukt u nog een keer op de [S.BASS] toets.
U kunt ook de [TONE] toets op het voorpaneel gebruiken. Druk de [TONE] toets 3 seconden in om de superbasfunctie in te schakelen.

Opmerking:

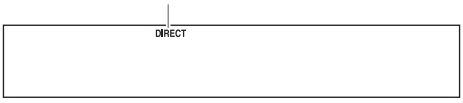
Als u op de [S.BASS] toets drukt terwijl de direct-functie ingeschakeld is, zal de direct-functie worden uitgeschakeld.

Gebruik van de direct-functie

CD-receiver
DIRECT

Druk op de [DIRECT] toets van de CD-receiver om de direct-functie in of uit te schakelen.
Als de direct-functie uitgeschakeld is, kan de toonregeling worden gebruikt om het geluid bij te regelen.
Als de direct-functie ingeschakeld is, loopt het signaal niet via de toonregeling en kunt u genieten van een zeer zuiver geluid. De DIRECT indicator licht dan op.

DIRECT indicator



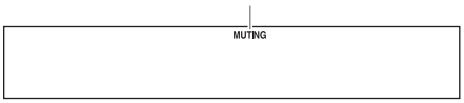
U kunt ook de [TONE] toets op de afstandsbediening 3 seconden indrukken om de direct-functie in te schakelen. De indicator van de [DIRECT] toets zal oplichten.

Uitschakelen van het geluid

Afstands-bediening
MUTING

Druk op de [MUTING] toets van de afstandsbediening om het geluid van de CD-receiver uit te schakelen. De MUTING indicator en de indicator van de volumeregelaar knipperen op het display.

MUTING indicator



Om het geluid van de CD-receiver weer aan te zetten, drukt u nog een keer op de [MUTING] toets.

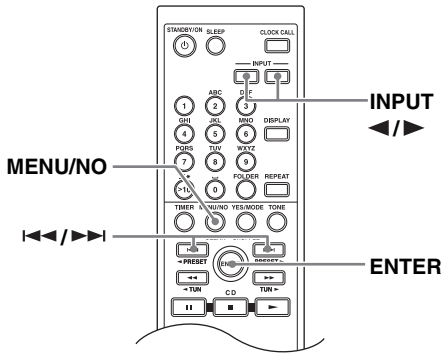
Tips:

Wanneer het geluid van de CD-receiver uitgeschakeld is:

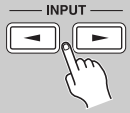
- Bij het draaien aan de [VOLUME] regelaar op de CD-receiver of het indrukken van de VOLUME [▲]/[▼] toetsen op de afstandsbediening, wordt het geluid van de CD-receiver weer aangezet.
- Als u de CD-receiver uitschakelt, zal de volgende keer wanneer u de CD-receiver inschakelt de geluidsdempingsfunctie geannuleerd zijn.

Veranderen van de ingangsaanduiding

U kunt zelf kiezen welke naam wordt weergegeven wanneer een ingangsbron wordt geselecteerd, zodat de naam overeenkomt met het type apparaat dat op de MD/TAPE IN, DOCK/CDR IN of OPTICAL DIGITAL IN (alleen voor de CR-725DAB) is aangesloten. Wanneer u een Onkyo RI-compatibel apparaat aansluit, is het van belang dat u de ingangsbronnaam kiest die overeenkomt met het type apparaat, zodat een juiste werking van de RI wordt verkregen.



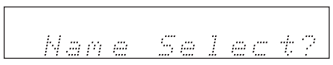
1 **Gebruik de INPUT [◄]/[►] toetsen om de ingangsbron te kiezen waarvan u de naam wilt veranderen.**



CR-725DAB: TAPE, DOCK, DIGITAL

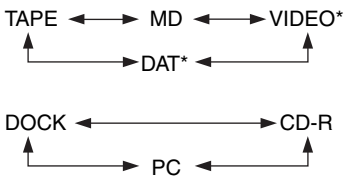
CR-725: TAPE, DOCK

2 **Houdt de [MENU/NO] toets ingedrukt totdat "Name Select? (Naam selecteren?)" in het display verschijnt, en druk daarna op [ENTER].**

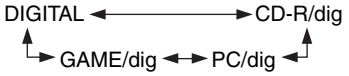


3 **Gebruik de vorige of volgende [I◄◄]/[►►I] toets om de nieuwe naam voor de ingangsbron te kiezen.**

De ingangsbronnamen worden geselecteerd in de volgende volgorde:

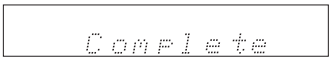


(Alleen voor de CR-725DAB)



* Wanneer u een ingangsbronnaam kiest, kunt u deze niet kiezen als de opnamecomponent bij het instellen van een timeropname.

4 **Druk op [ENTER] om uw keuze te bevestigen.**



"Complete (Compleet)" verschijnt in het display.

U kunt ook de bedieningsorganen op het voorpaneel gebruiken.

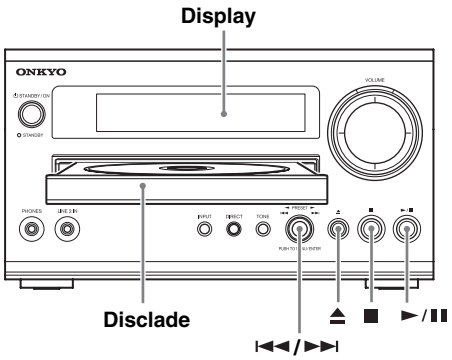
1 Gebruik de [INPUT] toets om de ingangsbron te kiezen waarvan u de naam wilt veranderen.
2 Druk op de multifunctieknop om "Name Select?" te selecteren en druk dan nog een keer op de knop.
3 Draai aan de multifunctieknop om de nieuwe ingangsbronnaam te kiezen.
4 Druk op de multifunctieknop om uw keuze te bevestigen.

Afkortingen voor de ingangsbronnamen

Soms wordt de naam voor de ingangsbron door middel van een 2-letter afkorting in het display aangegeven, zoals in de volgende tabel is getoond.

Volledige naam	Afkorting
CDR	CR
DAT	DT
DIGITAL	DG
GAME	GM
DOCK	DC
LINE	LI
LINE1	L1
LINE2	L2
MD	MD
PC	PC
TAPE	TP
VIDEO	VD

Afspelen van een CD



1

Druk op de open/sluit-toets [⏏] om de disclade te openen.

Tip:

Als u op de open/sluit-toets [⏏] drukt terwijl de CD-receiver in de ruststand (standby) staat, wordt de CD-receiver ingeschakeld en gaat de disclade open.

2

Leg de CD in de lade met de labelkant naar boven.

Een 8-cm CD moet in het midden van de lade worden gelegd.

3

Druk op de weergave/pauzetoets [►/❚❚] om te beginnen met afspelen.

De dislade gaat dicht en het afspelen begint.

Het afspelen stoppen:

Druk op de stoptoets [■]. Het afspelen stopt automatisch wanneer het laatste muziekstuk is afgespeeld.

Het afspelen pauzeren:

Druk op de weergave/pauzetoets [►/❚❚]. De pauze-indicator (❚❚) verschijnt. Om het afspelen te hervatten, drukt u nog een keer op de weergave/pauzetoets [►/❚❚].

De CD verwijderen:

Druk op de uitwerptoets [⏏] om de disclade te openen.

- **Audio-CD display**

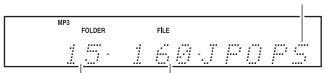
"DISC TOTAL" licht op wanneer de discinformatie wordt uitgelezen.

Totaal aantal muziekstukken

Totale speelduur

- **MP3-CD display**

Naam van de disc

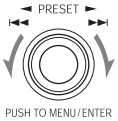


Totaal aantal mappen

Totaal aantal muziekstukken

Kiezen van muziekstukken

CD-receiver



Draai de multifunctieknop een stukje naar links om terug te keren naar het begin van het muziekstuk dat nu wordt afgespeeld.

Draai de multifunctieknop verder naar links om naar eerdere muziekstukken op de disc te gaan.

- Wanneer het afspelen gestopt is, kunt u de multifunctieknop naar links draaien om naar het vorige muziekstuk te gaan.

Draai de multifunctieknop naar recht om naar de muziekstukken verder vooruit op de disc te gaan.

- Bij MP3-CD's kunt u MP3-bestanden in andere mappen kiezen (zie blz. 31).

Gebruik van de afstandsbediening

Gebruik de cijfertoetsen zoals aangegeven in de voorbeelden hieronder om de muziekstukken te kiezen.

U wilt kiezen:	Druk op:
Muziekstuk nr. 8	8
Muziekstuk nr. 10	0
Muziekstuk nr. 34	>10 3 4

>10 Wordt gebruikt bij het invoeren van nummers boven de 10.

Bij MP3-CD's kunt u met deze toetsen bestanden kiezen in de huidige map.

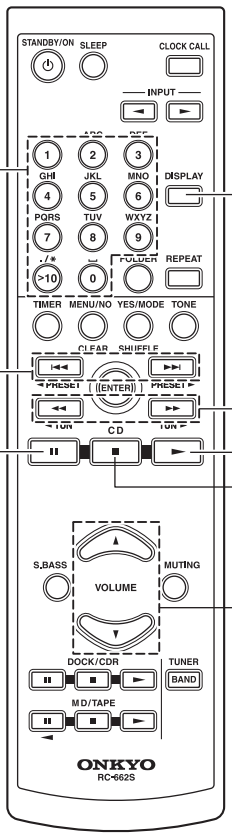
Druk hierop om muziekstukken te kiezen.

- Druk op de vorige [I◄◄] toets om naar het begin van het huidige spelende of gepauzeerde muziekstuk te gaan. Druk enkele malen op de toets om naar eerdere muziekstukken op de disc te gaan.
- Druk enkele malen op de volgende [►►I] toets om naar de muziekstukken verder vooruit op de disc te gaan.

Bij MP3-CD's kunt u ook bestanden in andere mappen kiezen (zie blz. 31).

Druk hierop om het afspelen te pauzeren.

Om het afspelen te hervatten, drukt u op de pauzetoets [❚❚] of de weergavetoets [►].



Druk hierop om meer CD-informatie te zien.

Druk hierop voor versnelde voorwaartse/achterwaartse weergave.

Tijdens afspelen of wanneer het afspelen gepauzeerd is, houdt u de vooruitspoeltoets [►►] ingedrukt om snel vooruit te gaan of de terugspoeltoets [◄◄] om snel terug te gaan.

Druk hierop om te beginnen met afspelen.

Als op deze toets wordt gedrukt terwijl de CD-receiver in de ruststand (standby) staat, wordt de CD-receiver ingeschakeld en begint de weergave.

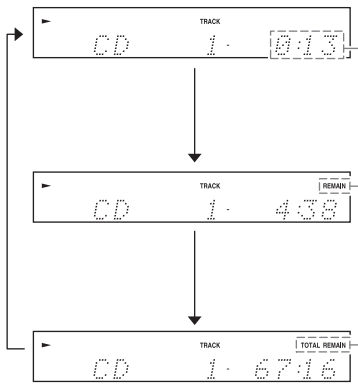
Druk hierop om het afspelen te stoppen.

Druk hierop om het volume in te stellen.

Druk op de VOLUME omhoog-toets [▲] om het volume te verhogen. Druk op de VOLUME omlaag-toets [▼] om het volume te verlagen.

Weergeven van CD-informatie

Tijdens afspelen of wanneer het afspelen gepauzeerd is, kunt u enkele malen op de [DISPLAY] toets van de afstandsbediening drukken om de volgende CD-informatie weer te geven.



De verstreken speelduur van een muziekstuk wordt aangegeven.

"REMAIN"

Licht op als de resterende speelduur van het muziekstuk dat wordt afgespeeld wordt aangegeven.

"TOTAL REMAIN"

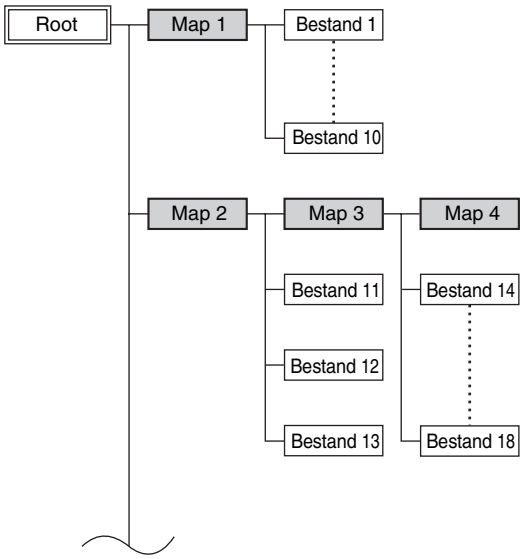
Licht op als de resterende speelduur van de disc wordt aangegeven.
Bij afspelen in willekeurige volgorde, of als de totale speelduur meer dan 99 minuten en 59 seconden is, verschijnt hier "– –:– –".

Opmerking:

Zie blz. 33 voor informatie over MP3-discs.

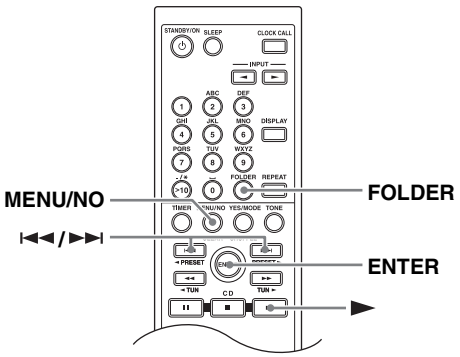
Kiezen/afspelen van MP3-bestanden

Op een MP3-CD kunnen de MP3-bestanden in een hiërarchische structuur gerangschikt zijn met mappen die bestanden en onderliggende mappen bevatten, zoals hieronder is aangegeven. Op de CD-receiver zijn twee modi beschikbaar voor het kiezen van MP3-bestanden: de ***Navigation-modus*** en de ***All Folder-modus***. In de Navigation-modus kunt u MP3-bestanden kiezen door de mappenhiërarchie te doorlopen, d.w.z. via naar binnen/buiten gaan in mappen en onderliggende mappen. In de All Folder-modus verschijnen alle mappen op hetzelfde niveau, zodat u snel de gewenste map kunt kiezen, ongeacht de plaats van de map in de mappenhiërarchie.



Als u geen bepaald MP3-bestand of map voor weergave kiest, zullen alle MP3-bestanden op de CD in numerieke volgorde worden afgespeeld, te beginnen bij bestand nr. 1.

Kiezen van MP3-bestanden in de Navigation-modus



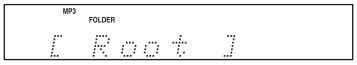
In de Navigation-modus kunt u MP3-bestanden kiezen door te navigeren door de mappenhiërarchie. Deze modus kan alleen worden gebruikt wanneer het afspelen is gestopt.

Als willekeurige-modus of 1-folder-modus ingeschakeld is, drukt u op de [YES/MODE] toets om de willekeurige weergavefunctie te annuleren voordat u doorgaat.

1 FOLDER

Druk terwijl het afspelen is gestopt op de [FOLDER] toets.

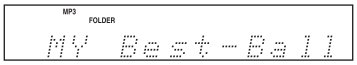
De CD-receiver komt in de Navigation-modus te staan en in het display verschijnt het woord “Root (Hoofdmap)”.



2 ENTER

Druk op [ENTER].

De naam van de eerste map één niveau onder de root verschijnt in het display.



Wanneer de cd geen mappen bevat, wordt de naam van het eerste MP3-bestand weergegeven.

3 |◄◄ ►►|

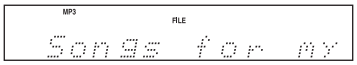
Gebruik de vorige en volgende [|◄◄]/[►►|] toetsen om andere mappen en bestanden op hetzelfde niveau te kiezen.

Mappen die geen MP3-bestanden of onderliggende mappen bevatten, kunnen niet gekozen worden.

4 ENTER

Voor toegang tot bestanden of onderliggende mappen in een andere map, kiest u de betreffende map en drukt dan op [ENTER].

Gebruik de vorige en volgende [|◄◄]/[►►|] toetsen om de bestanden en onderliggende mappen in de gekozen map te kiezen.



Om een niveau omhoog te gaan, drukt u op de [MENU/NO] toets.

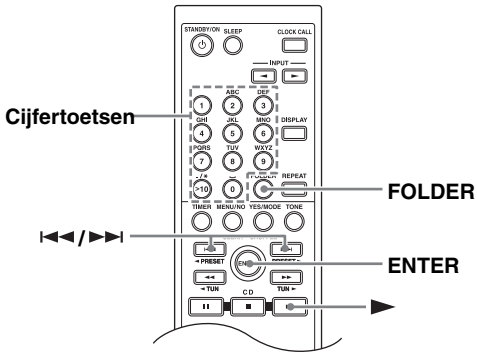
5 ENTER of ►

Druk op [ENTER] of de weergave [►] om te beginnen met afspelen.

Het afspelen begint bij het opgegeven bestand of map en gaat door totdat alle MP3-bestanden op de disc zijn afgespeeld.

U kunt ook de multifunctieknop gebruiken voor de stappen 2, 3 en 4. Draai aan de multifunctieknop om de bestanden en mappen te kiezen en druk dan op de knop om te bevestigen ENTER.

Kiezen van MP3-bestanden in de All Folder-modus



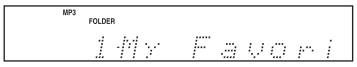
In de All Folder-modus hoeft u niet door de mappenhiërarchie te navigeren omdat alle mappen die MP3-bestanden bevatten op hetzelfde niveau verschijnen.

Als willekeurige weergave ingeschakeld is, drukt u op de [YES/MODE] toets om de willekeurige weergavefunctie te annuleren voordat u doorgaat.

1

Druk terwijl het afspelen is gestopt de [FOLDER] toets gedurende 2 seconden in.

De CD-receiver komt in de All Folder-modus te staan en de naam van de eerste map verschijnt in het display.



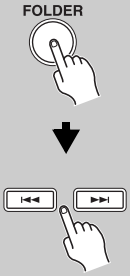
2

Gebruik de vorige en volgende [I◄◄]/[►►I] toetsen om een andere map te kiezen.

U kunt alle mappen kiezen die MP3-bestanden bevatten.

Ga naar stap 4 wanneer u het eerste bestand in de gekozen map wilt afspelen.

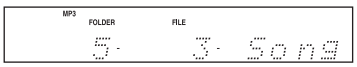
3



Druk op de [FOLDER] toets voor toegang tot de bestanden in de mappen.

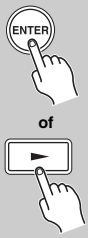
De naam van het eerste MP3-bestand in de map verschijnt in het display.

Gebruik de vorige en volgende [I◄◄]/[►►I] toetsen om het gewenste MP3-bestand in de map te kiezen.



Om een andere map te kiezen, drukt u nog een keer op de [FOLDER] toets en gebruikt dan de vorige en volgende [I◄◄]/[►►I] toetsen om de gewenste map te kiezen.

4



Druk op [ENTER] of de weergave [►] om te beginnen met afspelen.

Het afspelen begint bij het opgegeven bestand of map en gaat door totdat alle MP3-bestanden op de disc zijn afgespeeld.

U kunt ook de multifunctieknop gebruiken voor de stappen 2, 3 en 4. Draai aan de multifunctieknop om de bestanden en mappen te kiezen en druk dan op de knop om te bevestigen ENTER.

Om tijdens afspelen een MP3-bestand in een andere map te kiezen, drukt u op de [FOLDER] toets en kiest dan de map met de vorige en volgende [I◄◄]/[►►I] toetsen (of de multifunctieknop) en daarna drukt u op [ENTER] (of op de multifunctieknop). Hierna gebruikt u de vorige en volgende [I◄◄]/[►►I] toetsen (of de multifunctieknop) om het MP3-bestand in de gekozen map te selecteren.

■ Het afspelen kortstondig onderbreken

Druk op de pauzetoets [❚❚] om het afspelen te pauzeren. Druk nog een keer op de toets om het afspelen te hervatten.

■ Annuleren van de Navigation-modus of de All Folder-modus

Druk op de stoptoets [■] om tijdens het kiezen van MP3-bestanden de Navigation-modus of de All Folder-modus te annuleren.

■ Kiezen van MP3-mappen en -bestanden op nummer

1 Druk de [FOLDER] toets gedurende 2 seconden in om de All Folder-modus in te schakelen.

2 Gebruik de cijfertoetsen zoals aangegeven in de voorbeelden hieronder om de mapnummers in te voeren.

U wilt kiezen:	Druk op:
Map nr. 8	(8)
Map nr. 10	(0)
Map nr. 34	(>10) (3) (4)

(>10) Wordt gebruikt bij het invoeren van nummers boven de 10.

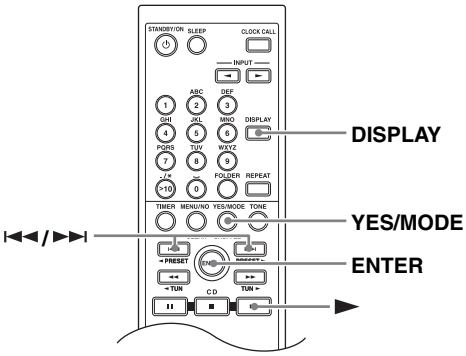
Als het afspelen is gestopt, zal de weergave beginnen bij het eerste MP3-bestand in de opgegeven map. Als er reeds wordt afgespeeld, kunt u op [ENTER] drukken om het eerste MP3-bestand in de opgegeven map af te spelen.

3 Gebruik de cijfertoetsen om het bestandsnummer in te voeren.

Het afspelen begint.

Als een map meer dan 99 MP3-bestanden bevat, moeten bestandsnummers van twee cijfers worden voorafgegaan door een nul. Om bijvoorbeeld bestand nr. 5 op te geven, drukt u op [5]. Om bestand nr. 32 op te geven, drukt u op [>10], [0], [3] en [2].

Afspelen van de MP3-bestanden in een bepaalde map

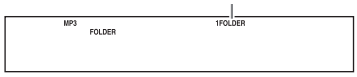


Gewoonlijk worden alle MP3-bestanden in alle mappen op de disc afgespeeld. Bij 1-map weergave worden alleen de MP3-bestanden in de opgegeven map afgespeeld.

1 YES/MODE

Druk enkele malen op de [YES/MODE] toets totdat de 1FOLDER indicator verschijnt.

1FOLDER indicator



2

Gebruik de vorige en volgende [I◄◄]/[►►I] toetsen om de map te kiezen.

U kunt elke map kiezen die MP3-bestanden bevat.

3 ENTER

Druk op [ENTER] of de weergave [►] om te beginnen met afspelen.

Het afspelen begint bij het eerste MP3-bestand in de opgegeven map en gaat door totdat alle MP3-bestanden in die map zijn afgespeeld.

Weergeven van MP3 informatie

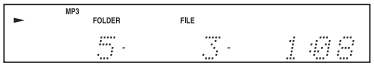
U kunt diverse informatie weergeven over het MP3-bestand dat nu wordt afgespeeld, waaronder ID3-tags zoals de titel, de naam van de artiest en de naam van het album.

DISPLAY

Druk tijdens afspelen enkele malen op de [DISPLAY] toets om de volgende MP3-informatie weer te geven.

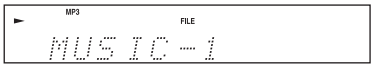
Verstreken speelduur:

De tijdsduur dat het huidige MP3-bestand tot nu toe is afgespeeld (standaard-aanduiding). Als de verstreken speelduur meer dan 99 minuten en 59 seconden is, wordt "– –:– –" in het display aangegeven.



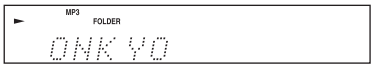
Bestandsnaam:

Naam van het huidige MP3-bestand.



Mapnaam:

Naam van de huidige map.

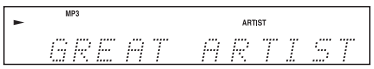


Titel:

Titel van het huidige bestand (indien ID3-tag aanwezig).

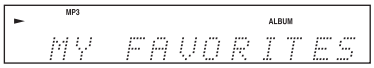
Naam van de artiest:

Naam van de artiest (indien ID3-tag aanwezig).



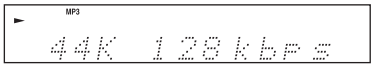
Naam van het album:

Naam van het album (indien ID3-tag aanwezig).



Bemonsteringsfrequentie en bitrate:

Bemonsteringsfrequentie en bitrate van het huidige MP3-bestand.

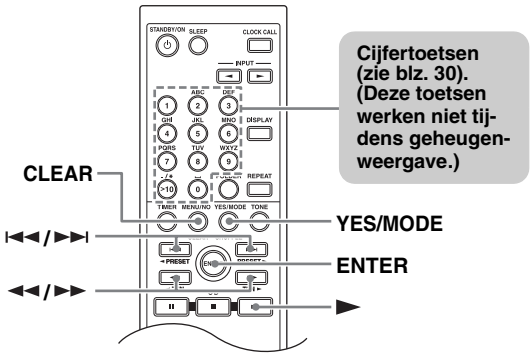


Opmerkingen:

- Druk op [DISPLAY] om de naam van de disc weer te geven terwijl het afspelen is gestopt.
- Als een bestands- of mapnaam tekens bevat die niet kunnen worden weergegeven, worden de tekens die niet kunnen worden weergegeven vervangen door onderstrepingstekens. U kunt de CD-receiver ook zo instellen dat namen die dergelijke tekens bevatten, worden vervangen door "File_n" of "Folder_n", waarin "n" het nummer van het bestand of de map is (zie blz. 36).

Geheugenweergave

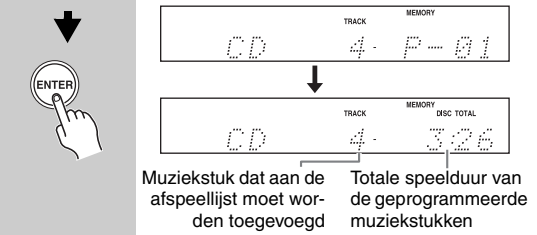
Met de geheugenweergavefunctie kunt u een afspeellijst maken van in totaal 25 muziekstukken.



Geheugenweergave kan alleen worden ingeschakeld wanneer de ingangsbron op CD is ingesteld en het afspelen is gestopt.

1 **Druk enkele malen op de [YES/MODE] toets totdat de MEMORY indicator in het display verschijnt.**

2 **Gebruik de vorige en volgende [I◄◄]/[►►I] toetsen om het eerste muziekstuk te kiezen dat u aan de afspeellijst wilt toevoegen en druk dan op [ENTER].**



Herhaal deze stap voor elk muziekstuk dat u aan de afspeellijst wilt toevoegen.

U kunt ook de cijfertoetsen op de afstandsbediening gebruiken voor het kiezen van de muziekstukken.

U kunt ook de multifunctieknop op het voorpaneel gebruiken om muziekstukken aan de afspeellijst toe te voegen.

Draai aan de multifunctieknop om het muziekstuk te kiezen en druk dan op de knop om uw keuze te bevestigen ENTER.

Om MP3-bestanden te kiezen voor geheugenweergave:

In de Navigation-modus volgt u de stappen 1–4 op blz. 31. In de All Folder-modus volgt u de stappen 1–4 op blz. 32.

Muziekstukken van de afspeellijst verwijderen:

Druk op de [CLEAR] toets. Bij elke druk op de toets wordt het laatste muziekstuk van de afspeellijst verwijderd.

Opmerkingen:

- Als de totale speelduur meer dan 99 minuten en 59 seconden is, wordt "– –:– –" in het display aangegeven.
- U kunt 25 muziekstukken aan de afspeellijst toevoegen. Als u meer muziekstukken probeert toe te voegen, verschijnt het bericht "Memory Full" in het display.

3 **Druk op de [►] toets om te beginnen met geheugenweergave.**

U kunt ook op de weergave/pauzetoets [►/❚❚] van de CD-receiver drukken om te beginnen met geheugenweergave.

Andere muziekstukken kiezen tijdens geheugenweergave

Om andere muziekstukken voor de afspeellijst te kiezen tijdens geheugenweergave, gebruikt u de vorige en volgende [I◄◄]/[►►I] toetsen van de afstandsbediening.

De inhoud van de afspeellijst controleren

Om te controleren welke muziekstukken op de afspeellijst staan, zet u het afspelen stop en gebruikt dan de snel achteruit en snel vooruit [◄◄]/[►►] toetsen om de afspeellijst te doorlopen.

Muziekstukken van de afspeellijst verwijderen

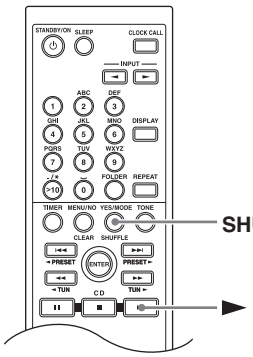
- Druk op de [CLEAR] toets terwijl de geheugenweergave is gestopt. Bij elke druk op de toets wordt het laatste muziekstuk van de afspeellijst verwijderd.
- De afspeellijst wordt gewist wanneer u de geheugenweergave annuleert, de willekeurige weergavefunctie inschakelt, op de open/sluit-toets [⏏] drukt om de disclade te openen of de CD-receiver uitschakelt.

Annuleren van de geheugenweergave

- Om de geheugenweergave te annuleren, drukt u herhaaldelijk op de [YES/MODE] toets totdat de MEMORY-indicator verdwijnt.
- De geheugenweergave wordt uitgeschakeld wanneer u op de open/sluit-toets [⏏] drukt om de disclade te openen of de CD-receiver uitschakelt.

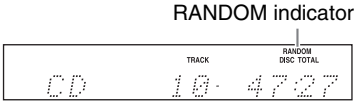
Willekeurige weergave

Bij willekeurige weergave worden alle muziekstukken op de disc in een willekeurige volgorde afgespeeld.



Willekeurige weergave kan alleen worden ingeschakeld wanneer de ingangsbron op CD is ingesteld en het afspelen is gestopt.

1 **Druk enkele malen op de [SHUFFLE] toets totdat de RANDOM indicator in het display verschijnt.**



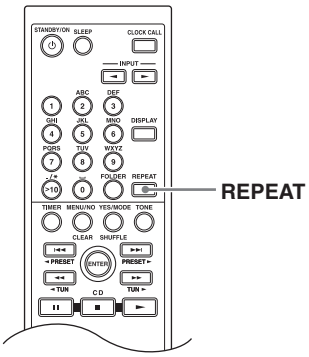
2 **Druk op de [►] toets om te beginnen met willekeurige weergave.**

De willekeurige weergave uitschakelen

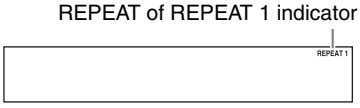
- Om de willekeurige weergave uit te schakelen, drukt u enkele malen op de [SHUFFLE] toets totdat de RANDOM indicator verdwijnt.
- De willekeurige weergave wordt uitgeschakeld wanneer u op de open/sluit-toets [⏏] drukt om de disclade te openen of de CD-receiver uitschakelt.

Weergave herhalen

Bij herhaalde weergave kunt u een hele CD of een enkel muziekstuk herhaaldelijk weergeven, of u kunt de functie combineren met geheugenweergave om de afspeellijst herhaaldelijk weer te geven, of u combineert de functie met willekeurige weergave om alle muziekstukken op de disc herhaaldelijk in een willekeurige volgorde weer te geven. Bij een MP3-CD kunt u herhaalde weergave combineren met 1-map weergave om alle muziekstukken in een bepaalde map herhaaldelijk weer te geven.



Druk enkele malen op de [REPEAT] toets totdat de REPEAT of REPEAT 1 indicator in het display verschijnt.



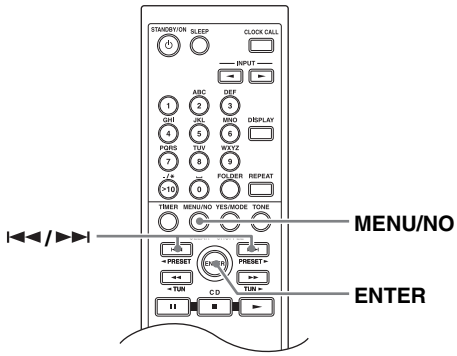
De Repeat-1 herhaalde weergave kan niet gecombineerd worden met geheugenweergave, willekeurige weergave of 1-map weergave.

De herhaalde weergave uitschakelen

- Om de herhaalde weergave uit te schakelen, drukt u enkele malen op de [REPEAT] toets totdat de REPEAT en REPEAT 1 indicator verdwijnen.
- De herhaalde weergave wordt uitgeschakeld wanneer u op de open/sluit-toets [⏏] drukt om de disclade te openen of de CD-receiver uitschakelt.

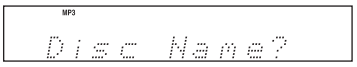
Instellen van de MP3-voorkeuren

Met de MP3-voorkeursinstellingen kunt u aangeven hoe de MP3-bestandsinformatie weergegeven moet worden en hoe MP3-CD's moeten worden afgespeeld.



De MP3-voorkeursinstellingen kunnen alleen gemaakt worden wanneer CD gekozen is als ingangsbron en het afspelen is gestopt.

1 **Druk enkele malen op de [MENU/NO] toets totdat "Disc Name? (CD-naam?)" in het display verschijnt.**



2 **Gebruik de vorige en volgende [I◄◄]/[►►I] toetsen om het onderdeel te kiezen dat u wilt veranderen.**

De onderdelen staan beschreven in de kolom hiernaast.

3 **Druk op [ENTER].**

4 **Gebruik de vorige en volgende [I◄◄]/[►►I] toetsen om de gewenste optie te kiezen.**

5 **Druk op [ENTER].**

Wanneer de instelling is voltooid, verschijnt "Complete (Compleet)" in het display.

Om de procedure tussentijds te onderbreken, drukt u op de [MENU/NO] toets.

Voorkeursinstellingen

Disc Name? (CD-naam?)

Met deze instelling bepaalt u of de naam van de disc al dan niet wordt weergegeven wanneer een MP3-disc wordt gelezen.

Display (Weergeven) (standaardinstelling)
Not Display (Niet weergeven)

File Name? (Bestandsnaam?)

Met deze instelling bepaalt u of de bestandsnaam door het display schuift wanneer een MP3-bestand is gekozen.
In de Navigation-modus (zie blz. 31) schuift de bestandsnaam altijd door het display ongeacht de hier gemaakte instelling.

Scroll (Schuiven) (standaardinstelling)
Not Scroll (Niet schuiven)

Folder Name? (Mapnaam?)

Met deze instelling bepaalt u of de mapnaam door het display schuift wanneer een MP3-map is gekozen (in de All Folder-modus).
In de Navigation-modus (zie blz. 31) schuift de mapnaam altijd door het display ongeacht de hier gemaakte instelling.

Scroll (Schuiven) (standaardinstelling)
Not Scroll (Niet schuiven)

Bad Name? (niet-toegestane naam?)

Met deze instelling bepaalt u of de bestands- en mapnamen die een teken bevatten dat niet kan worden weergegeven, worden vervangen door "File_n" of "Folder_n", waarin "n" het nummer van het bestand of de map is. Als u deze optie instelt op "Not Replace (niet vervangen)", worden tekens die weergegeven kunnen worden weergegeven en tekens die niet weergegeven kunnen worden, worden vervangen door onderstrepingstekens.
Voor ID3-tags worden onderstrepingstekens gebruikt in plaats van tekens die niet weergegeven kunnen worden, ongeacht deze instelling.

Replace (vervangen)
Not Replace (niet vervangen) (standaardinstelling)

ID3 Ver. 1? (ID3 versie 1?)

Met deze instelling bepaalt u of versie 1.0/1.1 tags al dan niet worden gelezen en weergegeven. Als u hier instelt op Not Read, worden de versie 1.0/1.1 tags niet weergegeven.

Read (Lezen) (standaardinstelling)
Not Read (Niet lezen)

ID3 Ver. 2? (ID3 versie 2?)

Met deze instelling bepaalt u of versie 2.2/2.3/2.4 tags al dan niet worden gelezen en weergegeven. Als u hier instelt op Not Read, worden de versie 2.2/2.3/2.4 tags niet weergegeven.

Read (Lezen) (standaardinstelling)
Not Read (Niet lezen)

CD Extra?

Deze instelling is van toepassing op CD-extra discs en hiermee bepaalt u of muziek in de audiosessie of MP3-bestanden in de datasessie worden afgespeeld.

Audio: Muziek in de audiosessie wordt afgespeeld (standaardinstelling).
MP3: MP3-bestanden worden afgespeeld.

Joliet?

Deze instelling is van toepassing op MP3-discs in Joliet-formaat en hiermee bepaalt u of de CD-receiver de SVD-gegevens leest of de disc behandelt als een ISO 9660 disc. Normaal gesproken is het niet nodig deze instelling te wijzigen.

SVD (Supplementary Volume Descriptor) ondersteunt lange bestands- en mapnamen en andere tekens dan letters en cijfers. In bepaalde software voor het branden van CD's wordt het Joliet-formaat als "Windows-formaat" aangeduid.

Use SVD (SVD gebruiken:):
Leest de SVD-gegevens in (standaardinstelling).
ISO9660: Wordt ingelezen als ISO9660-formaat.

Hide Number? (cijfers verbergen?)

Deze instelling bepaalt of de nummers aan het begin van de bestands- en mapnamen worden verborgen.

Wanneer u een MP3-CD op een personal computer maakt, kunt u gewoonlijk niet de afspeelvolgorde van de bestanden bepalen. Als u de MP3-bestanden echter van oplopende nummers voorziet, zoals 01, 02, 03 enz. aan het begin van de bestandsnaam, zullen de bestanden in de genummerde volgorde worden afgespeeld. Als u niet wilt dat deze nummers in het display worden weergegeven, moet u "Enable" kiezen.

Disable (uitschakelen):
De bestands- en mapnaam, inclusief cijfers, worden onveranderd aangegeven (standaardinstelling).
Enable (inschakelen:):
De bestands- en mapnaam worden aangegeven, maar de cijfers worden verborgen.

De volgende tabel toont een paar voorbeelden van genummerde bestands- en mapnamen en hoe de namen getoond zullen worden bij de "Disable" en "Enable" opties.

Bestands-/ mapnaam	Optie "Hide Number?"	
	Disable	Enable
01 Pops	01 Pops	Pops
10-Rock	10-Rock	Rock
16_Jazz	16_Jazz	Jazz
21th Century	21th Century	21th Century
05-07-20 Album	05-07-20 Album	Album

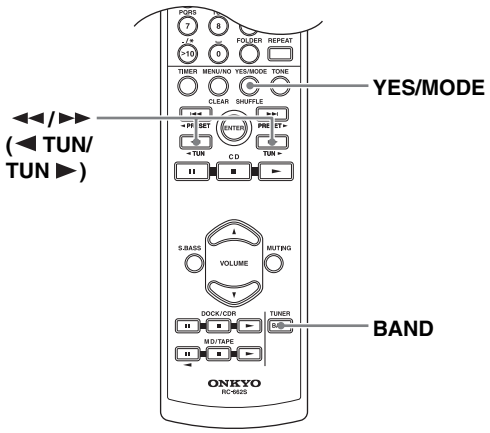
Folder Key? (maptoets?)

Met deze instelling bepaalt u hoe de [FOLDER] functioneert.

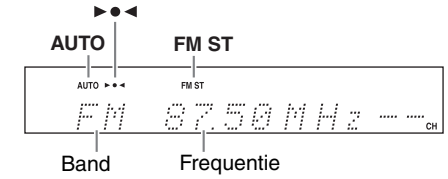
All Folder (alle mappen):
Door eenmaal op de [FOLDER] toets te drukken, wordt de All Folder-modus geselecteerd. Door de [FOLDER] toets gedurende 2 seconden ingedrukt te houden, wordt de Navigation-modus geselecteerd.
Navigation (navigatie) (standaardinstelling)**:**
Door eenmaal op de [FOLDER] toets te drukken, wordt de Navigation-modus geselecteerd.
Door de [FOLDER] toets gedurende 2 seconden ingedrukt te houden, wordt de All Folder-modus geselecteerd.

Luisteren naar de radio

Afstemmen op FM-radiozenders



Wanneer op een zender is afgestemd, licht de ►●◄ indicator op. Wanneer de tuner op een zender staat afgestemd, lichten de FM ST indicators in het display op, zoals afgebeeld.



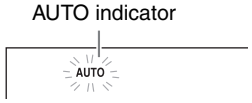
(De feitelijke display-aanduiding verschilt per land.)

Afstemmen op zwakke FM-zenders
Als het signaal van een FM-zender erg zwak is, kan de uitzending soms met veel ruis doorkomen. Schakel in dat geval over op handmatige afstemming zodat de zender in mono wordt ontvangen en er minder storing is.

1 **Druk enkele malen op de [BAND] toets om "FM" te kiezen.**

2 **Druk herhaaldelijk op de [YES/MODE] toets en selecteer "Auto (automatisch)" of "Manual (handmatig)".**

- **Automatische afstemming**
  De AUTO indicator licht op en stereo-ontvangst is mogelijk.
- **Handmatige afstemming**
  De AUTO indicator licht niet op en de radio-ontvangst is in mono.



3 **Met de toetsen voor terugspoelen en vooruitspoelen [◄◄]/[►►] kunt u afstemmen op een zender.**

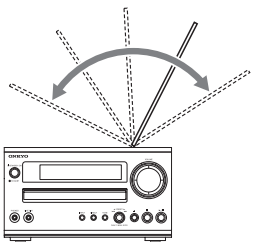
Bij automatische afstemming zal het afstemmen automatisch stoppen zodra een zender is gevonden.
Bij deze CD-receiver verandert de afstemfrequentie in stapjes van 0,05 MHz.

Bij handmatige afstemming stopt het doorlopen van de afstemband wanneer u de toets loslaat. Druk meermalen op de toets om de frequentie telkens een stapje te veranderen.

Afstellen van de antennes

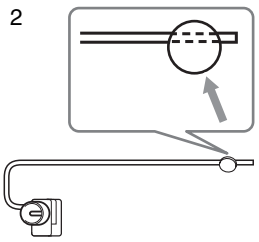
Afstellen en installeren van de FM-antenne
Kies de plaats voor de FM-antenne terwijl u naar een FM-uitzending luistert.

1



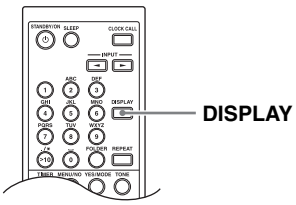
Wijzig de richting van de antenne om de beste ontvangst te bepalen.

2

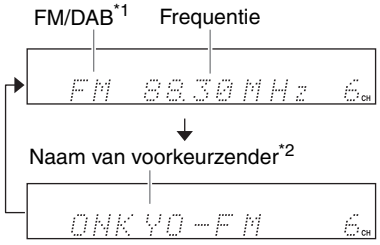


Zet de antenne vast met een punaise.
(Druk de punaise niet *door* de antenne).
Let op:
Prik niet in uw vinger!

Weergeven van radio-informatie



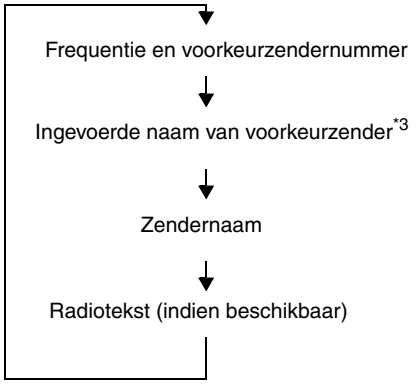
Druk enkele malen op de [DISPLAY] toets van de afstandsbediening om meer radio-informatie weer te geven.



*1 Alleen voor de CR-725DAB
*2 Als de gekozen voorkeurzender geen naam heeft, geeft het apparaat "No Name" aan en vervolgens de frequentie. Zie "Naamgeving van de voorkeurzenders" op blz. 46.

Ontvangst van RDS

Druk enkele malen op de [DISPLAY] toets om de volgende RDS-informatie weer te geven.



RDS is alleen beschikbaar in gebieden waar RDS-uitzendingen worden uitgezonden.

Wat is RDS?

RDS is de afkorting voor *Radio Data System* en dit is een methode voor het uitzenden van FM-radiosignalen. Het systeem is ontwikkeld door de EBU (European Broadcasting Union) en is beschikbaar in de meeste Europese landen. Tegenwoordig wordt er door veel FM-zenders gebruik van gemaakt.

De CD-receiver ondersteunt de PS-functie (zendernaam) en de radiotekstfunctie (RT) van de RDS-gegevens.

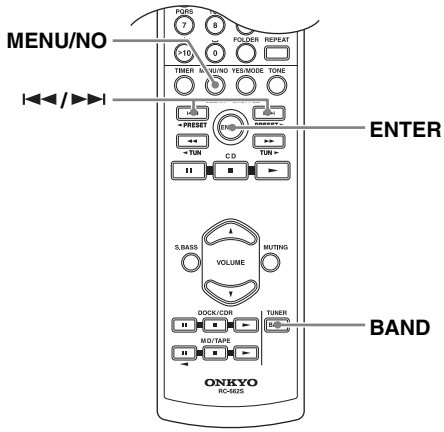
De RDS-indicator verschijnt in het display wanneer de CD-receiver op een FM-zender staat afgestemd die RDS ondersteunt.

Opmerkingen:

- Als het signaal van de RDS-zender erg zwak is, kunnen de RDS-gegevens soms met tussenpozen worden weergegeven, of helemaal niet worden weergegeven.
- Het bericht "Waiting…" kan in het display verschijnen wanneer RT-gegevens worden ontvangen.

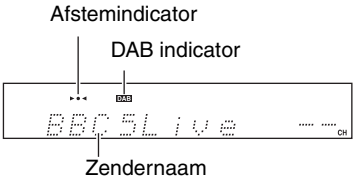
*3 Als de gekozen voorkeurzender geen naam heeft, wordt deze overgeslagen en wordt de volgende PS zendernaam getoond.

Luisteren naar de DAB digitale radio (alleen voor de CR-725DAB)



Druk enkele malen op de [BAND] toets om "DAB" te kiezen.

Wanneer het apparaat op een DAB-zender staat afgestemd, verschijnen de ►●◄ afstemindicator en de DAB indicator.



Druk enkele malen op de [INPUT] toets op het voorpaneel om "DAB" te kiezen.

Wanneer u de eerste maal DAB kiest

De eerste maal dat u DAB kiest, zal de automatische afstemfunctie automatisch de DAB Band III doorlopen op zoek naar de multiplexen (d.w.z. zenders) die u in uw gebied beschikbaar zijn.

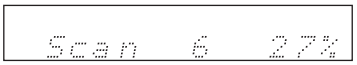
Zodra het zoeken is voltooid, zal er worden afgestemd op de eerste zender die gevonden is.

Handmatig gebruik van de automatische afstemfunctie

Als er een nieuwe DAB-zender wordt gestart of als u naar een ander gebied verhuist, kunt u de automatische afstemfunctie opnieuw activeren.

1 Druk op de [MENU/NO] toets.
2 Gebruik de vorige en volgende [I◄◄]/[►►I] toetsen om "Auto Tuning?" te selecteren en druk dan op [ENTER].
3 Gebruik de vorige en volgende [I◄◄]/[►►I] toetsen om Worldwide of U.K. te selecteren (zie "Auto Tuning?" op blz. 42) en druk dan op [ENTER] om de automatische afstemfunctie te starten.

Het aantal zenders dat gevonden wordt en de voortgang van het zoeken worden op het display aangegeven.

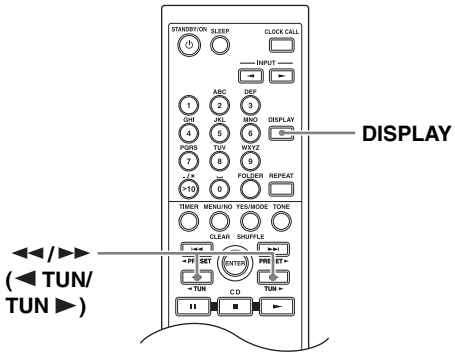


Om de automatische afstemfunctie te annuleren, drukt u op de [ENTER], [MENU/NO] of [YES/MODE] toets.

U kunt ook de bedieningsorganen op het voorpaneel gebruiken.

1 Druk op de multifunctieknop.
2 Draai aan de multifunctieknop om "Auto Tuning?" te selecteren en druk dan op de knop.
3 Draai aan de multifunctieknop om Worldwide of U.K. te selecteren en druk dan op de knop om te starten met de automatische afstemfunctie.

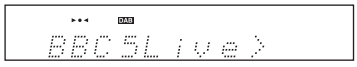
Om de automatische afstemfunctie te annuleren, drukt u op de multifunctieknop.



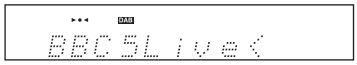
Kiezen van DAB-zenders

Met de toetsen voor terugspoelen en vooruitspoelen [◄◄]/[►►] kunt u de DAB-zenders selecteren.

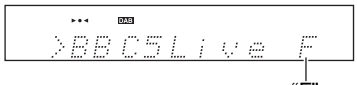
Als er een secundaire service beschikbaar is, wordt er een rechter rechte haak (>) weergegeven. Druk op snel vooruit-toets [►►] om naar de secundaire service te luisteren.



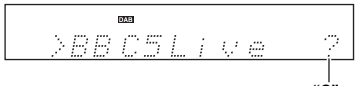
Als de secundaire service is gekozen, wordt er een linker rechte haak (<) weergegeven. Druk op snel terug-toets [◄◄] om terug te keren naar de primaire service.



Als u een zender kiest die u in het verleden vaak hebt gekozen, wordt de letter *F* (afkorting voor *Favoriet*) op het display aangegeven.



Als u een zender kiest die niet goed ontvangen kan worden, verschijnt er een vraagteken (?) op het display.



- U kunt ook de multifunctieknop gebruiken om de DAB-zenders te kiezen.
- Als er DAB-zenders in het geheugen zijn vastgelegd, kunt u de bedieningsorganen op het voorpaneel gebruiken om deze voorkeurzenders te kiezen wanneer het apparaat in de voorkeurzender-gebruiksstand staat. Om DAB-zenders te kiezen, selecteert u DAB als de ingangsbron en dan drukt u de stoptoets [■] 3 seconden in totdat "Station Mode" op het display verschijnt.

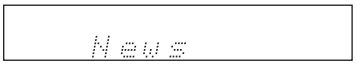
Visualizar información de radio DAB

Pulse varias veces el botón [DISPLAY] del mando a distancia para visualizar más información de la emisora DAB seleccionada.

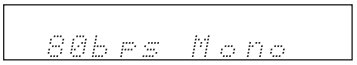
También puede utilizar el botón [DISPLAY] del CD-receiver para visualizar esta información.

1. **DLS (Dynamisch Label Segment)**
   Wanneer op een zender is afgestemd die DLS tekstgegevens uitzendt, zal de tekst over het display schuiven.

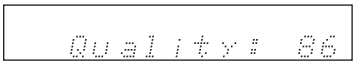
2. **Programmatype**
   Toont het programmatype.



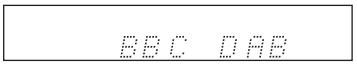
3. **Bitrate en audiomodus**
   Toont de bitrate van de zender en de audiomodus (stereo, mono of gemeenschappelijke stereo).



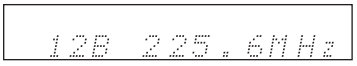
4. **Signaalkwaliteit**
   Toont de signaalkwaliteit.
   0–59: Slechte ontvangst
   60–79: Goede ontvangst
   80–100: Uitstekende ontvangst



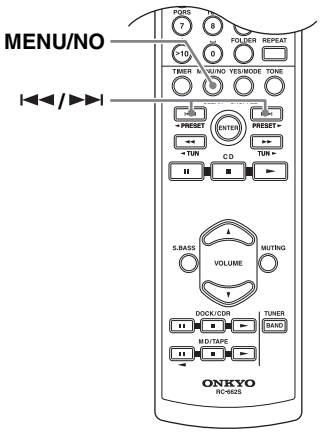
5. **Multiplexnaam**
   Toont de naam van de huidige multiplex.



6. **Multiplexnummer en frequentie**
   Toont het nummer en de frequentie van de huidige multiplex.



DAB-instellingen

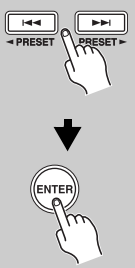


Gebruik de volgende functies en instellingen om de DAB digitale radio naar wens in te stellen.

1 **Druk op de [MENU/NO] toets.**

2 **Utilice los botones Anterior y Siguiente [I◄◄]/[►►I] para seleccionar el elemento que desea ajustar y luego pulse [ENTER].**

Los elementos se explican a continuación.



■ Preset Write?

Selecteer dit onderdeel om de huidige DAB-zender in het geheugen vast te leggen. Zie “Handmatig vastleggen van FM/DAB-zenders” op blz. 44 voor verdere informatie.

■ Tuning Mode?

Met dit onderdeel kunt u de beschikbare zenders sorteren op alfabet, multiplex, favorieten of actieve zenders.

Gebruik de vorige en volgende [I◄◄]/[►►I] toetsen om de volgende opties te kiezen en druk dan op [ENTER].

Alphabet (standaardinstelling)**:** Alfabetisch sorteren van de zenders.

Multiplex: Sorteren van de zenders op multiplex.

Favorite: Sorteren van de zenders op favorieten. De zenders die u het meest kiest staan bovenaan de lijst.

Active St: Sorteren op actieve zenders. De ontvangbare zenders staan bovenaan de lijst en zenders die niet goed ontvangen kunnen worden staan onderaan de lijst.

■ Trim Station?

Met deze functie kunt u alle zenders verwijderen die niet goed ontvangen kunnen worden.

■ Auto Tuning?

Dit onderdeel bepaalt welke DAB-banden doorzocht worden met de automatische afstemfunctie (zie blz. 40).

UK: Band III (11B–12D)

Worldwide (standaardinstelling)**:** Band III (5A–13F) en L-Band (LA–LW).

■ DRC Setting?

Met de DRC (dynamiekbereikregeling) kunt u het dynamisch bereik van de DAB digitale radio verminderen zodat u zachte gedeelten nog steeds kunt horen bij het luisteren met laag volume — dit is gewenst wanneer u ‘s avonds laat naar de radio wilt luisteren zonder anderen te storen.

Gebruik de vorige en volgende [I◄◄]/[►►I] toetsen om de volgende opties te selecteren en druk dan op [ENTER].

0 (standaardinstelling): DRC uit.

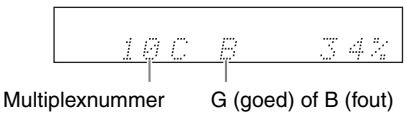
1: Grote vermindering van het dynamisch bereik.

1/2: Kleine vermindering van het dynamisch bereik.

■ Tuning Aid?

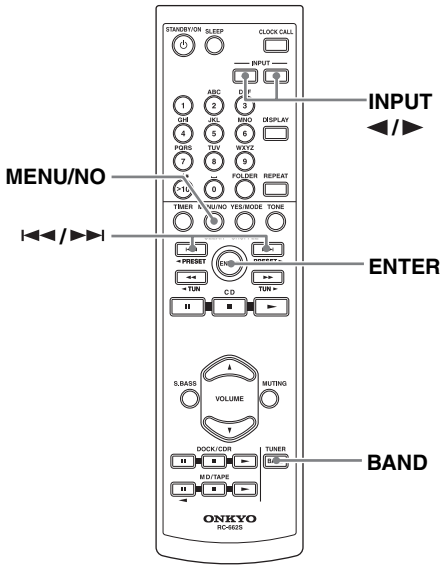
Met het onderdeel Tuning Aid kunt u de positie en de richting van de DAB-antenne afstellen terwijl u de signaalsterkte op het display bekijkt. Als de letter “B” op het display wordt aangegeven, is de signaalsterkte “bad (slecht)”. Als de letter “G” wordt aangegeven, is de signaalsterkte “good (goed)”. Stel de antenne zo af dat de letter “G” op het display wordt aangegeven.

Gebruik de vorige en volgende [I◄◄]/[►►I] toetsen om de andere multiplexen te kiezen (Band III: 5A–13F of L-Band: LA-LW).



Automatisch vastleggen van FM-zenders (automatische zenderopslag)

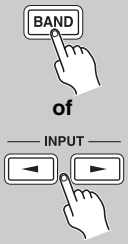
Met de automatische zenderopslagfunctie kunt u automatisch alle FM-radiozenders die in uw gebied beschikbaar zijn in een keer in het geheugen vastleggen. Nadat de zenders eenmaal in het geheugen zijn vastgelegd, hoeft u er niet meer telkens met de hand op af te stemmen wanneer u naar een van de zenders wilt luisteren.



Waarschuwing betreffende de automatische zenderopslagfunctie

Bij het vastleggen van zenders met de automatische zenderopslagfunctie worden eventueel aanwezige zenders automatisch overschreven.

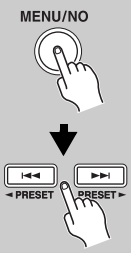
1



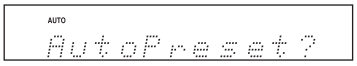
Druk enkele malen op de [BAND] of INPUT [◄]/[►] toetsen totdat "FM" verschijnt.

Controleer of de FM-antenne zo is gericht dat een optimale ontvangst wordt verkregen.

2



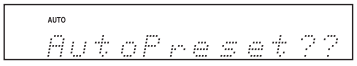
Druk op de [MENU/NO] toets en gebruik dan de vorige en volgende [I◄◄]/[►►I] toetsen om "AutoPreset? (automatische voorkeurzender-vastlegging?)" te selecteren.



3

Druk op [ENTER].

Het bevestigingsbericht "AutoPreset??" verschijnt in het display.



Om de automatische zenderopslagfunctie te annuleren, drukt u op de [MENU/NO] toets.

4

Druk op [ENTER] om de automatische zenderopslagfunctie te starten.

In totaal kunnen er 20 zenders in de volgorde van oplopende frequentie in het geheugen worden vastgelegd.

Opmerking:
Afhankelijk van uw woonplaats kan het gebeuren dat er een frequentie in het geheugen wordt vastgelegd waarop geen zender is en u alleen maar ruis hoort. In dat geval moet u die frequentie wissen (zie blz. 48).

U kunt ook de bedieningsorganen op het voorpaneel gebruiken.

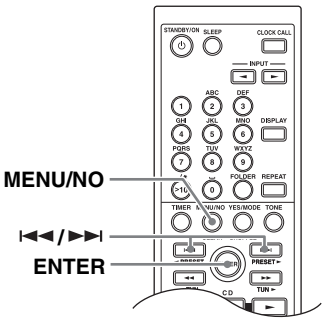
1 Druk enkele malen op de [INPUT] toets totdat "FM" in het display verschijnt.
2 Druk op de multifunctieknop en draai dan aan de knop om "AutoPreset?" te selecteren.
3 Druk op de multifunctieknop. Het bevestigingsbericht "AutoPreset??" verschijnt in het display.
4 Druk op de multifunctieknop om de automatische zenderopslagfunctie te starten.

Na het vastleggen van de voorkeurzenders kunt u:

- De zenders kiezen (zie blz. 45)
- De zenders een naam geven zodat deze gemakkelijk herkenbaar zijn (zie blz. 46)
- De zenders kopiëren (zie blz. 47).
- De zenders wissen (zie blz. 48)

Handmatig vastleggen van FM/DAB-zenders

Met de voorkeurzenderschrijffunctie kunt u handmatig de gewenste FM- en DAB-radiozenders vastleggen. Nadat de zenders eenmaal in het geheugen zijn vastgelegd, hoeft u er niet meer telkens met de hand op af te stemmen wanneer u naar een van de zenders wilt luisteren. FM-zenders kunnen ook automatisch worden vastgelegd (zie blz. 43).

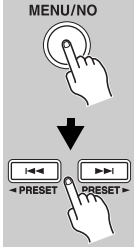


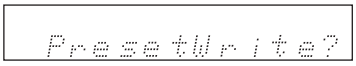
Betreffende voorkeurzenders

- U kunt in totaal 40 FM- en DAB-zenders, in elke willekeurige combinatie, in het geheugen vastleggen. Bijvoorbeeld 27 FM-zenders en 13 DAB-zenders of 18 FM-zenders en 22 DAB-zenders.
- Alhoewel de FM- en DAB-voorkeurzenders gebruik maken van dezelfde nummers, worden de zenders afzonderlijk gekozen. Bijvoorbeeld, voorkeurzendernummer 1 zal een DAB-zender zijn wanneer de DAB-afstemband is gekozen en een FM-zender wanneer de FM-afstemband is gekozen.
- De voorkeurzenders mogen in elke gewenste volgorde worden vastgelegd. Bijvoorbeeld, u kunt eerst een zender onder voorkeurzendernummer 5 vastleggen, dan een zender onder voorkeurzendernummer 1, enz.

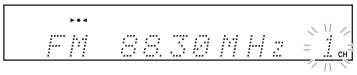
1 **Stem op de zender af die u als voorkeurzender in het geheugen wilt vastleggen.**

2 **Druk op de [MENU/NO] toets en gebruik dan de vorige en volgende [I◄◄]/[►►I] toetsen om "Preset Write? (handmatige voorkeurzender-vastlegging?)" te selecteren.**



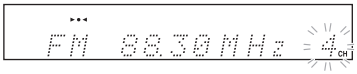


3 **Druk op [ENTER].**



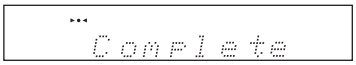
Het voorkeurzendernummer knippert.
Om de voorkeurzenderschrijffunctie te annuleren, drukt u op de [MENU/NO] toets.

4 **Gebruik de vorige en volgende [I◄◄]/[►►I] toetsen om een voorkeurzender te kiezen.**

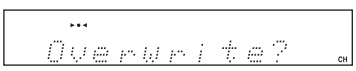


5 **Druk op [ENTER] om de zender in het geheugen vast te leggen.**

Als er nog geen zender met het gekozen voorkeurzendernummer in het geheugen is vastgelegd, verschijnt "Complete (Compleet)" in het display en wordt de zender vastgelegd.

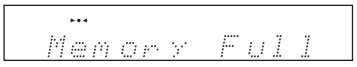


Als er reeds een zender met het gekozen voorkeurzendernummer in het geheugen is vastgelegd, verschijnt het bericht "Overwrite? (Overschrijven?)" in het display.



Om de voorheen vastgelegde zender te overschrijven, drukt u op de [YES/MODE] toets.
Wilt u de voorheen vastgelegde zender niet overschrijven, druk dan op de [MENU/NO] toets.

Als het bericht "Memory Full" verschijnt, zijn er 40 voorkeurzenders vastgelegd en moet u een voorkeurzender wissen voordat u een nieuwe kunt vastleggen (zie blz. 48).



6 Herhaal de stappen 1 t/m 5 om nog meer zenders in het geheugen vast te leggen.

U kunt ook de bedieningsorganen op het voorpaneel gebruiken.

1 Stem af op de zender die u als voorkeurzender in het geheugen wilt vastleggen (zie blz. 38).
2 Druk op de multifunctieknop en draai dan aan de knop om "Preset Write?" te selecteren.
3 Druk op de multifunctieknop.
4 Draai aan de multifunctieknop om een voorkeurzendernummer te kiezen.
5 Druk op de multifunctieknop om de zender in het geheugen vast te leggen.

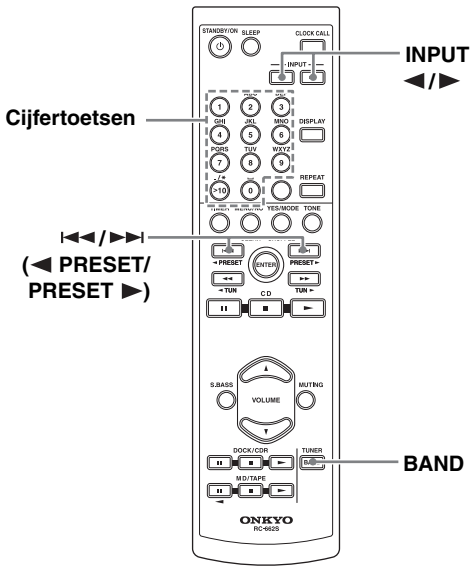
Opmerking:
Als de huidige FM-zender geschikt is voor RDS en PS (zendernaam), zal de naam van de zender in het display worden aangegeven in plaats van de frequentie. (Zie blz. 39 voor verdere informatie over RDS.)

Na het vastleggen van de voorkeurzenders kunt u:

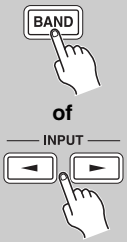
- De zenders kiezen (zie blz. 45)
- De zenders een naam geven zodat deze gemakkelijk herkenbaar zijn (zie blz. 46)
- De zenders kopiëren (zie blz. 47)
- De zenders wissen (zie blz. 48)

Kiezen van vastgelegde voorkeurzenders

U moet de gewenste zenders als voorkeurzenders in het geheugen vastleggen voordat u de zenders kunt kiezen. (zie pagina 43 en 44).

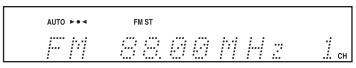


1

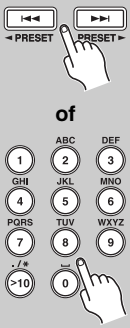


Gebruik de [BAND] of INPUT [◄]/[►] toetsen om "FM" of "DAB" te kiezen.

De voorkeurzender waarnaar u het laatst geluisterd hebt, zal automatisch ontvangen worden.

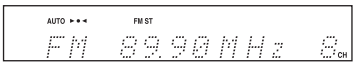


2



Gebruik de vorige en volgende [I◄◄]/[►►I] toetsen om een voorkeurzender te kiezen.

Druk op de [I◄◄] toets om de vorige voorkeurzender te kiezen. Druk op de volgende [►►I] toets om de volgende voorkeurzender te kiezen.



U kunt ook de cijfertoetsen gebruiken om de voorkeurzenders te kiezen, zoals aangegeven in de voorbeelden hieronder.

U wilt kiezen:	Druk op:
Voorkeurzenders nr. 8	8
Voorkeurzenders nr. 10	0
Voorkeurzenders nr. 22	>10 2 2

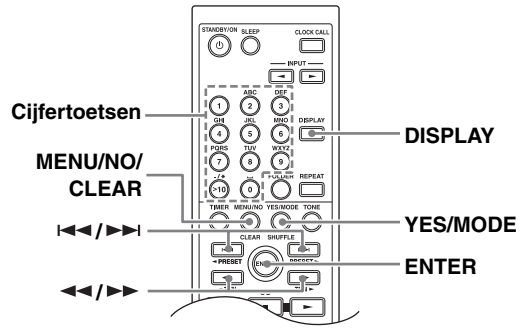
>10 Wordt gebruikt bij het invoeren van nummers boven de 10.

U kunt ook de bedieningsorganen op het voorpaneel gebruiken.

1 Gebruik de [INPUT] toets om "FM" of "DAB" te kiezen.
2 Om DAB-zenders te kiezen, houdt u de stoptoets [■] 3 seconden ingedrukt totdat "Preset Mode" op het display verschijnt.
3 Draai aan de multifunctieknop om een voorkeurzender te kiezen.

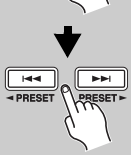
Naamgeving van de voorkeurzenders

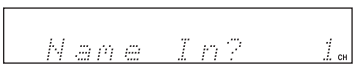
U kunt de voorkeurzenders van een naam voorzien zodat ze gemakkelijk herkenbaar zijn. De naam kan uit maximaal acht tekens bestaan.



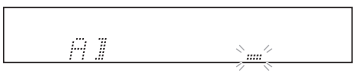
1 **Kies de voorkeurzender die u van een naam wilt voorzien (zie blz. 45).**

2 **Druk op de [MENU/NO] toets en gebruik dan de vorige en volgende [I◄◄]/[►►I] toetsen om "Name In? (naamgeving?)" te selecteren.**





3 **Druk op [ENTER].**



4 **Druk enkele malen op de [DISPLAY] toets om een van de volgende tekensets te kiezen:**

- "A" voor hoofdletters.
- "a" voor kleine letters.
- "1" voor cijfers en symbolen.

5

- **Letters kiezen:**
  Druk enkele malen op de cijfertoetsen om de beschikbare letters te kiezen. Bijvoorbeeld, druk enkele malen op de [2] toets om uw keuze te maken: A, B of C.
- **Kiezen van cijfers en symbolen:**
  Gebruik de cijfertoetsen om de cijfers te kiezen.
  Druk enkele malen op de [>10] toets om uw keuze te maken: ␣ (spatie) . / * - , ! ? & ' ( )
  Druk enkele malen op de [0] toets om uw keuze te maken: 0 of ␣ (spatie)

Opmerking:
Niet alle symbolen kunnen met de cijfertoetsen worden ingevoerd. Gebruik de vorige en volgende [I◄◄]/[►►I] toetsen voor toegang tot alle symbolen.

Nadat u het gewenste teken hebt gevonden, drukt u op [ENTER] en kiest dan het volgende teken.

- **Tekens bewerken:**
  Wanneer u een teken dat u al hebt ingevoerd, wilt wijzigen of verwijderen, selecteert u het met de toetsen voor terugspoelen en vooruitspoelen [◄◄]/[►►] en selecteert u vervolgens een ander teken. U kunt ook op de toets [CLEAR] drukken om het teken te verwijderen.
- **Een nieuw teken invoegen:**
  U kunt een nieuw teken invoegen met de toetsen voor terugspoelen en vooruitspoelen [◄◄]/[►►]. Hiermee selecteert u het teken net na het invoegpunt. Dat teken zal dan gaan knipperen. Vervolgens gebruikt u de vorige [I◄◄] of volgende [►►I] toets om "M" te selecteren, dan drukt u op [ENTER] en daarna kiest u het nieuwe teken.

Om de "Name In (naamgeving)"-functie te annuleren, houdt u de [MENU/NO] toets 2 seconden ingedrukt.

6 **Wanneer u klaar bent met het invoeren van de naam, drukt u op de [YES/MODE] toets.**

De voorkeurzender is van een naam voorzien en "Complete (Compleet)" verschijnt in het display.

U kunt ook de bedieningsorganen op het voorpaneel gebruiken.

1 Kies de voorkeurzender die u van een naam wilt voorzien (zie blz. 45).
2 Druk op de multifunctieknop en draai aan de knop om "Name In?" te selecteren.
3 Druk op de multifunctieknop.
4 Draai aan de multifunctieknop om een teken te kiezen en druk dan op de knop.
5 Herhaal stap 4 om in totaal 8 tekens in te voeren.

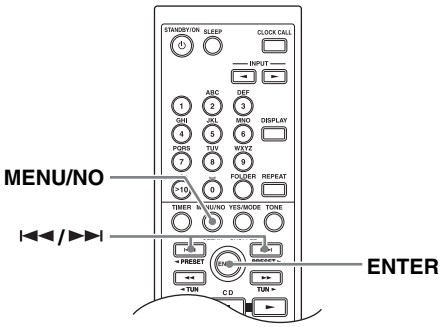
Gebruik de [DISPLAY] toets van de afstandsbediening om de gewenste tekenset te kiezen.

Beschikbare tekens

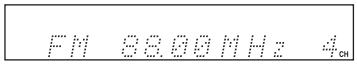
A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
_ @ ' < > # $ % & * = ; : + - / ( ) ? ! ' " , . ␣ (spatie) M (invoegen)

Kopiëren van voorkeurzenders

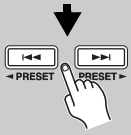
Met de “Preset Copy (voorkeurzender-kopieerfunctie)” kopieerfunctie kunt u uw voorkeurzenders in de gewenste volgorde rangschikken. Wanneer u een voorkeurzender kopieert, zal tevens de naam van de zender gekopieerd worden.

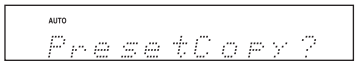


1 Kies de voorkeurzender die u wilt kopiëren (zie blz. 45).



2 Druk op de [MENU/NO] toets en gebruik dan de vorige en volgende [I◄◄]/[►►I] toetsen om “PresetCopy? (voorkeurzender-kopieerfunctie?)” te selecteren.





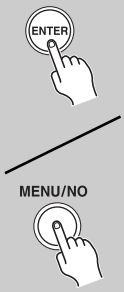
3 Druk op [ENTER].

Het nummer van de voorkeurzender die gekopieerd gaat worden knippert.

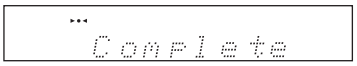
4 Gebruik de vorige en volgende [I◄◄]/[►►I] toetsen om de bestemming voor de voorkeurzender te kiezen.

Het nummer van de bestemmingsplaats knippert.

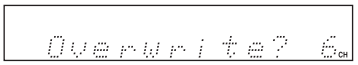
5 Druk op [ENTER] om de voorkeurzender te kopiëren.



Als er geen zender op de bestemmingsplaats is vastgelegd, wordt de voorkeurzender gekopieerd en verschijnt “Complete (Compleet)” in het display.



Als er reeds een zender op de bestemmingsplaats is vastgelegd, verschijnt de melding “Overwrite? (Overschrijven?)” in het display.



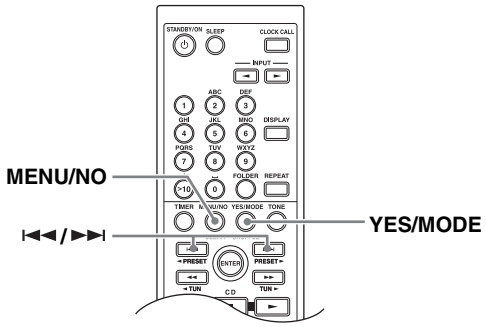
Druk op [ENTER] om de voorheen vastgelegde zender te overschrijven. Wilt u de voorheen vastgelegde zender niet overschrijven, druk dan op de [MENU/NO] toets.

U kunt ook de bedieningsorganen op het voorpaneel gebruiken.

1 Kies de voorkeurzender die u wilt kopiëren (zie blz. 45).
2 Druk op de multifunctieknop en draai aan de knop om “PresetCopy?” te selecteren.
3 Druk op de multifunctieknop.
4 Draai aan de multifunctieknop om het nummer van de bestemmingsplaats te kiezen.
5 Druk op de multifunctieknop om de voorkeurzender te kopiëren.

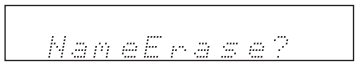
Tip:
Als uw favoriete voorkeurzender op nr. 5 is vastgelegd en u wilt de voorkeurzender op nr. 1 vastleggen, kopieert u voorkeurzender nr. 5 naar nr. 1. Wilt u de zender die op nr. 1 is vastgelegd behouden, dan kunt u die zender beter eerst naar een andere ongebruikte plaats kopiëren.

De naam van een voorkeurzender wissen



1 **Kies de voorkeurzender waarvan u de naam wilt wissen (zie blz. 45).**

2 **Druk op de [MENU/NO] toets en gebruik dan de vorige en volgende [I◄◄]/[►►I] toetsen om "NameErase? (Naam wissen?)" te selecteren.**



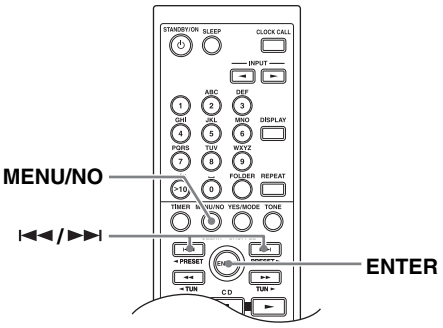
3 **Druk op de [YES/MODE] toets om de naam van de voorkeurzender te wissen.**

De naam van de voorkeurzender wordt gewist en "Complete (Compleet)" verschijnt in het display.

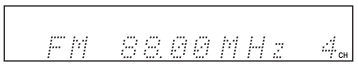
U kunt ook de bedieningsorganen op het voorpaneel gebruiken.

1 Kies de voorkeurzender waarvan u de naam wilt wissen (zie blz. 45).
2 Druk op de multifunctieknop en draai aan de knop om "NameErase?" te selecteren.
3 Druk op de multifunctieknop om de naam van de voorkeurzender te wissen.

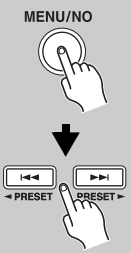
Een voorkeurzender uit het geheugen wissen

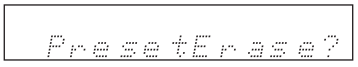


1 **Kies de voorkeurzender die u wilt wissen (zie blz. 45).**



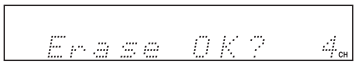
2 **Druk op de [MENU/NO] toets en gebruik dan de vorige en volgende [I◄◄]/[►►I] toetsen om "PresetErase? (voorkeurzender-wisfunctie?)" te selecteren.**





3 **Druk op [ENTER].**

Er verschijnt een bevestigingsmelding in het display.



Om de voorkeurzenderwisfunctie te annuleren, drukt u op de [MENU/NO] toets.

4 **Druk op [ENTER] om de voorkeurzender te wissen.**

De voorkeurzender wordt gewist en "Complete (Compleet)" verschijnt in het display.

U kunt ook de bedieningsorganen op het voorpaneel gebruiken.

1 Kies de voorkeurzender die u wilt wissen (zie blz. 45).
2 Druk op de multifunctieknop en draai aan de knop om "PresetErase?" te selecteren.
3 Druk op de multifunctieknop. De bevestigingsmelding "Erase OK?" verschijnt.
4 Druk op de multifunctieknop om de voorkeurzender te wissen.

Instellen van de klok

Instellen van de AccuClock voor gebruik van een bepaalde zender

RDS is alleen beschikbaar in gebieden waar RDS-uitzendingen worden uitgezonden.

De AccuClock-functie gebruikt normaal gesproken de FM-zender met het sterkste signaal om de klok in te stellen. Als de klok niet correct ingesteld kan worden met die zender, kunt u opgeven welke FM-zender de AccuClock-functie moet gebruiken. Dit moet een FM-zender zijn die RDS CT (kloktijd)-informatie ondersteunt.

1

Afstandsbediening

TIMER

Druk op de [TIMER] toets.

"Clock (tijd)" verschijnt in het display.

Als de klok reeds is ingesteld, verschijnt in plaats daarvan een timeroptie. In dit geval dient u enkele malen op de [TIMER] toets te drukken totdat "Clock" verschijnt.

2

Druk op [ENTER].

"AccuClock" of "*AccuClock*" verschijnt in het display.

Als "ManualAdjust" verschijnt, gebruikt u de vorige en volgende [I◄◄]/[►►I] toetsen om "AccuClock" of "*AccuClock*" te selecteren.

3

Druk op [ENTER].

De frequentie knippert in het display.

4

Gebruik de snel terug en snel vooruit [◄◄]/[►►] toetsen om op de FM-zender af te stemmen.

Tip:

Als u op de [YES/MODE] toets drukt in plaats van de terugspoel- en vooruitspoeltoetsen [◄◄]/[►►] te gebruiken, zal de CD-receiver automatisch een geschikte zender gaan zoeken.

De RDS-indicator verschijnt wanneer op een zender is afgestemd die RDS ondersteunt.

De RDS-indicator knippert terwijl de CD-receiver een zender zoekt en de indicator licht continu op zodra een zender is gevonden.

5

Druk op [ENTER].

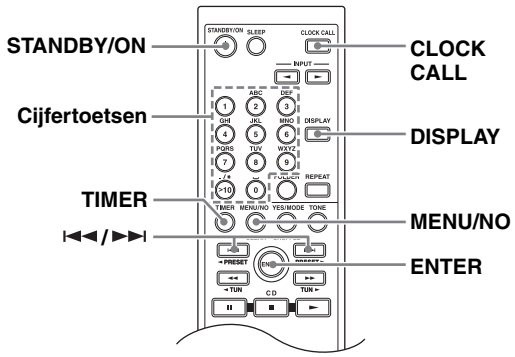
Terwijl de klok wordt ingesteld knippert "Wait (wacht)" in het display. Het kan enkele minuten duren voordat de klok is ingesteld. Wanneer de klok is ingesteld schuift het bericht "Clock Adjusted (tijd ingesteld)" door het display en vervolgens worden de dag en tijd even aangegeven.

Opmerkingen:

- Geef een andere FM-zender op als de klok niet goed is ingesteld en probeer opnieuw, of stel de klok handmatig in (zie blz. 50).
- De AccuClock-functie zal de klok automatisch elke dag gelijkzetten. Als u dit niet wilt, kunt u de AccuClock-functie uitschakelen (zie blz. 25).

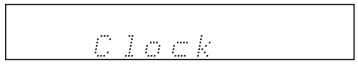
Handmatig instellen van de klok

U kunt de tijd in het 12-uurs of het 24-uurs tijdsysteem aangeven.



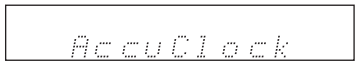
1 **Druk enkele malen op de [TIMER] toets totdat "Clock (tijd)" in het display verschijnt.**

TIMER

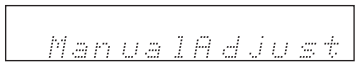


2 **Druk op [ENTER].**

ENTER



3 **Gebruik de vorige en volgende [|◄◄]/[►►|] toetsen om "ManualAdjust (handmatige instelfunctie)" te selecteren.**



4 **Druk op [ENTER].**

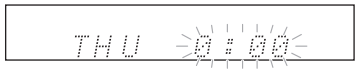
ENTER

5 **Gebruik de vorige en volgende [|◄◄]/[►►|] toetsen om de dag van de week te kiezen.**

Uw kunt kiezen uit: SUN, MON, TUE, WED, THU, FRI of SAT.

6 **Druk op [ENTER].**

ENTER



Druk op de [MENU/NO] toets om de handmatige tijdinstelfunctie te annuleren.

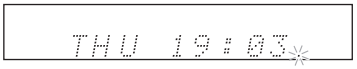
7 **Gebruik de vorige en volgende [|◄◄]/[►►|] toetsen om de tijd in te stellen.**

U kunt ook de cijfertoetsen op de afstandsbediening gebruiken om de tijd in te stellen.

Bij het 12-uurs tijdsysteem moet u de [>10] toets op de afstandsbediening gebruiken om AM (voormiddag) of PM (namiddag) te kiezen.

8 **Druk op [ENTER].**

ENTER



De klok is ingesteld en het puntje voor de seconden begint te knipperen.

Weergeven van de dag en de tijd

Druk op de [CLOCK CALL] toets van de afstandsbediening om de dag en de tijd weer te geven.

Als de CD-receiver in de ruststand (standby) staat, zal de tijd 8 seconden worden weergegeven.

Gebruik van het 12-uurs of 24-uurs tijdsysteem

Voor het omschakelen tussen het 12-uurs en het 24-uurs tijdsysteem terwijl de tijd in het display wordt aangegeven, drukt u op de [DISPLAY] toets.

Weergeven van de tijd in de ruststand (standby)

Om de CD-receiver zo in te stellen dat de tijd in het display wordt aangegeven wanneer het apparaat in de ruststand (standby) staat, schakelt u de CD-receiver in en houdt dan de [STANDBY/ON] toets 2 seconden ingedrukt.

Wanneer de tijd in de ruststand (standby) in het display wordt aangegeven, zal wat meer stroom verbruikt worden.

Gebruik van de timers

De CD-receiver heeft vijf timers; vier programmeerbare timers voor automatische weergave en opname, en een sluimertimer voor het uitschakelen van de CD-receiver nadat een opgegeven tijdsperiode is verstreken.
De timers kunnen gebruikt worden met Onkyo apparaten die via RI op de CD-receiver zijn aangesloten (zie pagina 19 t/m 23 voor verdere informatie).

Betreffende de timers

Hierna worden de diverse instellingen voor de vier programmeerbare timers beschreven. Zie blz. 55 voor verdere informatie over de sluimertimer.

Timertypen

Elke timer kan geprogrammeerd worden voor weergave (Play) of opname (Rec).

■ Play

De Play-functie kan gebruikt worden om op een ingestelde tijd de weergave te starten van de CD-receiver of een ander Onkyo apparaat dat met een RI-kabel op de CD-receiver is aangesloten. U kunt de Play-timer bijvoorbeeld gebruiken om de CD-receiver elke morgen op een bepaalde tijd in te schakelen zodat deze als een wekker werkt.

■ Rec

De Rec-functie kan gebruikt om op een ingestelde tijd de weergave van een bepaald apparaat te starten en tegelijkertijd de opname op een ander apparaat. Het opname-apparaat (bijv. een cassettedeck of Onkyo MD-recorder) en het weergave-apparaat moeten via een RI-kabel op de CD-receiver zijn aangesloten. U kunt de Rec-timer bijvoorbeeld gebruiken om elke dag uw favoriete radioprogramma op te nemen.

Opname- en weergave-apparaten

Het weergave-apparaat kan de CD-receiver (FM, DAB of CD) zijn, een ander Onkyo apparaat (MD-recorder, cassettedeck enz.) die via een RI-kabel op de CD-receiver is aangesloten, of een apparaat met een ingebouwde timer die met een RI-kabel verbonden is met een audio-ingang van de CD-receiver.
Het opname-apparaat kan een Onkyo MD-recorder of cassettedeck zijn die via een RI-kabel met de CD-receiver is verbonden.

Herhaalfuncties van de timers

Elke timer kan geprogrammeerd worden om één maal in werking te treden (Once), elke week (Every), elke dag (Everyday) of op bepaalde dagen (Days Set).

■ Once

De timer werkt maar één maal.

■ Every

De timer werkt elke week op een bepaalde dag en tijd.

- **Everyday**

De timer werkt elke dag.

- **Days Set**

De timer werkt op een bepaalde groep dagen. Met deze instelling kunt u de timer bijvoorbeeld als wekker instellen voor maandag t/m vrijdag.

Timer-voorbeelden

Hieronder ziet u enkele voorbeelden van het gebruik van de timers.

Timer1: Maak de volgende instellingen om elke morgen gewekt te worden door uw favoriete radiozender (voorkeurzender 1):
Play➔FM 1➔Every➔Every Day➔On 7:00➔Off 7:30
Als u alleen op weekdagen gewekt wilt worden, kiest u “Days Set” in plaats van “Everyday” en geeft dan “MON-FRI” op.

Timer2: Maak de volgende instellingen om een bepaald radioprogramma (voorkeurzender 2) komende zondag op te nemen:
Rec➔FM 2➔TAPE➔Once➔SUN➔On 21:00➔Off 22:00
(U hebt een voor RI geschikte Onkyo cassetterecorder of MD-recorder nodig voor het maken van de opname.)

Timer 3: Maak de volgende instellingen om elke dag van maandag t/m vrijdag een FM-radioprogramma op te nemen op een minidisc-recorder:
Rec➔FM 1➔MD➔Every➔Days Set➔MON➔FRI➔On 15:00➔Off 15:30

Prioriteit van de timers

Als twee of meer timers dezelfde On-tijd hebben, heeft de timer met het laagste nummer voorrang. Bijvoorbeeld:

Timer1: 07:00 – 13:00 (Deze timer heeft voorrang.)
Timer2: 07:00 – 12:30

Als de instellingen van twee timers overlappen, heeft de eerdere timer voorrang. Bijvoorbeeld:

Timer1: 9:00 – 10:00
Timer2: 8:00 – 10:00 (Deze timer heeft voorrang.)

Als de On-tijd van een timer hetzelfde is als de Off-tijd van een andere timer, heeft de timer met de vroegste starttijd voorrang en zal de andere timer niet werken. Bijvoorbeeld:

Timer1: 0:00 – 1:00 (Deze timer heeft voorrang.)
Timer2: 1:00 – 2:00

Timer-indicators

Wanneer een van de timers is ingesteld, wordt de TIMER indicator in het display aangegeven. Als een timer is ingesteld voor het uitvoeren van een opname, is er een streepje onder het timernummer.

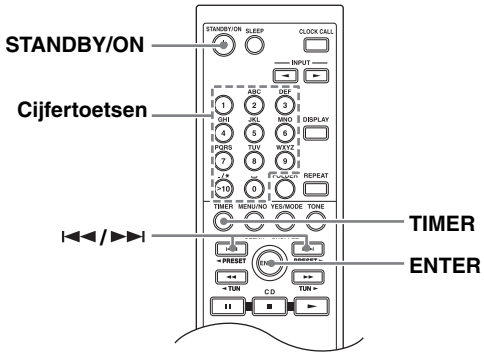
Opmerkingen:

- De timers werken alleen als de CD-receiver in de ruststand (standby) staat. Als het apparaat is ingeschakeld wanneer een timer zou moeten starten met weergeven of opnemen, zal er niets gebeuren.
- Wanneer een timerweergave of timeropname wordt uitgevoerd, kan de Off-tijd van de timer niet veranderd worden.
- Om timerweergave of timeropname met een extern apparaat te gebruiken, dient u ervoor te zorgen dat het apparaat correct op de CD-receiver is aangesloten. Voor een juiste werking van RI moet u erop letten dat de ingangsaanduiding op de CD-receiver is ingesteld overeenkomstig het type apparaat dat op de MD/TAPE IN, DOCK/CDR IN of OPTICAL DIGITAL IN (alleen voor de CR-725DAB) aansluitingen is aangesloten (zie blz. 28).

Programmeren van een timer

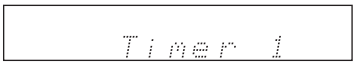
Opmerkingen:

- U moet de klok instellen voordat u de timers kunt programmeren.
- Als u een timer wilt programmeren voor het inschakelen van de radio, dient u ervoor te zorgen dat de gewenste zender als voorkeurzender in het geheugen is vastgelegd. (Zie pagina 43 en 44.)
- Als u tijdens het programmeren van een timer gedurende 60 seconden geen enkele toets indrukt, wordt de procedure geannuleerd en verschijnen de vorige aanduidingen weer in het display.



1 TIMER

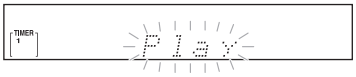
Druk enkele malen op de [TIMER] toets om timer 1, 2, 3 of 4 te kiezen en druk dan op [ENTER].



Als "Clock" wordt aangegeven, moet u eerst de klok instellen (zie blz. 25, 49, en 50).

2

Gebruik de vorige en volgende [I◄◄]/[►►I] toetsen om "Play" of "Rec" te kiezen en druk dan op [ENTER].



of

Als u "Rec" niet kunt kiezen, controleer dan of uw Onkyo cassettedeck of MD-recorder juist op de MD/TAPE aansluitingen is aangesloten (zie blz. 19 en 20) en de ingangsaanduiding correct is ingesteld (zie blz. 28).

3

Gebruik de vorige en volgende [I◄◄]/[►►I] toetsen om de geluidsbron te kiezen en druk dan op [ENTER].

U kunt de volgende geluidsbronnen kiezen:

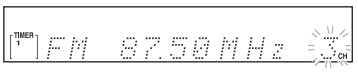
CR-725DAB
FM, TAPE, DOCK, LINE1, LINE2, DIGITAL, CD, of DAB.

CR-725
FM, TAPE, DOCK, LINE1, LINE2, of CD.

Als u Rec hebt gekozen, kunt u CD niet als geluidsbron kiezen.

4

Als u "FM" of "DAB" hebt gekozen, gebruik dan de vorige en volgende [I◄◄]/[►►I] toetsen om de gewenste voorkeurzender te kiezen en druk dan op [ENTER].



5

Als u "Rec" hebt gekozen, controleer dan of de naam van de aangesloten recorder in het display knippert en druk daarna op [ENTER].

6

Gebruik de vorige en volgende [I◄◄]/[►►I] toetsen om "Once" of "Every" te kiezen en druk dan op [ENTER].

Kies "Once" als u de timer eenmaal wilt laten in- en uitschakelen. Kies "Every" als u dezelfde werking elke week wilt herhalen.

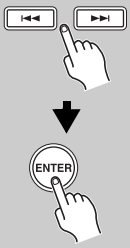
7

Als u "Once" hebt gekozen, gebruikt u de vorige en volgende [I◄◄]/[►►I] toetsen om de dag van de week te kiezen en dan drukt u op [ENTER].

U kunt kiezen uit: SUN, MON, TUE, WED, THU, FRI of SAT.

Ga naar stap 10.

8



Als u "Every" hebt gekozen, gebruikt u de vorige en volgende [I◄◄]/[►►I] toetsen om de dag van de week te kiezen, of u kiest "Everyday" of "Days Set", en dan drukt u op [ENTER].

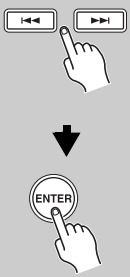
U kunt kiezen uit:

MON ⇔ TUE ⇔ WED ⇔ THU ⇔ FRI

⇕ ⇕

SUN ⇔ Days Set ⇔ Everyday ⇔ SAT

9

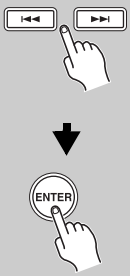


Als u "Days Set" hebt gekozen, gebruikt u de vorige en volgende [I◄◄]/[►►I] toetsen om de eerste dag te kiezen en dan drukt u op [ENTER].

Gebruik de vorige en volgende [I◄◄]/[►►I] toetsen nog een keer om de laatste dag te kiezen en druk dan op [ENTER].

U kunt alleen opeenvolgende dagen kiezen.

10



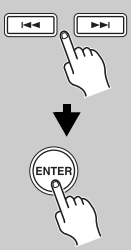
Gebruik de vorige en volgende [I◄◄]/[►►I] toetsen om de "On"-tijd op te geven en druk dan op [ENTER].

U kunt ook de cijfertoetsen van de afstandsbediening gebruiken om deze tijd in te voeren. Bijvoorbeeld, voor het invoeren van 7:29 drukt u op [7], [2] en [9].

Opmerkingen:

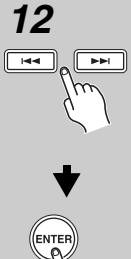
- Nadat de On-tijd is ingesteld, zal automatisch een Off-tijd worden ingesteld die één uur later is.
- Om ervoor te zorgen dat ook de eerste paar seconden van het programma worden opgenomen bij het maken van een timeropname, moet u de On-tijd iets vroeger instellen dan de begintijd van het programma (ongeveer 1 minuut).

11

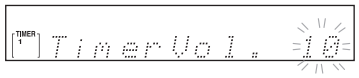


Gebruik de vorige en volgende [I◄◄]/[►►I] toetsen om de "Off"-tijd op te geven en druk dan op [ENTER].

12



Als u "Play" hebt geselecteerd in stap 2, gebruik de vorige en volgende [I◄◄]/[►►I] toetsen om het volumeniveau van de CD-receiver in te stellen en druk dan op [ENTER].



De standaardinstelling is 10.

Als u uw normale volume-instelling voor de timer wilt gebruiken, drukt u enkele malen op de vorige [I◄◄] toets totdat "TimerVol.Off" in het display verschijnt. In dit geval gebruikt de timer het volumeniveau dat was ingesteld voordat de CD-receiver op stand-by werd gezet.

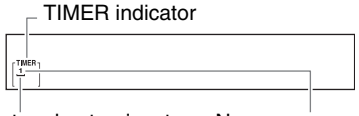
13

CD-receiver

Afstands-bediening

STANDBY/ON

Timerindicator 1, 2, 3 of 4 houdt op met knipperen en gaat branden.



Het onderstrepingsteken geeft aan dat de timer is ingesteld voor het maken van een

Nummer van geprogrammeerde timer

Druk op de [STANDBY/ON] toets om de CD-receiver in de ruststand (standby) te zetten.

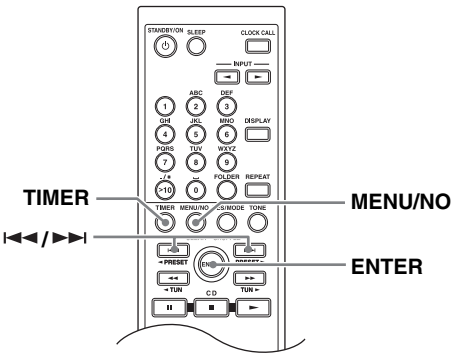
Opmerkingen:

- Zorg dat u de receiver in de ruststand (standby) zet, anders zal de timer niet werken.
- Wanneer een timeropname of timerweergave wordt uitgevoerd, kunt u deze annuleren door op de [TIMER] of [SLEEP] toets te drukken.
- Wanneer een timeropname wordt uitgevoerd, is het geluid van de CD-receiver uitgezet. Druk op de [MUTING] toets om het geluid te horen dat wordt opgenomen. Druk nog een keer op de toets om het geluid weer uit te zetten.
- Geheugenweergave, willekeurige weergave en 1-map weergave zijn niet mogelijk in combinatie met de timers.

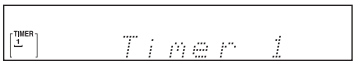
U kunt tijdens het uitvoeren van de bedieningsaanwijzingen op elk gewenst moment op de [MENU/NO] toets drukken om terug te keren naar stap 1 en het programmeren vanaf het begin te herhalen.

In- en uitschakelen van de timers

Nadat een timer eenmaal is geprogrammeerd, kunt u deze naar wens in- en uitschakelen. Bijvoorbeeld, als u op vakantie gaat, kunt u de timer die u gebruikt als wekker uitschakelen.

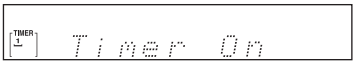


1 **Druk enkele malen op de [TIMER] toets om timer 1, 2, 3 of 4 te kiezen.**

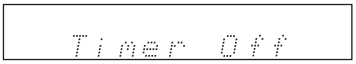


Wanneer een timer geprogrammeerd is, verschijnt het nummer van de timer in het display.

2 **Gebruik de vorige en volgende [I◄◄]/[►►I] toetsen om "Timer On (timer ingeschakeld)" of "Timer Off (timer uitgeschakeld)" te kiezen.**



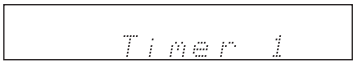
of



Even later verschijnen de vorige aanduidingen weer in het display.

Controleren van de timerinstellingen

1 **Druk enkele malen op de [TIMER] toets om timer 1, 2, 3 of 4 te kiezen en druk dan op [ENTER].**



2 **Druk enkele malen op [ENTER] om alle timerinstellingen te zien.**

Opmerkingen:

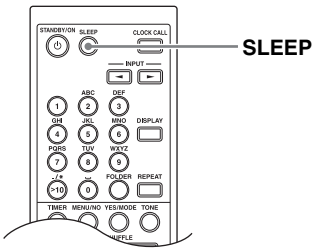
- U kunt de timerinstellingen veranderen met de vorige en volgende [I◄◄]/[►►I] toetsen.
- Als u de instellingen verandert van een timer die uitgeschakeld is, zal die timer worden ingeschakeld.

Als u geen van de instellingen verandert, zullen de vorige aanduidingen weer in het display verschijnen.

U kunt tijdens het uitvoeren van de bedieningsaanwijzingen op elk gewenst moment op de [MENU/NO] toets drukken om weer de vorige aanduidingen in het display te laten verschijnen.

Gebruik van de sluimertimer

Met de sluimertimer kunt u de CD-receiver zo instellen dat deze automatisch na het verstrijken van een bepaalde tijdsperiode wordt uitgeschakeld.

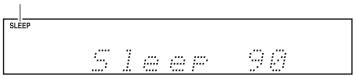


Druk enkele malen op de [SLEEP] toets om de gewenste sluimertijd in te stellen.

Met de [SLEEP] toets kunt u een sluimertijd instellen tussen 90 en 10 minuten, in stappen van 10 minuten.

Gebruik de vorige en volgende [I◄◄]/[►►I] toetsen om de sluimertijd in stappen van 1 minuut in te stellen tussen 99 en 1.

SLEEP indicator



Wanneer de sluimertimer is ingesteld, verschijnt de SLEEP indicator in het display, zoals afgebeeld. De sluimertijd zal 8 seconden in het display worden aangegeven, waarna de vorige display-aanduidingen weer verschijnen.

Opmerking:

De sluimertimer wordt genegeerd wanneer er een CD naar een Onkyo cassettedeck of MD-recorder wordt gekopieerd. De CD-receiver zal automatisch in de ruststand (standby) worden gezet zodra het kopiëren is voltooid.

Controleren van de resterende sluimertijd

Druk op de [SLEEP] toets om de resterende sluimertijd te controleren.

Als u op de [SLEEP] toets drukt terwijl de resterende sluimertijd in het display wordt aangegeven, zal de sluimertijd met 10 minuten verlaagd worden.

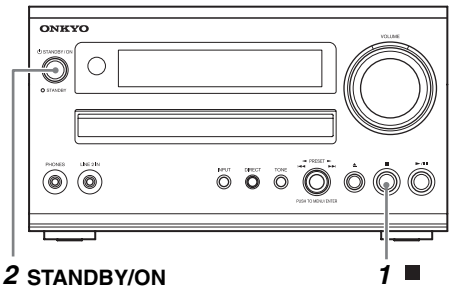
Annuleren van de sluimertimer

Om de sluimertimer te annuleren, drukt u enkele malen op de [SLEEP] toets totdat de SLEEP indicator verdwijnt.

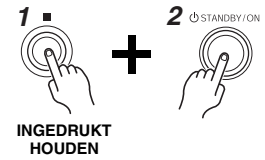
Verhelpen van storingen

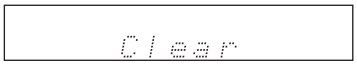
Raadpleeg dit hoofdstuk als u een probleem hebt met uw CD-receiver.

Als u het probleem niet zelf kunt verhelpen, probeer dan eerst om de CD-receiver in de begintoestand terug te stellen voordat u contact opneemt met uw Onkyo handelaar.
Bij het terugstellen van de CD-receiver zullen alle vastgelegde radiozenders en andere zelf gemaakte instellingen komen te vervallen.



Om de CD-receiver op de fabrieksinstellingen terug te zetten, schakelt u het apparaat in, houdt dan de [■] toets ingedrukt en drukt dan tegelijkertijd op de [STANDBY/ON] toets.





In het display verschijnt het woord “Clear” en de CD-receiver komt in de ruststand (standby) te staan.

Stroom

De CD-receiver kan niet worden ingeschakeld.

- Controleer of de stekker van het netsnoer goed in het stopcontact is gestoken (zie blz. 24).
- Haal de stekker uit het stopcontact, wacht ten minste vijf seconden en steek de stekker vervolgens weer in het stopcontact.

De CD-receiver wordt onverwachts uitgeschakeld.

- Als de sluimertimer is ingesteld en de TIMER indicator in het display wordt aangegeven, zal de CD-receiver automatisch worden uitgeschakeld wanneer de ingestelde tijdsduur is verstreken.
- Wanneer een timerweergave of timeropname is afgelopen, zal de CD-receiver automatisch in de ruststand (standby) worden geschakeld.
- Als de STANDBY indicator knippert, is het ingebouwde beveiligingscircuit van de versterker geactiveerd. Dit kan gebeuren als er een kortsluiting is tussen de plus en min draden van een van de luidsprekerkabels.

Geluid

Er is geen geluid.

- Controleer of de volumeknop van de CD-receiver niet op minimum is gezet (zie blz. 26).
- Zorg dat de ingangsbron juist gekozen is (zie blz. 26).
- Controleer of de geluiddempingsfunctie van de CD-receiver niet is ingeschakeld (zie blz. 27).
- Controleer of de luidsprekers correct zijn aangesloten (zie blz. 17).
- Controleer alle aansluitingen en corrigeer ze, indien nodig (zie pagina 15 t/m 24).
- Als een hoofdtelefoon is aangesloten, geven de luidsprekers geen geluid (zie blz. 26).

Het geluid is niet goed.

- Controleer of de luidsprekerkabels met de juiste polariteit zijn aangesloten (zie blz. 17).
- Controleer of alle stekkers van de audiokabels volledig in de aansluitbussen zijn gestoken (zie blz. 18).
- De geluidskwaliteit kan worden beïnvloed door een sterk magnetisch veld, zoals dat van een TV. Zet een dergelijk apparaat indien nodig verder van de CD-receiver vandaan.
- Als er apparatuur in de buurt van de CD-receiver gebruikt wordt die radiogolven uitstraalt met een hoge intensiteit, zoals een mobiele telefoon waarmee getelefoneerd wordt, kan het geluid van de CD-receiver gestoord worden.
- Het precisie-aandrijfmechanisme van de CD-receiver kan een zacht sisgeluid voortbrengen bij het lezen van de disc tijdens weergave of bij het zoeken van een muziekstuk. Het is mogelijk dat u dit geluid hoort in een uiterst stille omgeving.

Het geluid valt soms weg wanneer de CD-receiver aan trillingen wordt blootgesteld.

- De CD-receiver is geen draagbare apparatuur. Gebruik het apparaat niet op een plaats die blootgesteld staat aan trillingen

Hoofdtelefoon ruist of geeft geen geluid.

- Er kan sprake zijn van een slecht contact. Reinig de stekker van de hoofdtelefoon. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de hoofdtelefoon voor instructies over het reinigen. Controleer ook of het snoer van de hoofdtelefoon niet defect of beschadigd is.

Geluidskwaliteit

- De geluidskwaliteit is het beste ongeveer 10 tot 30 minuten nadat de CD-receiver is ingeschakeld en voldoende is opgewarmd.
- Wanneer u de audiokabels met behulp van kabelriempjes samenbundelt met de luidsprekerkabels of het netsnoer, kan dit resulteren in een slechtere geluidskwaliteit.

Afspelen van CD's

Overslaan van geluid

- De CD-receiver staat blootgesteld aan trillingen of de disc is bekrast of vuil (zie blz. 14).

Er kunnen geen muziekstukken aan de afspeellijst voor geheugenweergave worden toegevoegd.

- Controleer of er wel een disc in de CD-receiver is. U kunt ook alleen maar geldige muziekstuknummers invoeren. Bijvoorbeeld, als er 11 muziekstukken op een CD zijn kunt u niet muziekstuk nr. 12 invoeren.

De disc wordt niet afgespeeld.

- Controleer of de disc juist geplaatst is, met de labelkant naar boven.
- Controleer of het oppervlak van de disc vuil is (zie blz. 14).
- Schakel wanneer er vermoedelijk sprake is van condens de CD-receiver in en laat deze 1 uur ingeschakeld staan voordat u CD's gaat afspelen.
- Het is mogelijk dat sommige CD-R/RW discs niet kunnen worden afgespeeld (zie blz. 13).

Het duurt erg lang voordat het afspelen begint.

- Bij CD's met erg veel muziekstukken of bestanden kan het even duren voordat de CD-receiver alle informatie heeft gelezen.

MP3-discs kunnen niet worden afgespeeld.

- Gebruik alleen ISO9660 niveau-1 of niveau-2 formaat discs (zie blz. 13).
- De disc is niet afgesloten. Sluit de disc af.
- MP3-bestanden zonder de bestandsextensie ".mp3"of ".MP3"kunnen niet worden herkend.

Tuner

Veel storing in de radio-ontvangst, ruis in FM-stereo-uitzendingen, de automatische geheugenopslagfunctie legt niet alle zenders vast of de ST indicator licht niet op wanneer er op een FM-stereozender is afgestemd.

- Controleer de aansluiting van de antenne (zie blz. 15).
- Verander de positie van de antenne (zie blz. 38).
- Zet de CD-receiver verder van de TV of een in de buurt staande computer vandaan.
- Auto's of vliegtuigen kunnen interferentie veroorzaken.
- Het radiosignaal wordt verzwakt als dit door een betonnen muur heen moet voordat het door de antenne wordt opgevangen.
- Zet de FM-modus op mono (zie blz. 38).
- Leg de netsnoeren en de luidsprekerkabels zo ver mogelijk uit de buurt van de antenne van de tuner.
- Als de bovenstaande maatregelen de ontvangst niet verbeteren, raden wij u aan een buitenantenne te installeren (zie blz. 16).

Als de stroom uitvalt of het netsnoer wordt uitgetrokken:

- Leg de zenders opnieuw in het geheugen vast als deze verloren zijn gegaan (zie blz. 43, 44).
- De klok- en timergegevens zijn verloren gegaan. Stel de klok en de timers opnieuw in (zie blz. 49, 50).

De frequentie van de radio kan niet veranderd worden.

- Gebruik de snel terug en snel vooruit [◄◄]/[►►] toetsen om de frequentie van de radio te veranderen (zie blz. 38).

De RDS-functie werkt niet.

- De FM-zender waarop u hebt afgestemd, is geen RDS-zender.
- Installeer een FM-buitenantenne (zie blz. 16).
- Verander de positie of de richting van de FM-buitenantenne (zie blz. 16, 38).
- Plaats de FM-antenne op een zo groot mogelijke afstand van tl-lampen (zie blz. 38).

Afstandsbediening

De afstandsbediening werkt niet goed.

- Controleer of de batterijen in de goede richting zijn geplaatst (polariteit +/–) (zie blz. 5).
- Vervang beide batterijen door nieuwe batterijen. (Verschillende soorten batterijen of oude en nieuwe batterijen niet samen gebruiken.)
- De afstandsbediening is te ver weg van de CD-receiver of er is een obstakel tussen de afstandsbediening en de CD-receiver (zie blz. 11).
- De afstandsbedieningssensor op de CD-receiver staat blootgesteld aan invertertype tl-licht of direct zonlicht.
- De CD-receiver bevindt zich achter de glazen deuren van een audiomeubel of kast.

Externe apparatuur

De interactieve bediening met andere Onkyo RI-compatibele apparaten werkt niet goed.

- Controleer of de RI-kabel en de analoge audiokabels goed zijn aangesloten (zie pagina 19 t/m 23). Het is niet voldoende wanneer alleen een RI-kabel aangesloten is.
- Controleer of de ingangsaanduiding overeenkomt met het type apparaat dat u op de CD-receiver hebt aangesloten (zie blz. 28).
- Bij het opnemen van een MP3-CD op een Onkyo opname-apparaat zal het opnemen beginnen zonder dat de piekzoekfunctie wordt toegepast wanneer u de [CD DUBBING] toets op het opname-apparaat indrukt. Dit is geen defect.

Het geluid van het aangesloten apparaat wordt niet weergegeven.

- Controleer of de optische digitale kabel niet gebogen of beschadigd is. (CR-725DAB)
- U moet op het externe apparaat het digitale uitgangsformaat instellen op PCM, aangezien de CD-receiver alleen geschikt is voor PCM-signalen. (CR-725DAB)
- Zorg dat de ingangsbron juist gekozen is (zie blz. 26).
- Controleer of de analoge audiokabel op juiste wijze is aangesloten (zie pagina 19 t/m 24).
- Controleer of alle audiostekkers stevig in de aansluitbussen zitten (zie blz. 18).

Het geluid van de draaitafel wordt niet weergegeven.

- Controleer of de draaitafel een ingebouwde phono-equalizer heeft.
- Als de draaitafel geen ingebouwde phono-equalizer heeft, dient u een los verkrijgbare equalizer te plaatsen.

Timer

Afspelen of opnemen met de timer werkt niet.

- Controleer of de klok juist is ingesteld (zie pagina 49, 50).
- De timergestuurde werking mislukt als de CD-receiver is ingeschakeld wanneer de On-tijd wordt bereikt, dus u moet ervoor zorgen dat het apparaat dan in de ruststand (standby) staat (zie blz. 53).
- De geprogrammeerde tijd overlapt de tijd van een andere timer. Zorg er bij gebruik van meerdere timers voor dat u die zo instelt dat de tijdsbereiken elkaar niet overlappen (zie blz. 51).
- Als u op de [SLEEP] of [TIMER] toets drukt terwijl er een timerweergave of timeropname wordt uitgevoerd, zal de timer geannuleerd worden.
- Controleer of de RI-kabel en de analoge audiokabels goed zijn aangesloten (zie pagina 19 t/m 23).
- Als u een Onkyo apparaat voor de timerweergave of timeropname gebruikt, moet u ervoor zorgen dat de ingangsaanduiding is ingesteld overeenkomstig het type apparaat (zie blz. 28).

De tijdsaanduiding is niet zichtbaar in de ruststand (standby).

- Stel de CD-receiver zo in dat de tijd wordt aangegeven in de ruststand (standby) (zie blz. 50).

Onkyo kan niet aansprakelijk worden gesteld voor financiële verliezen (bijv. extra uitgaven voor gehuurde CD's) als gevolg van mislukte opnamen die zijn veroorzaakt door een defecte werking van het apparaat. Voordat u een belangrijke opname gaat maken, raden wij u aan een testopname te maken om te controleren of alles juist werkt.

De CD-receiver bevat een microcomputer voor de signaalverwerking en de diverse regelfuncties. In zeldzame gevallen kan sterke interferentie, storing vanaf een externe bron of statische elektriciteit de werking van de microcomputer verstoren. Mocht dit gebeuren, trek dan de stekker uit het stopcontact, wacht minimaal vijf seconden en steek de stekker weer in het stopcontact. Dit zal het probleem meestal verhelpen.

Technische gegevens

Algemeen	
Stroomvoorziening:	CR-725: AC 220-230 V, 50/60 Hz CR-725DAB: AC 230 V, 50 Hz
Stroomverbruik:	42 W
Stroomverbruik bij standby:	0,38 W
Afmetingen (B × H × D):	205 × 116 × 338 mm
Gewicht:	CR-725: 5,1 kg CR-725DAB: 5,2 kg

Audio-ingangen

Digitale ingangen:	CR-725DAB: 1 (optical)
Analoge ingangen:	4 (LINE1, LINE2, MD/TAPE, DOCK/CDR)

Audio-uitgangen

Analoge uitgangen:	2 (MD/TAPE, DOCK/CDR)
Subwoofer pre-uitgangen:	1
Luidsprekeruitgangen:	2
Hoofdtelefoon:	1

Versterker-gedeelte	
Vermogen:	50 W + 50 W (4Ω, 1 kHz, 1% THD)
Totale harmonische vervorming:	0,5% (nominaal vermogen) 0,08% (1 kHz, 1 W)
Dempingsfactor:	50 (voor, 1 kHz, 8 Ω)
Ingangsgevoeligheid en impedantie:	150 mV/50 kΩ (LINE)
Uitgangsniveau en impedantie:	150 mV/2,2 kΩ (REC OUT)
Frequentiebereik:	10 Hz–60 kHz/+1/–3dB (LINE1)
Toonregeling:	±6 dB, 80 Hz (BASS) ±8 dB, 10 kHz (TREBLE) +8 dB, 80 Hz (S.BASS)
Signaal/ruisverhouding:	100 dB (LINE1, IHF-A)
Luidsprekerimpedantie:	4 Ω–16 Ω

Tuner-gedeelte		
FM		
Afstembereik:	87,50 MHz–108,00 MHz	
Bruikbare gevoeligheid:	Stereo: 22,2 dBf (IHF)	Mono: 15,2 dBf (IHF)
Signaal/ruisverhouding:	Stereo: 67 dB (IHF-A)	Mono: 73 dB (IHF-A)
Totale harmonische vervorming:	Stereo: 0,5% (1 kHz)	Mono: 0,3% (1 kHz)
Stereoscheiding:	40 dB (1 kHz)	
DAB (Alleen voor de CR-725DAB)		
Afstembereik:	174,928–239,200 MHz	
Frequentiebereik:	20 Hz–20 kHz	
Signaal/ruisverhouding:	94 dB	
Totale harmonische vervorming:	0,09%	

CD	
Frequentiebereik:	4 Hz–20 kHz
Dynamisch bereik audio:	96 dB
Totale harmonische vervorming:	0,005%
Wow en Flutter:	Onder meetdrempel
Audio-uitgang/Impedantie (Analoog):	1,3 V (rms)/1 kΩ

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden, zonder voorafgaande kennisgeving.

ONKYO CORPORATION
Sales & Product Planning Div. : 2-1, Nisshin-cho, Neyagawa-shi, OSAKA 572-8540, JAPAN
Tel: 072-831-8023 Fax: 072-831-8163

ONKYO U.S.A. CORPORATION
18 Park Way, Upper Saddle River, N.J. 07458, U.S.A.
Tel: 201-785-2600 Fax: 201-785-2650 http://www.us.onkyo.com/

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH
Liegnitzerstrasse 6, 82194 Groebenzell, GERMANY
Tel: +49-8142-4401-0 Fax: +49-8142-4401-555 http://www.eu.onkyo.com/

ONKYO EUROPE UK Office
Suite 1, Gregories Court, Gregories Road, Beaconsfield, Buckinghamshire, HP9 1HQ
UNITED KINGDOM Tel: +44-(0)1494-681515 Fax: +44(0)-1494-680452

ONKYO CHINA LIMITED
Unit 1&12, 9/F, Ever Gain PlazaTower 1, 88, Container Port Road, Kwai Chung,
N.T., HONG KONG Tel: 852-2429-3118 Fax: 852-2428-9039
http://www.ch.onkyo.com/

ONKYO
HOMEPAGE
http://www.onkyo.com/

Y0804-1

SN 29344776

(C) Copyright 2008 ONKYO CORPORATION Japan. All rights reserved.

* 2 9 3 4 4 7 7 6 *